ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 26.5.2004
COM(2004) 391 τελικό

2004/0127 (CNS)

C6-0080/04

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων από τα πρόσωπα

.

(υποβλήθηκε από την Επιτροπή)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ 4

1. Γενικά 4

2. Στόχοι και περιεχόμενο της πρότασης: Από την αναμόρφωση του κοινού εγχειριδίου στον «Κοινοτικό κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων από τα πρόσωπα» 8

3. Επιλογή της νομικής βάσης 11

4. Επικουρικότητα και αναλογικότητα 12

5. Επιπτώσεις σχετικά με τα διάφορα πρωτόκολλα που επισυνάπτονται στις συνθήκες 12

Ηνωμένο Βασίλειο και Ιρλανδία 12

Δανία 13

Νορβηγία και Ισλανδία 13

6. Συνέπειες για τα νέα κράτη μέλη σε σχέση με τη διαδικασία εφαρμογής σε δύο στάδια πράξεων που αναπτύσσουν το κεκτημένο Σένγκεν 14

7. Σχολιασμός των άρθρων 15

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Πίνακας διατάξεων του Κοινού Εγχειριδίου που δεν περιλαμβάνονται στην παρούσα πρόταση 42

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων από τα πρόσωπα 44

Τίτλος Ι Γενικές διατάξεις 49

Τίτλος ΙΙ Εξωτερικά σύνορα 51

Κεφάλαιο Ι Διέλευση των εξωτερικών συνόρων και προϋποθέσεις εισόδου 51

Κεφάλαιο ΙΙ Έλεγχος των εξωτερικών συνόρων και άρνηση εισόδου 54

Κεφάλαιο ΙΙΙ Πόροι για τον συνοριακό έλεγχο και συνεργασία μεταξύ κρατών μελών 59

Κεφάλαιο IV Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου και ιδιαίτερα καθεστώτα 60

Τίτλος ΙΙΙ Εσωτερικά σύνορα 61

Κεφάλαιο Ι Κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα 61

Κεφάλαιο ΙΙ Ρήτρα διασφάλισης 62

Τίτλος IV Τελικές διατάξεις 65

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι Επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης 68

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ Δικαιολογητικά στοιχεία που χρησιμεύουν στη διαπίστωση της αξιοπιστίας των λόγων εισόδου 196

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III Ποσά αναφοράς θεσπιζόμενα ετησίως από τις εθνικές αρχές σχετικά με τη διέλευση των συνόρων 198

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV Λεπτομέρειες ελέγχου στα επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης 209

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V Λεπτομέρειες απλούστευσης των ελέγχων στα χερσαία σύνορα 211

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI Υποδείγματα πινακίδων που τοποθετούνται στους διάφορους διαδρόμους των συνοριακών σημείων διέλευσης 212

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII Λεπτομέρειες σφράγισης 216

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII 217

Μέρος Α : Λεπτομέρειες άρνησης εισόδου 217

Μέρος Β : Ενιαίο έντυπο άρνησης εισόδου 219

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX Κατάλογος εθνικών υπηρεσιών επιφορτισμένων με καθήκοντα συνοριοφύλακα 221

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου για τα διάφορα είδη συνόρων και τα διάφορα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων 223

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI Ειδικά καθεστώτα για ορισμένες κατηγορίες προσώπων 231

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII Υποδείγματα δελτίων που χορηγούνται από τα Υπουργεία Εξωτερικών 235

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII Πίνακας αντιστοιχιών 236

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΓΕΝΙΚΑ

Η Ανακοίνωση της Επιτροπής «Προς μια ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης» της 7ης Μαΐου 2002[1] (στο εξής καλείται «Ανακοίνωση για τα εξωτερικά σύνορα») καθόρισε πέντε βασικές συνιστώσες της κοινής πολιτικής ολοκληρωμένης διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων:

α) κοινές νομοθετικές διατάξεις·

β) κοινό μηχανισμό επιχειρησιακής διαβούλευσης και συνεργασίας·

γ) κοινή και ολοκληρωμένη αξιολόγηση των κινδύνων·

δ) προσωπικό με κατάρτιση στην ευρωπαϊκή διάσταση και διεπιχειρησιακό εξοπλισμό·

ε) κατανομή του βάρους μεταξύ των κρατών μελών για τη δημιουργία ευρωπαϊκού Σώματος συνοριοφυλάκων.

Όσον αφορά τις «κοινές νομοθετικές διατάξεις», η μεταρρύθμιση του κοινού εγχειριδίου για τα εξωτερικά σύνορα[2] συγκαταλέγετο μεταξύ των μέτρων που μπορούν να υλοποιηθούν βραχυπρόθεσμα[3], ιδίως για τη «διευκρίνιση του νομικού χαρακτήρα των διαφόρων διατάξεών του και τη μετατροπή του σε πηγή δικαίου» και «την ενσωμάτωση [στο κοινό εγχειρίδιο] ορισμένων «βέλτιστων πρακτικών», βάσει του καταλόγου των βέλτιστων πρακτικών του Σένγκεν στον τομέα των εξωτερικών συνόρων[4]. Αυτό περιλαμβάνεται στο σχέδιο για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που θεσπίστηκε από το Συμβούλιο ΔΕΥ της 13ης Ιουνίου 2002 και υποστηρίχτηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Σεβίλλης της 21ης και 22ας Ιουνίου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003 παρότρυνε περαιτέρω την Επιτροπή

---

1 COM(2002) 233 τελικό.

2 Απόφαση SCH/Com-ex(99)13 της 28ης Απριλίου 1999 σχετικά με την κατάργηση των προηγούμενων εκδόσεων του κοινού εγχειριδίου και της κοινής προξενικής εγκυκλίου και των παραρτημάτων τους (κοινή εγκύκλιος προς τις διπλωματικές και έμμισθες προξενικές αρχές) και (ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 317). Ενημερωμένη έκδοση του εγχειριδίου δημοσιεύτηκε – με εξαίρεση ορισμένα εμπιστευτικά παραρτήματα – στην ΕΕ C 313 της 16.12.2002, σ. 97.

3 Τα λοιπά μέτρα που προβλέπονται να υλοποιηθούν βραχυπρόθεσμα είναι: η σύνταξη ενός πρακτικού υπομνήματος που θα χρησιμοποιείται από τους συνοριοφύλακες και θα διατίθεται επίσης σε ηλεκτρονική μορφή καθώς και η έγκριση κοινών μέτρων στον τομέα της «τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας» (βλέπε, σχετικά, τις δύο προτάσεις κανονισμών που υποβλήθηκαν από την Επιτροπή στις 14.8.2003 : COM(2003) 502 τελικό – 2003/0193 (CNS) και 2003/0194 (CNS)). Μεταξύ των μακροπρόθεσμων μέτρων περιλαμβάνονται: η θέσπιση μιας διαδικασίας ανταλλαγής και επεξεργασίας των πληροφοριών και των στοιχείων η οποία θα τυποποιηθεί μεταξύ που ασκούν επιχειρησιακή δραστηριότητα στα εξωτερικά σύνορα και εκείνων που δρουν εντός της κοινοτικής επικράτειας και ο καθορισμός του θεσμικού και νομικού πλαισίου (αρμοδιότητες, τομείς δράσης κλπ) ενός μελλοντικού «Ευρωπαϊκού σώματος συνοριοφυλάκων».

4 Κατάλογος Schengen ΕΕ – Έλεγχοι στα εξωτερικά σύνορα, απομάκρυνση και επανεισδοχή, συστάσεις και βέλτιστες πρακτικές, Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, SG – DG H, 28.2.2002.

να «υποβάλει το συντομότερο δυνατό, προτάσεις σχετικά με τη μεταρρύθμιση του κοινού εγχειριδίου, περιλαμβανομένης της επίθεσης σφραγίδων στα ταξιδιωτικά έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών»[5].

Πρόκειται λοιπόν για σημαντική πρωτοβουλία στα πλαίσια της παγίωσης και της ανάπτυξης της «νομοθετικής πτυχής» της πολιτικής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, κατά τον ίδιο τρόπο που ο μελλοντικός Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα[6] αποτελεί το ουσιαστικό στοιχείο για την ανάπτυξη της «επιχειρησιακής πτυχής» της εν λόγω πολιτικής. Εξάλλου, είναι προφανές ότι ο ρόλος του Ευρωπαϊκού Οργανισμού θα είναι θεμελιώδης για την εφαρμογή των κοινών κανόνων που προβλέπονται στον τίτλο ΙΙ, του παρόντος κανονισμού. Ειδικότερα, γίνεται ρητή μνεία στο ρόλο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού στο άρθρο 14 για την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, «ενόψει μιας αποτελεσματικής εκτέλεσης του συνοριακού ελέγχου» (βλέπε σχετικά σχόλια).

Για να επανέλθουμε στη νομοθετική πτυχή, το κοινό εγχειρίδιο, που εκπονήθηκε στα πλαίσια της διακυβερνητικής συνεργασίας Σένγκεν και ενσωματώθηκε στο θεσμικό και νομικό πλαίσιο της Ένωσης μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης του Άμστερνταμ[7], αυτή τη στιγμή αποτελεί το βασικό μέσο στον τομέα του ελέγχου των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έστω και αν ορισμένες αρχές περιλαμβάνονται επίσης στην ίδια τη Σύμβαση του Σένγκεν[8] και ορισμένες ειδικές διατάξεις σε άλλες χωριστές αποφάσεις[9].

Παρότι το «κεκτημένο του Σένγκεν »[10], και ιδίως οι διατάξεις Σένγκεν που έχουν ως νομική βάση τη συνθήκη ΕΚ[11], στο εξής αποτελούν κοινοτικό κεκτημένο[12] που

---

5 Σχετικά με το ζήτημα αυτό, βλέπε την πρόταση κανονισμού που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 6.11.2003 : COM(2003) 664 τελικό.

6 Βλέπε την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου (προς έκδοση) COM(2003) 687τελικό της 11.11.2003.

7 Βλέπε πρωτόκολλο για την ενσωμάτωση του κεκτημένου Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προσαρτήθηκε στις συνθήκες ΕΚ και ΕΕ μέσω της συνθήκης του Άμστερνταμ.

8 Σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 (ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19).

9 Βλέπε, για παράδειγμα, την απόφαση SCH/Com-ex(94)17, αναθ. 4 σχετικά με την καθιέρωση και εφαρμογή του συστήματος Σένγκεν στους αερολιμένες και τα δευτερεύοντα αεροδρόμια (ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 168).

10 Για έναν ορισμό του κεκτημένου του Σένγκεν βλέπε την απόφαση αριθ. 1999/435/ΕΚ της 20 Μαΐου 1999 (ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 1), για τον ορισμό του κεκτημένου του Σένγκεν, προκειμένου να προσδιοριστεί, δυνάμει των οικείων διατάξεων της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η νομική βάση για κάθε μια από τις διατάξεις ή αποφάσεις που συνιστούν το κεκτημένο του Σένγκεν.

11 Βλέπε την απόφαση αριθ. 1999/436 ΕΚ της 20ής Μαΐου 1999, για τον καθορισμό, δυνάμει των οικείων διατάξεων της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της νομικής βάσης για κάθε διάταξη ή απόφαση που συνιστά το κεκτημένο του Σένγκεν (ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 17)

12 Για τις διατάξεις που έχουν τη νομική τους βάση στη συνθήκη ΕΕ, πρόκειται για «κεκτημένο της Ένωσης».

εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη[13], πάντως διατηρεί παρά ταύτα την ιδιαιτερότητά του σε σχέση με το κλασικό κοινοτικό δίκαιο, εφόσον:

- δεν πρόκειται για «τυπικό» κοινοτικό δίκαιο, ήτοι με τη μορφή τυπικών μέσων του κοινοτικού δικαίου, όπως οι κανονισμοί ή οι οδηγίες, πράγμα που μπορεί να συνεπάγεται αμφισημία ως προς τη νομική αξία ορισμένων διατάξεων του Σένγκεν (βλέπε παρακάτω τις παρατηρήσεις για τη φύση του κοινού εγχειριδίου)·

- πρόκειται για αποφάσεις και μέτρα που λήφθηκαν σε ένα καθαρά διακυβερνητικό πλαίσιο και κατά συνέπεια προφανώς χωρίς συμμετοχή των κοινοτικών θεσμικών οργάνων[14], και ιδίως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Για τους λόγους αυτούς, στον πρώτο *πίνακα αποτελεσμάτων για την παρακολούθηση της προόδου όσον αφορά τη δημιουργία χώρου «ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης στην Ευρωπαϊκή Ένωση»* της 24ης Μαρτίου 2000 [15], το ζήτημα της «μετατροπής» του κεκτημένου του Σένγκεν που ενσωματώθηκε στην Ένωση σε τυπικά μέσα του κοινοτικού δικαίου είχε ήδη τεθεί, έστω και αν, κατά την εποχή εκείνη, το συμπέρασμα ήταν ότι «η προτεραιότητα για τη μετατροπή των διατάξεων του Σένγκεν σε μέσα του «Άμστερνταμ» εξαρτάται περισσότερο από τις εξελίξεις παρά από την απόλυτη απαίτηση μετατροπής για χάρη της ίδιας της μετατροπής (COM(2000) 167, σημείο 1.3).

Όσον αφορά το κοινό εγχειρίδιο, οι πολιτικοί λόγοι που αποτελούν τη βάση της απόφασης «αναμόρφωσης» αναφέρθηκαν ήδη παραπάνω. Από τεχνική/νομική άποψη, πρέπει να υπογραμμίσουμε ότι το κοινό εγχειρίδιο αποτελεί πράξη «υβρίδιο», εφόσον αποτελεί συγχρόνως πηγή του κοινοτικού δικαίου, δημιουργώντας δικαιώματα και υποχρεώσεις και πρακτικό οδηγό για τους συνοριοφύλακες, περιέχοντας κατ'αρχήν όλα τα απαραίτητα πληροφοριακά στοιχεία για τους συνοριοφύλακες τα οποία όμως λήφθηκαν από άλλες πηγές του δικαίου.

Η «διπλή φύση» του κοινού εγχειριδίου δύναται όμως να δημιουργήσει αμφισημίες σχετικά με τη νομική του αξία, κατά μείζονα λόγο εφόσον πολλά από τα μέρη και παραρτήματά του απλώς αναπαράγουν το περιεχόμενο άλλων πράξεων, όπως η Σύμβαση του Σένγκεν ή η κοινή προξενική εγκύκλιος[16].

Οι πρώτες συζητήσεις σχετικά με την αναγκαιότητα αναθεώρησης του κοινού εγχειριδίου για τα εξωτερικά σύνορα ξεκίνησαν λίγους μήνες μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης του Άμστερνταμ, μετά την πρωτοβουλία της φινλανδικής προεδρίας (Οκτώβριος 1999) να αποσταλεί ερωτηματολόγιο στα κράτη μέλη σχετικά

---

13 Εξαιρουμένων, προς το παρόν, του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας:όσον αφορά την ειδική τους κατάσταση σε σχέση με το κεκτημένο Σένγκεν, καθώς και με την κατάσταση της Δανίας και δύο κρατών μη μελών (Νορβηγία και Ισλανδία), βλέπε τα σχόλια στο σημείο 5.

14 Πάντως η Επιτροπή είχε ρόλο παρατηρητή στο πλαίσιο των διαδικασιών Σένγκεν.

15 COM(2000) 167 τελικό. Η θέσπιση, από την Επιτροπή, ενός «πίνακα αποτελεσμάτων», που θα ενημερώνεται περιοδικά, είχε προβλεφθεί από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε της 15ης και 16ης Οκτωβρίου 1999, με στόχο να «παρακολουθεί συνεχώς την πρόοδο που σημειώνεται ως προς την εφαρμογή των αναγκαίων μέτρων για την τήρηση των προθεσμιών που ορίζουν η συνθήκη του ΄Αμστερνταμ, το σχέδιο δράσης της Βιέννης και τα συμπεράσματα του Τάμπερε για τη δημιουργία «χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης».

16 Προαναφερθείσα απόφαση SCH/Com-ex(99)13. Ενημερωμένη έκδοση δημοσιεύτηκε στην ΕΕ C 310 της 19.12.2003.

με το ζήτημα αυτό, καθώς και σχετικά με τις απαιτήσεις εμπιστευτικότητας του εγχειριδίου. Η συζήτηση συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια διαδοχικών προεδριών[17], προβάλλοντας την επιθυμία των περισσότερων κρατών μελών να τροποποιήσουν, διασαφηνίσουν ή αναπτύξουν ορισμένα τμήματα ή διατάξεις του εγχειριδίου[18]. Οι συζητήσεις αυτές είχαν ως αποτέλεσμα την έκδοση ειδικών αποφάσεων που στόχευαν στην κατάργηση ή την ενημέρωση ορισμένων διατάξεων του εγχειριδίου ή τον αποχαρακτηρισμό ορισμένων από τα μέρη του, χωρίς όμως ποτέ να ολοκληρωθεί μια σφαιρική και συνεκτική αναθεώρηση των διατάξεων στον τομέα των εξωτερικών συνόρων.

Λαμβανομένης υπόψη της πολυπλοκότητας του εγχειρήματος αυτού και του γεγονότος ότι προέκυψαν ορισμένα πρόσθετα ζητήματα στο πλαίσιο του προβληματισμού, η Επιτροπή θεώρησε ότι έπρεπε να παρουσιάσει προηγουμένως ένα έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών σχετικά με το θέμα (SEC(2003) 736 της 20.6.2003), ώστε να εξετάσει σε βάθος το κεκτημένο στον τομέα των εξωτερικών συνόρων, τα υπάρχοντα κενά, καθώς και τους προβληματισμούς που συνδέονται με την ισχύουσα δομή του κοινού εγχειριδίου.

Βάσει της ανάλυσης αυτής, το έγγραφο εργασίας παρουσίασε διαφορετικές δυνατότητες σχετικά με την μέθοδο που θα έπρεπε να ακολουθηθεί και ιδίως:

– σχετικά με τη δυνατότητα να διατηρηθεί η υπάρχουσα δομή του εγχειριδίου, ή να διασαφηνισθεί η νομική της φύση, με σαφή διάκριση μεταξύ του κανονιστικού μέσου, από τη μια πλευρά, και του πρακτικού οδηγού για τους συνοριοφύλακες από την άλλη ·

– σχετικά με τη δυνατότητα να γίνει περιορισμένα μια απλή «επιμέλεια» του ισχύοντος εγχειριδίου ή να αναπτυχθούν ορισμένα από τα μέρη του ώστε να πληρωθούν τα διαπιστωθέντα κενά και να ενσωματωθούν, ενδεχομένως, οι κατάλληλες διατάξεις που περιέχονται σε άλλα μέσα·

– σχετικά με τη δυνατότητα να θεσπισθεί «μια βασική πράξη» όπου θα περιέχονται όλες οι αρχές και οι βασικοί κανόνες στον τομέα των εξωτερικών συνόρων, που σύμφωνα με το άρθρο 202 της συνθήκης, θα έδινε συγχρόνως στην Επιτροπή την αρμοδιότητα για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής της βασικής πράξης.

Εξάλλου, η Επιτροπή θεώρησε ότι θα έπρεπε να τεθεί το ακόλουθο πρόσθετο ζήτημα: εφόσον πρόκειται για πρόταση θέσπισης ενός «κοινοτικού κώδικα για τα εξωτερικά σύνορα», θα ήταν ενδεχομένως χρήσιμο να διευρυνθεί η έκταση του εν λόγω κώδικα ώστε να καλύπτονται εξίσου τα εσωτερικά σύνορα, δημιουργώντας έναν πραγματικό «κοινοτικό κώδικα για το καθεστώς της διέλευσης των συνόρων

---

17 Βλέπε ιδίως, την ανακοίνωση της σουηδικής προεδρίας και της μελλοντικής βελγικής προεδρίας σχετικά με την αναθεώρηση του κοινού εγχειριδίου (έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 9733/01 FRONT 44 COMIX 433 της 18.6.2001), που προβλέπει μια προσέγγιση σε τρία στάδια, ιδίως: κατ'αρχάς, την κατάργηση των περιττών διατάξεων του εγχειριδίου, στη συνέχεια την εξέταση των προς διευκρίνιση διατάξεων και των νέων στοιχείων που πρέπει να περιληφθούν και τέλος την εκπόνηση μιας νέας δομής για τη διευκόλυνση της χρήσης του εκ μέρους των συνοριακών αρχών των κρατών μελών.

18 Βλέπε τις απαντήσεις των κρατών μελών στο ερωτηματολόγιο που εκπονήθηκε από τη σουηδική προεδρία τον Ιούνιο του 2001 σχετικά με τη φύση/δομή του εγχειριδίου (έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 12290/01 FRONT 55 COMIX 654 της 2.10.2001).

από τα πρόσωπα», με δύο πτυχές, τη μία για τα εξωτερικά σύνορα και την άλλη για τα εσωτερικά σύνορα.

Στάλθηκε στα κράτη μέλη ερωτηματολόγιο που περιείχε τα βασικά αυτά ζητήματα από την προεδρία κατά τα τέλη Ιουλίου του 2003· η μεγάλη πλειοψηφία των αντιπροσωπειών εκφράστηκε υπέρ των προτάσεων της Επιτροπής σχετικά με τη διάκριση μεταξύ του νομικού μέσου και του πρακτικού οδηγού, καθώς επίσης σχετικά με την αναγκαιότητα να γίνουν περισσότερα από μια απλή «επιμέλεια» του εγχειριδίου. Σχετικά με τα δύο άλλα θέματα, τα περισσότερα κράτη μέλη δεν έλαβαν οριστική θέση, υπογραμμίζοντας ότι ένας περαιτέρω προβληματισμός θα ήταν απαραίτητος, αφ'ής στιγμής θα υπήρχαν συγκεκριμένες προτάσεις.

Πρέπει επίσης να υπογραμμίσουμε ότι, παράλληλα με τον σε βάθος αυτό προβληματισμό για το κοινό εγχειρίδιο, υποβλήθηκαν προτάσεις σχετικά με ειδικά θέματα για τα οποία το Συμβούλιο είχε ζητήσει γρήγορη δράση εκ μέρους της Επιτροπής, ήτοι την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία και τη σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων[19]. Το περιεχόμενο των προτάσεων αυτών προφανώς έχει περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό και είναι σαφές ότι αφ'ής στιγμής θα εγκριθεί η πρόταση αυτή, θα αντικαταστήσει τις διάφορες επιμέρους πρωτοβουλίες στον τομέα των συνόρων.

2. ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ: ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΑΜΟΡΦΩΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΣΤΟΝ «ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΚΩΔΙΚΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ ΤΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΠΡΟΣΩΠΑ»

Ο στόχος της πρότασης αυτής, όπως τον είχε προβλέψει αρχικά η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της για τα εξωτερικά σύνορα και όπως είχε περιληφθεί στο σχέδιο για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων (βλέπε παραπάνω, σημείο 1) ήταν η «αναμόρφωση» του κοινού εγχειριδίου, ήτοι η κατάργηση, από τη μία πλευρά, των απαρχαιωμένων ή πλεονασματικών διατάξεων του εγχειριδίου και από την άλλη πλευρά, η ανάπτυξη ή διασαφήνιση των πλευρών που θα το απαιτούσαν, βάσει μιας ανάλυσης των προβλημάτων που αντιμετωπίζονται επιτόπου, των αποτελεσμάτων των επισκέψεων αξιολόγησης Σένγκεν, των συστάσεων που περιέχονται στον «Κατάλογο Σένγκεν για τις βέλτιστες πρακτικές» ή στις εργασίες που αναλήφθηκαν για διάφορα ζητήματα στα πλαίσια των σχετικών διαδικασιών του Συμβουλίου.

Πάντως, από τον προβληματισμό που ξεκίνησε με βάση το ζήτημα αυτό, απέρρευσε ότι είναι απαραίτητο να στραφούμε, γενικότερα, σε ολόκληρο το ισχύον κεκτημένο στον τομέα του συνοριακού ελέγχου των προσώπων – περιλαμβανομένων, συνεπώς, των σχετικών διατάξεων της σύμβασης του Σένγκεν και των λοιπών αποφάσεων της εκτελεστικής επιτροπής Σένγκεν – ώστε να θεσπισθεί ένα ενοποιημένο και συνεκτικό κείμενο που θα διέπει τον τομέα αυτό.

Επιπλέον, όπως εξηγήθηκε ήδη στο σημείο 1, η Επιτροπή θεώρησε σκόπιμο να επωφεληθεί της ευκαιρίας για να ρυθμίσει τα ζητήματα αυτά με γενικότερο τρόπο, ώστε να καλύψει επίσης τα εσωτερικά σύνορα και ιδίως τους τρόπους έκτακτης

[19] Βλέπε αντίστοιχα, COM(2003) 502 και COM(2003) 664.

αποκατάστασης των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα του χώρου ελεύθερης κυκλοφορίας, όταν οι περιστάσεις το απαιτούν.

Κατά συνέπεια, είναι προφανές ότι η παρούσα πρόταση κανονισμού υπερβαίνει μια απλή αναμόρφωση, με τη στενή έννοια του όρου, του κοινού εγχειριδίου εφόσον στοχεύει στη θέσπιση ενός πραγματικού «κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων από τα φυσικά πρόσωπα», με μια πτυχή «εξωτερικά σύνορα» (τίτλος ΙΙ) και μια πτυχή «εσωτερικά σύνορα» (τίτλος ΙΙΙ). Πράγματι είναι προφανές ότι υπάρχει μια αναμφισβήτητη συμπληρωματικότητα μεταξύ των δύο πτυχών, που δεν απορρέει μόνον από τον ίδιο τον ορισμό των «εξωτερικών συνόρων» σε συνάρτηση με εκείνο των «εσωτερικών συνόρων» (βλέπε άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού), αλλά επίσης από τη διαπίστωση ότι οι έλεγχοι, η άσκηση των οποίων επιβάλλεται στα εξωτερικά σύνορα (τίτλος ΙΙ του παρόντος κανονισμού) είναι οι ίδιοι συνοριακοί έλεγχοι οι οποίοι, δυνάμει του τίτλου ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού, κατ'αρχήν απαγορεύονται στα εσωτερικά σύνορα (έστω και εάν μπορούν εκτάκτως ή κατ'εξαίρεση να αποκατασταθούν· βλέπε άρθρο 20 έως 24 του παρόντος κανονισμού).

Όσον αφορά τα εσωτερικά σύνορα, το περιεχόμενο του άρθρου 2 της σύμβασης του Σένγκεν, καθώς και της απόφασης της συμβουλευτικής επιτροπής Σένγκεν (SCH/Com-ex(95)20, αναθ. 2, ουσιαστικά επαναλήφθηκε, με προσαρμογή τους στο κοινοτικό νομικό πλαίσιο. Επιπλέον, ένα νέο στοιχείο εισάχθηκε σε σχέση με το ισχύον κεκτημένο, ήτοι η δυνατότητα επαναφοράς, κατά τρόπο ταυτόχρονο και κοινό, των ελέγχων σε όλα τα εσωτερικά σύνορα στην περίπτωση εξαιρετικά σοβαρής διασυνοριακής απειλής και ιδίως, στην περίπτωση τρομοκρατικής απειλής διασυνοριακού χαρακτήρα.

Όσον αφορά τους ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα, γίνεται διάκριση μεταξύ, από τη μια πλευρά, των βασικών αρχών στον τομέα του ελέγχου – που ορίζονται στον τίτλο ΙΙ του κανονισμού και επαναλαμβάνουν ουσιαστικά τα άρθρα 3 έως 8 της Σύμβασης του Σένγκεν, καθώς και ορισμένων μερών του κοινού εγχειριδίου – και από την άλλη πλευρά, των πρακτικών λεπτομερειών σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω ελέγχου, περιλαμβανομένων των λεπτομερειών ελέγχου που γίνονται στα διάφορα είδη συνόρων (χερσαία, εναέρια και θαλάσσια). Οι λεπτομέρειες αυτές περιλαμβάνονται στα παραρτήματα Ι έως ΧΙΙ του παρόντος κανονισμού και δύνανται να τροποποιηθούν στο μέλλον, σύμφωνα με μια διαδικασία επιτροπολογίας, βάσει του άρθρου 202 της συνθήκης και της απόφασης αριθ 468/1999 (ΕΚ).

Ο λόγος για τον οποίο οι πρακτικές αυτές λεπτομέρειες προσαρτήθηκαν στον βασικό κανονισμό είναι ότι πρόκειται για κανόνες οι οποίοι, κατά μεγάλο μέρος, υφίστανται ήδη, εφόσον οι περισσότεροι από αυτούς αποτελούν τμήμα του κοινού εγχειριδίου ή επαναλαμβάνουν άλλες υπάρχουσες αποφάσεις Σένγκεν. Αυτό επιτρέπει να περιληφθεί σε μια μόνο πράξη ολόκληρο το ισχύον κεκτημένο στον τομέα των συνόρων (εξωτερικά και εσωτερικά) και να θεσπισθεί κατά τον τρόπο αυτό ένας πραγματικός «κοινοτικός κώδικας σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων από τα πρόσωπα».

Συγχρόνως, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι πρακτικές αυτές λεπτομέρειες είναι πραγματικά μέτρα εφαρμογής των αρχών που προβλέπονται στον τίτλο ΙΙ του παρόντος κανονισμού και ότι κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθούν, στο

μέλλον, σύμφωνα με μια διαδικασία επιτροπολογίας (βλέπε άρθρο 30 του παρόντος κανονισμού)[20].

Παρότι το περιεχόμενο των λεπτομερειών αυτών επαναλαμβάνει, στο μεγαλύτερο μέρος του, το ισχύον κείμενο του κοινού εγχειριδίου, επήλθαν τροποποιήσεις, όπου αποδείχθηκε απαραίτητο, ιδίως ώστε:

α) να καταργηθούν οι πλεονασματικές διατάξεις (για παράδειγμα, η επανάληψη ορισμένων άρθρων της Σύμβασης του Σένγκεν ή ορισμένων τμημάτων της κοινής προξενικής εγκυκλίου) ή οι περιττές διατάξεις (για παράδειγμα, η ισχύουσα παράγραφος 1.1 του τμήματος Ι σχετικά με τις επιπτώσεις της άδειας εισόδου, εφόσον η δυνατότητα μετακίνησης στο εσωτερικό του χώρου Σένγκεν για μια περίοδο τριών μηνών κατ'ανώτατο όριο διέπεται ήδη από άλλες διατάξεις του κεκτημένου[21])·

β) να αναπτυχθούν ορισμένα μέρη, βάσει των πρόσφατων συζητήσεων στα πλαίσια των σχετικών διαδικασιών του Συμβουλίου (για παράδειγμα, στον τομέα της διευθέτησης υποδομών/χωριστών λωρίδων στα εξωτερικά σημεία διέλευσης ή των ελέγχων στα ιδιωτικά αεροσκάφη), των προτάσεων που έγιναν από την Επιτροπή ή από ένα κράτος μέλος για ειδικά θέματα (για παράδειγμα, όσον αφορά την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία, τη σφράγιση ταξιδιωτικών εγγράφων, ή την άρνηση εισόδου)[22], καθώς και των συστάσεων που περιέχονται στον «κατάλογο των βέλτιστων πρακτικών Σένγκεν ». Για το τμήμα σχετικά με τον έλεγχο των θαλάσσιων συνόρων, κατέστη απαραίτητο να ξεκινήσει ένας βαθύτερος προβληματισμός, με τη συμμετοχή εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών. Οι νέες προταθείσες διατάξεις λαμβάνουν λοιπόν επίσης υπόψη τη συζήτηση με τους εν λόγω εμπειρογνώμονες, που διεξάχθηκε στις Βρυξέλλες στις 4 Δεκεμβρίου 2003·

γ) να διασαφηνισθούν ή να ενημερωθούν ορισμένα σημεία, όπως για παράδειγμα οι παράγραφοι σχετικά με τους ναυτικούς (ισχύον σημείο 6.5 του μέρους ΙΙ του εγχειριδίου).

---

20 Μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.790/2001, το Συμβούλιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος, «κατά την μεταβατική περίοδο των 5 ετών που προβλέπει η παράγραφος 1 του άρθρου 67 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας» (Πέμπτη αιτιολογική σκέψη) να εκδίδει, να τροποποιεί και να ενημερώνει τις προαναφερόμενες λεπτομερείς διατάξεις και πρακτικές διαδικασίες σχετικά με την άσκηση του ελέγχου και της εποπτείας των συνόρων, «ενώ εκκρεμεί εξέταση, από το Συμβούλιο, των όρων υπό τους οποίους θα ανατεθούν οι εν λόγω εκτελεστικές εξουσίες στην Επιτροπή μετά το τέλος της μεταβατικής αυτής περιόδου». Ο κανονισμός αριθ. 789/2001, κατά τον ίδιο τρόπο, επιφύλαξε στο Συμβούλιο τις εκτελεστικές εξουσίες όσον αφορά ορισμένες λεπτομερείς διατάξεις και πρακτικές διαδικασίες σχετικά με την εξέταση των αιτήσεων χορήγησης θεωρήσεων. Αυτή η διατήρηση της εξουσίας σχετικά με την εφαρμογή του συνοριακού ελέγχου καλύπτει μεγάλο τμήμα των ισχυουσών διατάξεων του κοινού εγχειριδίου καθώς και των παραρτημάτων του. Η Επιτροπή, θεωρώντας ότι οι δύο εν λόγω κανονισμοί παραβιάζουν το άρθρο 202 της συνθήκης καθώς και το άρθρο 1 της απόφασης αριθ. 1999/468, άσκησε, στις 3 Ιουλίου 2001, προσφυγή ενώπιον του Δικαστηρίου κατά του Συμβουλίου, ζητώντας την ακύρωσή τους (ΕΕ C 245, της 1.9.2001, σ. 12 – Υποθέσεις C -257/01).

21 Άρθρα 20 και 21 της Σύμβασης του Σένγκεν, για τα οποία η νομική βάση στη συνθήκη ΕΚ είναι το άρθρο 62, παράγραφος 3·(βλέπε προαναφερθείσα απόφαση αριθ 1999/436/ΕΚ της 20ης Μαΐου 1999).

22 Οι αλλαγές που προτάθηκαν και ενσωματώθηκαν στο σχέδιο κανονισμού περιλαμβάνουν το ισχύον κείμενο των διαφόρων προτάσεων· είναι προφανές ότι το περιεχόμενό τους θα πρέπει να προσαρμοστεί βάσει της εξέλιξης των διαπραγματεύσεων σχετικά με τις προτάσεις αυτές.

Ένας πίνακας αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και των διατάξεων της Σύμβασης του Σένγκεν, του κοινού εγχειριδίου και των λοιπών αποφάσεων Σένγκεν που υποκαταστάθηκαν, περιέχεται στο παράρτημα XIII. Είναι επίσης προσαρτημένος στην αιτιολογική έκθεση πίνακας που διευκρινίζει τις διατάξεις που δεν επαναλήφθηκαν, καθώς και τους λόγους που αιτιολογούν την επιλογή αυτή.

Είναι αυτονόητο, ότι στο νέο κείμενο πραγματοποιήθηκαν όλες οι προσαρμογές που θεωρήθηκαν απαραίτητες για το πέρασμα από ένα διακυβερνητικό πλαίσιο στο κοινοτικό πλαίσιο (όπως «κράτη μέλη» αντί «συμβαλλόμενα μέρη» και αντίστοιχα).

Τέλος, όσον αφορά τον πρακτικό οδηγό για τους συνοριοφύλακες, όταν οι συζητήσεις σχετικά με την παρούσα πρόταση θα έχουν προωθηθεί επαρκώς, θα ξεκινήσει ένας προβληματισμός από την Επιτροπή σχετικά με τη μορφή και το περιεχόμενο ενός τέτοιου οδηγού. Ως προς αυτό, θα ήταν σκόπιμο να ληφθούν υπόψη οι συζητήσεις που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί σχετικά με το ζήτημα αυτό.[23]

3. ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ

Η προταθείσα νομική βάση για τον εν λόγω κανονισμό είναι το άρθρο 62, σημεία 1 και 2 α) της συνθήκης ΕΚ, εφόσον το εν λόγω μέσο προβλέπει συγχρόνως «μέτρα, προκειμένου να εξασφαλισθεί, σύμφωνα προς το άρθρο 14, η απουσία κάθε ελέγχου προσώπων, είτε είναι πολίτες της Ένωσης είτε υπήκοοι τρίτων χωρών, όταν διέρχονται εσωτερικά σύνορα» (άρθρο 62, σημείο 1) «μέτρα για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών» και ιδίως «προδιαγραφές και διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούν τα κράτη μέλη κατά τη διενέργεια ελέγχων προσώπων στα εξωτερικά σύνορα» (άρθρο 62, σημείο 2, στοιχείο α)) [24].

Εφόσον η πρόταση βασίζεται στον τίτλο IV της συνθήκης ΕΚ, «θεωρήσεις, άσυλο, μετανάστευση και άλλες πολιτικές σχετικές με την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων», πρέπει να υποβληθεί και θεσπισθεί τηρουμένων των πρωτοκόλλων που είναι προσαρτημένα στη συνθήκη του Άμστερνταμ σχετικά με την θέση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας. Βάσει του άρθρου 6 του πρωτοκόλλου που ενσωματώνει το κεκτημένο του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (πρωτόκολλο Σένγκεν), η Νορβηγία και η Ισλανδία συνδέονται επίσης με την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν. Οι επιπτώσεις που συνδέονται με τα διάφορα πρωτόκολλα , εξετάζονται παρακάτω στο σημείο 5.

---

[23] Βλέπε, ιδίως, το έγγραφο που υποβλήθηκε από τη βελγική προεδρία «πρόταση για την εισαγωγή ενός πρακτικού οδηγού για τους συνοριοφύλακες» (έγγραφο 12876/01 FRONT 56 COMIX 679 της 17.10.2001).

[24] Βλέπε την προαναφερθείσα απόφαση αριθ. 1999/436. Ως προς αυτό, πρέπει πάντως να σημειωθεί ότι, όσον αφορά τη νομική βάση που δόθηκε στην απόφαση σχετικά με τις οριστικές εκδόσεις του κοινού εγχειριδίου και της κοινής προξενικής εγκυκλίου (SCH/Com-ex(99)13), υπάρχει απόκλιση μεταξύ των διαφόρων γλωσσικών εκδόσεων: η αγγλική και γαλλική έκδοση της ΕΕ L 176 αναφέρουν συγχρόνως το άρθρο 62 και το άρθρο 63 της συνθήκης ΕΚ, ως νομική βάση για το εγχειρίδιο και την κοινή προξενική εγκύκλιο, ενώ σε όλες τις άλλες γλωσσικές εκδόσεις αναφέρεται μόνο το άρθρο 62 της συνθήκης ΕΚ.

4. ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

Δυνάμει του άρθρου 62, σημεία 1 και 2, στοιχείο α) της συνθήκης ΕΚ, η Κοινότητα θεσπίζει μέτρα συγχρόνως για τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων των κρατών μελών, προκειμένου να εξασφαλισθεί η απουσία κάθε ελέγχου προσώπων στα σύνορα αυτά, και για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων. Τα μέτρα αυτά πρέπει να θεσπισθούν εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της συνθήκης του Άμστερνταμ.

Οι ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις σχετικά με τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, καθώς και η απουσία κάθε ελέγχου προσώπων στα εσωτερικά σύνορα, αποτελούν τμήμα του κεκτημένου του Σένγκεν που έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πάντως, το ισχύον αυτό κεκτημένο πρέπει να διασαφηνισθεί, αναπτυχθεί και συμπληρωθεί. Κατά συνέπεια, είναι προφανές ότι το ισχύον κεκτημένο σχετικά με τα εξωτερικά και εσωτερικά σύνορα δεν θα μπορεί να αναπτυχθεί παρά με τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων βάσει της συνθήκης ΕΚ.

Το άρθρο 5 της συνθήκης ΕΚ προβλέπει ότι «η Κοινότητα δρα μέσα στα όρια των αρμοδιοτήτων που της αναθέτει και των στόχων που της ορίζει η παρούσα συνθήκη».

Η επιλεγείσα μορφή για την κοινοτική αυτή δράση πρέπει να επιτρέπει στην πρόταση να επιτυγχάνει το στόχο της και να εφαρμόζεται όσο το δυνατόν αποτελεσματικότερα.

Στο βαθμό που η προταθείσα πρωτοβουλία, ήτοι η θέσπιση ενός «κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων από τα πρόσωπα» αποτελεί ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, το επιλεγέν μέσο είναι κανονισμός, κατά τρόπο ώστε να διασφαλισθεί η εναρμονισμένη εφαρμογή του σε όλα τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν το κεκτημένο του Σένγκεν.

5. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΑ ΠΟΥ ΕΠΙΣΥΝΑΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ

Η νομική βάση των προτάσεων σχετικά με τα μέτρα που συνδέονται με τη διέλευση των εσωτερικών και εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών περιέχεται στον τίτλο IV της συνθήκης ΕΚ, κατά τρόπο ώστε να εφαρμόζεται το σύστημα «μεταβλητής γεωμετρίας» που προβλέπεται στα πρωτόκολλα για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας, καθώς και στο πρωτόκολλο του Σένγκεν.

Η παρούσα πρόταση αναπτύσσει το κεκτημένο του Σένγκεν. Για τους λόγους αυτούς οι συνέπειες που απορρέουν από τα διάφορα πρωτόκολλα και περιγράφονται παρακάτω θα πρέπει να εξετασθούν:

Ηνωμένο Βασίλειο και Ιρλανδία

Σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 του πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, «η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας που δεν δεσμεύονται από το κεκτημένο του Σένγκεν, μπορούν, ανά πάσα στιγμή, να ζητήσουν να συμμετάσχουν σε μερικές ή όλες τις διατάξεις του κεκτημένου αυτού».

Η παρούσα πρόταση αναπτύσσει τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν, στις οποίες δεν συμμετέχουν το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση (ΕΚ) αριθ. 365/2000 της 29ης Μαΐου 2000 σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας και την απόφαση (ΕΚ) αριθ. 192/2002 της 28ης Φεβρουαρίου 2002 σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετάσχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν. Συνεπώς, το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία δεν συμμετέχουν στη θέσπιση της εν λόγω πρότασης, η οποία δεν τις δεσμεύει και δεν ισχύει σε αυτές.

Εξάλλου, σχετικά με τα εσωτερικά σύνορα (τίτλος ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού), πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη το πρωτόκολλο εφαρμογής ορισμένων πλευρών του άρθρου 14 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία, μέσω του οποίου το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία δύνανται να θεσπίζουν ή να ασκούν ελέγχους στα σύνορά τους, περιλαμβανομένων των συνόρων των εδαφών, οι εξωτερικές σχέσεις των οποίων εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Ηνωμένου Βασιλείου. Με το ίδιο πρωτόκολλο, τα άλλα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να ασκούν ελέγχους στα πρόσωπα που φθάνουν στην επικράτειά τους προερχόμενα από το Ηνωμένο Βασίλειο ή από οποιοδήποτε έδαφος του οποίου οι εξωτερικές σχέσεις υπάγονται στην αρμοδιότητά του, καθώς και σε εκείνα που φθάνουν στην επικράτειά τους προερχόμενα από την Ιρλανδία.

Δανία

Δυνάμει του πρωτοκόλλου που επισυνάπτεται στη συνθήκη του Άμστερνταμ για τη θέση της Δανίας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση από το Συμβούλιο μέτρων σχετικών με τον τίτλο IV της συνθήκης ΕΚ, εκτός από «μέτρα περί καθορισμού των τρίτων χωρών των οποίων οι υπήκοοι πρέπει να διαθέτουν θεώρηση για να διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα (…) μέτρα που αφορούν τη θεώρηση ενιαίου τύπου» (πρώην άρθρο 100Γ της συνθήκης ΕΚ).

Η παρούσα πρόταση αναπτύσσει το κεκτημένο Σένγκεν και σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου, «Η Δανία αποφασίζει εντός εξαμήνου αφότου το Συμβούλιο αποφασίσει μετά από πρόταση ή πρωτοβουλία να αναπτύξει το κεκτημένο Σένγκεν δυνάμει των διατάξεων του τίτλου IV της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, εάν θα εφαρμόσει την απόφαση αυτή στο εθνικό της δίκαιο».

Νορβηγία και Ισλανδία

Σύμφωνα με το άρθρο 6, πρώτο εδάφιο του πρωτοκόλλου για την ενσωμάτωση του κεκτημένου Σένγκεν, στις 18 Μαΐου 1999, υπογράφηκε συμφωνία μεταξύ του Συμβουλίου, της Νορβηγίας και της Ισλανδίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών με τη θέση σε εφαρμογή, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν[25].

Το άρθρο 1 της εν λόγω συμφωνίας ορίζει ότι η Νορβηγία και η Ισλανδία συνδέονται με τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης στους τομείς που καλύπτουν οι διατάξεις των παραρτημάτων Α (διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν) και Β (διατάξεις των πράξεων της Ευρωπαϊκής

[25] ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

Κοινότητας που αντικατέστησαν τις αντίστοιχες διατάξεις της σύμβασης που υπογράφηκε στο Σένγκεν ή θεσπίστηκαν σύμφωνα με αυτή) της συμφωνίας ως έχουν και όπως θα εξελιχθούν.

Κατ'εφαρμογή του άρθρου 2 της συμφωνίας, οι διατάξεις και τα μέτρα που έχει θεσπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση για την τροποποίηση ή την συμπλήρωση του κεκτημένου Σένγκεν που ενσωματώθηκε (παραρτήματα Α και Β) τίθενται σε ισχύ και εφαρμογή από τη Νορβηγία και την Ισλανδία.

Η παρούσα πρόταση συμπληρώνει και αναπτύσσει το κεκτημένο Σένγκεν, όπως καθορίζεται στο παράρτημα Α της συμφωνίας.

Πρέπει κατά συνέπεια να εξετασθεί το ζήτημα αυτό στο πλαίσιο της «μικτής επιτροπής» όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 της συμφωνίας, για να δοθεί η δυνατότητα στη Νορβηγία και στην Ισλανδία, «να εκθέσουν τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν σε σχέση με το μέτρο» και «να εκφράσουν τις απόψεις τους για οποιοδήποτε θέμα περαιτέρω ανάπτυξης των διατάξεων το οποίο τις απασχολεί καθώς και τη θέση τους σε εφαρμογή».

6. ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΝΕΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΣΕ ΔΥΟ ΣΤΑΔΙΑ ΠΡΑΞΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΥΝ ΤΟ ΚΕΚΤΗΜΕΝΟ ΣΕΝΓΚΕΝ

Το άρθρο 3 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης[26] προβλέπει ότι οι διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν, και οι πράξεις που το συμπληρώνουν ή σχετίζονται με αυτό, που περιέχονται στο παράρτημα του εν λόγω άρθρου, είναι δεσμευτικές και εφαρμόζονται στα νέα κράτη μέλη από την ημερομηνία προσχώρησης. Οι διατάξεις και οι πράξεις που δεν αναφέρονται στο συγκεκριμένο παράρτημα, αν και δεσμευτικές για τα νέα κράτη μέλη από την ημερομηνία της προσχώρησης, εφαρμόζονται σε ένα νέο κράτος μέλος μόνο μετά από σχετική ειδική απόφαση του Συμβουλίου η οποία λαμβάνεται σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο (άρθρο 3 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης).

Πρόκειται για τη «διαδικασία εφαρμογής του Σένγκεν σε δύο στάδια », σύμφωνα με την οποία ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν θα είναι δεσμευτικές και θα εφαρμοστούν από την προσχώρηση στην Ένωση, ενώ άλλες, κυρίως εκείνες που συνδέονται αναπόσπαστα με την άρση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα, θα είναι δεσμευτικές από την ημερομηνία προσχώρησης αλλά θα εφαρμόζονται στα νέα κράτη μέλη μόνο μετά την προαναφερθείσα απόφαση του Συμβουλίου.

Οι διατάξεις Σένγκεν που αφορούν τα εξωτερικά σύνορα (άρθρα 3 έως 8 της σύμβασης Σένγκεν και οι σχετικές αποφάσεις εφαρμογής τους, κυρίως το κοινό εγχειρίδιο) περιλαμβάνονται στο συγκεκριμένο παράρτημα και είναι κατά συνέπεια δεσμευτικές και εφαρμόζονται στα νέα κράτη από την προσχώρησή τους[27].

---

[26] ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33.

[27] Με εξαίρεση το άρθρο 5 παράγραφος 1, στοιχείο δ), που συνδέεται με τη διαβούλευση του συστήματος ενημέρωσης Σένγκεν.

Αντίθετα, οι διατάξεις Σένγκεν σχετικά με την άρση των ελέγχων των προσώπων στα εσωτερικά σύνορα, δεν περιλαμβάνονται στο εν λόγω παράρτημα και κατά συνέπεια δεν θα εφαρμόζονται στα νέα κράτη από την προσχώρησή τους.

Κατά συνέπεια, η παρούσα πρόταση, που αντικαθιστά και αναπτύσσει το κοινό εγχειρίδιο, καθώς και ορισμένες διατάξεις της σύμβασης Σένγκεν για τη θέσπιση ενός «κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων από τα πρόσωπα» θα είναι, μετά τη θέσπισή της, δεσμευτική και θα εφαρμόζεται στα νέα κράτη μέλη αποκλειστικά όσον αφορά τις διατάξεις σχετικά με τα εξωτερικά σύνορα (τίτλος ΙΙ και τα σχετικά παραρτήματα καθώς και τίτλοι Ι και IV, στο βαθμό που αναφέρονται στις διατάξεις του τίτλου ΙΙ).

Όσον αφορά τις διατάξεις σχετικά με τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων (τίτλος ΙΙΙ, όπως και τίτλοι Ι και IV στο βαθμό που αναφέρονται στις διατάξεις του τίτλου ΙΙΙ) δεν θα εφαρμόζονται στα νέα κράτη παρά μόνο μετά την απόφαση του Συμβουλίου που προβλέπεται στο άρθρο 3, παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης.

7. ΣΧΟΛΙΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ

Τίτλος Ι – Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

Το εν λόγω άρθρο προσδιορίζει το στόχο του παρόντος κανονισμού, ο οποίος συνίσταται στον ορισμό του καθεστώτος διέλευσης των συνόρων από τα πρόσωπα, και περιλαμβάνει συγχρόνως τους κανόνες που διέπουν τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων (τίτλος ΙΙ και παραρτήματα) καθώς και τους κανόνες σχετικά με την κατάργηση των ελέγχων επί των φυσικών προσώπων στα εσωτερικά σύνορα και την αποκατάσταση, υπό ορισμένες συνθήκες, των εν λόγω ελέγχων (τίτλος ΙΙΙ).

Άρθρο 2

Οι περισσότεροι από τους ορισμούς που δίδονται στο εν λόγω άρθρο περιέχονται στο άρθρο 1 της σύμβασης του Σένγκεν, έστω και αν θεωρήθηκε αναγκαίο, σε ορισμένες περιπτώσεις, να διασαφηνισθούν ή να αναπτυχθούν ορισμένοι από τους υπάρχοντες ορισμούς, ή επίσης να προστεθούν νέοι. Εξάλλου, ήταν απαραίτητο να προσαρμοστούν ώστε να ληφθεί υπόψη το πλαίσιο και η κοινοτική ορολογία (για παράδειγμα, «κράτη μέλη» αντί για «συμβαλλόμενα μέρη»).

Προφανώς, η μνεία στα «κράτη μέλη» στους ορισμούς και γενικά σε ολόκληρη την πρόταση, πρέπει να νοείται, λαμβάνοντας υπόψη, από τη μια πλευρά, το πρωτόκολλο Σένγκεν όσον αφορά την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν από το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία (βλέπε παραπάνω σημείο 5) και από την άλλη πλευρά, το άρθρο 3 της συνθήκης προσχώρησης που συνεπάγεται την εφαρμογή σε δύο στάδια του κεκτημένου Σένγκεν, από τα νέα κράτη μέλη (βλέπε ανωτέρω σημείο 6). Επιπλέον, πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη η ειδική θέση της Νορβηγίας και της Ισλανδίας σε σχέση με το κεκτημένο του Σένγκεν, όπως διευκρινίζεται ανωτέρω στο σημείο 5. Στην αιτιολογική έκθεση η έκφραση «κράτη Σένγκεν» χρησιμοποιείται, για λόγους καθαρά πρακτικούς, για αναφορά στα κράτη

που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, σύμφωνα με τις συνθήκες και τα διάφορα προσαρτημένα σε αυτές πρωτόκολλα.

Οι ορισμοί των «εσωτερικών συνόρων» και «εξωτερικών συνόρων» περιέχονται ουσιαστικά στο άρθρο 1 της σύμβασης Σένγκεν, που ορίζει ως εσωτερικά σύνορα τα κοινά χερσαία σύνορα μεταξύ των κρατών Σένγκεν, τους αερολιμένες για τις εσωτερικές πτήσεις, καθώς και τους θαλάσσιους και λιμναίους λιμένες των κρατών Σένγκεν για τα τακτικά δρομολόγια οχηματαγωγών. Η έννοια του «λιμναίου» λιμένα προστέθηκε κατά τον τρόπο αυτό ώστε να καλύπτονται επίσης οι περιπτώσεις μιας λίμνης που περιβάλλεται συγχρόνως από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη και από ένα ή περισσότερα τρίτα κράτη (για παράδειγμα, η λίμνη της Κωνσταντίας, που περιβάλλεται από τη Γερμανία, την Αυστρία και την Ελβετία)[28].

Ο ορισμός της «εσωτερικής πτήσης» περιλαμβάνεται επίσης στο άρθρο 1 της σύμβασης που καλύπτει κάθε πτήση που πραγματοποιείται αποκλειστικά από ή προς τα εδάφη των κρατών Σένγκεν.

Ο ορισμός του «τακτικού δρομολογίου οχηματαγωγών» προστέθηκε εδώ διότι περιέχεται στον ορισμό των «εσωτερικών συνόρων». Περιέχεται στον ισχύοντα ορισμό ο οποίος προβλέπεται στο τμήμα του εγχειριδίου που είναι αφιερωμένο στον έλεγχο της θαλάσσιας κυκλοφορίας (σημεία 3.4.1.5 του μέρους ΙΙ), έστω και αν προσαρμόστηκε ώστε να καταστεί συνεκτικός με το ισχύον κοινοτικό δίκαιο[29].

Η έννοια του «υπηκόου τρίτης χώρας» ορίζεται εκ προοιμίου, αποκλείοντας τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ. Κατά συνέπεια, περιλαμβάνει επίσης τους πρόσφυγες και τους απάτριδες.

Ο ορισμός του «υπηκόου τρίτης χώρας που έχει καταχωρηθεί ως ανεπιθύμητο άτομο» προβλέπεται στο άρθρο 1 της σύμβασης του Σένγκεν και αναφέρεται στους υπηκόους τρίτων χωρών που έχουν καταχωρηθεί ως ανεπιθύμητοι στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 96 της σύμβασης Σένγκεν.

Η έννοια των «δικαιούχων του κοινοτικού δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας» είναι νέα σε συνάρτηση με τη σύμβαση που περιλαμβάνει:

– τους πολίτες της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ, καθώς και τους υπηκόους τρίτων χωρών, μέλη της οικογενείας πολίτη της Ένωσης που ασκούν το δικαίωμά τους ελεύθερης κυκλοφορίας, στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Γίνεται εδώ παραπομπή στην οδηγία 2004/38/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004 σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών της οικογενείας τους να κυκλοφορούν και

---

28 Επιφυλασσομένων των τρεχουσών διαπραγματεύσεων με την Ελβετική Συνομοσπονδία για τη σύνδεσή της με την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν.

29 Οδηγία αριθ. 2002/6/ΕΚ της 18ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου ή/και απόπλου από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας (ΕΕ L 67 της 9.3.2002, σ. 31) και οδηγία αριθ. 98/41/ΕΚ του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1998 σχετικά με την καταγραφή των ατόμων που ταξιδεύουν με επιβατηγά πλοία που εκτελούν δρομολόγια προς ή από λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας (ΕΕ L 188 της 2.7.1998, σ. 35).

να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, που διευκρινίζει λεπτομερώς τα δικαιώματα των εν λόγω κατηγοριών προσώπων (βλέπε το σχόλιο του άρθρου 3).

– τους υπηκόους τρίτων χωρών και τα μέλη της οικογενείας τους, ανεξαρτήτως ιθαγένειας οι οποίοι, δυνάμει συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφ'ενός και αυτών των χωρών αφ'ετέρου, απολαμβάνουν δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας αντίστοιχων με εκείνων των πολιτών της Ένωσης. Η μνεία αυτή στοχεύει ιδίως, τις χώρες μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και την Ελβετική Συνομοσπονδία.

Ο ορισμός του «συνοριακού σημείου διέλευσης» προβλέπεται στο άρθρο 1 της σύμβασης του Σένγκεν και αναφέρεται σε κάθε επιτρεπόμενο σημείο διέλευσης στα διάφορα είδη συνόρων.

Η έννοια του «συνοριακού ελέγχου» περιλαμβάνει τον ορισμό που περιέχεται στο άρθρο 1 της σύμβασης του Σένγκεν, ήτοι το γεγονός ότι ο έλεγχος στα σύνορα, ανεξάρτητα από κάθε αίτιο, στηρίζεται μόνο στην πρόθεση διέλευσης των συνόρων. Επιπλέον, για να διευκρινισθεί η έννοια και η έκταση, πρέπει να υπογραμμίσουμε ότι η γενική έννοια του συνοριακού ελέγχου περιλαμβάνει συγχρόνως:

– τον έλεγχο των προσώπων στα σημεία συνοριακής διέλευσης και

– την επιτήρηση των συνόρων μεταξύ των επιτρεπόμενων σημείων διέλευσης.

Ο ορισμός του «συνοριοφύλακα» εισάχθηκε για να απλοποιήσει, στο κείμενο του κανονισμού, τη αναφορά στις διάφορες εθνικές αρχές που έχουν αρμοδιότητα, βάσει της εθνικής νομοθεσίας, για τον έλεγχο των συνόρων.

Για τον ορισμό της «τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας», που είναι νέος σε συνάρτηση με τη σύμβαση του Σένγκεν, γίνεται μνεία στον ορισμό που περιέχεται στο άρθρο 3 της πρότασης κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με το καθεστώς της τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών, που ακόμη είναι υπό συζήτηση (βλέπε COM(2003) 502 τελικό, 2003/0193(CNS)).

Ο ορισμός του «μεταφορέα» παραλήφθηκε πλήρως από το άρθρο 1 της σύμβασης του Σένγκεν και αναφέρεται σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εκτελεί κατ'επάγγελμα τη μεταφορά ατόμων μέσω των διαφόρων τρόπων μεταφοράς.

Όσον αφορά τον ορισμό του «τίτλου διαμονής», επαναλαμβάνεται από τον ορισμό του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 για την καθιέρωση αδειών διαμονής ενιαίου τύπου[30]. Ο ορισμός αυτός με τη σειρά του, προβλέπεται στο άρθρο 1 της σύμβασης του Σένγκεν, προσθέτοντας για την αποφυγή οποιασδήποτε αμφισημίας, ότι οι θεωρήσεις δεν καλύπτονται πλέον από τον ορισμό του «τίτλου διαμονής». Το σημείο iii) του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002, που προβλέπει να αποκλεισθούν της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1030/2002 ορισμένοι τίτλοι διαμονής που εκδίδονται από τα κράτη μέλη τα οποία δεν εφαρμόζουν τις διατάξεις του άρθρου 21

[30] ΕΕ L 157 της 15.6.2002, σ. 1.

του κεκτημένου του Σένγκεν (και ιδίως από το Ηνωμένο Βασίλειο που εφαρμόζει, πάντως, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002), δεν έχει επαναληφθεί επειδή δεν αρμόζει με τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τέλος, οι τρεις τελευταίοι ορισμοί υπάρχουν στο ισχύον σημείο 3.4.1, μέρος ΙΙ, του κοινού εγχειριδίου.

Άρθρο 3

Το εν λόγω άρθρο ορίζει το πεδίο εφαρμογής της πρότασης, που εφαρμόζεται σε όλα τα φυσικά πρόσωπα που διέρχονται τα σύνορα κράτους μέλους, χωρίς εντούτοις να επηρεάζονται τα δικαιώματα ορισμένων ειδικών κατηγοριών προσώπων που απορρέουν από άλλα μέσα του κοινοτικού δικαίου. Εξάλλου, η σύμβαση του Σένγκεν προέβλεπε ήδη, στο άρθρο 134 (παρωχημένο από 1ης Μαΐου 1999), ότι οι διατάξεις του εφαρμόζονται μόνο «κατά το μέτρο που συμβιβάζονται προς το κοινοτικό δίκαιο».

Όσον αφορά τους δικαιούχους του κοινοτικού δικαίου, αυτό συνεπάγεται ότι ο παρών κανονισμός δεν επηρεάζει τις διατάξεις της οδηγίας 2004/38/ΕΚ της 24ης Απριλίου 2004 σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών της οικογενείας τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στο έδαφος των κρατών μελών ούτε τις ισχύουσες συμφωνίες με ορισμένα τρίτα κράτη για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων (βλέπε ανωτέρω το σχόλιο στο άρθρο 2). Η εν λόγω οδηγία προβλέπει ιδίως, στο άρθρο 5, ότι οι πολίτες της Ένωσης μπορούν να εισέλθουν στο έδαφος οποιουδήποτε κράτους μέλους βάσει έγκυρου δελτίου ταυτότητας ή διαβατηρίου (τα μέλη της οικογένειάς τους, υπήκοοι τρίτων χωρών, μπορούν να εισέρχονται βάσει διαβατηρίου και ενδεχομένως δύνανται να υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης, που θα πρέπει να τους χορηγείται δωρεάν και με κάθε διευκόλυνση). Κατά συνέπεια, οι πολίτες της Ένωσης και οι λοιποί δικαιούχοι του κοινοτικού δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας δεν θα υπόκεινται στον λεπτομερή έλεγχο που προβλέπεται στο άρθρο 6 παρά μόνον εφόσον υπάρχουν ενδείξεις ότι το εν λόγω πρόσωπο αντιπροσωπεύει πραγματική, παρούσα και επαρκώς σοβαρή απειλή για τη δημόσια τάξη, τη δημόσια ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία ενός κράτους μέλους. Αυτό εφαρμόζεται επίσης στην άρνηση εισόδου (άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού): οι δικαιούχοι του κοινοτικού δικαίου δεν θα αντιμετωπίζουν άρνηση εισόδου παρά στην περίπτωση σοβαρής απειλής για τη δημόσια τάξη, τη δημόσια ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία, σύμφωνα με το άρθρο 27 της προαναφερθείσας οδηγίας. Η εν λόγω οδηγία ρυθμίζει επίσης τις λεπτομέρειες και τις διαδικαστικές εγγυήσεις για τους δικαιούχους του κοινοτικού δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας που θίγονται από απόφαση άρνησης εισόδου.

Όσον αφορά τους πρόσφυγες και τους αιτούντες διεθνή προστασία, η μνεία στοχεύει κατ'αρχήν στα δικαιώματα που προβλέπονται στη σύμβαση της Γενεύης της 28ης Ιουλίου 1951 σχετικά με το καθεστώς των προσφύγων, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο της Νέας Υόρκης της 31ης Ιανουαρίου 1967, καθώς και στα διάφορα μέσα του κοινοτικού δικαίου, που θεσπίστηκαν ή είναι υπό θέσπιση, στον τομέα της διεθνούς προστασίας.

Η μνεία στους επί μακρόν διαμένοντες, όπως προβλέπονται στην οδηγία (ΕΚ) αριθ. 2003/109, στοχεύει ιδίως στη διαφύλαξη των δικαιωμάτων που απορρέουν από την εν λόγω οδηγία, στο μέτρο που οι επί μακρόν διαμένοντες απολαύουν ευνοϊκότερων

όρων σε συνάρτηση με άλλους υπηκόους τρίτων χωρών, ως προς το δικαίωμα διαμονής στα λοιπά κράτη μέλη.

Τίτλος ΙΙ – Εξωτερικά σύνορα

Άρθρο 4

Οι παράγραφοι 1 και 2 του εν λόγω άρθρου, επαναλαμβάνουν το ισχύον άρθρο 3 παράγραφος 1 της σύμβασης του Σένγκεν, καθώς και τα σημεία 1.3, 1.3.1, 1.3.2 και 1.3.3 του κοινού εγχειριδίου (μέρος Ι). Οι διατάξεις αυτές θεσπίζουν τη γενική αρχή της διέλευσης των συνόρων στα συνοριακά σημεία διέλευσης και κατά τη διάρκεια καθορισμένων ωρών λειτουργίας, καθώς και τις εξαιρέσεις στην αρχή αυτή, για παράδειγμα στο πλαίσιο της τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας, στην περίπτωση των σκαφών αναψυχής ή της παράκτιας αλιείας, ή στην περίπτωση ναυτικών που αποβιβάζονται του πλοίου. Προστέθηκε και εξηγήθηκε επίσης μια υπάρχουσα πρακτική, ήτοι η δυνατότητα να προβλεφθούν ειδικά σημεία διέλευσης εντός των πλαισίων που εξυπηρετούν την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία. Αυτό συνδέεται με τις προτάσεις της Επιτροπής για τη δημιουργία ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας (COM(2003) 502 τελικό).

Ο κατάλογος όλων των επιτρεπόμενων σημείων διέλευσης περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού (ισχύον παράρτημα 1 του εγχειριδίου).

Η παράγραφος 3 αναδιατυπώνει το άρθρο 3 παράγραφος 2 της σύμβασης του Σένγκεν σχετικά με τις κυρώσεις σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένης διέλευσης των συνόρων ώστε να συμφωνεί περισσότερο προς την κοινοτική γλώσσα χωρίς ωστόσο να τροποποιείται η αρχή. Προστέθηκε μνεία στις διεθνείς υποχρεώσεις στον τομέα της διεθνούς προστασίας. Αυτό αναφέρεται ειδικότερα στο άρθρο 31 της σύμβασης της Γενεύης για τους πρόσφυγες· το εν λόγω άρθρο απαγορεύει ιδίως την επιβολή ποινικών κυρώσεων, λόγω της παράνομης εισόδου ή διαμονής τους, στους πρόσφυγες οι οποίοι, φθάνοντας απευθείας από το έδαφος στο οποίο απειλείται η ζωή τους ή η ελευθερία τους, εισέρχονται ή βρίσκονται στο έδαφος του κράτους υποδοχής, με την επιφύλαξη ότι παρουσιάζονται αμέσως στις αρχές και τους εκθέτουν τους λόγους που έχουν αναγνωρισθεί ως έγκυροι της παράνομης εισόδου ή διαμονής τους.

Άρθρο 5

Στην πρώτη παράγραφο, περιλαμβάνονται οι ενιαίοι όροι εισόδου, όπως ήδη προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 της σύμβασης του Σένγκεν. Πρέπει να υπογραμμίσουμε ότι το κράτος μέλος στα σύνορα του οποίου παρουσιάζεται ο υπήκοος τρίτης χώρας είναι υπεύθυνο για να πραγματοποιήσει τον έλεγχο εισόδου όχι μόνο προς το ίδιο συμφέρον του αλλά επίσης προς το συμφέρον όλων των άλλων κρατών Σένγκεν, εφόσον δεν υπάρχει πλέον συνοριακός έλεγχος στο εσωτερικό του χώρου Σένγκεν. Για τους λόγους αυτούς, για παράδειγμα, η εκτίμηση της απειλής για τη δημόσια τάξη και την εσωτερική ασφάλεια πρέπει να γίνει, λαμβάνοντας υπόψη το συμφέρον όλων των κρατών Σένγκεν, κατ'αρχάς μέσω του ελέγχου του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν (SIS) αλλά επίσης μέσω της ανταλλαγής άλλων κατάλληλων πληροφοριών μεταξύ των αρμοδίων αρχών.

Στους όρους που προβλέπονται ήδη στη σύμβαση του Σένγκεν, προστίθεται το γεγονός να μην υπάρχει απειλή για τη δημόσια υγεία. Η τελευταία αυτή απειλή θεωρείται ήδη, σε ορισμένες περιορισμένες περιπτώσεις, ως έγκυρος λόγος που αιτιολογεί την άρνηση εισόδου σε πολίτη της Ένωσης (οδηγία 64/221/ΕΟΚ). Προβλέπεται επίσης στη νέα οδηγία 2004/38/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004 σχετικά με τα δικαιώματα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στο έδαφος των κρατών μελών και η οποία διευκρινίζει τους όρους εφαρμογής του εν λόγω κριτηρίου. Η εισαγωγή της δημόσιας υγείας στον παρόντα κανονισμό επιτρέπει να καταστούν συνεκτικές οι δύο αυτές νομοθεσίες και να αποφευχθούν διαφορές μεταχείρισης μεταξύ των υπηκόων της Ένωσης και των υπηκόων τρίτων χωρών.

Όσον αφορά τα έγκυρα έγγραφα για τη διέλευση των συνόρων, αυτά ορίζονται στις αποφάσεις της εκτελεστικής επιτροπής SCH/Com-ex (98)56 και SCH/Com-ex (99)14 της 28.4.1999[31], που θέσπισαν ιδίως *έναν πίνακα των ταξιδιωτικών εγγράφων που επιτρέπουν τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων και επιδέχονται θεώρηση,* που ενημερώνεται περιοδικά από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

Η παράγραφος 2 αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ, όσον αφορά τα δικαιολογητικά και τα στοιχεία που χρησιμεύουν στην επαλήθευση της τήρησης των προϋποθέσεων που ορίζονται στην παράγραφο 1. Είναι προφανές ότι τα δικαιολογητικά αυτά, σχετικά με τους λόγους εισόδου ενόψει παραμονής σύντομης διάρκειας στα κράτη μέλη, δεν θα πρέπει να ζητούνται από υπηκόους τρίτων χωρών που κατέχουν έγκυρο τίτλο διαμονής ο οποίος εκδόθηκε από κράτος μέλος. Προστίθεται στις υπάρχουσες κατηγορίες (ταξίδια επαγγελματικού χαρακτήρα, τουριστικού κλπ) ένα σημείο σχετικά με τα δικαιολογητικά εκ μέρους των δικαιούχων ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας. Αυτό συνδέεται με δύο προτάσεις κανονισμού της Επιτροπής για την εγκαθίδρυση ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας (COM(2003) 502 τελικό), που αναφέρουν, μεταξύ των προϋποθέσεων εισόδου, την ύπαρξη «εγγράφων που δικαιολογούν την ιδιότητά τους ως κατοίκων παραμεθόριων περιοχών και την ύπαρξη νομίμων λόγων για την τακτική διέλευση των συνόρων [...] όπως οικογενειακοί, κοινωνικοί, πολιτιστικοί ή οικονομικοί λόγοι». Φαίνεται λοιπόν απαραίτητο να διευκρινισθεί τουλάχιστον ενδεικτικά, ποια είδη εγγράφων θα μπορούν πράγματι να απαιτηθούν από τους κατοίκους παραμεθόριων περιοχών στο πλαίσιο ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας. Εξάλλου, προστέθηκε ένα τελευταίο σημείο σχετικά με την υποχρέωση των υπηκόων τρίτων χωρών που είναι υπόχρεοι θεώρησης, να κατέχουν ταξιδιωτική ασφάλιση. Στο σημείο αυτό επαναλαμβάνεται, με μικρή τροποποίηση, η παράγραφος που ενσωματώθηκε πρόσφατα στο εγχειρίδιο μέσω της απόφασης του Συμβουλίου για την ταξιδιωτική ασφάλιση (απόφαση 17/2004/ΕΚ της 22ας Δεκεμβρίου 2003).

Η παράγραφος 3 αναφέρεται στα κριτήρια αξιολόγησης των μέσων διαβίωσης· παραπέμπει στο παράρτημα ΙΙΙ (ισχύον παράρτημα 10 του εγχειριδίου) σχετικά με τα ποσά αναφοράς που καθορίζονται ετησίως εκ μέρους των εθνικών αρχών κάθε κράτους μέλους.

---

[31] ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 207 και σ. 298.

Η αρχή που προβλέπεται στην παράγραφο 4 δεν περιλαμβάνεται ρητά στο άρθρο 5 της σύμβασης του Σένγκεν, αλλά απορρέει από το άρθρο 21 (που προβλέπει τη δυνατότητα για τον κάτοχο τίτλου διαμονής που εκδίδεται από ένα κράτος Σένγκεν να μετακινείται στα άλλα κράτη Σένγκεν για χρονικό διάστημα τριών μηνών). Εξάλλου αναφέρεται στο ισχύον σημείο 6.2 του μέρους ΙΙ του εγχειριδίου.

Η παράγραφος 5 επαναλαμβάνει τις διατάξεις που περιέχονται στο άρθρο 5, παράγραφος 3 της σύμβασης του Σένγκεν, σχετικά με το ότι επιτρέπεται η διέλευση υπηκόων τρίτων χωρών που είναι κάτοχοι άδειας διαμονής ή θεώρησης επιστροφής που έχει εκδοθεί από ένα κράτος Σένγκεν – ακόμη και αν δεν πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου – εκτός αν έχουν καταχωρηθεί στον εθνικό πίνακα ανεπιθύμητων του κράτους μέσω του οποίου επιθυμούν να διέλθουν.

Τέλος, η παράγραφος 7 διευκρινίζει ότι ο κατάλογος των τίτλων και αδειών διαμονής στις οποίες αναφέρονται οι δύο προηγούμενες παράγραφοι, περιλαμβάνει συγχρόνως όλους τους τίτλους που εκδίδονται από τα κράτη μέλη (από της 12ης Αυγούστου 2004) σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.1030/2002, που καθιέρωσε άδειες διαμονής ενιαίου τύπου καθώς και τους τίτλους και άδειες διαμονής και τις θεωρήσεις επιστροφής που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 4 της κοινής προξενικής εγκυκλίου.

Άρθρο 6

Το παρόν άρθρο, που επαναλαμβάνει ουσιαστικά το περιεχόμενο του ισχύοντος άρθρου 6, παράγραφοι 1 και 2 της σύμβασης του Σένγκεν, καθώς και το ισχύον σημείο 1.2 του μέρους ΙΙ του κοινού εγχειριδίου, ορίζει τις ενιαίες αρχές σύμφωνα με τις οποίες πραγματοποιείται ο συνοριακός έλεγχος.

Η παράγραφος 2 διευκρινίζει ότι όλα τα πρόσωπα που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα ενός κράτους μέλους, περιλαμβανομένων των πολιτών της Ένωσης, οφείλουν να αποτελούν αντικείμενο ενός ελάχιστου ελέγχου ταξιδιωτικών εγγράφων που να επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς τους. Στη συνέχεια διευκρινίζεται ότι ο έλεγχος διεξάγεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και ότι μπορεί επίσης να αφορά τα οχήματα και τα αντικείμενα που βρίσκονται στην κατοχή των προσώπων που διέρχονται τα σύνορα. Πάντως, πρέπει να υπογραμμίσουμε ότι, στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, οι έλεγχοι των οχημάτων και των αντικειμένων που βρίσκονται στην κατοχή του προσώπου που διέρχεται τα εξωτερικά σύνορα στοχεύουν μόνο στον έλεγχο της τήρησης των προϋποθέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 5, ιδίως στην πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης (για παράδειγμα, ο έλεγχος για κρυμμένους λαθρομετανάστες σε ένα όχημα) και ενδεχόμενων απειλών της εσωτερικής ασφάλειας και της δημόσιας τάξης των κρατών μελών (για παράδειγμα, ο έλεγχος σχετικά με την κατοχή όπλων ή άλλων επικίνδυνων αντικειμένων). Προφανώς, αυτό δεν αποτρέπει την πραγματοποίηση άλλων ειδών ελέγχου, όπως για παράδειγμα τελωνειακών, κτηνιατρικών ή φυτοϋγειονομικών, βάσει της οικείας κοινοτικής ή εθνικής νομοθεσίας.

Επίσης, οι υπήκοοι τρίτων χωρών οφείλουν να υπόκεινται σε ενδελεχή έλεγχο κατά την είσοδο και την έξοδο (παράγραφος 3), που να επιτρέπει να επαληθευθούν οι λόγοι της εισόδου τους στο έδαφος των κρατών μελών και να διασφαλισθεί ότι δεν αντιπροσωπεύουν απειλή για την ασφάλεια, τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια και τη δημόσια υγεία των κρατών μελών.

Όπως ήδη διευκρινίστηκε (βλέπε σχόλιο στο άρθρο 3), ο ενδελεχής έλεγχος δεν πρέπει κατά συνέπεια να πραγματοποιείται έναντι δικαιούχων ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο, εκτός των περιπτώσεων όπου υπάρχουν ενδείξεις ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο αντιπροσωπεύει πραγματική, παρούσα και επαρκώς σοβαρή απειλή που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη δημόσια τάξη, τη δημόσια ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία ενός κράτους μέλους.

Τέλος, η παράγραφος 4 παραπέμπει στο παράρτημα 4 όσον αφορά τις πρακτικές λεπτομέρειες σχετικά με τον έλεγχο των προσώπων.

Άρθρο 7

Το εν λόγω άρθρο επαναλαμβάνει, τροποποιώντας το, το ισχύον άρθρο 6, παράγραφος 2 σημείο ε) της σύμβασης του Σένγκεν. Η νέα διατύπωση και ιδίως ο περιορισμός της δυνατότητας χαλάρωσης των ελέγχων λόγω «εξαιρετικών και απρόβλεπτων συνθηκών», επαναλαμβάνει τη διατύπωση της πρότασης της Επιτροπής σχετικά με την υποχρέωση συστηματικής σφράγισης των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών (COM(2003) 664 της 6ης Νοεμβρίου 2003). Εξάλλου, η δυνατότητα, για τους υπηκόους τρίτων χωρών να μπορούν να ζητούν ρητά και να επιτυγχάνουν τη σφράγιση του ταξιδιωτικού τους εγγράφου ακόμη και στην περίπτωση απλούστευσης των ελέγχων επαναλήφθηκε επίσης από την προαναφερθείσα πρόταση και εισάχθηκε εδώ.

Η παράγραφος 3 διευκρινίζει ότι οι πρακτικές λεπτομέρειες σχετικά με τη χαλάρωση των ελέγχων, καθώς και τα κριτήρια προτεραιότητας, περιέχονται στο παράρτημα V. Όπως και στις ισχύουσες διατάξεις, ο έλεγχος της κυκλοφορίας κατά την είσοδο πρέπει να έχει προτεραιότητα σε σχέση με τον έλεγχο κατά την έξοδο.

Άρθρο 8

Πρόκειται για ένα νέο άρθρο που εισάγει οριζόντιες διατάξεις σε σχέση με τη διευθέτηση χωριστών διαδρόμων στα συνοριακά σημεία διέλευσης καθώς και σε σχέση με τις ελάχιστες ενδείξεις που πρέπει να αναφέρονται στις πινακίδες. Αυτή τη στιγμή, η υποχρέωση διευθέτησης χωριστών διαδρόμων ελέγχου ώστε να υπάρχει διάκριση μεταξύ των διαδρόμων που προορίζονται για τους δικαιούχους ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο και τους διαδρόμους που προορίζονται για τις άλλες κατηγορίες υπηκόων τρίτων χωρών, προβλέπεται από την απόφαση SCH/Com-ex(94)17, αναθ.4[32], αποκλειστικά για τους διεθνείς αερολιμένες. Η ίδια αυτή απόφαση προβλέπει μια ελάχιστη ενιαία σηματοδότηση για τη διάκριση μεταξύ υπηκόων ΕΕ και μη ΕΕ. Όσον αφορά τα θαλάσσια σύνορα, και ιδίως όσον αφορά τον έλεγχο των επιβατών οχηματαγωγών, το ισχύον σημείο 3.4.4.5 του μέρους ΙΙ του εγχειριδίου προβλέπει ότι «ει δυνατόν για την υλοποίηση του ανωτέρω είναι απαραίτητο να αναληφθούν τα σχετικά έργα δόμησης», ώστε να επιτραπεί ο διαχωρισμός μεταξύ των ελέγχων που διεξάγονται στους αλλοδαπούς, από τη μία πλευρά, στους υπηκόους της Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) και από την άλλη πλευρά, στους υπηκόους τρίτων χωρών. Στο ισχύον κεκτημένο δεν προβλέπεται τίποτα σχετικά με τα έργα δόμησης στα χερσαία σύνορα.

[32] ΕΕ L 239, της 22.9.2000, σ. 168.

Το νέο αυτό άρθρο βασίζεται κατά συνέπεια σε ισχύουσες διατάξεις, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις εργασίες που ξεκίνησαν κατά τη διάρκεια του έτους 2003 στα πλαίσια της ομάδας εργασίας «Σύνορα» και ιδίως την πρόταση απόφασης για τις ελάχιστες ενδείξεις που αναφέρονται στις πινακίδες στα συνοριακά φυλάκια[33], καθώς και από τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την δημιουργία χωριστών διαδρόμων στα σημεία διέλευσης των εξωτερικών συνόρων.[34]

Στο σημείο αυτό διατηρείται η υποχρέωση διευθέτησης χωριστών διαδρόμων στους διεθνείς αερολιμένες. Αντίθετα, η δημιουργία χωριστών διαδρόμων παραμένει προαιρετική στα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης των θαλάσσιων και χερσαίων συνόρων των κρατών μελών. Ειδικές διατάξεις σχετικά με τη διευθέτηση χωριστών διαδρόμων για τα χερσαία σύνορα προβλέπονται στο παράρτημα X (βλέπε σχόλια παρακάτω).

Όσον αφορά τις ελάχιστες ενδείξεις επαναλαμβάνεται το περιεχόμενο της προαναφερθείσας πρότασης απόφασης, ώστε να ληφθεί υπόψη η αναγκαιότητα να περιληφθούν επίσης οι Ελβετοί υπήκοοι και τα μέλη των οικογενειών τους μεταξύ των δικαιούχων του κοινοτικού δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας, μετά την έναρξη ισχύος, την 1η Ιουνίου 2002, της συμφωνίας σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων που συνάφθηκε με την ελβετική συνομοσπονδία. Πρέπει να σημειωθεί ότι οι δικαιούχοι του κοινοτικού δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας μπορούν να χρησιμοποιούν εξίσου τους λοιπούς διαδρόμους, που δεν φέρουν πλέον τη μνεία «NON EU/EEA» αλλά τη μνεία «ALL PASSPORTS». Τα υποδείγματα των πινακίδων αυτών περιέχονται στο παράρτημα VI.

Το αργότερο στις 31 Μαΐου 2009, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν προσαρμόσει όλες τις πινακίδες τους στα συνοριακά σημεία διέλευσης· πάντως, εάν αντικαταστήσουν ή δημιουργήσουν νέες πινακίδες ήδη πριν από την ημερομηνία αυτή, οι ελάχιστες ενδείξεις που καθορίζονται εδώ θα πρέπει να ακολουθηθούν. Και στο σημείο αυτό επαναλαμβάνεται η προαναφερθείσα πρόταση.

Στα σύνορα μεταξύ των κρατών μελών που δεν έχουν ακόμη καταργήσει τους ελέγχους στα κοινά τους σύνορα, λόγω της εφαρμογής σε δύο στάδια του κεκτημένου του Σένγκεν, η εφαρμογή του εν λόγω άρθρου παραμένει προαιρετική. Αυτό εξηγείται από την προσπάθεια να αποφευχθεί το να επιβληθούν στα κράτη μέλη πολύ μεγάλες επενδύσεις σε σύνορα που από τη φύση τους δεν είναι παρά «προσωρινά» εξωτερικά σύνορα.

Άρθρο 9

Η σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων αυτή τη στιγμή διέπεται από το σημείο 2.1 του μέρους II του κοινού εγχειριδίου. Σύμφωνα με την πρόταση για την σφράγιση που αναφέρεται παραπάνω, εισάχθηκε η υποχρέωση «συστηματικής» σφράγισης των ταξιδιωτικών εγγράφων κατά την είσοδο (παράγραφος 1).

Η παράγραφος 2 προβλέπει εξαιρέσεις στην αρχή της σφράγισης των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών: πέραν των εξαιρέσεων που ήδη

[33] Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 16184/03 FRONT 186 COMIX 769.

[34] Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 8498/03.

προβλέπονται στα σημεία 2.1.1, 2.1.5 και 2.1.6 του μέρους ΙΙ του εγχειριδίου, η εξαίρεση της σφράγισης για τους δικαιούχους ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας εισάχθηκε επίσης, ώστε να υπάρχει συνοχή με τις προτάσεις για την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία και για τη σφράγιση που αναφέρεται παραπάνω.

Όσον αφορά τη σφραγίδα εξόδου, η παράγραφος 3 διευκρινίζει ότι πρέπει να τοποθετείται συστηματικά στα έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση του συνόρου τα οποία περιλαμβάνουν θεώρηση πολλαπλών εισόδων, συνοδευόμενη με περιορισμό της συνολικής διάρκειας διαμονής.

Τέλος, η παράγραφος 4 αναφέρεται στο παράρτημα VII όσον αφορά τις πρακτικές λεπτομέρειες σφράγισης. Οι λεπτομέρειες τοποθέτησης της σφραγίδας, καθώς και η μορφή και τα χαρακτηριστικά της δεν έχουν τροποποιηθεί· πάντως προστέθηκαν διατάξεις που επαναλαμβάνουν τα συμπεράσματα του Συμβουλίου ΔΕΥ της 5ης και 6ης Ιουνίου 2003 σχετικά με ειδικά χαρακτηριστικά ασφάλειας των ενιαίων σφραγίδων εισόδου και εξόδου (έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 9390/03 FRONT 60 COMIX 308). Οι διατάξεις αυτές προβλέπουν ιδίως ότι οι κώδικες ασφαλείας αλλάζουν συχνά και ότι ο ίδιος κώδικας ασφαλείας θα ισχύει για μέγιστο χρονικό διάστημα ενός μηνός. Επιπλέον, προβλέπεται ένα σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τους κώδικες ασφαλείας των σφραγίδων, καθώς και με τις απολεσθείσες και κλαπείσες σφραγίδες· η ανταλλαγή αυτή συνήθως γίνεται μέσω των εθνικών σημείων επαφής για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τους κώδικες ασφαλείας των σφραγίδων που χρησιμοποιούνται στα σημεία συνοριακής διέλευσης (απαριθμούνται στο έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 7221/03 FRONT 23 COMIX 147 (RESTREINT UE).

Άρθρο 10

Το εν λόγω άρθρο, σχετικά με την επιτήρηση μεταξύ των συνοριακών σημείων διέλευσης, επαναλαμβάνει τις διατάξεις του άρθρου 6 παράγραφος 3 της σύμβασης του Σένγκεν, καθώς και του σημείου 2.2 του μέρους ΙΙ του κοινού εγχειριδίου. Διευκρινίζεται επίσης ότι οι ενδεχόμενες λεπτομέρειες εφαρμογής της επιτήρησης εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία επιτροπολογίας που προβλέπεται στο άρθρο 30 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 11

Η παράγραφος 1 του εν λόγω άρθρου επαναλαμβάνει το περιεχόμενο του άρθρου 5, παράγραφος 2 της σύμβασης του Σένγκεν, σχετικά με την απαγόρευση εισόδου στους υπηκόους τρίτων χωρών που δεν πληρούν τις απαραίτητες προϋποθέσεις, όπως προβλέπονται στο άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού, περιλαμβανομένου του γεγονότος ότι ένα κράτος μέλος μπορεί κατ'εξαίρεση να επιτρέψει την είσοδο αποκλειστικά στο έδαφός του για λόγους ανθρωπιστικούς, ή εθνικού συμφέροντος ή λόγω διεθνών υποχρεώσεων, ιδίως στον τομέα του ασύλου.

Η παράγραφος 2 αναφέρεται στην περίπτωση προσώπου που δεν διαθέτει θεώρηση – και κατά συνέπεια δεν πληροί τις προϋποθέσεις εισόδου – το οποίο όμως πληροί τις προϋποθέσεις χορήγησης στα σύνορα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 415/2003. Πρόκειται ιδίως για την περίπτωση κατά την οποία το εν λόγω πρόσωπο δεν ήταν σε θέση να υποβάλλει αίτηση θεώρησης εκ των

προτέρων, για απρόβλεπτους και επιτακτικούς λόγους, αρκεί να πληροί όλους τους άλλους όρους εισόδου και να εξασφαλίζεται η επιστροφή του στη χώρα καταγωγής του ή η διέλευσή του προς ένα τρίτο κράτος. Πρέπει να σημειωθεί ότι τα σημεία 5 και 5.1 του μέρους ΙΙ του εγχειριδίου αντικαταστάθηκαν μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 415/2003, από μνεία στον ίδιο τον κανονισμό.

Στην παράγραφο 3 επαναλαμβάνονται τα σημείο 1.4.1 και 1.4.2 του μέρους ΙΙ του κοινού εγχειριδίου. Προστίθεται επίσης μνεία στο ενιαίο έντυπο που προβλέπεται στο παράρτημα VIII, μέρος Β, με το οποίο ο υπήκοος τρίτης χώρας βεβαιώνει την παραλαβή της απόφασης άρνησης εισόδου. Στο ίδιο παράρτημα (μέρος Α) προβλέπονται οι πρακτικές λεπτομέρειες της άρνησης εισόδου.

Η παράγραφος 4 καθορίζει την υποχρέωση για τους συνοριοφύλακες να μην επιτρέπουν την είσοδο σε υπήκοο τρίτης χώρας που αποτέλεσε αντικείμενο απόφασης άρνησης εισόδου.

Άρθρο 12

Το εν λόγω άρθρο επαναλαμβάνει τις παραγράφους 4 και 5 του άρθρου 6 της σύμβασης του Σένγκεν, που επιβάλλουν στα κράτη μέλη την υποχρέωση να διαθέτουν «προσωπικό κατάλληλο και επαρκές σε αριθμό» αλλά προσθέτει την ιδέα ότι τα «μέσα» πρέπει επίσης να είναι κατάλληλα ώστε να εξασφαλίζεται υψηλό επίπεδο ελέγχου στα εξωτερικά σύνορά τους.

Άρθρο 13

Το περιεχόμενο της παραγράφου 1 του εν λόγω άρθρου επαναλαμβάνει τα σημεία 1.1.1 και 1.1.2 του μέρους ΙΙ του κοινού εγχειριδίου· περιορίζεται να διευκρινίσει ότι οι συνοριοφύλακες πραγματοποιούν τον συνοριακό έλεγχο σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και είναι επιφορτισμένοι με αρμοδιότητες που τους απονέμει ο εθνικός νόμος όσον αφορά την ποινική διαδικασία.

Η παράγραφος 3 προβλέπει να περιλάβει, ως παράρτημα ΙΧ στον εν λόγω κανονισμό, τον κατάλογο των αρμοδίων υπηρεσιών που είναι επιφορτισμένες με την αποστολή της φύλαξης των συνόρων (αντί να ενσωματωθεί ο κατάλογος αυτός στο διατακτικό, όπως αυτή τη στιγμή ισχύει στο κοινό εγχειρίδιο).

Η νέα παράγραφος 4 εισάγει την υποχρέωση για τα κράτη μέλη – όταν είναι επιφορτισμένες πολλές εθνικές υπηρεσίες, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, με καθήκοντα φύλαξης των συνόρων – να εξασφαλίζουν τον συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων υπηρεσιών, πράγμα απαραίτητο για έναν αποτελεσματικό συνοριακό έλεγχο των προσώπων.

Άρθρο 14

Το εν λόγω άρθρο αντικαθιστά το άρθρο 7 της σύμβασης του Σένγκεν, καθώς και τα σημεία 4, 4.1 και 4.2 του μέρους ΙΙ του κοινού εγχειριδίου, σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ κρατών μελών για την αποτελεσματική διεξαγωγή του συνοριακού ελέγχου. Αντί να επαναληφθούν ως έχουν οι ισχύουσες διατάξεις, γίνεται μνεία στο μελλοντικό «ευρωπαϊκό οργανισμό για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της

Ευρωπαϊκής Ένωσης», εφόσον ο εν λόγω οργανισμός θα είναι επιφορτισμένος, αφ'ής στιγμής συσταθεί, με καθήκοντα τα οποία συνδέονται με την επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών, ήτοι: την ανταλλαγή πληροφοριών· την εναρμόνιση των οδηγιών καθώς και την παροχή ομοιόμορφης εκπαίδευσης στους συνοριοφύλακες· το συντονισμό των κοινών δράσεων μεταξύ κρατών μελών· την κοινή αξιολόγηση των κινδύνων· και τέλος, τη διαχείριση των κοινών τεχνικών εξοπλισμών.

Άρθρο 15

Πρόκειται για ένα νέο άρθρο που εμπνέεται από την ισχύουσα πρακτική καθώς και από τα συμπεράσματα του Συμβουλίου ΔΕΥ της 27ης και 28ης Νοεμβρίου 2003[35], σχετικά με τη θέσπιση ευέλικτων μέτρων ελέγχου στα χερσαία σύνορα στο πλαίσιο της προοπτικής της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Λόγω της διαδικασίας εφαρμογής του Σένγκεν σε δύο στάδια (βλέπε παραπάνω σημείο 6), τα νέα κράτη μέλη δεν θα εφαρμόσουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν από της προσχωρήσεώς τους και κατά συνέπεια ο έλεγχος των προσώπων στα κοινά σύνορα μεταξύ των σημερινών και των νέων κρατών μελών, καθώς και μεταξύ των ίδιων των νέων κρατών μελών, θα παραμείνει μέχρι της πλήρους εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν από τα νέα κράτη μέλη. Επίσης πρέπει να υπογραμμίσουμε ότι το καθεστώς που εφαρμόζεται στα σύνορα αυτά – που μπορούν να θεωρούνται ως «προσωρινά εξωτερικά σύνορα» - είναι το ίδιο που εφαρμόζεται στα εξωτερικά σύνορα του χώρου Σένγκεν.

Κατά συνέπεια, η παράγραφος 1 προβλέπει ότι τα κράτη μέλη που δεν εφαρμόζουν το άρθρο 18 – και κατά συνέπεια δεν έχουν ακόμη καταργήσει τον έλεγχο στα κοινά τους χερσαία σύνορα – δύνανται, μέχρι της καταργήσεως του ελέγχου αυτού, να πραγματοποιούν ένα κοινό έλεγχο στα σύνορα αυτά, τηρώντας τις αρχές και τα κριτήρια που θεσπίστηκαν από τον παρόντα κανονισμό στον τομέα του ελέγχου των εξωτερικών συνόρων. Οι συγκεκριμένες λεπτομέρειες για την εφαρμογή του κοινού αυτού ελέγχου θα μπορούν να καθοριστούν στα πλαίσια διμερών διακανονισμών μεταξύ των εν λόγω κρατών μελών, τα οποία και θα ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Κεφάλαιο 4 –Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου και ιδιαίτερα καθεστώτα

Άρθρο 16

Το εν λόγω άρθρο παραπέμπει στο παράρτημα X όσον αφορά τις ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου για τα διάφορα είδη συνόρων (χερσαία, εναέρια και θαλάσσια) καθώς και σε συνάρτηση με τα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών. Παρακάτω υπάρχουν τα λεπτομερή σχόλια για τις βασικές αλλαγές που έγιναν σε σχέση με τις ισχύουσες διατάξεις.

[35] Βλέπε έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 15013/03 FRONT 164 COMIX 704 της 19.11.2003.

Χερσαία σύνορα

Το σημείο 1.1 διέπει τον έλεγχο της οδικής κυκλοφορίας και επαναλαμβάνει ουσιαστικά το σημείο 3.1 του μέρους ΙΙ του κοινού εγχειριδίου. Προστίθενται διατάξεις για τη δυνατότητα διευθέτησης χωριστών διαδρόμων ελέγχου στα χερσαία συνοριακά σημεία διέλευσης, λαμβάνοντας συγχρόνως υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 2003 (βλέπε επίσης τα σχόλια σχετικά με τις οριζόντιες διατάξεις στον τομέα αυτό).

Η διευθέτηση χωριστών διαδρόμων ελέγχου δεν κατέστη υποχρεωτική στα χερσαία συνοριακά σημεία διέλευσης· είναι μια ευχέρεια που επαφίεται στα κράτη μέλη εφόσον το θεωρήσουν αναγκαίο και αν οι περιστάσεις - ιδίως οι συνθήκες της τοπικής κυκλοφορίας - το επιτρέπουν. Επιπλέον, η χρήση χωριστών διαδρόμων μπορεί να ανασταλεί ανά πάσα στιγμή εκ μέρους των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών σε «έκτακτες περιστάσεις» και «όταν η κατάσταση της κυκλοφορίας και η κατάσταση των υποδομών το απαιτούν» (αυτό επίσης περιλαμβάνεται στα προαναφερθέντα συμπεράσματα του Συμβουλίου).

Πάντως, όταν ένα κράτος μέλος αποφασίσει να χρησιμοποιεί χωριστούς διαδρόμους στα σημεία διέλευσης των χερσαίων συνόρων, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται οι πίνακες ελάχιστης ενιαίας σήμανσης, όπως προβλέπονται στο άρθρο 8.

Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να προβλέπουν ειδικούς διαδρόμους για τους δικαιούχους ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας. Το σημείο αυτό έχει συνάφεια με τις προτάσεις κανονισμών για την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία, που αναφέρονται παραπάνω.

Το σημείο 1.2 διέπει τη σιδηροδρομική κυκλοφορία, επαναλαμβάνοντας τις διατάξεις του σημείου 3.2 του μέρους ΙΙ του εγχειριδίου. Το μέρος αυτό δεν αποτελεί αντικείμενο ουσιαστικών τροποποιήσεων, αλλά απλώς αλλαγών μορφής και γλώσσας ώστε να καταστεί σαφέστερο.

Εναέρια σύνορα

Το σημείο 2 του παραρτήματος Χ επαναλαμβάνει τα σημεία 3.3, 3.3.1 έως 3.3.7 (πλην των παρωχημένων ή πλεονασματικών διατάξεων, όπως η αναπαραγωγή του άρθρου 4 της σύμβασης του Σένγκεν ή τα παραδείγματα) του μέρους ΙΙ του εγχειριδίου, ορισμένα τμήματα της απόφασης SCH-Com-ex (94)17 rév. 4, καθώς και των κατευθύνσεων που θεσπίστηκαν από την ομάδα εργασίας για τα σύνορα σχετικά με τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των ελέγχων που πραγματοποιούνται στη διεθνή πολιτική αεροπορία (επιβάτες ιδιωτικών πτήσεων) της 5ης Ιουνίου 2003[36].

Το σημείο 2.1 διέπει τις διαδικασίες ελέγχου των προσώπων στους διεθνείς αερολιμένες.

Για να μπορεί να γίνει διάκριση μεταξύ των επιβατών εσωτερικών πτήσεων, που δεν υπόκεινται σε έλεγχο και των επιβατών οποιασδήποτε άλλης πτήσης, που οφείλουν να υποστούν έλεγχο, πρέπει να ληφθούν μέτρα φυσικού διαχωρισμού των ροών

[36] Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 8782/1/03 REV 1.

επιβατών. Για το σκοπό αυτό, προβλέπεται η υποχρέωση για τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, σε συνεργασία με την αεροπορική εταιρία, να θεσπίζουν τις κατάλληλες υποδομές. Στην πράξη, αυτό θα μπορούσε να ερμηνευθεί με τον διαχωρισμό των χώρων ελέγχου, με την αντιμετώπιση της κυκλοφορίας σε χωριστούς τερματικούς σταθμούς κ.λ.π.

Το κεφάλαιο αυτό καθορίζει στη συνέχεια τον τόπο του ελέγχου των προσώπων και των χειραποσκευών, ιδίως για τις πτήσεις υπό διαμετακόμιση.

Εξάλλου, διευκρινίζεται ότι ο έλεγχος των προσώπων πραγματοποιείται κατ'αρχήν εκτός του αεροσκάφους· για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη οφείλουν να λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, σε συμφωνία και συνεργασία με τον αρμόδιο του αεροδρομίου και τους μεταφορείς, ώστε η κυκλοφορία να μπορεί να διοχετεύεται προς τις εγκαταστάσεις που προορίζονται για τον έλεγχο. Οι ειδικοί κανόνες σχετικά με τον έλεγχο των πληρωμάτων των αεροσκαφών διευκρινίζονται στο παράρτημα XI.

Προβλέπεται ότι, όταν ένα αεροσκάφος που διασφαλίζει μια διεθνή σύνδεση (ή ένα αλλοδαπό αεροσκάφος) υποχρεούται να προσγειωθεί σε μη εγκεκριμένο έδαφος για λόγους ανωτέρας βίας, επικείμενου κινδύνου ή βάσει οδηγιών των αρχών, θα μπορεί να συνεχίσει την πτήση του μόνο μέσω της έγκρισης των αρμοδίων αρχών για τον έλεγχο των συνόρων. Σε κάθε περίπτωση, δεν θα μπορεί να υπάρξει παρέκκλιση από τις οικείες διατάξεις στον τομέα του ελέγχου των προσώπων.

Το σημείο 2.2 διέπει τις ειδικές διαδικασίες ελέγχου στους αερολιμένες που δεν έχουν καθεστώς διεθνούς αερολιμένα (αεροδρόμια). Πράγματι, λόγω της πιο περιορισμένης κυκλοφορίας σε αυτού του είδους τους αερολιμένες σε σχέση με τους διεθνείς αερολιμένες, δεν είναι απαραίτητο, κατά κανόνα, να θεσπιστούν δομές που θα προορίζονται για τον φυσικό διαχωρισμό μεταξύ των επιβατών ούτε για τη διασφάλιση μιας μόνιμης παρουσίας των υπαλλήλων ελέγχου. Αυτό, επιφυλασσομένων των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002 για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας και ιδίως την υποχρέωση για τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν έλεγχο/φιλτράρισμα των επιβατών ώστε να εμποδίζουν το να εισέρχονται απαγορευμένα αντικείμενα στις ζώνες ασφαλείας με ελεγχόμενη πρόσβαση ή μέσα στα αεροσκάφη. Εξάλλου, πρέπει να υπάρξουν εγγυήσεις ότι, στην περίπτωση ανάγκης, προσωπικό που διασφαλίζει τον έλεγχο να μπορεί να είναι διαθέσιμο επιτόπου έγκαιρα. Για το σκοπό αυτό, ο διαχειριστής των αεροδρομίων οφείλει να ενημερώνει επαρκώς εκ των προτέρων τις αρμόδιες αρχές για την άφιξη και την αναχώρηση ενός αεροσκάφους διεθνούς κυκλοφορίας.

Στο σημείο 2.3 επαναλαμβάνονται οι διατάξεις των σημείων 3.3.5 και 3.3.7 σχετικά με τις ιδιωτικές πτήσεις (περιλαμβανομένων των ανεμοπτέρων, των υπερελαφρών αεροσκαφών κτλ), λαμβάνοντας συγχρόνως υπόψη τις δράσεις που θεσπίστηκαν από την ομάδα εργασίας για τα σύνορα σχετικά με τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των ελέγχων που πραγματοποιούνται στη διεθνή πολιτική αεροπορία, που αναφέρθηκαν παραπάνω.

Σε σχέση με τις ισχύουσες διατάξεις, εισάγεται η υποχρέωση, για τον κυβερνήτη του αεροσκάφους, να διαβιβάζει στις συνοριακές αρχές του κράτους μέλους προορισμού και εισόδου, πριν από την απογείωση, μια «γενική δήλωση» που θα περιλαμβάνει

ένα σχέδιο πτήσης (σύμφωνα με το παράρτημα 2 της σύμβασης για την διεθνή πολιτική αεροπορία) καθώς και πληροφορίες για την ταυτότητα των επιβατών.

Εξάλλου, όταν μια ιδιωτική πτήση προέλευσης τρίτου κράτους με προορισμό ένα κράτος μέλος κάνει στάση στο έδαφος άλλου κράτους μέλους, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εισόδου οφείλουν πάντα να πραγματοποιούν έλεγχο και να θέτουν σφραγίδα εισόδου στη γενική δήλωση που προβλέπεται παραπάνω, ώστε το κράτος μέλος προορισμού να γνωρίζει ότι έχει ήδη πραγματοποιηθεί έλεγχος εισόδου.

Σε κάθε περίπτωση, όταν υπάρχουν αμφιβολίες για την προέλευση ή τον προορισμό ενός ιδιωτικού αεροσκάφους – και κατά συνέπεια, σχετικά με το γεγονός εάν πρόκειται για εσωτερική πτήση – πρέπει πάντα να πραγματοποιείται έλεγχος των προσώπων. Αυτό εφαρμόζεται συγχρόνως στους διεθνείς αερολιμένες και στα αεροδρόμια.

Τέλος, διευκρινίζεται ότι το καθεστώς που διέπει τα ανεμόπτερα, τα υπερελαφρά αεροσκάφη, τα ελικόπτερα και αντίστοιχα, καθορίζεται από το εθνικό δίκαιο και ενδεχομένως από διμερείς συμφωνίες.

Θαλάσσια σύνορα

Το τμήμα αυτό και ειδικότερα το σημείο σχετικά με τον έλεγχο της θαλάσσιας κυκλοφορίας (3.1), απετέλεσε αντικείμενο λεπτομερούς εξέτασης, λαμβανομένων υπόψη των δυσχερειών που υπήρξαν στην εφαρμογή των ισχυουσών διατάξεων του εγχειριδίου, ιδίως κατά τις αξιολογήσεις Σένγκεν. Λήφθηκαν επίσης υπόψη οι παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν από τη μελέτη σκοπιμότητας σχετικά με τους ελέγχους στα θαλάσσια σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που πραγματοποιήθηκε από το γραφείο CIVIPOL Conseils που υπέβαλε τα συμπεράσματά του τον Ιούλιο του 2003. Επιπλέον, οι διατάξεις που περιέχει ενσωματώνουν επίσης το περιεχόμενο του προγράμματος μέτρων για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης μέσω θαλάσσης στα κράτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που εκδόθηκε από το Συμβούλιο στις 27 Νοεμβρίου 2003[37], ως και τις ανταλλαγές απόψεων που πραγματοποιήθηκαν στις 4 Δεκεμβρίου 2003 κατά τη διάρκεια μιας άτυπης συνεδρίασης των εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών σχετικά με αυτό το τμήμα του κειμένου.

Το σημείο 3.1 επαναλαμβάνει το σύνολο του μέρους «έλεγχος της θαλάσσιας κυκλοφορίας» (ισχύον σημείο 3.4 του μέρους ΙΙ) του κοινού εγχειριδίου.

Δεν θεωρήθηκε απαραίτητο να επαναληφθούν ορισμένοι από τους ορισμούς που περιέχονται στο ισχύον σημείο 3.4.1 (για παράδειγμα «θαλάσσια κυκλοφορία», «επιβάτες», «πλήρωμα»). Οι λοιποί ορισμοί - «τακτικό δρομολόγιο», «κρουαζιερόπλοιο», «ναυσιπλοΐα αναψυχής» και «παράκτια αλιεία» - επαναλήφθηκαν στο άρθρο 2.

Το νέο σημείο 3.2 του παραρτήματος Χ συγκεντρώνει τα σημεία που περιέχονται στο 3.4.4 σχετικά με τις ειδικές λεπτομέρειες ορισμένων ειδών ναυσιπλοΐας. Δεδομένου του ορισμού των εσωτερικών και εξωτερικών θαλάσσιων συνόρων

[37] Έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 15445/03 FRONT 172 COMIX 731.

(βλέπε άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού), κατ'αρχήν οι λιμένες αποτελούν πάντα εξωτερικά σύνορα· έτσι, όλα τα πλοία πρέπει να ελέγχονται σε κάθε είσοδο και κάθε έξοδο, διότι είναι αδύνατον να γνωρίζουν τι συμβαίνει εκτός των λιμένων, είτε σε χωρικά ύδατα είτε σε διεθνή ύδατα (επιβίβαση/αποβίβαση προσώπων ή αγαθών). Πάντως, δεδομένης της φύσης ορισμένων ειδών ναυσιπλοΐας, η αρχή του συστηματικού ελέγχου μπορεί να εγκαταλειφθεί.

Το σημείο 3.4.4.1 του κοινού εγχειριδίου δεν επαναλήφθηκε στο τμήμα αυτό διότι, εφόσον πρόκειται για δρομολόγια οχηματαγωγών μεταξύ δύο λιμένων Σένγκεν, πρόκειται για διέλευση εσωτερικών συνόρων και όχι εξωτερικών.

Τα σημεία 3.2.1 έως 3.2.3 αφορούν τη ναυσιπλοΐα αναψυχής. Αντιστοιχούν στο ισχύον σημείο 3.4.4.2 που συμπληρώθηκε για να περιλάβει τις κατευθυντήριες γραμμές που καθορίστηκαν από το πρόγραμμα μέτρων για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης μέσω θαλάσσιας οδού από τη μια πλευρά και τις συστάσεις σχετικά με τα κρουαζιερόπλοια που περιλήφθηκαν στο κατάλογο Σένγκεν από την άλλη πλευρά. Κατ'αρχήν, οι έλεγχοι επιβατών των εν λόγω πλοίων δεν πραγματοποιούνται παρά στο πρώτο και στο τελευταίο λιμάνι που βρίσκονται στην επικράτεια Σένγκεν, αλλά προβλέπεται ότι μπορούν να πραγματοποιούνται και σε άλλα λιμάνια κατά τη διέλευση σε συνάρτηση με την εκτίμηση των κινδύνων όσον αφορά την παράνομη μετανάστευση. Εξάλλου διευκρινίζεται ποιες θα είναι οι επιπτώσεις για τα πρόσωπα για τα οποία υπάρχει άρνηση εισόδου στην επικράτεια Σένγκεν.

Τα σημεία 3.2.4 έως 3.2.7 αντιστοιχούν στο σημείο 3.4.4.3 σχετικά με τη ναυσιπλοΐα αναψυχής. Περιλαμβάνουν επίσης νέες διατάξεις που προέρχονται από το προαναφερθέντα πρόγραμμα μέτρων και τις συστάσεις του καταλόγου Σένγκεν. Τίθεται η υποχρέωση προσόρμισης των πλοίων αναψυχής σε ένα λιμάνι εγκεκριμένης εισόδου και για να υπάρχει παρέκκλιση σε εξαιρετικές περιπτώσεις ή περιπτώσεις ανωτέρας βίας, οι αρχές ελέγχου πρέπει να προειδοποιούνται. Ένα έγγραφο όπου θα συγκεντρώνεται το σύνολο των τεχνικών χαρακτηριστικών του πλοίου, καθώς και τα ονόματα των επιβατών, πρέπει να τίθεται στη διάθεση των αρχών. Προβλέπεται ανεκτικότητα για τα πρόσωπα που πραγματοποιούν ημερησίως ναυσιπλοΐα αναψυχής και τα οποία είναι γνωστά στις λιμενικές αρχές, με την επιφύλαξη της αξιολόγησης των κινδύνων όσον αφορά την παράνομη μετανάστευση.

Τα σημεία 3.2.8 και 3.2.9 αναφέρονται στην παράκτια αλιεία (ισχύον σημείο 3.4.4.4 του κοινού εγχειριδίου) με αντίστοιχες τροποποιήσεις με τα προηγούμενα σημεία. Ο έλεγχος των πλοίων παράκτιας αλιείας που εισέρχονται καθημερινά ή σχεδόν σε λιμάνι δεν είναι συστηματικός, με την επιφύλαξη της αξιολόγησης των κινδύνων όσον αφορά την παράνομη μετανάστευση. Προβλέπεται ο πλοίαρχος του πλοίου να οφείλει να προειδοποιεί τις αρχές για οποιαδήποτε αλλαγή στο πλήρωμά του καθώς και για την ενδεχόμενη παρουσία επιβατών.

Το σημείο 3.2.10 επαναλαμβάνει σχεδόν πλήρως τις διατάξεις του σημείου 3.4.4.5 του κοινού εγχειριδίου σχετικά με τον έλεγχο της κυκλοφορίας οχηματαγωγών.

Το σημείο 3.3 σχετικά με τη ναυσιπλοΐα στα εσωτερικά ύδατα και το οποίο αντιστοιχεί στο σημείο 3.5 του μέρους ΙΙ του εγχειριδίου δεν τροποποιείται. Στην

πράξη, οι ίδιες διατάξεις που προβλέπονται για τον έλεγχο των θαλασσίων συνόρων εφαρμόζονται *nutatis nutandis* σε αυτό το είδος ναυσιπλοΐας.

Άρθρο 17

Το εν λόγω άρθρο προβλέπει τη δυνατότητα θέσπισης ειδικών καθεστώτων ελέγχου για ορισμένες κατηγορίες προσώπων, ιδίως για πιλότους αεροσκαφών, ναυτικούς, κατόχους διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων, μέλη διεθνών οργανώσεων, εργαζόμενους στα σύνορα και ανήλικους. Τα ειδικά αυτά καθεστώτα προβλέπονται στο παράρτημα XI. Το εν λόγω παράρτημα επαναλαμβάνει ένα τμήμα των διατάξεων του ισχύοντος σημείου 6, μέρος II του εγχειριδίου, με εξαίρεση τα σημεία 6.1 (σχετικά με υπηκόους των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και μέλη της οικογενείας τους), 6.2 (αλλοδαπούς κατόχους μιας άδειας παραμονής που χορηγήθηκε από άλλο κράτος μέλος), 6.3 (πρόσφυγες και απάτριδες), 6.9 (ομαδικά ταξίδια) και 6.10 (αίτηση ασύλου στα σύνορα).

Το σημείο 6.1 δεν επαναλήφθηκε διότι, όπως ήδη διευκρινίστηκε, το καθεστώς εισόδου και διαμονής που εφαρμόζεται στους πολίτες της Ένωσης και εν γένει στους δικαιούχους του κοινοτικού δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας διέπεται ήδη από τις κατάλληλες διατάξεις του κοινοτικού δικαίου στον τομέα αυτό. Κατά συνέπεια δεν είναι απαραίτητο στο σημείο αυτό να επαναληφθούν οι διατάξεις που περιέχονται ήδη σε άλλες κοινοτικές πράξεις· σε κάθε περίπτωση το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού προβλέπει σαφώς ότι τα δικαιώματα των δικαιούχων του κοινοτικού δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας δεν θίγονται από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Το σημείο 6.2 επαναλήφθηκε ήδη στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού.

Όσον αφορά το σημείο 6.3, δεν επαναλαμβάνεται διότι, πρώτον, η αναγνώριση των ταξιδιωτικών εγγράφων υπηκόων τρίτων χωρών, περιλαμβανομένων των προσφύγων και απάτριδων, δεν έχει εναρμονισθεί και κατά συνέπεια εμπίπτει στην αρμοδιότητα κάθε κράτους μέλους, τα οποία αυτή τη στιγμή περιορίζονται στο να κοινοποιούν στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου τις αποφάσεις τους στον τομέα αυτό[38] (και επιπλέον, το μέρος αυτό δεν είναι πλέον ενημερωμένο). Εξάλλου, όσον αφορά το καθεστώς θεώρησης για τις εν λόγω κατηγορίες προσώπων, διέπεται ήδη από το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 και κατά συνέπεια δεν είναι απαραίτητο να ενταχθούν στο σημείο αυτό ειδικές διατάξεις. Εξάλλου, η δεύτερη παράγραφος του ισχύοντος σημείου 6.3.2 του μέρους II του εγχειριδίου («οι κάτοχοι αυτού του ταξιδιωτικού εγγράφου χρειάζονται θεώρηση για τα ταξίδια ακόμη και αν διαθέτουν άδεια παραμονής που εκδόθηκε από κάποιο [κράτος Σένγκεν]» έρχεται μάλιστα σε αντίφαση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2001, στο μέτρο που ο τελευταίος αυτός επιτρέπει να απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης οι κάτοχοι ταξιδιωτικού εγγράφου για απάτριδες, εφόσον η τρίτη χώρα στην οποία κατοικούν νομίμως και η οποία τους χορήγησε το ταξιδιωτικό τους έγγραφο

[38] Βλέπε πίνακα ταξιδιωτικών εγγράφων που επιτρέπουν τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων και στα οποία μπορούν να καταχωρούνται θεωρήσεις (προαναφερθείσες αποφάσεις της εκτελεστικής επιτροπής SCH/Com-ex(98)56 και SCH/Com-ex(99)14 της 28.4.1999).

απαλλάσσεται της υποχρέωσης θεώρησης (άρθρο 3, δεύτερη περίπτωση του εν λόγω κανονισμού).

Το σημείο 6.9 σχετικά με τη δυνατότητα περιορισμού του ελέγχου για τα ομαδικά ταξίδια (και ιδίως για λεωφορεία προσκυνητών, για σχολικά ταξίδια) δεν επαναλήφθηκε εφόσον είναι σε αντίφαση με το γενικό καθεστώς ελέγχου και κυρίως με την υποχρέωση συστηματικής σφράγισης των ταξιδιωτικών εγγράφων κατά την είσοδο στο χώρο Σένγκεν.

Τέλος, το σημείο 6.10, που περιορίζεται στο να διευκρινίσει ότι, εάν ένας αλλοδαπός ζητήσει άσυλο στα σύνορα, εφαρμόζεται η εθνική νομοθεσία του ενδιαφερομένου κράτους μέλους, μέχρι τον καθορισμό του αρμοδίου οργάνου για την εξέταση της αίτησης ασύλου, φαίνεται περιττό και κατά συνέπεια δεν επαναλήφθηκε. Εξάλλου, το άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού ήδη έχει κάνει μνεία στις υποχρεώσεις των κρατών μελών στον τομέα του ασύλου και της διεθνούς προστασίας.

Αντίθετα τα μέρη που επαναλήφθηκαν είναι: το ισχύον σημείο 6.4 σχετικά με τους πιλότους και άλλα μέλη του πληρώματος των αεροσκαφών (σημείο 1 του εν λόγω παραρτήματος)· το ισχύον σημείο 6.5 σχετικά με τους ναυτικούς (σημείο 2)· τα ισχύοντα σημεία 6.6 και 6.11 σχετικά, αντίστοιχα με τους κατόχους διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων και τα μέλη διεθνών οργανισμών (σημείο 3)·το ισχύον σημείο 6.7 σχετικά με τους εργαζομένους στα σύνορα (σημείο 4)·και το σημείο 6.8 σχετικά με τους ανήλικους (σημείο 5).

Πιλότοι αεροσκαφών

Το σημείο 1 σχετικά με τους πιλότους αεροσκαφών ουσιαστικά δεν τροποποιήθηκε σε σχέση με το σημείο 6.4 του εγχειριδίου, που προβλέπει ένα ειδικό καθεστώς – το οποίο επαναλαμβάνει τις διατάξεις του παραρτήματος 9 της σύμβασης της 7ης Δεκεμβρίου 1944 σχετικά με την πολιτική αεροπορία, και ειδικότερα τα σημεία 3.74 και 3.75 – για τους κατόχους άδειας πιλότου ή πιστοποιητικού μέλους πληρώματος. Πάντως, το τμήμα αυτό επαναδιατυπώθηκε κατά τρόπο ώστε να διασαφηνίζει τα δικαιώματα αυτής της κατηγορίας των προσώπων και ιδίως τη δυνατότητα να μεταβαίνουν, στο πλαίσιο της άσκησης των καθηκόντων τους και βάσει της άδειας πιλότου ή πιστοποιητικού μέλους πληρώματος – κατά συνέπεια χωρίς την υποχρέωση διαβατηρίου και θεωρήσεως – στο έδαφος της κοινότητας όπου βρίσκεται το αεροδρόμιο καθώς και σε οποιοδήποτε αεροδρόμιο βρίσκεται στην επικράτεια ενός κράτους μέλους.

Ναυτικοί

Αντίθετα, το σημείο 2 σχετικά με τους ναυτικούς τροποποιήθηκε επί της ουσίας, σε συνάρτηση με το ισχύον σημείο 6.5 του εγχειριδίου, ώστε να διευκρινιστεί η σημασία και η έκτασή του, καθώς και να ενημερωθεί σε σχέση με τις εξελίξεις σε διεθνές επίπεδο (ιδίως τη νέα σύμβαση της Γενεύης - αριθ. 185 - που υπογράφηκε στις 19 Ιουνίου 2003).

Το νέο κείμενο προβλέπει ότι οι ναυτικοί που κατέχουν δελτίο ναυτικής ταυτότητας - η μνεία στο ναυτικό φυλλάδιο καταργήθηκε εφόσον δεν πρόκειται ούτε για έγγραφο ταυτότητας ούτε για ταξιδιωτικό έγγραφο - που εκδόθηκε σύμφωνα με τη σύμβαση του Λονδίνου το 1965 (FAL) και τη σύμβαση της Γενεύης αριθ. 185

μπορούν να αποβιβάζονται στην ξηρά για να παραμείνουν στην τοποθεσία όπου βρίσκεται το λιμάνι όπου σταθμεύει το πλοίο τους ή στις γειτονικές κοινότητες, χωρίς να παρουσιαστούν σε ένα σημείο διέλευσης, υπό την προϋπόθεση ότι αναφέρονται στον κατάλογο του πληρώματος του πλοίου στο οποίο ανήκουν, ο οποίος υποβλήθηκε προηγουμένως σε έλεγχο. Προστέθηκε επίσης η υποχρέωση οπτικού ελέγχου («face to face») του ναυτικού, προτού αποβιβασθεί στην ξηρά, όταν η εκτίμηση των μεταναστευτικών κινδύνων οι οποίοι συνδέονται και με την ασφάλεια το απαιτεί. Αντίθετα, η υποχρέωση «να είναι εφοδιασμένοι με θεώρηση» καταργήθηκε εφόσον αυτό διέπεται ήδη από τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 (και επιπλέον, οι διάφορες γλωσσικές εκδόσεις του εγχειριδίου αποκλίνουν σχετικά με το σημείο αυτό: σε ορισμένες εκδόσεις, η υποχρέωση θεώρησης προβλέπεται σε κάθε περίπτωση, ενώ σε άλλες «ενδεχομένως»).

Η υποχρέωση να πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις εισόδου, όπως προβλέπονται στο άρθρο 5 του παρόντος κανονισμού διατηρείται για τους ναυτικούς που προβλέπουν να παραμείνουν εκτός των κοινοτήτων που βρίσκονται στην περιοχή του λιμανιού. Παρεκκλίσεις στην αρχή αυτή και ιδίως στην υποχρέωση κατοχής θεώρησης και διάθεσης επαρκών μέσων διαβίωσης, μπορούν πάντως να εφαρμοστούν σε ειδικές περιπτώσεις. Για τους ναυτικούς που δεν κατέχουν θεώρηση, είναι δυνατόν να τους χορηγηθεί θεώρηση στα σύνορα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 415/2003. Ο τελευταίος αυτός κανονισμός, πέραν του ότι ρυθμίζει τις περιπτώσεις και τις λεπτομέρειες χορήγησης θεωρήσεων στα σύνορα (εν γένει), περιέχει επίσης ειδικές διατάξεις σχετικά με τη χορήγηση αυτού του είδους των θεωρήσεων στους διερχόμενους ναυτικούς.

Σε κάθε περίπτωση, οι συνοριοφύλακες οφείλουν να ελέγχουν εάν οι εν λόγω ναυτικοί πληρούν τις άλλες προϋποθέσεις εισόδου που προβλέπονται στο άρθρο 5, ήτοι εάν κατέχουν ένα έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο, εάν δεν έχουν επισημανθεί για λόγους απαγόρευσης εισόδου στο SIS και εάν αντιπροσωπεύουν απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια και τη δημόσια υγεία των κρατών μελών. Εξάλλου, οι φύλακες των συνόρων θα πρέπει να ελέγχουν, ενδεχομένως και στο μέτρο που αυτό είναι δυνατό, ορισμένα πρόσθετα στοιχεία όπως η γραπτή δήλωση του εφοπλιστή ή του ναυτικού πράκτορα, η γραπτή δήλωση των αρμόδιων διπλωματικών ή προξενικών αρχών, οι αποδείξεις που συλλέχθηκαν επ'ευκαιρία μεμονωμένων ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν από τις αστυνομικές αρχές ή ενδεχομένως από άλλες αρμόδιες διοικητικές αρχές.

Κάτοχοι διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων/μέλη διεθνών οργανώσεων

Το σημείο 3 καλύπτει συγχρόνως το ισχύον σημείο για τους κατόχους διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων καθώς και εκείνο που διέπει το καθεστώς για τους κατόχους τίτλων που εκδίδονται από ορισμένους διεθνείς οργανισμούς, εφόσον πρόκειται για δύο κατηγορίες που υπόκεινται σε αντίστοιχο καθεστώς (διατηρήθηκαν οι διαφορές, όπου υπήρχαν). Οι τίτλοι που χορηγούνται από τους διεθνείς οργανισμούς στο πλαίσιο του κεφαλαίου αυτού περιλαμβάνουν: άδεια εισόδου που χορηγείται από τα Ηνωμένα Έθνη (περιλαμβανομένων των οργανισμών που εξαρτώνται από αυτά), την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και την Ευρατόμ· πιστοποιητικό νομιμότητας που χορηγείται από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρώπης· έγγραφα που χορηγούνται από ένα γενικό αρχηγείο του

ΝΑΤΟ (ήτοι η στρατιωτική ταυτότητα που συνοδεύεται από εντολή αποστολής, φύλλο πορείας, εντολή παροχής ατομικής και συλλογικής υπηρεσίας).

Οι κατηγορίες αυτές, λαμβανομένων υπόψη των προνομίων και ατελειών των οποίων απολαύουν, μπορούν ιδίως να είναι δικαιούχοι ενός ευνοϊκότερου καθεστώτος κατά τον συνοριακό έλεγχο, έχοντας προτεραιότητα σε σχέση με τους άλλους ταξιδιώτες· επιπλέον, δεν οφείλουν, κατά κανόνα, να αποδεικνύουν την κατοχή επαρκών μέσων διαβίωσης. Πάντως, το καθεστώς τους δεν τους απαλλάσσει αυτομάτως από την υποχρέωση θεώρησης: η απαλλαγή της υποχρέωσης θεώρησης για τους κατόχους διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων παραμένει στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001.

Εξάλλου διευκρινίζεται ότι η είσοδος στην εδαφική επικράτεια δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να αποτελεί αντικείμενο άρνησης στους κατόχους διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων χωρίς ο συνοριοφύλακας να ενημερώσει προηγουμένως τις αρμόδιες εθνικές αρχές, ακόμη και αν ο εν λόγω υπήκοος έχει επισημανθεί στο σύστημα SIS.

Το άρθρο 17, παράγραφος 2 αναφέρεται στα δελτία που έχουν εκδοθεί από το υπουργείο εξωτερικών για τα μέλη διπλωματικών αποστολών και τους προξενικούς αντιπροσώπους και τις οικογένειές τους, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XII (ισχύον παράρτημα 13 του εγχειριδίου). Τα δελτία αυτά, που αντιστοιχούν σε τίτλο διαμονής, επιτρέπουν στους κατόχους - εάν συνοδεύονται με έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο - να διέρχονται τα σύνορα των κρατών μελών χωρίς να απαιτείται θεώρηση. Ασφαλώς οι συνοριοφύλακες δύνανται, κατά τη διάρκεια του ελέγχου, να ζητούν την απόδειξη του διπλωματικού καθεστώτος ή σε κάθε περίπτωση της απόλαυσης προνομίων, ατελειών ή απαλλαγών· σε περίπτωση αμφιβολίας, μπορούν επίσης να γίνουν συμπληρωματικοί έλεγχοι εκ μέρους του αρμοδίου υπουργείου εξωτερικών.

Εργαζόμενοι στα σύνορα

Το σημείο 4 προσθέτει στο ισχύον κείμενο, που παρέπεμπε στη δυνατότητα να γίνονται δειγματοληπτικοί έλεγχοι στους εργαζόμενους στα σύνορα, την αρχή ότι οι εργαζόμενοι στα σύνορα θα πρέπει αυτόματα να επωφελούνται των πρακτικών διευκολύνσεων οι οποίες προβλέπονται στο πλαίσιο ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας, ιδίως της δυνατότητας διέλευσης των συνόρων σε ειδικά σημεία διέλευσης ή ειδικούς διαδρόμους, καθώς και την απαλλαγή από την υποχρέωση σφράγισης των ταξιδιωτικών τους εγγράφων. Αυτό αιτιολογείται από το γεγονός ότι οι εργαζόμενοι στα σύνορα δεν μπορούν να καλύπτονται από τις προτάσεις για την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία, που δεν διέπουν παρά τη διαμονή βραχείας διάρκειας.

*Ανήλικο*ι

Το σημείο 5 σχετικά με τους ανηλίκους (ισχύον σημείο 6.8), προβλέπει κατ'αρχάς ότι αυτή η κατηγορία υπόκειται στους ίδιους ελέγχους εισόδου και εξόδου με τους ενήλικες. Οι ισχύουσες διατάξεις ενισχύθηκαν λαμβάνοντας υπόψη την πρωτοβουλία που υποβλήθηκε από την ιταλική προεδρία στις 2 Οκτωβρίου 2003 (έγγραφο αριθ. 13124/03 FRONT 133 COMIX 588). Για τους συνοδευόμενους ανήλικους προστέθηκε η υποχρέωση των συνοριοφυλάκων να πραγματοποιούν

συμπληρωματικούς ελέγχους (χωριστές συνομιλίες με τον ανήλικο, ενδεχομένως) όταν υπάρχουν σοβαροί λόγοι να θεωρείται ότι ο ανήλικος αποσπάστηκε παράνομα από την επιμέλεια του προσώπου που κατέχει νομίμως τη γονική μέριμνα.

Όσον αφορά τους ασυνόδευτους ανήλικους, οι φύλακες των συνόρων θα πρέπει επίσης να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί, ιδίως στο πλαίσιο του ελέγχου της εξόδου, ώστε να διασφαλίσουν – με λεπτομερή εξέταση των εγγράφων και δικαιολογητικών για τους λόγους και τις λεπτομέρειες του ταξιδιού – ότι δεν εγκαταλείπουν την επικράτεια χωρίς την έγκριση του ή των προσώπων στα οποία έχει ανατεθεί η γονική τους μέριμνα.

Τίτλος ΙΙΙ – Εσωτερικά σύνορα

Άρθρο 18

Το άρθρο 18, παράγραφος 1, επιβεβαιώνει την αρχή της κατάργησης των ελέγχων και των διατυπώσεων έναντι των προσώπων στα εσωτερικά σύνορα, όπως καθορίζεται στο κεκτημένο Σένγκεν (Άρθρο 2, παράγραφος 1 της σύμβασης) και σύμφωνα με το στόχο που ορίζεται στο άρθρο 14 της συνθήκης ΕΚ. Απορρέει ότι η διέλευση ενός εσωτερικού συνόρου δεν μπορεί να αποτελεί αφ'εαυτής τη γενεσιουργό αιτία για τους ελέγχους ή τις διατυπώσεις και ότι κατ'αρχήν οποιοδήποτε πρόσωπο μπορεί να διέλθει ελεύθερα τα εσωτερικά σύνορα σε οποιοδήποτε μέρος. Οποιοσδήποτε έλεγχος, τόσο συστηματικός όσο και δειγματοληπτικός, που διεξάγεται σε συνάρτηση με μόνη τη διέλευση ενός εσωτερικού συνόρου πράγματι είναι ασυμβίβαστος με την ιδέα ενός χώρου χωρίς σύνορα και κατά συνέπεια απαγορεύεται (τηρουμένων των διατάξεων των άρθρων 20 έως 24 του παρόντος κανονισμού). Η διέλευση εσωτερικών συνόρων μεταξύ δύο κρατών μελών που εφαρμόζουν το κεκτημένο του Σένγκεν δεν πρέπει κατά συνέπεια να γίνεται με διαφορετικό τρόπο από τη μετακίνηση μεταξύ περιοχών, επαρχιών, νομών ή άλλου είδους διοικητικών διαμερισμάτων στο πλαίσιο ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 19

Το άρθρο 19 περιλαμβάνει και συμπληρώνει το άρθρο 2 παράγραφος 3, της σύμβασης του Σένγκεν.

Στο σημείο α) αναφέρεται ότι οι έλεγχοι των προσώπων στο πλαίσιο της άσκησης γενικών αστυνομικών αρμοδιοτήτων επιτρέπονται στο σύνολο της επικράτειας. Από αυτό απορρέει ότι οι έλεγχοι που διεξάγονται στο πλαίσιο αυτό στη συνοριακή περιοχή δεν είναι ασυμβίβαστοι με το δικαίωμα διέλευσης των εσωτερικών συνόρων χωρίς έλεγχο, εφόσον πραγματοποιούνται με αντίστοιχο τρόπο – ιδίως όσον αφορά τη συχνότητα και την ένταση – με τις διαδικασίες ελέγχων που διεξάγονται στο σύνολο της επικράτειας. Κατά συνέπεια, ένα κράτος μέλος δεν μπορεί να προβλέπει νομοθεσία που εφαρμόζεται με ειδικό τρόπο αποκλειστικά στην όμορη περιοχή του εσωτερικού συνόρου, καθορίζοντας για παράδειγμα μια περίμετρο για τον έλεγχο της ταυτότητας των προσώπων, δειγματοληπτικά ή οπτικά, ενώ το ίδιο είδος δράσης δεν θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί σε άλλα μέρη της εθνικής επικράτειας. Ακόμη και ένας μικρής έκτασης έλεγχος, που πραγματοποιείται λόγω της διέλευσης του συνόρου και/ή στις περιοχές πλησίον του συνόρου δεν μπορεί να γίνει δεκτός. Κατά

συνέπεια αποφασιστικός είναι ο στόχος που επιδιώκεται με τον έλεγχο ώστε να καθοριστεί αν είναι αποδεκτός ή όχι.

Το σημείο β) προβάλλει ότι οι έλεγχοι ασφάλειας που πραγματοποιούνται πριν ή κατά τη διάρκεια της επιβίβασης για την προστασία της ασφάλειας των επιβατών σε ένα αεροπλάνο ή ένα πλοίο δεν αμφισβητούνται. Στόχος των ελέγχων είναι να πιστοποιηθεί ότι οι επιβάτες δεν μεταφέρουν όπλα ή επικίνδυνα αντικείμενα και υλικά. Οι έλεγχοι αυτοί μπορούν επίσης να χρησιμεύσουν για την επαλήθευση της ταυτότητας του επιβάτη που έχει ονομαστικό εισιτήριο. Μπορούν επίσης να αποδειχθούν απαραίτητοι όταν η δημόσια τάξη ή η ασφάλεια των επιβατών θα μπορούσε να τεθεί σε κίνδυνο με την επιβίβαση ταξιδιωτών που είναι γνωστοί ως ταραχοποιά στοιχεία.

Τα σημεία γ) και δ) υπογραμμίζουν ότι η εν λόγω πρόταση δεν απαλλάσσει ούτε της γενικής υποχρέωσης για ένα πρόσωπο να φέρει ή να κατέχει τίτλους και έγγραφα, εάν αυτό προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία, ούτε της υποχρέωσης, για τους υπηκόους τρίτων χωρών, να επισημαίνουν την παρουσία τους στο έδαφος ενός κράτους μέλους, εάν η υποχρέωση αυτή προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του κοινοτικού δικαίου (και ιδίως το άρθρο 22 της σύμβασης του Σένγκεν σχετικά με τη δήλωση εισόδου).

Άρθρο 20

Η κατάργηση των ελέγχων στα πρόσωπα στα εσωτερικά σύνορα δεν θα πρέπει να θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια στο χώρο χωρίς σύνορα. Έτσι, συνοδευτικά μέτρα της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων εκπονήθηκαν ώστε να διατηρηθεί ένα υψηλό επίπεδο ασφάλειας.

Πάντως, μπορεί να υπάρχουν καταστάσεις εξαιρετικού κινδύνου οι οποίες δεν μπορούν να αντιμετωπισθούν επαρκώς με αυτά τα μέσα και οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν επαναφορά των ελέγχων των προσώπων στα εσωτερικά σύνορα. Το παρόν άρθρο, εμπνεόμενο από το άρθρο 2 παράγραφος 2 της σύμβασης του Σένγκεν, καθορίζει τους όρους βάσει των οποίων ένα κράτος μέλος μπορεί να επαναφέρει τέτοιου είδους ελέγχους καθώς και τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί.

Όπως προβλέπεται στο ισχύον κείμενο της σύμβασης του Σένγκεν, ένα κράτος μέλος μπορεί να επαναφέρει συνοριακούς ελέγχους όταν υπάρχει απειλή της δημόσιας τάξης ή της εσωτερικής ασφάλειας. Η δημόσια υγεία προστέθηκε εφόσον η προϋπόθεση αυτή εισάχθηκε επίσης στο άρθρο 5 μεταξύ των προϋποθέσεων εισόδου (βλέπε παραπάνω το σχολιασμό του εν λόγω άρθρου). Η παρούσα πρόταση προβλέπει ότι πρέπει να πρόκειται για σοβαρή απειλή της δημόσιας τάξης, της εσωτερικής ασφάλειας ή της δημόσιας υγείας. Η προσθήκη αυτή τονίζει ότι η εφαρμογή της εν λόγω ρήτρας διαφύλαξης παραμένει ένα έκτακτο μέτρο.

Δεδομένου του έκτακτου χαρακτήρα του μέτρου, η επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα δεν μπορεί να υπερβεί, κατ'αρχήν, μια μέγιστη διάρκεια 30 ημερών. Εξάλλου, η μέγιστη αυτή διάρκεια περιορίζεται από τις διατάξεις της παραγράφου 1 που αντικατοπτρίζουν την αρχή της αναλογικότητας, τονίζοντας ότι η επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα πρέπει να περιοριστεί σε ό,τι είναι αυστηρά απαραίτητο για να ανταποκριθεί στην απειλή. Η πρακτική απέδειξε ότι από της εφαρμογής του Σένγκεν, η διάρκεια επαναφοράς των ελέγχων στις περισσότερες

περιπτώσεις δεν έφθασε τις 30 ημέρες, πράγμα που αιτιολογεί κατά συνέπεια το χρονικό αυτό περιορισμό.

Πάντως, είναι προφανώς δυνατό η σοβαρή απειλή να υφίσταται και πέραν των 30 ημερών. Στην περίπτωση αυτή, οι έλεγχοι μπορούν να διατηρηθούν κατά τη διάρκεια μιας νέας, ανανεώσιμης, περιόδου 30 ημερών (παράγραφος 2). Για να γίνει αυτό, προβλέπεται μια διαδικασία παράτασης στο άρθρο 23.

Άρθρο 21

Είναι απαραίτητο να προσαρμοστεί η διαδικασία επαναφοράς των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα, όπως προβλέπεται από τη σύμβαση του Σένγκεν ώστε να καταστεί πλήρως συμβιβάσιμη προς το θεσμικό πλαίσιο της Ένωσης δεδομένου ότι, κατά την ενσωμάτωση του κεκτημένου του Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όλα τα στοιχεία του εν λόγω κεκτημένου που ήταν θεσμικής φύσης δεν προσαρμόστηκαν στο θεσμικό πλαίσιο της Ένωσης. Κατά την κατανομή του κεκτημένου του Σένγκεν μεταξύ του πρώτου και του τρίτου πυλώνα[39], το Συμβούλιο καθόρισε μια νομική βάση του πρώτου πυλώνα για τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων, ήτοι το άρθρο 62, σημείο 1 της συνθήκης ΕΚ.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή, ως θεματοφύλακας των συνθηκών, οφείλει να συμμετέχει ρητά στη διαδικασία έκτακτης επαναφοράς των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα.

Το αιτούν κράτος μέλος οφείλει να παρέχει πληροφορίες για τους λόγους, την έκταση, τη διάρκεια της προβλεπόμενης απόφασης καθώς και ενδεχομένως τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από τα άλλα κράτη μέλη, μόλις λάβει την απόφαση για την επαναφορά των ελέγχων ώστε τα λοιπά κράτη μέλη να μπορέσουν να προετοιμαστούν αμέσως για το μέτρο αυτό. Ήδη η απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής του Σένγκεν της 20ής Δεκεμβρίου 1995 (SCH/Com-ex (95) 20, αναθ. 2) προβλέπει την κοινοποίηση των εν λόγω πληροφοριών.

Οι πληροφορίες αυτές θα αποτελέσουν αντικείμενο διαβούλευσης μεταξύ της Επιτροπής και των άλλων κρατών μελών στο πλαίσιο του Συμβουλίου, ώστε να επιτραπεί μια καλύτερη συνεννόηση και να μπορεί να ξεκινήσει, ενδεχομένως, η αμοιβαία συνεργασία των κρατών μελών (για παράδειγμα, η απαγόρευση εξόδου για τους υπότροπους και βιαιοπραγούντες ή επίσης μια καλύτερη αστυνομική συνεργασία). Εξάλλου, προσφέρει την ευκαιρία να μελετηθούν ποια άλλα μέτρα θα μπορούσαν να ληφθούν και σε κάθε περίπτωση να περιοριστούν τα σύνορα που θα υπόκεινταν στους ελέγχους. Η διαβούλευση αυτή χρησιμεύει επίσης στο να εξεταστεί η αναλογικότητα σε συνάρτηση με το γενεσιουργό γεγονός της επαναφοράς των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και των συναφών κινδύνων. Επιπλέον, η διαβούλευση αυτή επιτρέπει, ενδεχομένως, να σταλούν αστυνομικοί ή υπάλληλοι-σύνδεσμοι πριν και κατά τη διάρκεια εκδηλώσεων που δύνανται να απειλήσουν σοβαρά τη δημόσια τάξη και να ανταλλαγεί οποιαδήποτε χρήσιμη πληροφορία για την εστίαση των ελέγχων. Ως προς αυτό, πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη *το ψήφισμα του Συμβουλίου σχετικά με την ασφάλεια των συνόδων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και άλλων εκδηλώσεων αντίστοιχης σπουδαιότητας*

[39] Προαναφερθείσα απόφαση του Συμβουλίου αριθ. 1999/436/ΕΚ.

(έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 13915/03 ENFOPOL 92 COMIX 642 της 4.11.2003), πράγμα που τονίζει την αναγκαιότητα να συμμετέχουν οι υπηρεσίες πληροφοριών ώστε να μπορούν να εντοπίζουν ουσιαστικά τα άτομα έναντι των οποίων υπάρχουν σοβαροί λόγοι να θεωρείται ότι επιθυμούν να εισδύσουν σε ένα κράτος μέλος με την πρόθεση να προκαλέσουν προβλήματα στη δημόσια τάξη και να διαταράξουν την ασφάλεια μιας εκδήλωσης ή να διαπράξουν παραβάσεις που συνδέονται με την εν λόγω εκδήλωση. Τέλος, το πλαίσιο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αναλυθεί το παρελθόν και να εξετασθεί τι λειτουργεί και τι μπορεί να βελτιωθεί.

Ενόψει της πραναφερθείσας διαβούλευσης και βάσει των υποβληθεισών πληροφοριών, η Επιτροπή εκδίδει γνώμη ιδίως για την εξέταση της αναλογικότητας της επαναφοράς των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα σε συνάρτηση με το γενεσιουργό γεγονός και τους συναφείς κινδύνους.

Η διαβούλευση πρέπει να είναι υποχρεωτική, και θα πραγματοποιηθεί τουλάχιστον 15 ημέρες πριν από την ημερομηνία επαναφοράς των ελέγχων, εκτός από τις περιπτώσεις επείγοντος για τις οποίες η δημόσια τάξη, η εσωτερική ασφάλεια ή η δημόσια υγεία ενός κράτους μέλους απαιτούν άμεση αντίδραση (βλέπε άρθρο 22).

Άρθρο 22

Το εν λόγω άρθρο διέπει τη διαδικασία για τις περιπτώσεις επείγοντος που δεν επιτρέπουν να χρησιμοποιηθεί η συνήθης διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 21 και για τις οποίες προβλέπεται απλή κοινοποίηση της επαναφοράς των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα προς την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη, παρέχοντας συγχρόνως πληροφορίες για τους λόγους που αιτιολογούν τη χρήση της διαδικασίας επείγοντος.

Άρθρο 23

Για να μπορέσει να παραταθεί το εν λόγω έκτακτο μέτρο επαναφοράς των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα στην περίπτωση που η σοβαρή απειλή θα υφίστατο πέραν των 30 ημερών, είναι επίσης απαραίτητο να υπάρξει προηγούμενη διαβούλευση με την Επιτροπή που εκδίδει σχετική γνώμη και τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 24

Το εν λόγω άρθρο προβλέπει κοινή προσφυγή στη ρήτρα διαφύλαξης σε περίπτωση απειλής εξαιρετικής σοβαρότητας για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία η οποία θίγει περισσότερα κράτη μέλη, κυρίως σε περίπτωση τρομοκρατικής απειλής διασυνοριακού χαρακτήρα. Όσον αφορά την έννοια της «τρομοκρατικής απειλής διασυνοριακού χαρακτήρα» το κείμενο που θεσπίστηκε στο πλαίσιο της Επιτροπής του άρθρου 36 της 23ης Νοεμβρίου 2001 (έγγραφο του Συμβουλίου αριθ. 14181/1/01 της 30ής Νοεμβρίου 2001, ENFOPOL 134 REV 1) την ορίζει ως εξής:

(α) επικείμενη απειλή ή εκτέλεση πολλών τρομοκρατικών επιθέσεων, ταυτόχρονα ή συγχρονισμένα, σε πολλά κράτη μέλη·

(β) τρομοκρατική επίθεση εξαιρετικής σοβαρότητας όταν υφίστανται σοβαρές ενδείξεις ότι οι δράστες ή συνεργοί θα μπορούσαν να μεταβούν σε άλλα κράτη μέλη·

(γ) επικείμενη απειλή τρομοκρατικής επίθεσης εξαιρετικής σοβαρότητας σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, όταν υφίστανται σοβαρές ενδείξεις ότι οι δράστες ή συνεργοί θα μπορούσαν να προέρχονται από άλλα κράτη μέλη.

Το εν λόγω μέτρο δικαιολογείται λόγω του διασυνοριακού χαρακτήρα της απειλής ή από το αίτημα ενός ή περισσότερων κρατών μελών να υποστηριχθούν στην προσπάθειά τους για την αντιμετώπιση ενός έκτακτου κινδύνου για την ασφάλειά τους.

Σε μια τέτοια κατάσταση, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει ότι όλα τα κράτη μέλη θα επαναφέρουν τους ελέγχους σε όλα τα εσωτερικά σύνορα ή σε συγκεκριμένα εσωτερικά σύνορα, για παράδειγμα στα εναέρια εσωτερικά σύνορα, όλων ή περισσότερων κρατών μελών. Όταν η εξαιρετικής σοβαρότητας απειλή παύσει να υφίσταται, το Συμβούλιο λαμβάνει την απόφαση για την άρση των ελέγχων. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται σχετικά με τα έκτακτα αυτά μέτρα πάραυτα.

Πρέπει να υπογραμμίσουμε ότι το εν λόγω άρθρο δεν αποκλείει την προσφυγή ενός κράτους μέλους στη δυνατότητα άμεσης επαναφοράς των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα στην περίπτωση επείγοντος σύμφωνα με το άρθρο 22.

Άρθρο 25

Το εν λόγω άρθρο διευκρινίζει ότι η επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα συνεπάγεται την εφαρμογή των σχετικών κανόνων για τον συνοριακό έλεγχο, όπως καθορίζονται στον τίτλο ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 26

Όπως προβλέπεται στο ισχύον κείμενο του κεκτημένου του Σένγκεν, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος υποβάλλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της απόφασής του για την επαναφορά των ελέγχων. Λαμβάνοντας υπόψη το θεσμικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προστέθηκαν ως αποδέκτες της έκθεσης η Επιτροπή και το Κοινοβούλιο.

Άρθρο 27

Το εν λόγω άρθρο προβλέπει την υποχρέωση να δοθεί δημοσιότητα στα μέτρα επαναφοράς των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα, εκτός των περιπτώσεων όπου η εν λόγω πληροφορία πρέπει να διατηρηθεί εμπιστευτική, ιδίως για λόγους που συνδέονται με την εσωτερική ασφάλεια και τη δημόσια τάξη.

Άρθρο 28

Το εν λόγω άρθρο διασφαλίζει ότι οι λόγοι που αναφέρθηκαν από ένα κράτος μέλος για την επαναφορά ή την παράταση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα μπορούν να διατηρηθούν εμπιστευτικοί, ώστε να μην τεθεί σε κίνδυνο η ασφάλεια του κράτους μέλους που αντιμετωπίζει σοβαρή απειλή στη δημόσια τάξη του και την εσωτερική του ασφάλεια.

Τίτλος IV – Τελικές διατάξεις

Άρθρο 29

Το εν λόγω άρθρο προβλέπει ότι τα παραρτήματα I έως XII του παρόντος κανονισμού τροποποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία επιτροπολογίας που προβλέπεται στο άρθρο 30. Η προσφυγή σε διαδικασία επιτροπολογίας αιτιολογείται λόγω του γεγονότος ότι πρόκειται για παραρτήματα που περιέχουν μέτρα εφαρμογής των γενικών κανόνων στον τομέα του ελέγχου των εξωτερικών συνόρων, όπως θεσπίστηκαν στον τίτλο II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 30

Πρόκειται για ένα τυποποιημένο άρθρο σχετικά με τη διαδικασία επιτροπολογίας που πρέπει να ακολουθηθεί για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού, σύμφωνα με την απόφαση 468/1999/ΕΚ. Η προβλεπόμενη διαδικασία είναι κανονιστική διαδικασία, εφόσον στοχεύει σε γενικά μέτρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 της προαναφερθείσας απόφασης· τα άρθρα 5 και 7 της ίδιας αυτής απόφασης τυγχάνουν εφαρμογής.

Η προβλεπόμενη προθεσμία στην παράγραφο 6 του άρθρου 5 της απόφασης 468/1999/ΕΚ, ήτοι η προθεσμία εντός της οποίας το Συμβούλιο θα πρέπει να αποφανθεί με ειδική πλειοψηφία επί της προτάσεως που υποβλήθηκε από την Επιτροπή σχετικά με τα προς θέσπιση μέτρα όταν τα προβλεπόμενα μέτρα δεν συμφωνούν προς τη γνώμη της επιτροπής, ορίζεται σε δύο μήνες.

Άρθρο 31

Το εν λόγω άρθρο ορίζει το πεδίο εδαφικής εφαρμογής του κανονισμού. Σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 138 της σύμβασης του Σένγκεν, που ορίζει το πεδίο εφαρμογής των διατάξεων της σύμβασης, η παράγραφος 1 διευκρινίζει ότι ο κανονισμός δεν εφαρμόζεται στα μη ευρωπαϊκά εδάφη της Γαλλικής Δημοκρατίας και του Βασιλείου των Κάτω Χωρών.

Η παράγραφος 2 διευκρινίζει ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν θίγουν επίσης το ειδικό καθεστώς που ισχύει για τις πόλεις Ceuta και Melilla, όπως ορίζεται στην τελική πράξη της συμφωνίας προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας στη σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν.

Άρθρο 32

Για λόγους διαφάνειας και νομικής σαφήνειας, τα κράτη μέλη οφείλουν να κοινοποιούν τις εθνικές τους διατάξεις σχετικά με το άρθρο 17 σημεία γ) και δ). Οι διατάξεις αυτές θα δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σειρά C, ώστε να υπάρχει εγγύηση για τη δημοσιοποίησή τους.

Άρθρο 33

Το εν λόγω άρθρο προβλέπει τη σύνταξη έκθεσης για την εφαρμογή του τίτλου III (εσωτερικά σύνορα) το αργότερο τρεις μήνες μετά την έναρξη ισχύος του. Επ’ευκαιρία της εκθέσεως αυτής, η Επιτροπή θα αξιολογήσει τις ενδεχόμενες δυσχέρειες που θα μπορούσαν να απορρεύσουν για την επαναφορά των ελέγχων στα

εσωτερικά σύνορα και θα μπορεί να προτείνει, ενδεχομένως, τις απαραίτητες τροποποιήσεις.

Άρθρο 34

Οι παράγραφοι 1 και 2 του εν λόγω άρθρου διευκρινίζουν τις διατάξεις που καταργούνται και αντικαθίστανται από τον παρόντα κανονισμό, από της εφαρμογής του, ήτοι:

– τα άρθρα 2 έως 8 της σύμβασης, σχετικά με τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων (άρθρο 2) και των εξωτερικών συνόρων (άρθρο 3 έως 8)·

– το κοινό εγχειρίδιο, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων του·

– ορισμένες αποφάσεις της εκτελεστικής επιτροπής του Σένγκεν, ήτοι: η απόφαση SCH/Com-ex (94)17, αναθ. 4, σχετικά με την καθιέρωση και εφαρμογή του συστήματος Σένγκεν στους αερολιμένες και τα δευτερεύοντα αεροδρόμια· και η απόφαση SCH/Com-ex(95)20, αναθ. 2, σχετικά με τη διαδικασία εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 2 της σύμβασης Σένγκεν·

– το παράρτημα 7 της κοινής προξενικής εγκυκλίου, σχετικά με τα ποσά αναφοράς που θεσπίζονται ετησίως από τις εθνικές αρχές στον τομέα της διέλευσης των συνόρων, πράγμα που επαναλαμβάνεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού·

– ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2001 που επιφυλάσσει στο Συμβούλιο εκτελεστικές εξουσίες σχετικά με ορισμένες λεπτομερείς διατάξεις και πρακτικές διαδικασίες διενέργειας συνοριακών ελέγχων και επιτήρησης, εφόσον η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 για την τροποποίηση των παραρτημάτων του εν λόγω κανονισμού αντικαθιστά τις διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 1 και 2 του εν λόγω κανονισμού.

Η παράγραφος 2 αναφέρεται στον συγκριτικό πίνακα του παραρτήματος XIII, που αναφέρει ακριβώς ποιες διατάξεις του παρόντος κανονισμού αντικαθιστούν τις καταργηθείσες διατάξεις της σύμβασης, του κοινού εγχειριδίου και των λοιπών αποφάσεων Σένγκεν, ώστε οποιαδήποτε παραπομπή στις παλαιές διατάξεις να αναγιγνώσκεται ορθά στα πλαίσια του νέου κανονισμού.

Άρθρο 35

Πρόκειται για τυποποιημένη διάταξη σχετικά με την έναρξη ισχύος του κανονισμού και το άμεσο αποτέλεσμά του.

Ο κανονισμός καθίσταται εφαρμόσιμος 6 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του, λαμβανομένης υπόψη της έκτασης της εν λόγω άσκησης και της αναγκαιότητας ενημέρωσης των συνοριοφυλάκων καθώς και της ενδεχόμενης εκπόνησης ενός πρακτικού οδηγού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας διατάξεων του Κοινού Εγχειριδίου που δεν περιλαμβάνονται στην παρούσα πρόταση

Διατάξεις του Κοινού Εγχειριδίου που δεν περιλαμβάνονται στην παρούσα πρόταση	Αιτιολόγηση
Σημείο 1.1 του μέρους Ι Συνέπειες της αδείας εισόδου	Η παράγραφος αυτή επαναλαμβάνει τις διατάξεις των άρθρων 20 και 21 της σύμβασης του Σένγκεν (ΣΣ). Επιπλέον, αυτό δεν συνδέεται με τις προϋποθέσεις εισόδου και διέλευσης των συνόρων.
Σημείο 3 του μέρους Ι (περιλαμβανομένων των σημείων 3.1, 3.2 και 3.3) Απαραίτητες θεωρήσεις για την είσοδο αλλοδαπών στο έδαφος των κρατών μελών	Το μέρος αυτό επαναλαμβάνει τις διατάξεις της ΣΣ (άρθρα 10-11 και 18) καθώς και της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου –ΚΠΕ (βλ.: μέρος Ι· σημείο 3 του μέρους V · μέρος VI ; Παραρτήματα 1, 8, 9, 10, 13) και κατά συνέπεια είναι περιττό.
Σημείο 4.2 του μέρους Ι Προϋποθέσεις ασφαλείας	Επανάληψη του περιεχομένου του άρθρου 96 ΣΣ
Σημείο 1.3.4 του μέρους ΙΙ Δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης (και των λοιπών δικαιούχων ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο) να μην υποβάλλονται σε εμπεριστατωμένους ελέγχους παρά μόνον σε μεμονωμένες περιπτώσεις.	Το δικαίωμα αυτό απορρέει ήδη από τα μέσα του κοινοτικού δικαίου σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους (βλ. ιδίως την οδηγία 2004/38/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004, που επανέλαβε όλο το κοινοτικό κεκτημένο στον τομέα αυτό). Βάσει του άρθρου 3 του παρόντος κανονισμού, τα δικαιώματα των δικαιούχων ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο δεν θίγονται. Κατά συνέπεια, η διάταξη αυτή είναι περιττή.
Σημείο 1.4.7 Ειδικές ρυθμίσεις όσον αφορά τα πρόσωπα που απολαύουν της εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου και άλλους δικαιούχους ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο	Βλ. ανωτέρω τον σχολιασμό σχετικά με το σημείο 1.3.4.
Σημεία 3.4.1.1, 3.4.1.2 και 3.4.1.3 Ορισμοί της «θαλάσσιας κυκλοφορίας» του «επιβάτη» και του «πληρώματος»	Οι ορισμοί αυτοί θεωρούνται περιττοί.

Σημεία 5.3 έως 5.5 του μέρους ΙΙ [**] Χαρακτηριστικά των θεωρήσεων που χορηγούνται στα σύνορα	Περιττές διατάξεις, εφόσον: -το παράρτημα 14 καταργήθηκε (σημείο 5.3)· - τα εισπρακτέα τέλη για αυτό το είδος θεώρησης (σημείο 5.4) καθώς και η προηγούμενη διαβούλευση (σημείο 5.5.) διέπονται από τις σχετικές διατάξεις της ΚΠΕ.
Σημείο 6.1 του μέρους ΙΙ Καθεστώς για τους υπηκόους των κρατών μελών και άλλων δικαιούχων σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο	Βλ. ανωτέρω τον σχολιασμό σχετικά με το σημείο 1.3.4, μέρος ΙΙ.
Σημείο 6.3 μέρος ΙΙ – Πρόσφυγες και απάτριδες	Το καθεστώς των θεωρήσεων για αυτές τις κατηγορίες διέπεται ήδη από τον κανονισμό αριθ. 539/2001. Η αναγνώριση των ταξιδιωτικών εγγράφων δεν έχει εναρμονισθεί. Το μέρος αυτό είναι περιττό.
Σημείο 6.9 μέρος ΙΙ – Ομαδικά ταξίδια (απλοποίηση του ελέγχου σε ορισμένες περιπτώσεις)	Η διάταξη αυτή βρίσκεται σε αντίθεση προς τις γενικές διατάξεις για τον έλεγχο και ιδίως προς την υποχρέωση συστηματικής σφράγισης των εγγράφων εισόδου (άρθρο 9).
Σημείο 6.10 – Αλλοδαποί οι οποίοι υποβάλλουν αίτηση ασύλου στα σύνορα	Περιττό μέρος.
Παραρτήματα 4, 5, 5α, 6, 6α, 6β, 6γ, 8, 8α, 11, 14α, 14β	Ταυτόσημα προς τα αντίστοιχα παραρτήματα (ή μέρη) της ΚΠΕ.
Παραρτήματα 7 και 9 – Δείγματα αυτοκόλλητης θεώρησης	Δεν έχουν δεσμευτική ισχύ.
Παράρτημα 12 – Δείγματα χωριστών φύλλων (επί των οποίων τίθεται θεώρηση)	Παρωχημένο (αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 333/2002).

[**] Τα σημεία 5 και 5.1 του μέρους ΙΙ καταργήθηκαν από τον κανονισμό ° 415/2003 και αντικαταστάθηκαν από μνεία στον ίδιο τον κανονισμό τα σημεία 5.2 και 5.6 επαναλήφθηκαν στο άρθρο 11 και στο παράρτημα VIII του παρόντος κανονισμού.

2004/0127 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης των συνόρων από τα πρόσωπα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και κυρίως το άρθρο 62, σημεία 1 και 2 στοιχείο α),

την πρόταση της Επιτροπής[40],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[41],

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Προκύπτει από το άρθρο 62 παράγραφος 2 της συνθήκης ότι η θέσπιση μέτρων προκειμένου να εξασφαλιστεί η απουσία κάθε ελέγχου προσώπων όταν διέρχονται εσωτερικά σύνορα αποτελεί συστατικό στοιχείο του στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 14 της συνθήκης για τη δημιουργία ενός χώρου χωρίς εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίον εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 61 της συνθήκης, η δημιουργία ενός χώρου ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων πρέπει να συνδέεται με συνοδευτικά μέτρα. Η κοινή πολιτική ελέγχου των εξωτερικών συνόρων, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 62 παράγραφος 2, αποτελεί μέρος αυτών των μέτρων.

(3) Η θέσπιση κοινών μέτρων όσον αφορά τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων από τα πρόσωπα καθώς και τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διατάξεις του κεκτημένου Σένγκεν που ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, κυρίως, τις αντίστοιχες διατάξεις της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985[42] καθώς και του κοινού εγχειριδίου[43].

(4) Όσον αφορά τους ελέγχους στα εξωτερικά σύνορα, η θέσπιση κοινών νομοθετικών διατάξεων κυρίως μέσω της ενοποίησης και της ανάπτυξης του υπάρχοντος στον

---

40 ΕΕ C […], […], σ. […].
41 ΕΕ C […], […], σ. […].
42 ΕΕ L 230 της 22.9.2000, σ. 19.
43 ΕΕ C 313, της 16.12.2002, σ. 97.

τομέα αυτό κεκτημένου, αποτελεί ένα από τα ουσιαστικά συστατικά της κοινής πολιτικής διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων, όπως καθορίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 7ης Μαΐου 2002, με τον τίτλο «Ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης»[44]. Αυτός ο στόχος συμπεριλήφθηκε στο «Σχέδιο για τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης», το οποίο εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 13 Ιουνίου 2002 και υποστηρίχθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Σεβίλλης της 21ης και 22ας Ιουνίου, καθώς και από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης της 19ης και 20ης Ιουνίου 2003.

(5) Ο προσδιορισμός ενός κοινού καθεστώτος σχετικά με τη διέλευση των συνόρων από τα πρόσωπα δεν αμφισβητεί ούτε επηρεάζει τα δικαιώματα που ισχύουν όσον αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία την οποία απολαμβάνουν οι πολίτες της Ένωσης και τα μέλη της οικογενείας τους, καθώς και οι υπήκοοι τρίτων χωρών και τα μέλη της οικογενείας τους οι οποίοι, δυνάμει συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός και αυτών των χωρών αφετέρου απολαμβάνουν δικαιώματα ελεύθερης κυκλοφορίας ισοδύναμα με αυτά των πολιτών της Ένωσης.

(6) Ο συνοριακός έλεγχος δεν γίνεται μόνο προς το συμφέρον των κρατών μελών στα εξωτερικά σύνορα των οποίων ασκείται αλλά προς το συμφέρον του συνόλου των κρατών μελών που έχουν καταργήσει τους ελέγχους στα εσωτερικά τους σύνορα. Πρέπει να συμβάλλει στην καταπολέμηση της λαθρομετανάστευσης και της εμπορίας ανθρώπων, καθώς και στην πρόληψη κάθε απειλής της εσωτερικής ασφάλειας, της δημόσιας τάξης, της δημόσιας υγείας και των διεθνών σχέσεων των κρατών μελών. Η εφαρμογή του συνοριακού ελέγχου πρέπει να είναι ανάλογη προς αυτούς τους στόχους.

(7) Ο συνοριακός έλεγχος περιλαμβάνει όχι μόνο τον έλεγχο των προσώπων στα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης αλλά εξίσου την επιτήρηση μεταξύ των σημείων διέλευσης. Πρέπει κατά συνέπεια να ορισθούν οι προϋποθέσεις, τα κριτήρια καθώς και οι λεπτομέρειες που διέπουν ταυτόχρονα τον έλεγχο στα σημεία διέλευσης και την επιτήρηση.

(8) Πρέπει να προβλεφθούν, σε περίπτωση εξαιρετικών και απρόβλεπτων συνθηκών, δυνατότητες χαλάρωσης των ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα.

(9) Για να μειωθούν τα διαστήματα αναμονής των δικαιούχων του κοινοτικού διακαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας οι οποίοι, κατά γενικό κανόνα, δεν υποβάλλονται σε έλεγχο ταυτότητας, πρέπει επίσης να προβλεφθούν, όταν το επιτρέπουν οι συνθήκες, χωριστοί διάδρομοι στα σημεία διέλευσης των εξωτερικών συνόρων, σηματοδοτημένοι με ελάχιστες ενιαίες σε όλα τα κράτη μέλη ενδείξεις. Χωριστοί διάδρομοι πρέπει υποχρεωτικά να προβλέπονται στα διεθνή αεροδρόμια.

(10) Τα κράτη μέλη πρέπει να αποφεύγουν να καθίστανται οι διαδικασίες ελέγχου σοβαρό εμπόδιο στις οικονομικές, κοινωνικές και πολιτιστικές συναλλαγές στα εξωτερικά σύνορα. Προς το σκοπό αυτό, πρέπει να διαθέτουν το κατάλληλο προσωπικό και πόρους.

---

44 COM(2002) 233 τελικό.

(11) Τα κράτη μέλη πρέπει να ορίσουν την εθνική υπηρεσία ή τις εθνικές υπηρεσίες που είναι αρμόδιες, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, να εκτελούν αποστολές φύλαξης των συνόρων. Όταν υπάρχουν στο ίδιο κράτος μέλος περισσότερες υπηρεσίες αρμόδιες για τη φύλαξη των συνόρων πρέπει να εξασφαλίζεται η στενή και διαρκής συνεργασία τους.

(12) Η επιχειρησιακή συνεργασία και η βοήθεια μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά το συνοριακό έλεγχο πρέπει να διοικείται και να συντονίζεται από τον Ευρωπαϊκό οργανισμό για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών που δημιουργήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. […][45].

(13) Πρέπει, σε σχέση με τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων, να απαγορεύονται οι έλεγχοι που πραγματοποιούνται ή οι διατυπώσεις που επιβάλλονται απλά και μόνο λόγω της διέλευσης των συνόρων.

(14) Πρέπει εντούτοις να προσδιοριστεί ότι ο παρών κανονισμός δεν επηρεάζει τους ελέγχους που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της γενικής αστυνομικής αρμοδιότητας, τους ελέγχους ασφάλειας προσώπων που είναι παρόμοιοι με εκείνους οι οποίοι ασκούνται σε σχέση με τις εθνικές πτήσεις, ούτε τις δυνατότητες των κρατών μελών να πραγματοποιούν στις αποσκευές ελέγχους εξαιρετικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3925/91 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1991 για την κατάργηση των ελέγχων και διατυπώσεων που εφαρμόζονται στις χειραποσκευές και τις παραδιδόμενες αποσκευές προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικές πτήσεις καθώς και στις αποσκευές των προσώπων που πραγματοποιούν ενδοκοινοτικό θαλάσσιο ταξίδι[46], ούτε τις εθνικές νομοθεσίες που αφορούν την επίδειξη ταξιδιωτικών εγγράφων και δελτίων ταυτότητας ή την υποχρέωση γνωστοποίησης της παρουσίας στην επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

(15) Σε περίπτωση σοβαρής απειλής της δημόσιας τάξης, της εσωτερικής ασφάλειας ή της δημόσιας υγείας κράτους μέλους, αυτό πρέπει εξίσου να έχει τη δυνατότητα να επαναφέρει προσωρινά τους ελέγχους στα σύνορά του. Πρέπει να προσδιοριστούν οι σχετικές προϋποθέσεις και διαδικασίες για να διαφυλαχθεί ο εξαιρετικός χαρακτήρας του μέτρου και η αναλογικότητα του μέτρου επαναφοράς των ελέγχων.

(16) Σε περίπτωση απειλής εξαιρετικής σοβαρότητας για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία ενός ή περισσοτέρων των μελών, το Συμβούλιο πρέπει να μπορεί να αποφασίζει την επαναφορά των ελέγχων σε όλα τα εσωτερικά σύνορα ή σε καθορισμένα σύνορα όλων ή πολλών κρατών μελών χωρίς καθυστέρηση. Η έκταση και η διάρκεια των ελέγχων πρέπει να περιορίζονται στο απολύτως ελάχιστο για την αντιμετώπιση αυτής της απειλής.

(17) Δεδομένου ότι η επαναφορά του ελέγχου των προσώπων στα εσωτερικά σύνορα πρέπει να παραμείνει εξαιρετική σε ένα χώρο ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων, το κράτος μέλος που κάνει χρήση της δυνατότητας αυτής πρέπει να ενημερώνει λεπτομερώς τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τους λόγους που το ανάγκασαν να επιβάλλει ή να παρατείνει αυτό το μέτρο πέραν των τριάντα ημερών προκειμένου να υπάρξει συζήτηση και να αντιμετωπιστεί από κοινού το ενδεχόμενο εναλλακτικών

---

[45] ΕΕ L […], […], σ. […].

[46] ΕΕ L 374 της 31.12.1991, σ. 4. Κανονισμός που τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

μέτρων. Αυτοί οι λόγοι πρέπει να μπορούν να ανακοινώνονται υπό τη σφραγίδα της εμπιστευτικότητας ή του απορρήτου. Πρέπει επίσης το κράτος μέλος που κάνει χρήση της ρήτρας διασφάλισης να υποβάλλει έκθεση στα άλλα κράτη μέλη καθώς και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή μετά την άρση των ελέγχων. Το κοινό πρέπει εξίσου να ενημερώνεται κατάλληλα για την επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα, καθώς και για τα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης, εκτός εάν δεν το επιτρέπουν οι λόγοι που θεμελιώνουν αυτή την επαναφορά ελέγχων.

(18) Είναι απαραίτητο να προβλεφθεί διαδικασία που να επιτρέπει στην Επιτροπή να προσαρμόζει τις πρακτικές λεπτομέρειες του συνοριακού ελέγχου.

(19) Πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή[47].

(20) Δεδομένου ότι ο στόχος της προβλεπόμενης δράσης, δηλαδή η θέσπιση κανόνων εφαρμοστέων στη διέλευση των συνόρων από τα πρόσωπα, επηρεάζει άμεσα το κοινοτικό κεκτημένο σχετικά με τα εξωτερικά και εσωτερικά σύνορα, και δεν μπορεί κατά συνέπεια να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που προβλέπεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως αυτή ορίζεται στο εν λόγω άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη αυτού του στόχου.

(21) Ο παρών κανονισμός τηρεί τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις ελευθερίες που αναγνωρίζονται κυρίως από τον Χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τίθεται σε εφαρμογή τηρουμένων των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τη διεθνή προστασία και τη μη επαναπροώθηση.

(22) Ο παρών κανονισμός αντικαθιστά το κοινό εγχειρίδιο καθώς και τις διατάξεις της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη διέλευση των εσωτερικών και εξωτερικών συνόρων. Πρέπει εξάλλου να καταργηθούν οι αποφάσεις της εκτελεστικής επιτροπής Σένγκεν της 22ας Δεκεμβρίου 1994 (SCH/Com-ex (94)17, αναθ. 4)[48] και της 20ης Δεκεμβρίου 1995 (SCH/Com-ex (95) 20, αναθ. 2)[49], και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2001 του Συμβουλίου της 24ης Απριλίου 2001 που επιφυλάσσει στο Συμβούλιο εκτελεστικές εξουσίες σχετικά με ορισμένες λεπτομερείς διατάξεις και πρακτικές διαδικασίες διενέργειας συνοριακών ελέγχων και επιτήρησης[50].

(23) Κατά παρέκκλιση του άρθρου 299 της Συνθήκης ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μόνο στα ευρωπαϊκά εδάφη της Γαλλίας και των Κάτω Χωρών. Όσον αφορά την Ceuta και Melilla, δεν επηρεάζει το ειδικό καθεστώς που ισχύει σε αυτές, όπως

---

47 ΕΕ L 184 της 17.9.1999, σ. 23.
48 ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 168.
49 ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 133.
50 ΕΕ L 116 της 26.4.2001, σ. 5.

ορίζεται στην πράξη προσχώρησης της Ισπανίας στη σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985[51].

(24) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αναπτύσσει το κεκτημένο Σένγκεν κατ' εφαρμογή των διατάξεων του τρίτου μέρους, τίτλος IV, της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, θα αποφασίσει, εντός προθεσμίας έξι μηνών αφότου το Συμβούλιο θεσπίσει τον παρόντα κανονισμό, εάν θα τον μεταφέρει στο εθνικό της δίκαιο.

(25) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας που συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των εν λόγω χωρών προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την περαιτέρω ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν[52], που υπάγεται στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1, σημείο Β), της απόφασης 1999/437/ΕΚ του Συμβουλίου[53] σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής αυτής της συμφωνίας.

(26) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση (ΕΚ) αριθ. 365/2000 της 29ης Μαΐου 2000 σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν[54]. Το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει κατά συνέπεια στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

(27) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στις οποίες η Ιρλανδία δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2000/192/ΕΚτης 28ης Φεβρουαρίου 2002 σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν[55]. Η Ιρλανδία δεν συμμετέχει συνεπώς στη θέσπιση του εν λόγω κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

(28) Ο παρών κανονισμός αποτελεί πράξη που θεμελιώνεται στο κεκτημένο του Σένγκεν ή αναφέρεται σε αυτό, κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 1, της πράξης προσχώρησης του 2003, εξαιρουμένου του τίτλου ΙΙΙ, για τον οποίο ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2003.

---

51 ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 69.
52 ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.
53 ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.
54 ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.
55 ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι
ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1
Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους κανόνες σχετικά με τη διέλευση των εξωτερικών και εσωτερικών συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τα πρόσωπα.

Άρθρο 2
Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

1) *«εσωτερικά σύνορα»*:

α) τα κοινά χερσαία σύνορα μεταξύ των κρατών μελών·

β) οι αερολιμένες των κρατών μελών για τις εσωτερικές πτήσεις·

γ) οι θαλάσσιοι και λιμναίοι λιμένες των κρατών μελών για τα τακτικά δρομολόγια οχηματαγωγών·

2) *«εξωτερικά σύνορα»*, τα χερσαία και θαλάσσια σύνορα, καθώς και οι αερολιμένες και θαλάσσιοι και λιμναίοι λιμένες των κρατών μελών, εφόσον δεν αποτελούν εσωτερικά σύνορα·

3) *«εσωτερική πτήση»*, κάθε πτήση που πραγματοποιείται αποκλειστικά από ή προς τα εδάφη των κρατών μελών χωρίς στάση στο έδαφος τρίτου κράτους·

4) «τακτικό δρομολόγιο οχηματαγωγών», κάθε δρομολόγιο μεταξύ δύο ή περισσοτέρων λιμένων που ευρίσκονται στην επικράτεια των κρατών μελών, χωρίς στάση σε λιμένες που ευρίσκονται εκτός της επικράτειας των κρατών μελών, που περιλαμβάνει τη μεταφορά προσώπων και οχημάτων σύμφωνα με δημοσιευμένο ωράριο, ή με τακτικότητα και συχνότητα που να αποτελεί αναγνωρίσιμη συστηματική σειρά·

5) *«υπήκοος τρίτης χώρας»*, οποιοσδήποτε δεν είναι υπήκοος της Ένωσης κατά την έννοια του Άρθρου 17 παράγραφος 1 της Συνθήκης·

6) *«υπήκοος τρίτης χώρας που έχει καταχωρηθεί ως ανεπιθύμητο άτομο»,* κάθε υπήκοος τρίτης χώρας που έχει καταχωρηθεί ως ανεπιθύμητο άτομο στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 96 της Σύμβασης Σένγκεν·

7) *«δικαιούχοι του κοινοτικού δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας»:*

α) οι πολίτες της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 1 της συνθήκης καθώς και οι υπήκοοι τρίτων χωρών μέλη της οικογενείας πολίτη

της Ένωσης που ασκούν το δικαίωμά τους ελεύθερης κυκλοφορίας, όπως αναφέρονται στην οδηγία 2004/38/ΕΚ της 29ης Απριλίου 2004[56]·

β) οι υπήκοοι τρίτων χωρών και τα μέλη της οικογενείας τους, ανεξαρτήτως ιθαγένειας οι οποίοι, δυνάμει συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός και αυτών των χωρών αφετέρου απολαμβάνουν δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας αντίστοιχων με εκείνων των πολιτών της Ένωσης·

8) *«συνοριακό σημείο διέλευσης»*, κάθε σημείο διέλευσης επιτρεπόμενο από τις αρμόδιες αρχές για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων, ανεξάρτητα από το αν είναι χερσαία, θαλάσσια ή εναέρια·

9) *«συνοριακός έλεγχος»*, ο έλεγχος στα σύνορα των κρατών μελών ο οποίος, ανεξάρτητα από οποιονδήποτε άλλο λόγο, στηρίζεται μόνο στην πρόθεση διέλευσης των συνόρων. Περιλαμβάνει:

α) τον έλεγχο που πραγματοποιείται στα επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, για να εξασφαλιστεί ότι τα πρόσωπα, το όχημά τους και τα αντικείμενα που έχουν στην κατοχή τους μπορούν να εισέλθουν στην επικράτεια των κρατών μελών ή εξουσιοδοτούνται να την εγκαταλείψουν·

β) την επιτήρηση των συνόρων εκτός των επιτρεπόμενων σημείων διέλευσης και των καθορισμένων ωραρίων, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, για να αποτραπεί η παράκαμψη εκ μέρους των προσώπων των επιτρεπόμενων συνοριακών σημείων διέλευσης με σκοπό την αποφυγή των ελέγχων και την παράνομη είσοδο ή έξοδο στην/από την επικράτεια των κρατών μελών·

10) *«συνοριοφύλακας»*, δημόσιος υπάλληλος που υπηρετεί είτε σε συνοριακό σημείο διέλευσης είτε κατά μήκος των εξωτερικών χερσαίων ή θαλάσσιων συνόρων ή σε άμεση εγγύτητα προς αυτά και ο οποίος είναι επιφορτισμένος, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους, με αποστολές συνοριακού ελέγχου·

11) *«τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία»*, το ειδικό καθεστώς διέλευσης των συνόρων από πρόσωπα που κατοικούν στις παραμεθόριες περιοχές, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.[57] [*ο κανονισμός για την εγκαθίδρυση ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας στα εξωτερικά χερσαία σύνορα των κρατών μελών*]·

12) *«μεταφορέας»* , φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εκτελεί κατ' επάγγελμα την μεταφορά προσώπων δια εναέριας, θαλάσσιας ή χερσαίας οδού·

13) *«τίτλος διαμονής»*, κάθε άδεια που εκδίδεται από τις αρχές κράτους μέλους και επιτρέπει στον υπήκοο τρίτης χώρας να διαμένει νόμιμα στην επικράτειά του, εξαιρουμένων:

– των θεωρήσεων·

---

[56] ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77.
[57] ΕΕ L […], […], σ. […].

– των τίτλων που εκδίδονται κατά τη διάρκεια εξέτασης αίτησης παροχής ασύλου ή έκδοσης τίτλου διαμονής·

14) *«κρουαζιερόπλοιο»,* πλοίο το οποίο ακολουθεί δεδομένο δρομολόγιο σύμφωνα με προκαθορισμένο πρόγραμμα, του οποίου οι επιβάτες συμμετέχουν σε συλλογικό πρόγραμμα που περιλαμβάνει τουριστικές δραστηριότητες στα διάφορα λιμάνια και το οποίο, κατά κανόνα, δεν επιβιβάζει και δεν αποβιβάζει επιβάτες κατά τη διάρκεια του ταξιδίου·

15) *«ναυσιπλοΐα αναψυχής»*, η χρησιμοποίηση πλοίων με ιστία ή/και κινητήρα για ιδιωτική χρήση και για την άσκηση αθλητικής ή τουριστικής ναυσιπλοΐας·

16) *«παράκτια αλιεία»*, οι αλιευτικές δραστηριότητες που πραγματοποιούνται με τη βοήθεια πλοίων τα οποία επιστρέφουν καθημερινά ή μετά από μερικές ημέρες σε λιμάνι που βρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους χωρίς να σταματούν σε λιμάνι ευρισκόμενο σε τρίτη χώρα.

Άρθρο 3
Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα πρόσωπα που διέρχονται τα σύνορα κράτους μέλους, υπό την επιφύλαξη:

α) των δικαιωμάτων των δικαιούχων ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο·

β) των δικαιωμάτων των προσφύγων και των αιτούντων διεθνή προστασία, κυρίως όσον αφορά την μη επαναπροώθηση·

γ) των δικαιωμάτων των υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες, όπως ορίζονται στην οδηγία 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου[58].

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ

Κεφάλαιο Ι
Διέλευση των εξωτερικών συνόρων και προϋποθέσεις εισόδου

Άρθρο 4
Διέλευση των εξωτερικών συνόρων

1. Η διέλευση των εξωτερικών συνόρων μπορεί να γίνεται μόνο στα επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης και κατά τη διάρκεια καθορισμένων ωρών λειτουργίας.

[58] ΕΕ L 16 της 23.1.2004, σ. 44.

Οι ώρες λειτουργίας πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια στους συνοριακούς σταθμούς.

Ειδικά σημεία διέλευσης, προβλεπόμενα για τη διέλευση των κατοίκων παραμεθόριων περιοχών, μπορούν να προβλέπονται στο πλαίσιο των καθεστώτων τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας.

Ο κατάλογος των επιτρεπόμενων σημείων διέλευσης περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, μπορούν να προβλεφθούν εξαιρέσεις από την υποχρέωση διέλευσης των εξωτερικών συνόρων στα συνοριακά σημεία διέλευσης και κατά τη διάρκεια των καθορισμένων ωρών λειτουργίας:

α) στο πλαίσιο ενός καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής πληροφορίας·

β) στην περίπτωση της ναυσιπλοίας αναψυχής ή της παράκτιας αλιείας·

γ) στην περίπτωση ναυτικών που αποβιβάζονται του πλοίου για να διαμείνουν στην περιοχή του λιμένα στον οποίο έχει προσαράξει το σκάφος τους ή στις όμορες κοινότητες·

δ) στην περίπτωση των υπηκόων κρατών μελών που διέρχονται τα σύνορα του κράτους μέλους του οποίου έχουν την ιθαγένεια·

ε) στην περίπτωση των προσώπων ή ομάδων οι οποίοι βρίσκονται αντιμέτωποι με ανάγκη ιδιαίτερου χαρακτήρα, εφόσον αυτοί είναι κάτοχοι των αδειών που επιβάλλονται από την εθνική νομοθεσία και δεν αντιτάσσονται λόγοι δημόσιας τάξης και εσωτερικής ασφάλειας των κρατών μελών. Αυτές οι άδειες θα μπορούν να εκδίδονται μόνον εφόσον τα πρόσωπα που τις ζητούν παρουσιάζουν τα απαραίτητα έγγραφα κατά τη διέλευση των συνόρων.

3. Υπό την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που προβλέπονται στην παράγραφο 2 και των υποχρεώσεών τους όσον αφορά τη διεθνή προστασία, τα κράτη μέλη θεσπίζουν κυρώσεις, σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο, σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένης διέλευσης των εξωτερικών συνόρων εκτός των συνοριακών σημείων διέλευσης και των καθορισμένων ωρών. Αυτές οι κυρώσεις πρέπει να είναι πραγματικές, ανάλογες και αποτρεπτικές.

Άρθρο 5
Προϋποθέσεις εισόδου για τους υπηκόους τρίτων χωρών

1. Μπορεί να επιτραπεί η είσοδος στο έδαφος των κρατών μελών, για διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες, σε υπήκοο τρίτης χώρας που ανταποκρίνεται στις ακόλουθες προϋποθέσεις :

α) είναι κάτοχος εγκύρου εγγράφου ή εγγράφων που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων·

β) είναι κάτοχος έγκυρης θεώρησης, εάν αυτή απαιτείται·

γ) προσκομίζει, αν παραστεί ανάγκη, έγγραφα που δικαιολογούν τον σκοπό και καθορίζουν τις συνθήκες της προβλεπόμενης παραμονής του, συμπεριλαμβανομένης της απόδειξης ύπαρξης ταξιδιωτικής ασφάλειας, διαθέτει δε τα αναγκαία μέσα διαβίωσης, τόσο για την προβλεπόμενη παραμονή του όσο και για την επιστροφή του στη χώρα προέλευσης ή τη διέλευση προς τρίτο κράτος στο οποίο είναι εξασφαλισμένη η είσοδός του, ή είναι σε θέση να εξασφαλίσει νομίμως τα μέσα αυτά·

δ) δεν είναι καταχωρημένος ως ανεπιθύμητος στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS)·

ε) δεν θεωρείται ικανός να διαταράξει τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τις διεθνείς σχέσεις ενός εκ των κρατών μελών.

2. Εναπόκειται στον υπήκοο τρίτης χώρας να αιτιολογεί κατόπιν αιτήσεως την αίτησή του εισόδου στην επικράτεια για διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες. Σε περίπτωση αμφιβολίας οι συνοριοφύλακες είναι υποχρεωμένοι να απαιτούν την παρουσίαση δικαιολογητικών στοιχείων και εγγράφων.

Τα δικαιολογητικά που χρησιμεύουν στην επαλήθευση της τήρησης των προϋποθέσεων που ορίζονται στην παράγραφο 1 προσδιορίζονται στο παράρτημα ΙΙ.

3. Η αξιολόγηση των μέσων διαβίωσης γίνεται σε συνάρτηση με τον στόχο της διαμονής και σε σχέση με τις μέσες τιμές στέγασης και διατροφής. Τα ποσά αναφοράς που εκδίδονται ετησίως από κάθε ένα εκ των κρατών μελών περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

4. Οι υπήκοοι τρίτης χώρας κάτοχοι ισχύοντος τίτλου διαμονής ο οποίος έχει εκδοθεί από κράτος μέλος απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης για την είσοδο στην επικράτεια των άλλων κρατών μελών.

5. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, ο υπήκοος τρίτης χώρας ο οποίος δεν πληροί όλες τις προϋποθέσεις εισόδου αλλά είναι κάτοχος τίτλου, άδειας διαμονής ή θεώρησης επιστροφής που έχει εκδοθεί από ένα εκ των κρατών μελών, ή εάν αυτό είναι απαραίτητο, και των δύο αυτών εγγράφων, μπορεί να διέλθει από τα εδάφη των άλλων κρατών μελών, για να μπορέσει να φτάσει στο έδαφος του κράτους μέλους το οποίο του χορήγησε τίτλο ή άδεια διαμονής ή θεώρηση επιστροφής, εκτός εάν έχει καταχωρηθεί στον εθνικό πίνακα ανεπιθύμητων του κράτους μέλους στα εξωτερικά σύνορα του οποίου παρουσιάζεται και αυτή η καταχώρηση συνδυάζεται με τον καθορισμό συμπεριφοράς που αντιτίθεται στην είσοδο και διέλευση.

6. Ένας υπήκοος τρίτης χώρας ο οποίος δεν πληροί τις προϋποθέσεις εισόδου που αναφέρονται στην παράγραφος 1, αλλά επικαλείται τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 1 και ζητεί την είσοδο και τη διέλευση από τα εξωτερικά σύνορα ενός κράτους μέλους πλην εκείνου το οποίο δέχεται, κατ' εξαίρεση, να του χορηγήσει διαμονή, πρέπει να επαναπροωθείται και να αφήνεται ελεύθερος να παρουσιαστεί στα εξωτερικά σύνορα αυτού του τελευταίου κράτους μέλους με σκοπό την είσοδο στην επικράτειά του.

7. Οι τίτλοι και οι άδειες διαμονής που αναφέρονται στις παραγράφους 4 και 5 περιλαμβάνουν :

α) όλους τους τίτλους διαμονής που εκδίδονται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον ενιαίο τύπο που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1030/2002[59]·

β) όλους τους άλλους τίτλους και άδειες διαμονής, καθώς και τις θεωρήσεις επιστροφής, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 4 της κοινής προξενικής εγκυκλίου[60].

Κεφάλαιο ΙΙ
Έλεγχος των εξωτερικών συνόρων και άρνηση εισόδου

Άρθρο 6
Έλεγχοι προσώπων στα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης

1. Η διασυνοριακή κυκλοφορία στα εξωτερικά σύνορα υπόκειται στον έλεγχο των εθνικών συνοριοφυλάκων. Ο έλεγχος διεξάγεται σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3.

2. Όλα τα πρόσωπα που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα αποτελούν το αντικείμενο ενός ελάχιστου ελέγχου που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς τους με την προσκόμιση ή την επίδειξη των ταξιδιωτικών τους εγγράφων.

Ο έλεγχος διεξάγεται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τη νομοθεσία του, ιδίως όσον αφορά την έρευνα. Αυτός ο έλεγχος μπορεί επίσης να αφορά τα οχήματα και τα αντικείμενα που βρίσκονται στην κατοχή των προσώπων που διέρχονται τα σύνορα.

3. Κατά την είσοδο και την έξοδο, οι υπήκοοι τρίτων χωρών υποβάλλονται σε ενδελεχή έλεγχο.

Ο ενδελεχής έλεγχος περιλαμβάνει :

α) τον έλεγχο των ταξιδιωτικών εγγράφων και των άλλων προϋποθέσεων εισόδου και διαμονής που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, καθώς και, ενδεχομένως, των εγγράφων που επιτρέπουν τη διαμονή και την άσκηση επαγγελματικής δραστηριότητας·

β) την έρευνα και την πρόληψη των απειλών κατά της εσωτερικής ασφάλειας, της δημόσιας τάξης και της δημόσιας υγείας των κρατών μελών, καθώς και τη διαπίστωση παραβάσεων, κυρίως με την άμεση διαβούλευση των σεσημασμένων προσώπων και αντικειμένων που έχουν καταχωρηθεί στο σύστημα πληροφοριών του Σένγκεν (SIS) και στα εθνικά δελτία ερευνών.

---

59 ΕΕ L 157 της 15.6.2002, σ. 1.
60 ΕΕ C 313 της 16.12.2002, σ. 1, και ΕΕ C 310 της 19.12.2003, σ. 1.

4. Οι πρακτικές λεπτομέρειες σχετικά με τους ελέγχους που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 7
Απλούστευση των ελέγχων

1. Οι έλεγχοι στα χερσαία σύνορα μπορούν να απλουστευθούν λόγω εξαιρετικών και απρόβλεπτων συνθηκών που επιβάλλουν τη λήψη άμεσων μέτρων.

2. Εάν οι έλεγχοι που προβλέπονται στο άρθρο 6 δεν μπορούν να διενεργηθούν συστηματικά λόγω των εξαιρετικών και απρόβλεπτων συνθηκών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, πρέπει να καθορίζονται προτεραιότητες.

3. Οι πρακτικές λεπτομέρειες σχετικά με την απλούστευση των ελέγχων και τα κριτήρια προτεραιότητας περιλαμβάνονται το παράρτημα V.

4. Το συγκεκριμένο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή το συντομότερο δυνατόν, για τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2.

5. Ακόμα και σε περίπτωση απλούστευσης των ελέγχων, οι υπήκοοι τρίτων χωρών πρέπει να μπορούν να ζητούν ρητά και να λαμβάνουν τη σφράγιση του ταξιδιωτικού τους εγγράφου, σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 8
Διευθέτηση χωριστών διαδρόμων και σηματοδότηση

1. Τα κράτη μέλη δημιουργούν χωριστούς διαδρόμους στα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης των εξωτερικών εναέριων συνόρων τους, για να μπορούν να προβαίνουν στο συνοριακό έλεγχο των προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 6. Αυτοί οι διάδρομοι σηματοδοτούνται με τις πινακίδες που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

   Η δημιουργία χωριστών διαδρόμων παραμένει προαιρετική στα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης των θαλάσσιων και χερσαίων συνόρων των κρατών μελών, καθώς και στα κοινά σύνορα μεταξύ των κρατών μελών που δεν εφαρμόζουν το άρθρο 18.

2. Οι ελάχιστες ενδείξεις που αναφέρονται στις πινακίδες, οι οποίες μπορεί να είναι ηλεκτρονικές, είναι οι ακόλουθες:

   (α) για τους διαδρόμους που προορίζονται αποκλειστικά για τους δικαιούχους ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο, το έμβλημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη μνεία « EU », « EEA » και « CH » στο κύκλο που αποτελείται από αστερίσκους και τη μνεία « CITIZENS » κάτω από αυτόν τον κύκλο, όπως εμφανίζονται στο παράρτημα VI, μέρος Α.

   (β) για τους διαδρόμους που προορίζονται για τις άλλες κατηγορίες υπηκόων τρίτων χωρών, αλλά οι οποίοι μπορούν εξίσου να χρησιμοποιηθούν από τους δικαιούχους ελεύθερης κυκλοφορίας του κοινοτικού δικαίου, η μνεία « ALL PASSPORTS », όπως εμφανίζεται στο παράρτημα VI, μέρος Β.

Οι ελάχιστες ενδείξεις που αναφέρονται στις πινακίδες μπορούν να αναγράφονται στη γλώσσα ή στις γλώσσες που κρίνονται ενδεδειγμένες από κάθε κράτος μέλος.

3. Στα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης των θαλάσσιων και χερσαίων συνόρων, τα κράτη μέλη μπορούν να χωρίζουν την κυκλοφορία των αυτοκινήτων σε διακεκριμένες λωρίδες, ανάλογα με το αν πρόκειται για ελαφρά ή βαρέα οχήματα ή λεωφορεία, μέσω των πινακίδων που αναφέρονται στο παράρτημα VI, μέρος Γ.

4. Σε περίπτωση προσωρινής διαταραχής της κυκλοφορίας σε δεδομένο συνοριακό σημείο διέλευσης, οι κανόνες σχετικά με τη χρήση των διαφόρων διαδρόμων μπορούν να ανασταλούν από τις αρμόδιες αρχές για το διάστημα που είναι απαραίτητο για την αποκατάσταση της κυκλοφορίας.

5. Η προσαρμογή των υφιστάμενων πινακίδων στις διατάξεις των παραγράφων 1, 2 και 3 πρέπει να πραγματοποιηθεί το αργότερο μέχρι την 31η Μαΐου 2009. Εάν τα κράτη μέλη αντικαταστήσουν τις υφιστάμενες πινακίδες ή δημιουργήσουν νέες πριν από αυτή την ημερομηνία, πρέπει να τηρούν τις ελάχιστες ενδείξεις που προβλέπονται στις συγκεκριμένες παραγράφους.

Άρθρο 9

Σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών

1. Τα ταξιδιωτικά έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών σφραγίζονται συστηματικά κατά την είσοδο. Τοποθετείται κυρίως σφραγίδα εισόδου:

   α) στα έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων, τα οποία φέρουν ισχύουσα θεώρηση·

   β) στα έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων από υπηκόους τρίτων χωρών στους οποίους έχει χορηγηθεί θεώρηση στα σύνορα από κάποιο κράτος μέλος·

   γ) στα έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων από υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης.

2. Δεν τοποθετείται σφραγίδα εισόδου και εξόδου :

   α) στα ταξιδιωτικά έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών που δικαιούνται ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο·

   β) στα ταξιδιωτικά έγγραφα των ναυτικών οι οποίοι δεν παραμένουν στο έδαφος ενός κράτους μέλους παρά μόνο κατά τον ελλιμενισμό του πλοίου στη ζώνη του λιμένα ενδιάμεσης στάσης·

   γ) στις άδειες πιλότου ή τα πιστοποιητικά μέλους πληρώματος αεροσκάφους·

   δ) στις περιπτώσεις προσώπων που είναι δικαιούχοι του καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας, υπό τον όρο ότι διαθέτουν τις απαιτούμενες άδειες·

ε) στις περιπτώσεις των προσώπων που δεν υπόκεινται σε κανέναν έλεγχο, όπως είναι οι αρχηγοί κρατών ή οι προσωπικότητες των οποίων η άφιξη έχει προαναγγελθεί επισήμως δια της διπλωματικής οδού·

στ) στα έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων από υπηκόους της Ανδόρας, του Μονακό και του Αγίου Μαρίνου.

Κατόπιν αιτήματος υπηκόου τρίτης χώρας, μπορεί κατ' εξαίρεση να μην τοποθετηθεί σφραγίδα εισόδου ή εξόδου όταν αυτή η σφράγιση μπορεί να δημιουργήσει σοβαρές δυσκολίες για τον υπήκοο τρίτης χώρας. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να βεβαιούται η είσοδος ή η έξοδος σε ξεχωριστό φύλο με μνεία του ονόματος και του αριθμού διαβατηρίου.

3. Η σφραγίδα εξόδου τοποθετείται συστηματικά στα έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση του συνόρου τα οποία περιλαμβάνουν θεώρηση πολλαπλών εισόδων, συνοδευόμενη με περιορισμό της συνολικής διάρκειας διαμονής.

4. Οι πρακτικές λεπτομέρειες της σφράγισης ορίζονται στο παράρτημα VII.

Άρθρο 10
Επιτήρηση μεταξύ των σημείων συνοριακής διέλευσης

1. Οι αρμόδιες αρχές επιτηρούν με κινητές μονάδες:

α) τα ενδιάμεσα διαστήματα των εξωτερικών συνόρων μεταξύ των συνοριακών σημείων διέλευσης·

β) τα συνοριακά σημεία διέλευσης εκτός των ωρών λειτουργίας τους.

Ο έλεγχος αυτός γίνεται κατά τρόπο ώστε να μην ωθεί τα άτομα στην αποφυγή των ελέγχων στα σημεία διέλευσης.

2. Η επιτήρηση των εξωτερικών συνόρων εκτός των συνοριακών σημείων διέλευσης και η επιτήρηση των σημείων διέλευσης εκτός των ωρών λειτουργίας τους έχουν ως κύριο σκοπό να εμποδίσουν την μη επιτρεπόμενη διέλευση των συνόρων, να καταπολεμήσουν τη διασυνοριακή εγκληματικότητα και να εφαρμόσουν ή να λάβουν μέτρα κατά των ατόμων που διήλθαν παράνομα τα σύνορα.

3. Η επιτήρηση μεταξύ των επιτρεπόμενων σημείων διέλευσης διεξάγεται από προσωπικό, του οποίου ο αριθμός και οι μέθοδοι προσαρμόζονται στη συγκεκριμένη κατάσταση. Περιλαμβάνει συχνές και απρόοπτες αλλαγές του επιτηρούμενου διαστήματος, κατά τρόπον ώστε η μη επιτρεπόμενη διέλευση του συνόρου να αντιπροσωπεύει μόνιμο κίνδυνο.

4. Η επιτήρηση πραγματοποιείται από κινητές μονάδες οι οποίες περιπολούν ή σταθμεύουν στα γνωστά ή εικαζόμενα ευαίσθητα σημεία, με στόχο να συλλάβουν τα πρόσωπα που διέρχονται παράνομα τα σύνορα. Η επιτήρηση μπορεί εξίσου να εκτελείται με τη βοήθεια τεχνικών μέσων, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών.

5. Τα μέσα και οι λεπτομέρειες εφαρμογής της επιτήρησης επιλέγονται σε συνάρτηση με τις προϋποθέσεις της παρέμβασης, και κυρίως σε συνάρτηση με το είδος και τη φύση των συνόρων (χερσαία, ποτάμια ή θαλάσσια).

6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της επιτήρησης θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 30, παράγραφος 2.

Άρθρο 11
Άρνηση εισόδου

1. Η είσοδος στην επικράτεια των κρατών μελών απαγορεύεται στους υπηκόους τρίτων χωρών που δεν πληρούν το σύνολο των προϋποθέσεων εισόδου, όπως αυτές καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, εκτός εάν ένα κράτος μέλος κρίνει απαραίτητο να παρεκκλίνει από αυτή την αρχή για λόγους ανθρωπιστικούς ή εθνικού συμφέροντος ή λόγω διεθνών υποχρεώσεων. Σε αυτή την περίπτωση, η είσοδος θα περιορίζεται στο έδαφος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους το οποίο θα πρέπει να ειδοποιεί τα άλλα κράτη μέλη. Οι κανόνες αυτοί δεν εμποδίζουν την εφαρμογή των ιδιαίτερων διατάξεων σχετικά με το δικαίωμα ασύλου ή την έκδοση θεωρήσεων μακράς διάρκειας.

2. Όταν υπήκοος τρίτης χώρας που υπόκειται στην υποχρέωση εισόδου λόγω της ιθαγένειάς του παρουσιάζεται στα σύνορα χωρίς να διαθέτει αυτή τη θεώρηση, απαγορεύεται η είσοδος του εκτός εάν πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 415/2003 του Συμβουλίου[61].

   Σε αυτή την τελευταία περίπτωση μπορεί να του χορηγηθεί θεώρηση στα σύνορα σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού. Οι θεωρήσεις που εκδίδονται στα σύνορα πρέπει να καταχωρούνται σε κατάλογο.

3. Η άρνηση εισόδου είναι μια αιτιολογημένη απόφαση που εφαρμόζεται άμεσα ή, ενδεχομένως, από την εκπνοή της προθεσμίας που προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία, η οποία λαμβάνεται από την αρμόδια αρχή σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, το οποίο καθορίζει τους τρόπους προσφυγής.

   Το ενιαίο έντυπο άρνησης εισόδου περιλαμβάνεται στο παράρτημα VIII μέρος Β. Ο συγκεκριμένος υπήκοος τρίτης χώρας βεβαιώνει την παραλαβή της απόφασης άρνησης μέσω του συγκεκριμένου εντύπου.

4. Οι συνοριοφύλακες φροντίζουν ώστε υπήκοος τρίτης χώρας που έχει αποτελέσει το αντικείμενο απόφασης άρνησης εισόδου να μην διεισδύει στην επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους ή να την εγκαταλείπει αμέσως, εάν έχει ήδη εισέλθει σε αυτή.

5. Οι λεπτομέρειες άρνησης αναφέρονται στο παράρτημα VIII, μέρος Α.

---

[61] ΕΕ L 64 της 7.3.2003, σ. 1.

Κεφάλαιο III
Πόροι για τον συνοριακό έλεγχο και συνεργασία μεταξύ κρατών μελών

Άρθρο 12
Πόροι για τον συνοριακό έλεγχο

Τα κράτη μέλη διαθέτουν κατάλληλο και επαρκές σε αριθμό προσωπικό και μέσα για την άσκηση του ελέγχου των εξωτερικών συνόρων σύμφωνα με τα άρθρα 6 έως 11, για να εξασφαλίσουν υψηλό επίπεδο ελέγχου στα εξωτερικά σύνορά τους.

Άρθρο 13
Εκτέλεση των μέτρων ελέγχου

1. Η εκτέλεση των μέτρων συνοριακού ελέγχου σύμφωνα με τα άρθρα 6 έως 11 του παρόντος κανονισμού, ανατίθεται στις υπηρεσίες των κρατών μελών που είναι επιφορτισμένες, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, με καθήκοντα φύλαξης των συνόρων.

   Κατά την εκπλήρωση αυτών των καθηκόντων οι συνοριοφύλακες είναι επιφορτισμένοι με αρμοδιότητες αστυνομίας συνόρων και αρμοδιότητες που τους απονέμει η εθνική νομοθεσία όσον αφορά την ποινική διαδικασία.

   Οι εθνικές υπηρεσίες που είναι επιφορτισμένες με καθήκοντα φύλαξης των συνόρων πρέπει να αποτελούνται από εξειδικευμένους και δεόντως καταρτισμένους επαγγελματίες.

2. Η εκτέλεση των μέτρων συνοριακού ελέγχου από τους συνοριοφύλακες είναι ανάλογη προς τους στόχους αυτών των μέτρων.

3. Ο κατάλογος των εθνικών υπηρεσιών που είναι επιφορτισμένες με καθήκοντα φύλαξης των συνόρων από την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους περιλαμβάνεται στο παράρτημα IX.

4. Με σκοπό την αποτελεσματική εκτέλεση του συνοριακού ελέγχου, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν στενή και μόνιμη συνεργασία μεταξύ όλων των εθνικών υπηρεσιών που είναι επιφορτισμένες με καθήκοντα φύλαξης συνόρων.

Άρθρο 14
Συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών

1. Τα κράτη μέλη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή και εξασφαλίζουν μεταξύ τους στενή και μόνιμη συνεργασία με σκοπό την αποτελεσματική εκτέλεση του συνοριακού ελέγχου.

2. Η επιχειρησιακή συνεργασία μεταξύ κρατών μελών διοικείται και συντονίζεται από τον ευρωπαϊκό οργανισμό για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών.

Άρθρο 15
Κοινοί έλεγχοι

1. Τα κράτη μέλη τα οποία δεν εφαρμόζουν το άρθρο 18 στα κοινά χερσαία σύνορά τους μπορούν, μέχρι την ημερομηνία εφαρμογής του εν λόγω άρθρου, να πραγματοποιούν από κοινού έλεγχο αυτών των κοινών συνόρων, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 6 έως 11.

   Προς το σκοπό αυτό τα κράτη μέλη μπορούν να συνάπτουν μεταξύ τους διμερείς διακανονισμούς.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τους διακανονισμούς που συνάπτονται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Κεφάλαιο IV
Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου και ιδιαίτερα καθεστώτα

Άρθρο 16
Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου στα διάφορα είδη συνόρων και στα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων

Προβλέπονται ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου, παρόμοιες με εκείνες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Χ, για τα διάφορα είδη συνόρων και σε συνάρτηση με τα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων, συγκεκριμένα:

α) των χερσαίων συνόρων (οδική και σιδηροδρομική κυκλοφορία)·

β) των εναέριων συνόρων (διεθνείς αερολιμένες, αεροδρόμια, εσωτερικές πτήσεις)·

γ) των θαλάσσιων συνόρων και της ναυσιπλοΐας στα εσωτερικά ύδατα.

Άρθρο 17
Ειδικά καθεστώτα

1. Ειδικά καθεστώτα ελέγχου, όπως εκείνα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XI, προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες προσώπων, όπως:

   α) πιλότοι και άλλα μέλη του πληρώματος των αεροσκαφών

   β) ναυτικοί

γ) κάτοχοι διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων και μέλη διεθνών οργανισμών

δ) εργαζόμενοι στα σύνορα

ε) ανήλικοι.

2. Τα υποδείγματα διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων που εκδίδονται από τα υπουργεία εξωτερικών των κρατών μελών στα διαπιστευμένα μέλη των διπλωματικών αποστολών και των προξενικών αντιπροσωπειών, καθώς και στην οικογένειά τους, περιλαμβάνονται στο παράρτημα XII.

ΤΙΤΛΟΣ III
ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ

Κεφάλαιο I
Κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα

Άρθρο 18
Διέλευση των εσωτερικών συνόρων

Η διέλευση των εσωτερικών συνόρων μπορεί να γίνει σε οποιοδήποτε σημείο χωρίς να πραγματοποιηθεί έλεγχος προσώπων ανεξάρτητα από την ιθαγένειά τους.

Άρθρο 19
Έλεγχοι στο εσωτερικό της επικράτειας

Η κατάργηση των συνοριακών ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα δεν θίγει:

α) την άσκηση των αστυνομικών αρμοδιοτήτων εκ μέρους των αρμοδίων αρχών δυνάμει της νομοθεσίας κάθε κράτους μέλους, στο βαθμό που οι έλεγχοι στο εσωτερικό σύνορο, σε ζώνη της ενδοχώρας πλησίον του συνόρου ή σε καθορισμένες συνοριακές ζώνες πραγματοποιούνται σύμφωνα με λεπτομέρειες και στόχους πανομοιότυπους με εκείνους που προβλέπονται για το σύνολο της επικράτειάς του, κυρίως όσον αφορά τη συχνότητα και την ένταση·

β) την άσκηση ελέγχων ασφαλείας στους λιμένες ή αερολιμένες που πραγματοποιούνται επί των προσώπων από τις αρμόδιες αρχές δυνάμει της νομοθεσίας κάθε κράτους μέλους, από τους λιμενικούς ή αερολιμενικούς υπεύθυνους ή από τους μεταφορείς στο βαθμό που αυτοί οι έλεγχοι πραγματοποιούνται εξίσου στα πρόσωπα που ταξιδεύουν στο εσωτερικό κράτους μέλους·

γ) τη δυνατότητα κράτους μέλους να προβλέπει στην εθνική νομοθεσία του την υποχρέωση κατοχής και επίδειξης τίτλων και εγγράφων·

δ) την υποχρέωση των υπηκόων τρίτων χωρών να δηλώνουν την παρουσία τους στην επικράτεια κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 22 της σύμβασης εφαρμογής του Σένγκεν.

Κεφάλαιο ΙΙ
Ρήτρα διασφάλισης

Άρθρο 20
Επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα από κράτος μέλος

1. Ένα κράτος μέλος μπορεί να επαναφέρει για περιορισμένη περίοδο ανώτατης διάρκειας 30 ημερών τους συνοριακούς ελέγχους στα εσωτερικά του σύνορα σε περίπτωση σοβαρής απειλής για τη δημόσια τάξη, τη δημόσια υγεία ή την εσωτερική ασφάλεια, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 21 ή, σε περίπτωση επείγοντος, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22. Η έκταση και η διάρκεια αυτών των ελέγχων δεν πρέπει να υπερβαίνουν αυτό που είναι αυστηρά απαραίτητο για να αντιμετωπιστεί η σοβαρή απειλή.

2. Όταν οι αξιώσεις δημόσιας τάξης, εσωτερικής ασφάλειας ή δημόσιας υγείας συνεχίζουν να ισχύουν πέραν των 30 ημερών, το κράτος μέλος μπορεί να διατηρήσει συνοριακούς ελέγχους που δικαιολογούνται για τους ίδιους λόγους με εκείνους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και λαμβάνοντας υπόψη ενδεχόμενα νέα στοιχεία, για ανανεώσιμες περιόδους που δεν υπερβαίνουν τις 30 ημέρες, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23.

Άρθρο 21
Διαδικασία στις προβλέψιμες περιπτώσεις

1. Όταν ένα κράτος μέλος προτίθεται να επαναφέρει τους ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 1, ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, παρέχοντας τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) τους λόγους της προβλεπόμενης απόφασης προσδιορίζοντας τα γεγονότα που αποτελούν σοβαρή απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια του ή τη δημόσια υγεία·

β) την έκταση της προβλεπόμενης απόφασης προσδιορίζοντας τα σύνορα στα οποία θα αποκατασταθούν οι έλεγχοι·

γ) την επωνυμία των επιτρεπόμενων σταθμών διέλευσης·

δ) την ημερομηνία και τη διάρκεια της προβλεπόμενης απόφασης·

ε) ενδεχομένως, τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από τα άλλα κράτη μέλη.

2. Μετά από την κοινοποίηση του συγκεκριμένου κράτους μέλους και ενόψει της αναφερόμενης στην παράγραφο 3 διαβούλευσης, η Επιτροπή διατυπώνει γνώμη.

3. Αυτές οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθώς και η αναφερόμενη στην παράγραφο 2 γνώμη, αποτελούν το αντικείμενο διαβούλευσης μεταξύ του αιτούντος κράτους μέλους, των άλλων κρατών μελών στο πλαίσιο του Συμβουλίου και της Επιτροπής κυρίως για να διοργανωθεί, ενδεχομένως, κάθε μορφή αμοιβαίας συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και για να εξεταστεί η αναλογικότητα των μέτρων σε σχέση με τα πραγματικά περιστατικά που ώθησαν στην επαναφορά των ελέγχων καθώς και με τους κινδύνους που υφίστανται για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία.

Η προαναφερόμενη διαβούλευση πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον δεκαπέντε ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία επαναφοράς των ελέγχων.

4. Οι έλεγχοι μπορούν να επανέλθουν μόνο μετά τη διαβούλευση που προβλέπεται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 22
Διαδικασία επείγοντος

1. Όταν η δημόσια τάξη, η εσωτερική ασφάλεια ή η δημόσια υγεία κράτους επιβάλλουν επείγουσα δράση, το σχετικό κράτος μέλος μπορεί να επαναφέρει αμέσως τους ελέγχους στα εσωτερικά του σύνορα.

2. Το αιτούν κράτος ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή παρέχοντας τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1, και προσδιορίζοντας τους λόγους που δικαιολογούν την προσφυγή στη διαδικασία επείγοντος.

Άρθρο 23
Διαδικασία παράτασης των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα

1. Οι έλεγχοι στα εσωτερικά σύνορα μπορούν να παραταθούν δυνάμει του άρθρου 20 παράγραφος 2, μόνο μετά από διαβούλευση με τα άλλα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Συμβουλίου και με την Επιτροπή.

2. Το αιτούν κράτος παρέχει στα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή όλα τα απαραίτητα στοιχεία για τους λόγους της παράτασης των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα.

Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 21, παράγραφος 2.

Άρθρο 24

Κοινή επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα λόγω τρομοκρατικής απειλής διασυνοριακού χαρακτήρα

1. Σε περίπτωση απειλής εξαιρετικής σοβαρότητας για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια και τη δημόσια υγεία η οποία θίγει περισσότερα κράτη μέλη, κυρίως σε περίπτωση τρομοκρατικής απειλής διασυνοριακού χαρακτήρα, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία να επαναφέρει αμέσως τους συνοριακούς ελέγχους σε όλα τα εσωτερικά σύνορα ή σε ορισμένα ειδικά σύνορα όλων των κρατών μελών ή περισσοτέρων κρατών μελών. Η έκταση και η διάρκεια αυτών των ελέγχων δεν πρέπει να υπερβαίνουν αυτό που είναι αυστηρά απαραίτητο για να αντιμετωπιστεί η εξαιρετική σοβαρότητα της απειλής.

2. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία την άρση αυτών των εξαιρετικών μέτρων μόλις παύσει να υφίσταται εξαιρετικής σοβαρότητας απειλή.

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2.

4. Το παρόν άρθρο δεν εμποδίζει άμεση και ταυτόχρονη απόφαση που λαμβάνεται από κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 22.

Άρθρο 25

Λεπτομέρειες των ελέγχων κατά την εφαρμογή της ρήτρας διασφάλισης

Όταν επαναφέρονται οι έλεγχοι στα εσωτερικά σύνορα εφαρμόζονται οι ανάλογες διατάξεις του τίτλου ΙΙ.

Άρθρο 26

Έκθεση για την επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα

Το κράτος μέλος που επανέφερε τους ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 20, επιβεβαιώνει την ημερομηνία άρσης των ελέγχων και υποβάλλει ταυτόχρονα, ή εντός σύντομης προθεσμίας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή έκθεση για την επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα.

Άρθρο 27

Ενημέρωση του κοινού

Εφόσον το επιτρέπουν οι λόγοι για τους οποίους τίθεται σε εφαρμογή η ρήτρα διασφάλισης, το ή τα κράτη μέλη που επαναφέρουν τους ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα ενημερώνουν το κοινό κατάλληλα για την επαναφορά των ελέγχων καθώς και για τα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης.

Άρθρο 28
Εμπιστευτικότητα

Μετά από αίτηση του σχετικού κράτους μέλους, τα άλλα κράτη μέλη καθώς και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή τηρούν τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των πληροφοριών που παρέχονται στο πλαίσιο της επαναφοράς και της παράτασης των ελέγχων, καθώς και της έκθεσης που συντάσσεται σύμφωνα με το άρθρο 26.

ΤΙΤΛΟΣ IV
ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 29
Τροποποίηση των παραρτημάτων

1. Τα παραρτήματα I έως XII τροποποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 παράγραφος 2.

Άρθρο 30
Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Σε περίπτωση που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 468/1999/ΕΚ.

   Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6, της απόφασης 468/1999/ΕΚ ορίζεται σε δύο μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 31
Μη εφαρμογή σε ορισμένα εδάφη

1. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν εφαρμόζονται στα μη ευρωπαϊκά εδάφη της Γαλλίας και των Κάτω Χωρών.

2. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν θίγουν το ειδικό καθεστώς που ισχύει για τις πόλεις της Ceuta και Melilla, όπως ορίζεται στην τελική πράξη της συμφωνίας προσχώρησης της Ισπανίας στη σύμβαση εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985[62].

[62] ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 73.

Άρθρο 32
Κοινοποίηση πληροφοριών από τα κράτη μέλη

Εντός προθεσμίας δέκα εργάσιμων ημερών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις εθνικές τους διατάξεις σχετικά με το άρθρο 19 σημεία γ) και δ). Κοινοποιούν τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις αυτών των διατάξεων εντός προθεσμίας πέντε εργάσιμων ημερών.

Αυτές οι κοινοποιούμενες από τα κράτη μέλη πληροφορίες δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σειρά C.

Άρθρο 33
Έκθεση για την εφαρμογή του τίτλου ΙΙΙ

Το αργότερο τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή του τίτλου ΙΙΙ.

Η Επιτροπή προσδίδει ιδιαίτερη προσοχή στις δυσκολίες που μπορούν να προκύψουν κατά την επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα. Υποβάλλει ενδεχομένως προτάσεις για την αντιμετώπιση αυτών των δυσκολιών.

Άρθρο 34
Κατάργηση και άρση ισχύος

1. Τα άρθρα 2 έως 8 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 καταργούνται από [*ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού*].

2. Αίρεται η ισχύς από την ίδια ημερομηνία:

   – του κοινού εγχειριδίου, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων του·

   – των αποφάσεων της εκτελεστικής επιτροπής Σένγκεν της 22ας Δεκεμβρίου 1994 (SCH/Com-ex (94)17, αναθ. 4) και της 20ής Δεκεμβρίου 1995 (SCH/Com-ex (95) 20, αναθ. 2)·

   – του παραρτήματος 7 της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου·

   – του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 790/2001.

   Οι παραπομπές που γίνονται στα καταργούμενα άρθρα και αποφάσεις νοούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και πρέπει να αναγιγνώσκονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα XIII.·

Άρθρο 35
Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από …. [*6 μήνες μετά την έναρξη ισχύος*].

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, […]

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι
Επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης

ΒΕΛΓΙΟ

Εναέρια σύνορα

- Bruxelles-National (Zaventem)
- Ostende
- Deurne
- Bierset
- Gosselies
- Wevelgem (δευτερεύον αεροδρόμιο)

Θαλάσσια σύνορα

- Anvers
- Ostende
- Zeebrugge
- Nieuwpoort
- Gand
- Blankenberge

Χερσαία σύνορα

- T.G.V. (Τρένο μεγάλης ταχύτητας) (Σήραγγα Μάγχης)

  Σιδηροδρομικός Σταθμός Bruxelles-Midi

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - ΠΟΛΩΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bartultovice – Trzebina
2. Bílý Potok – Paczków
3. Bohumín – Chałupki
4. Bohumín – Chałupki (σιδηρόδρομος)
5. Bukovec – Jasnowice
6. Český Těšín – Cieszyn
7. Český Těšín – Cieszyn (σιδηρόδρομος)
8. Chotěbuz – Cieszyn
9. Dolní Lipka – Boboszów
10. Dolní Marklovice – Marklowice Górne
11. Frýdlant v Čechách – Zawidów (σιδηρόδρομος)
12. Habartice – Zawidów
13. Harrachov – Jakuszyce
14. Horní Lištná – Leszna Górna
15. Hrádek nad Nisou – Porajów
16. Královec – Lubawka
17. Královec – Lubawka (σιδηρόδρομος)
18. Krnov – Pietrowice
19. Kunratice – Bogatynia
20. Lichkov – Międzylesie (σιδηρόδρομος)
21. Meziměstí – Mieroszów (σιδηρόδρομος)
22. Mikulovice – Głuchołazy
23. Mikulovice – Głuchołazy (σιδηρόδρομος)

24. Náchod – Kudowa Słone

25. Nové Město p. Smrkem – Czerniawa Zdrój

26. Osoblaha – Pomorzowiczki

27. Otovice – Tłumaczów

28. Petrovice u Karviné – Zebrzydowice (σιδηρόδρομος)

29. Pomezní Boudy – Przełęcz Okraj

30. Srbská – Miloszów

31. Starostín – Golińsk

32. Sudice – Pietraszyn

33. Závada – Golkowice

34. Zlaté Hory – Konradów

Μικρή διασυνοριακή κυκλοφορία (*) και σημεία διέλευσης τουριστών (**)

1. Andělka – Lutogniewice**

2. Bartošovice v Orlických horách – Niemojów*/**

3. Bernartice – Dziewiętlice*

4. Beskydek – Beskidek*

5. Bílá Voda – Złoty Stok*

6. Božanov – Radków**

7. Česká Čermná – Brzozowice**

8. Chomýž – Chomiąża*

9. Chuchelná – Borucin*

10. Chuchelná – Krzanowice*

11. Harrachov – Polana Jakuszycka**

12. Hať – Rudyszwałd*

13. Hať – Tworków*

14. Hněvošice – Ściborzyce Wielkie*

15. Horní Morava – Jodłów**

16. Hrčava – Jaworzynka*/**
17. Janovičky – Głuszyca Górna**
18. Karviná Ráj II – Kaczyce Górne*
19. Kojkovice – Puńców*
20. Kopytov – Olza*
21. Linhartovy – Lenarcice*
22. Luční bouda – Równia pod Śnieżką**
23. Luční bouda – Śląski Dom**
24. Machovská Lhota – Ostra Góra**
25. Malá Čermná – Czermna*
26. Malý Stožek – Stożek*
27. Masarykova chata – Zieleniec**
28. Mladkov (Petrovičky) – Kamieńczyk**
29. Nýdek – Wielka Czantorja**
30. Olešnice v Orlických horách (Čihalka) – Duszniki Zdrój**
31. Opava – Pilszcz*
32. Orlické Záhoří – Mostowice*
33. Petříkovice – Okreszyn**
34. Píšť – Bolesław*
35. Píšť – Owsiszcze*
36. Rohov – Ściborzyce Wielkie*
37. Šilheřovice – Chałupki*
38. Smrk – Stóg Izerski**
39. Soví sedlo (Jelenka) – Sowia Przełęcz**
40. Špindleruv Mlýn – Przesieka**
41. Staré Město – Nowa Morawa*/**
42. Strahovice – Krzanowice*

43. Travná – Lutynia*/**

44. Třebom – Gródczanki*

45. Třebom – Kietrz*

46. Úvalno – Branice*

47. Vávrovice – Wiechowice*

48. Velké Kunětice –Sławniowice*

49. Velký Stožec – Stożek**

50. Věřňovice – Gorzyczki*

51. Věřňovice – Łaziska*

52. Vidnava – Kałków*

53. Vosecká bouda (Tvarožník) – Szrenica**

54. Vrchol Kralického Sněžníku – Snieznik**

55. Žacléř – Niedomirów**

56. Zdoňov – Łączna**

57. Zlaté Hory – Jarnołtówek**

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bílá – Klokočov

2. Bílá-Bumbálka – Makov

3. Břeclav (αυτοκινητόδρομος) – Brodské (αυτοκινητόδρομος)

4. Březová – Nová Bošáca

5. Brumov-Bylnice – Horné Srnie

6. Hodonín – Holíč

7. Hodonín – Holíč (σιδηρόδρομος)

8. Horní Lideč – Lúky pod Makytou (σιδηρόδρομος)

9. Lanžhot – Brodské

10. Lanžhot – Kúty (σιδηρόδρομος)

11. Mosty u Jablunkova – Čadca (σιδηρόδρομος)

12. Mosty u Jablunkova – Svrčinovec

13. Nedašova Lhota – Červený Kameň

14. Šance – Čadca-Milošová

15. Starý Hrozenkov – Drietoma

16 Strání – Moravské Lieskové

17. Střelná – Lysá pod Makytou

18. Sudoměřice – Skalica

19. Sudoměřice – Skalica (σιδηρόδρομος)

20. Velká nad Veličkou – Vrbovce (σιδηρόδρομος)

21. Velká nad Veličkou – Vrbovce

22. Velké Karlovice – Makov

23. Vlárský průsmyk – Horné Srnie (σιδηρόδρομος)

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - ΑΥΣΤΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Břeclav – Hohenau (σιδηρόδρομος)

2. České Velenice – Gmünd

3. České Velenice – Gmünd (σιδηρόδρομος)

4. České Velenice – Gmünd 2

5. Chlum u Třeboně – Schlag

6. Čížov – Hardegg

7. Dolní Dvořiště – Wullowitz

8. Halámky – Gmünd-Neu-Nagelberg

9. Hatě – Kleinhaugsdorf

10. Hevlín – Laa an der Thaaya

11. Hnanice – Mitterretzbach

12. Horní Dvořiště – Summerau (σιδηρόδρομος)

13. Ježová – Iglbach

14. Koranda – St. Oswald

15. Mikulov – Drasenhofen

16. Nová Bystřice – Grametten

17. Nové Hrady – Pyhrabruck

18. Plešné jezero – Plöckensteinersee

19. Poštorná – Reinthal

20. Přední Výtoň – Guglwald

21. Šatov – Retz (σιδηρόδρομος)

22. Slavonice – Fratres

23. Studánky – Weigetschlag

24. Valtice – Schrattenberg

25. Vratěnín – Oberthürnau

26. Zadní Zvonková – Schöneben

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ - ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Aš – Selb

2. Aš – Selb- Plössberg (σιδηρόδρομος)

3. Boží Dar – Oberwiesenthal

4. Broumov – Mähring

5. Česká Kubice – Furth im Wald (σιδηρόδρομος)

6. Cheb – Schirnding (σιδηρόδρομος)

7. Cínovec – Altenberg

8. Cínovec – Zinnwald

9. Děčín – Bad Schandau (σιδηρόδρομος)

10. Dolní Poustevna – Sebnitz

11. Doubrava – Bad Elster

12. Folmava – Furth im Wald
13. Hora sv. Šebestiána – Reitzenhain
14. Hrádek nad Nisou – Zittau (σιδηρόδρομος)
15. Hřensko – Schmilka
16. Hřensko – Schöna (ποταμός)
17. Jiříkov – Neugersdorf
18. Kraslice – Klingenthal
19. Kraslice / Hraničná – Klingenthal (σιδηρόδρομος)
20. Lísková – Waldmünchen
21. Mníšek – Deutscheinsiedel
22. Moldava – Neurehefeld
23. Pavlův Studenec – Bärnau
24. Pomezí nad Ohří – Schirnding
25. Potůčky – Johanngeorgenstadt (σιδηρόδρομος)
26. Potůčky – Johanngeorgenstadt
27. Petrovice – Bahratal
28. Rozvadov – Waidhaus
29. Rozvadov – Waidhaus (αυτοκινητόδρομος)
30. Rumburk – Ebersbach – Habrachtice (σιδηρόδρομος)
31. Rumburk – Neugersdorf
32. Rumburk – Seifhennersdorf
33. Stožec – Haidmühle
34. Strážný – Philippsreuth
35. Svatá Kateřina – Neukirchen b.Hl. Blut
36. Svatý Kříž – Waldsassen
37. Varnsdorf – Seifhennersdorf
38. Vejprty – Bärenstein

39. Vejprty – Bärenstein (σιδηρόδρομος)

40. Vojtanov – Bad Brambach (σιδηρόδρομος)

41. Vojtanov – Schönberg

42. Všeruby – Eschlkam

43. Železná – Eslarn

44. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein

45. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein (σιδηρόδρομος)

Σημεία διέλευσης τουριστών :

1. Brandov – Olbernhau (Grünthal)

2. Branka – Hermannsreuth

3. Bublava – Klingenthal/Aschberg

4. Bučina – Finsterau

5. Čerchov – Lehmgrubenweg

6. Černý Potok – Jöhstadt

7. České Žleby – Bischofsreut (Marchhäuser)

8. Český Jiřetín – Deutschgeorgenthal

9. Debrník – Ferdinandsthal

10. Dolní Podluží – Waltersdorf (Herrenwalde)

11. Dolní Světlá – Jonsdorf

12. Dolní Světlá – Waltersdorf

13. Dolní Žleb – Elbradweg Schöna

14. Fleky – Hofberg

15. Fojtovice – Fürstenau

16. Hora sv. Kateřiny – Deutschkatharinenberg

17. Horní Paseky – Bad Brambach

18. Hrádek nad Nisou – Hartau

19. Hranice – Bad Elster/ Bärenloh

20. Hranice – Ebmath
21. Hřebečná (Boží Dar/Hubertky) – Oberwiesenthal
22. Hřebečná/Korce – Henneberg (Oberjugel)
23. Hřensko – Schöna
24. Jelení – Wildenthal
25. Jílové/Sněžník – Rosenthal
26. Jiříkov – Ebersbach (Bahnhofstr.)
27. Křížový Kámen – Kreuzstein
28. Krompach – Jonsdorf
29. Krompach – Oybin/Hain
30. Kryštofovy Hamry – Jöhstadt (Schmalzgrube)
31. Libá/Dubina – Hammermühle
32. Lipová – Sohland
33. Lobendava – Langburkersdorf
34. Lobendava/Severní – Steinigtwolmsdorf
35. Loučná – Oberwiesenthal
36. Luby – Wernitzgrün
37. Mikulášovice – Hinterhermsdorf
38. Mikulášovice (Tomášov) –Sebnitz OT/Hertigswalde (Waldhaus)
39. Mikulášovice/Tanečnice – Sebnitz (Forellenschänke)
40. Moldava – Holzhau
41. Mýtina – Neualbenreuth
42. Nemanice/Lučina – Untergrafenried
43. Nová Ves v Horách – Deutschneudorf
44. Nové Údolí /Trojstoličník/ – Dreisessel
45. Ostrý – Grosser Osser
46. Ovčí Vrch – Hochstrasse

47. Petrovice – Lückendorf

48. Pleš – Friedrichshäng

49. Plesná – Bad Brambach

50. Pod Třemi znaky – Brombeerregel

51. Potůčky – Breitenbrunn (Himmelswiese)

52. Prášily – Scheuereck

53. Přední Zahájí – Waldheim

54. Rybník – Stadlern

55. Šluknov/Rožany – Sohland (Hohberg)

56. Starý Hrozňatov – Hatzenreuth

57. Tři znaky – Drei Wappen

58. Zadní Doubice – Hinterheermsdorf

59. Ždár – Griesbach

60. Železná Ruda – Bayerisch Eisenstein

Εναέρια σύνορα

Α. δημόσια [63]

1. Brno – Tuřany

2. České Budějovice – Hosín

3. Holešov

4. Karlovy Vary

5. Karlovy

6. Liberec

7. Mnichovo Hradiště

8. Olomouc

9. Ostrava – Mošnov

---

[63] Οι διεθνείς αερολιμένες διακρίνονται σε δημόσιους και σε μη δημόσιους αερολιμένες, αναλόγως της κατηγορίας των χρηστών. Οι δημόσιοι αερολιμένες δέχονται όλα τα αεροσκάφη, εντός των ορίων των τεχνικών και επιχειρησιακών δυνατοτήτων τους.

10. Pardubice

11. Praha – Ruzyně

12. Uherské Hradiště – Kunovice

B. μη δημόσια [64]

1. Benešov

2. Hradec Králové

3. Líně’

4. Otrokovice

5. Přerov

6. Vodochody

7. Vysoké Mýto

[64] Οι χρήστες των μη δημόσιων αερολιμένων καθορίζονται από το Γραφείο πολιτικής αεροπορίας κατόπιν προτάσεως του φορέα διαχείρισης του αερολιμένα.

ΔΑΝΙΑ

Θαλάσσια σύνορα :

Aabenrå Havn

Aggersund Kalkværks Udskibningsbro

Allinge Havn

Asnæsværkets Havn

Assens Havn

Augustenborg Havn

Avedøreværkets Havn

Avernakke Pier

Bagenkop Havn

Bandholm Havn

Bogense Havn

Bønnerup Havn

Dansk Salt A/S' Anlægskaj

Det Danske Stålvalseværk A/S' Havn

Dragør Havn

Enstedværkets Havn

Esbjerg Havn

Faaborg Havn

Fakse Havn

Fakse Ladeplade Fiskeri- og Lystbådehavn

Fredericia Havn

Frederikshavn Havn

Gedser Havn

Grenå Havn

Gråsten Havn

Gudhjem Havn

Gulfhavn, Stigsnæs

Haderslev Havn

Hals Havn

Hanstholm Havn

Hasle Havn

Helsingør Statshavn

Helsingør Færgehavn

Hirtshals Havn

H.J. Hansen Hadsund A/S' Havn

Hobro Havn

Holbæk Havn

Holstebro-Struer Havn

Horsens Havn

Hou Havn (Odder)

Hundested Havn

Hvide Sande Havn

Kalundborg Havn

Kaløvig Bådehavn

Kerteminde Havn og Marina

Klintholm Havn

Koldby Kås Havn (Samsø)

Kolding Havn

Kongsdal Havn

Korsør Havn

Kyndbyværkets Havn

Københavns Havn

Køge Havn

Lemvig Havn

Lindholm Havn

Lindø-Terminalen

Lyngs Odde Ammoniakhavn

Marstal Havn

Masnedøværkets Havn

Middelfart Havn

Nakskov Havn

Neksø Havn

NKT Trådværket A/S' Havn

Nordjyllandsværkets Havn

Nyborg Havn

Nyborg Fiskerihavn

Nyborg Fritids- og Lystbåde-Havn

Nykøbing Falster Havn

Nykøbing Mors Havn

Næstved Havn

Odense Havn

Odense Staalskibsværft A/S' Havn

Orehoved Havn

Randers Havn

Rudkøbing Havn

Rødby Færge- og Trafikhavn

Rømø Havn

Rønne Havn

Skagen Havn

Skive Havn

Skærbækværkets Havn

Spodsbjerg Færgehavn

Statoil Pieren

Stege Havn

Stevns Kridtbruds Udskibningspier

Stigsnæsværkets Havn

Stubbekøbing Havn

Studstrupværkets Havn

Svaneke Havn

Svendborg Trafikhavn

Sæby Havn

Søby Havn

Sønderborg Havn

Tejn Havn

Thisted Havn

Thorsminde Havn

Thyborøn Havn

Vang Havn

Vejle Havn

Vordingborg Havn

Ærøskøbing Havn

Ålborg Havn

Ålborg Portland

Århus Havn

Årø Havn

Årøsund Havn

Νήσοι Φερόε:

Fuglafjadar Havn

Klaksvikar Havn

Kollafjardar Havn

Oyra Havn

Runavikar Havn

Torshavn Havn

Tvøroyrar Havn

Vags Havn

Miovags/Sandavags Havn

Sørvags Havn

Vestmanna Havn

Γροιλανδία :

Aasiaat Havn (Egedesminde)

Ilulissat Havn (Jakobshavn)

Illoqqortoormiit Havn (Scoresbysund)

Kangerlussauaq Havn (Søndre Strømfjord)

Maniitsoq Havn (Sukkertoppen)

Nanortalik Havn

Narsaq Havn

Narsarsuaq Havn

Nuuk Havn (Godthåb)

Paamiut Havn (Frederikshåb)

Qaanaaq Havn (Thule)

Qaqortoq Havn (Julianehåb)

Qasigiannguit Havn (Christianshåb)

Qeqertarsuaq Havn (Godhavn)

Sisimiut Havn (Holsteinsborg)

Tasiilaq Havn (Angmagssalik)

Upernavik Havn

Uummannaq Havn (Umanak)

Εναέρια σύνορα :

Billund Lufthavn

Esbjerg Lufthavn

Grønholt Flyveplads

Herning Flyveplads

Karup Lufthavn

Koldingegnens Lufthavn i Vamdrup

Københavns Lufthavn i Kastrup

Lolland-Falster Airport

Lemvig Lufthavn

Odense Lufthavn

Randers Flyveplads

Roskilde Lufthavn i Tune

Rønne Lufthavn

Sindal Lufthavn

Skive Lufthavn

Stauning Lufthavn

Sydfyns Flyveplads på Tåsinge

Sønderborg Lufthavn

Thisted Lufthavn

Vojens Lufthavn

Ærø Lufthavn

Ålborg Lufthavn

Århus Lufthavn

Års flyveplads i Løgstør

Νήσοι Φερόε :

Vågø Lufthavn

Γροιλανδία :

Aasiaat Lufthavn (Egedesminde)

Ilulissat Lufthavn (Jakobshavn)

Kangerlussuaq Lufthavn (Søndre Strømfjord)

Kulusuk Lufthavn

Maniitsoq Lufthavn (Sukkertoppen)

Nerlerit Inaat Lufthavn

Narsarsuaq Lufthavn

Pituffik Lufthavn (Thule)

Nuuk Lufthavn (Godthåb)

Qaanaaq Lufthavn (Thule)

Sisimiut Lufthavn (Holsteinsborg)

Upernavik Lufthavn

Uummannaq Lufthavn (Umanak)

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ΓΕΡΜΑΝΙΑ - ΔΑΝΙΑ

- *Ονομασία σημείου διέλευσης γερμανικά σύνορα*	- *Ονομασία σημείου διέλευσης δανικά σύνορα*
Σιδηροδρομικός Σταθμός Flensburg	Pattburg (Padborg)
Wassersleben	Kollund
Kupfermühle	Krusau (Kruså)
Σιδηροδρ. Σταθμός Flensburg	Σιδηροδρ. Σταθμός Pattburg (Station Padborg)
Harrislee	Pattburg (Padborg)
Αυτοκινητόδρομος Ellund (BAB 7)	Fröslee (Frøslev)
Jardelund	Sophienthal (Sofiedal)
Weesby	Groß Jündewatt (St. Jyndevad)
Neupepersmark	Alt Pepersmark (Pebersmark)
Westre	Grünhof (Grøngård)
Böglum	Seth (Sæd)
Σιδηροδρ. Σταθμός Süderlügum	Tondern (Tønder)
Aventoft	Møllehus
Rosenkranz	Rüttebüll (Rudbøl)
Rodenäs	Hoger (Højer)

ΓΕΡΜΑΝΙΑ - ΠΟΛΩΝΙΑ

- *Ονομασία σημείου διέλευσης γερμανικά σύνορα*	- *Ονομασία σημείου διέλευσης πολωνικά σύνορα*
Ahlbeck	Swinemünde (Świnoujście)
Linken	Neu Lienken (Lubieszyn)

Σιδηροδρομικός Σταθμός Grambow	Scheune (Szczecin-Gumieńce)
Αυτοκινητόδρομος Pomellen (BAB 11)	Kolbitzow (Kolbaskowo)
Σιδηροδρομικός Σταθμός Tantow	Scheune (Szczecin-Gumieńce)
Rosow	Rosow (Rosowek)
Mescherin	Greifenhagen (Gryfino)
Gartz	Fiddichow (Widuchowa)
Schwedt	Nieder Kränig (Krajnik Dolny)
Hohensaaten-Hafen	Niederwutzen (Osinów Dolny)
Hohenwutzen	Niederwutzen (Osinów Dolny)
Küstrin-Kietz	Küstrin (Kostrzyn)
Σιδηροδρομικός Σταθμός Küstrin-Kietz	Küstrin (Kostrzyn)
Frankfurt/Oder Hafen	Słubice
Frankfurt/Oder Strasse	Słubice
Σιδηροδρομικός Σταθμός Frankfurt/Oder	Kunersdorf (Kunowice)
Αυτοκινητόδρομος Frankfurt/Oder (BAB 12)	Schwetig (Świecko)
Eisenhüttenstadt	Mühlow (Miłów)
Guben Strasse	Guben (Gubin)
Σιδηροδρομικός Σταθμός Guben	Guben (Gubin)
Σιδηροδρομικός Σταθμός Forst	Forst (Zasieki)
Αυτοκινητόδρομος Forst (BAB 15)	Erlenholz (Olszyna)
Bad Muskau	Muskau(Mużaków)
Podrosche	Priebus (Przewoz)
Σιδηροδρομικός Σταθμός Horka	Nieder Bielau (Bielawa Dolna

Αυτοκινητόδρομος Ludwigsdorf	Hennersdorf (Jedrzychowice)
Görlitz Strasse	Görlitz (Zgorzelec)
Σιδηροδρομικός Σταθμός Görlitz	Görlitz (Zgorzelec)
Ostriz	Σιδηροδρ. Σταθμός Ostriz (Krewina Zgorzelecka)
Zittau Chopin-Strasse	Kleinschönau (Sieniawka)
Zittau-Friedensstraße	Poritsch (Porajow)

ΓΕΡΜΑΝΙΑ - ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

- *Ονομασία σημείου διέλευσης γερμανικά σύνορα*	- *Ονομασία σημείου διέλευσης τσεχικά σύνορα*
Σιδηροδρομικός Σταθμός Zittau	Grottau an der Neiße (Hrádek n.N.)
Seifhennersdorf (Nordstrasse)	Rumburg (Rumburk)
Seifhennersdorf	Warnsdorf (Varnsdorf)
Neuegersdorf	Georgswalde (Jiřikov)
Σιδηροδρομικός Σταθμός Ebersbach	Rumburg (Rumburk)
Sebnitz	Niedereinsiedel (Dolni Poustevna)
Schmilka	Herrnskretschen (Hřensko)
Σιδηροδρομικός Σταθμός Bad Schandau	Tetschen (Děčin)
Schönau	Herrnskretschen (Hřensko)
Bahratal	Peterswald (Petrovice)
Zinnwald	Zinnwald (Cinovec)
Neurehefeld	Moldava (Moldau)
Reitzenhain	Sebastiansberg (Hora Sv. Šebestiána)
Bärenstein (Eisenbahn)	Weipert (Vejprty)
Bärenstein	Weipert (Vejprty)
Oberwiesenthal	Gottesgab (Boži Dar)

Σιδηροδρ. Σταθμός Johanngeorgenstadt	Breitenbach (Potučky)
Johanngeorgenstadt	Breitenbach (Potučky)
Klingenthal	Graslitz (Kraslice)
Σιδηροδρ. Σταθμός Bad Brambach	Voitersreuth (Vojtanov)
Schönberg	Voitersreuth (Vojtanov)
Bad Elster	Grün (Doubrava)
Selb	Asch (Aš)
Σιδηροδρ. Σταθμός Selb-Plößberg	Asch (Aš)
Σιδηροδρ. Σταθμός Schirnding Cheb/Eger	Eger (Cheb)
Schirnding	Mühlbach (Pomezi)
Waldsassen	Heiligenkreuz(Svaty Kříž)
Mähring	Promenhof (Broumov)
Bärnau	Paulusbrunn (Pavluv Studenec)
Waidhaus (B 14)	Roßhaupt (Rozvadov)
Αυτοκινητόδρ. Waidhaus (BAB 6)	Roßhaupt (Rozvadov)
Eslarn	Eisendorf (Železná)
Waldmünchen	Haselbach (Lisková)
Furth im Wald Schafberg	Vollmau (Folmava)
Σιδηροδρ. Σταθμός Furth im Wald	Böhmisch Kubitzen (Česká Kubice)
Eschlkam	Neumark (Všeruby)
Neukirchen b. HL. Blut	St. Katharina (Sverá Katerina)
Bayerisch Eisenstein	Markt Eisenstein (Železná Ruda)
Σιδηροδρ. Σταθμός Bayerisch Eisenstein	Markt Eisenstein (Železná Ruda)
Philippsreuth	Kuschwarda (Strážny)
Haidmühle	Tusset (Stožek)

ΓΕΡΜΑΝΙΑ - ΕΛΒΕΤΙΑ

- *Ονομασία σημείου διέλευσης γερμανικά σύνορα*	- *Ονομασία σημείου διέλευσης ελβετικά σύνορα*
Konstanz-Klein Venedig	Kreuzlingen-Seestraβe
Ελβετικός Σιδηροδρ. Konstanz-Schweizer	Σιδηροδρομικός Σταθμός Konstanz
Konstanz-Wiesenstraβe	Kreuzlingen-Wiesenstraβe
Konstanz-Kreuzlinger Tor	Kreuzlingen
Konstanz-Emmishofer Tor	Kreuzlingen-Emmishofer
Konstanz-Paradieser Tor	Tägerwilen
Gaienhofen	Steckborn
Hemmenhofen	Steckborn
Wangen	Mammern
Öhningen-Oberstaad	Stein am Rhein
Öhningen	Stein am Rhein
Σιδηροδρ. Σταθμός Rielasingen	Σιδηροδρομικός Σταθμός Ramsen
Σιδηροδρ. Σταθμός Singen	Schaffhausen
Rielasingen	Ramsen-Grenze
Gasthof «Spieβhof» an der B 34	Gasthof «Spiesshof»
Gottmadingen	Buch-Grenze
Murbach	Buch-Dorf
Gailingen-Ost	Ramsen-Dorf
Gailingen-Brücke	Diessenhofen
Gailingen-West	Dörflingen-Pünt und Dörflingen-Laag
Randegg	Neu Dörflingen
Bietingen	Thayngen Straβe
Σιδηροδρ. Σταθμός Thayngen	Σιδηροδρομικός Σταθμός Thayngen

Ebringen	Thayngen-Ebringer Straβe
Schlatt am Randen	Thayngen-Schlatt
Büβlingen	Hofen
Wiechs-Dorf	Altdorf
Wiechs-Schlauch	Merishausen
Neuhaus-Randen	Bargen
Fützen	Beggingen
Stühlingen	Schleitheim
Eberfingen	Hallau
Eggingen	Wunderklingen
Erzingen	Trasadingen
Σιδηροδρ. Σταθμός Erzingen	Σιδηροδρομικός Σταθμός Trasadingen
Weisweil	Wilchingen
Jestetten-Wangental	Osterfingen
Jestetten-Hardt	Neuhausen
Σιδηροδρ. Σταθμός Jestetten	Σιδηροδρομικός Σταθμός Neuhausen
Σιδηροδρ. Σταθμός Altenburg-Rheinau	Σιδηροδρομικός Σταθμός Neuhausen
Altenburg-Nohl	Nohl
Altenburg-Rheinbrücke	Rheinau
Nack	Rüdlingen
Lottstetten	Rafz-Solgen
Lottstetten-Dorf	Rafz-Grenze
Σιδηροδρ. Σταθμός Lottstetten	Σιδηροδρομικός Σταθμός Rafz
Baltersweil	Rafz-Schluchenberg
Dettighofen	Buchenloh
Bühl	Wil-Grenze
Günzgen	Wasterkingen

Herdern	Rheinsfelden
Rötteln	Kaiserstuhl
Reckingen	Rekingen
Rheinheim	Zurzach-Burg
Waldshut	Koblenz
Waldshut-Rheinbrücke	Koblenz
Waldshut-Rheinfähre	Juppen
Dogern	Leibstadt
Albbruck	Schwaderloch
Laufenburg	Laufenburg
Bad Säckingen-alte Rheinbrücke	Stein
Bad Säckingen	Stein
Rheinfelden	Rheinfelden
Grenzacherhorn	Riehen-Grenzacher Straβe
Inzlingen	Riehen-Inzlinger Straβe
Lörrach-Wiesentalbahn	Σιδηροδρομικός Σταθμός Riehen
Lörrach-Stetten	Riehen
Lörrach-Wiesenuferweg	Riehen-Weilstraβe
Weil-Ost	Riehen-Weilstraβe
Σιδηροδρ. Σταθμός Basel Badischer	Σιδηροδρομικός Σταθμός Basel Badischer
Basel Badischer Rangierbahnhof	Basel Badischer Rangierbahnhof im Weil am Rhein
Weil-Otterbach	Basel-Freiburger Straβe
Weil-Friedlingen	Basel-Hiltalinger Straβe
Αυτοκινητόδρ. Weil am Rhein (BAB 5)	Basel

ΛΙΜΕΝΕΣ ΤΗΣ ΛΙΜΝΗΣ ΚΟΣΤΑΝΤΣΑ *(BODENSEE)*

Lindau-Städtischer Segelhafen

Lindau-Hafen

Bad Schachen

Wasserburg (Bodensee)

Langenargen

Friedrichshafen-Hafen

Meersburg

Überlingen

Mainau

Konstanz-Hafen

Insel Reichenau

Radolfzell

ΛΙΜΕΝΕΣ ΤΟΥ ΡΗΝΟΥ

Rheinfelden-Rheinhafen

Wyhlen (Wyhlen GmbH)

Grenzach (Fa. Geigy)

Grenzach (Fa. Hoffmann La Roche AG)

Weil-Schiffsanlegestelle

Weil-Rheinhafen

ΛΙΜΕΝΕΣ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ

List/Sylt

Hörnum/Sylt

Dagebüll

Wyk/Föhr

Wittdün/Amrum

Pellworm

Strucklahnungshörn/Nordstrand

Süderhafen/Nordstrand

Husum

Friedrichstadt

Tönning

Büsum

Meldorfer Hafen

Friedrichskoog

Helgoland

Itzehoe

Wewelsfleth

Brunsbüttel

Glückstadt

Elmshorn

Uetersen

Wedel

Hamburg

Hamburg-Neuenfelde

Buxtehude

Stade

Stadersand

Bützflether Sand

Otterndorf

Cuxhaven

Bremerhaven

Bremen

Lemwerder

Elsfleth

Brake

Großensiel

Nordenham

Fedderwardersiel

Eckwarderhörne

Varel

Wilhelmshaven

Hooksiel

Horumersiel

Carolinensiel (Harlesiel)

Neuharlingersiel

Bensersiel

Westeraccumersiel

Norddeich

Greetsiel

Wangerooge

Spiekeroog

Langeoog

Baltrum

Norderney

Juist

Borkum

Emden

Leer

Weener

Papenburg

Herbrum

ΛΙΜΕΝΕΣ ΤΗΣ ΒΑΛΤΙΚΗΣ

Flensburg-Hafen

Flensburg-Mürwik (Hafenanlage der Bundesmarine)

Glücksburg

Langballigau

Quern-Neukirchen

Gelting

Maasholm

Schleimünde

Kappeln

Olpenitz (Hafenanlage der Bundesmarine)

Schleswig

Ostseebad Damp

Eckernförde

Eckernförde (Hafenanlage der Bundesmarine)

Surendorf (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Rendsburg

Strande

Schilksee

Kiel-Holtenau

Kiel

Möltenort/Heikendorf

Jägersberg (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Laboe

Orth

Puttgarden Bahnhof

Puttgarden

Burgstaaken

Heiligenhafen

Großenbrode (Hafenanlagen der Bundesmarine)

Grömitz

Neustadt (Hafenanlage der Bundesmarine)

Niendorf

Lübeck-Travemünde

Lübeck

Timmendorf

Wolgast

Wismar

Warnemünde

Rostock Überseehafen

Stralsund

Libben

Bock

Saßnitz

Ruden

Greifswald - Ladebow Hafen

Kamminke

Ahlbeck Seebrücke

ΛΙΜΕΝΕΣ ΤΟΥ ΟΝΤΕΡ

Anklam Hafen

Karnin

Ueckermünde

Altwarp Hafen

Αερολιμένες, αεροδρόμια, διάδρομοι αεροπορίας

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΣΛΕΣΒΙΧ- ΧΟΛΣΤΑΪΝ

Eggebek

Flensburg-Schäferhaus

Helgoland-Düne

Hohn

Itzehoe-Hungriger Wolf

Kiel-Holtenau

Lübeck-Blankensee

Schleswig/Jagel

Westerland/Sylt

Wyk/Föhr

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΜΕΚΛΕΜΒΟΥΡΓΟ - ΔΥΤΙΚΗ ΠΟΜΕΡΑΝΙΑ

Barth

Heringsdorf

Neubrandenburg-Trollenhagen

Rohstock-Laage

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΑΜΒΟΥΡΓΟ

Hamburg

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΒΡΕΜΗ

Bremen

Bremerhaven-Luneort

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΚΑΤΩ ΣΑΞΩΝΙΑ

Borkum

Braunschweig-waggum

Bückeburg-Achum

Celle

Damme/Dümmer-See

Diepholz

Emden

Faβberg

Ganderkesee

Hannover

Jever

Nordhorn-Lingen

Leer-Papenburg

Lemwerder, Werksflughafen der Weser-Flugzeugbau GmbH Bremen

Norderney

Nordholz

Osnabrück-Atterheide

Peine-Eddersee

Wangerooge

Wilhelmshaven-Mariensiel

Wittmundhafen

Wunstorf

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΒΡΑΔΕΝΒΟΥΡΓΟ

Cottbus-Drewitz

Cottbus-Neuhausen

Kyritz

Nauen

Neuhausen

Schönhagen

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΒΕΡΟΛΙΝΟ

Tegel

Tempelhof

Schönefeld

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΒΟΡΕΙΑ ΡΗΝΑΝΙΑ - ΒΕΣΤΦΑΛΙΑ

Aachen-Merzbrück

Arnsberg

Bielefeld-Windelsbleiche

Bonn-Hardthöhe

Dahlemer Binz

Dortmund-Wickede

Düsseldorf

Essen-Mülheim

Hangelar

Hopsten

Köln/Bonn

Marl/Loemühle

Meinerzhagen

Mönchengladbach

Münster-Osnabrück

Nörvenich

Paderborn-Lippstadt

Porta Westfalica

Rheine-Bentlage

Siegerland

Stadtlohn-Wenningfeld

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΣΑΞΩΝΙΑ

Dresden

Leipzig-Halle

Rothenburg/Oberlausitz

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΘΟΥΡΙΓΓΙΑ

Erfurt

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΡΗΝΑΝΙΑ - ΠΑΛΑΤΙΝΑΤΟ

Büchel

Föhren

Koblenz-Winningen

Mendig

Pferdsfeld

Pirmasens-Zweibrücken

Speyer

Worms-Bürgerweide-West

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΣΑΑΡ

Saarbrücken-Ensheim

Saarlouis/Düren

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΕΣΣΗ

Egelsbach

Allendorf/Eder

Frankfurt/Main

Fritzlar

Kassel-Calden

Reichelsheim

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΒΑΔΗ - ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗ

Aalen-Heidenheim-Elchingen

Baden Airport Karlsruhe Baden-Baden

Baden-Baden-Oos

Donaueschingen-Villingen

Freiburg/Brg.

Friedrichshafen-Löwentl

Heubach (Krs. Schwäb.Gmünd)

Karlsruhe Forchheim

Konstanz

Laupheim

Leutkirch-Unterzeil

Mannheim-Neuostheim

Mengen

Mosbach-Lohrbach

Niederstetten

Offenburg

Schwäbisch Hall

Stuttgart

ΣΤΗΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΒΑΥΑΡΙΑ

Aschaffenburg

Augsburg-Mühlhausen

Bayreuth-Bindlacher Berg

Coburg-Brandebsteinsebene

Eggenfelden/Niederbayern

Erding

Fürstenfeldbruck

Hassfurth-Mainwiesen

Herzogenaurach

Hof-Pirk

Ingolstadt

Kempten-Durach

Landsberg/Lech

Landshut-Ellermühle

Lechfeld

Leipheim

Memmingen

München «Franz Joseph Strauß»

Neuburg

Nürnberg

Oberpfaffenhofen, Werkflugplatz der Dornier-Werke GmbH

Passau-Vilshofen

Roth

Rothenburg o.d. Tauber

Straubing-Wallmühle

Weiden/Opf.

Würzburg am Schenkenturm

ΕΣΘΟΝΙΑ

ΕΣΘΟΝΙΑ – ΛΕΤΟΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Holdre – Omuļi
2. Ikla – Ainaži
3. Jäärja – Ramata
4. Lilli – Unguriņi
5. Mõisaküla – Ipiķi
6. Murati – Veclaicene
7. Valga – Lugaži (σιδηρόδρομος)
8. Valga 1 – Valka 2
9. Valga 2 – Valka 3
10. Valga 3 – Valka 1
11. Vana-Ikla – Ainaži (Ikla)
12. Vastse-Roosa – Ape

ΕΣΘΟΝΙΑ – ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Koidula – Kunitšina- Gora
2. Luhamaa – Šumilkino
3. Narva – Jaanilinn (Ivangorod) (σιδηρόδρομος)
4. Narva-1 – Jaanilinn (Ivangorod)
5. Narva-2 – Jaanilinn (Ivangorod)
6. Orava – Petseri (σιδηρόδρομος)
7. Saatse – Krupa

Θαλάσσια σύνορα

1. Dirhami
2. Haapsalu
3. Heltermaa
4. Kuivastu
5. Kunda
6. Lehtma
7. Lohusalu
8. Loksa
9. Miiduranna
10. Mõntu
11. Muuga
12. Narva-Jõesuu
13. Nasva
14. Paldiski-1
15. Paldiski-2
16. Pärnu-2
17. Pärnu-3
18. Rohuküla
19. Roomassaare
20. Ruhnu
21. Sõru
22. Tallinna-2
23. Tallinna-3
24. Tallinna-4
25. Tallinna-5

26. Tallinna-6

27. Tallinna-7

28. Tallinna-8

29. Tallinna-9

30. Tallinna-10

31. Tallinna-11

32. Tallinna-12

33. Veere

34. Vergi

35. Virtsu

Εναέρια σύνορα

1. Ämari (στρατιωτικό αεροδρόμιο, το οποίο δεν είναι δημόσιο και δεν είναι ανοικτό σε πολιτικά αεροσκάφη)

2. Kärdla

3. Kuressaare

4. Pärnu-1

5. Tallinna-1

6. Tallinna-13

7. Tartu-1

ΕΛΛΑΔΑ

ΕΝΑΕΡΙΑ ΣΥΝΟΡΑ		*ΑΕΡΟΛΙΜΕΝΕΣ*
1.	ΑΘΗΝΑ	ATHINA (ATHENS)
2.	ΗΡΑΚΛΕΙΟ	HERAKLION
3.	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	THESSALONIKI
4.	ΡΟΔΟΣ	RODOS (RHODES)
5.	ΚΕΡΚΥΡΑ	KERKIRA (CORFOU)
6.	ΑΝΤΙΜΑΧΕΙΑ ΚΩ	ANTIMACHIA (KOS)
7.	ΧΑΝΙΑ	CHANIA
8.	ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ	PITHAGORIO - SAMOS
9.	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	MITILINI
10.	ΙΩΑΝΝΙΝΑ	IOANNINA
11.	ΑΡΑΞΟΣ*	ARAXOS
12.	ΣΗΤΕΙΑ	SITIA
13.	ΧΙΟΣ*	CHIOS
14.	ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ	ARGOSTOLI
15.	ΚΑΛΑΜΑΤΑ	KALAMATA
16.	ΚΑΒΑΛΑ	KAVALA
17.	ΑΚΤΙΟ ΒΟΝΙΤΣΑΣ	AKTIO-VONITSAS
18.	ΜΗΛΟΣ*	MILOS
19.	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ZAKINTHOS
20.	ΘΗΡΑ	THIRA
21.	ΣΚΙΑΘΟΣ	SKIATHOS

22.	ΚΑΡΠΑΘΟΣ*	KARPATHOS
23.	ΜΥΚΟΝΟΣ	MIKONOS
24.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI
25.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA
26.	ΑΝΔΡΑΒΙΔΑ	ANDRAVIDA
27.	ΑΤΣΙΚΗ ΛΗΜΝΟΥ	ATSIKI - LIMNOS
28.	ΚΑΣΤΟΡΙΑ	KASTORIA

* Σημείωση : Οι αερολιμένες Αράξου, Χίου, Καρπάθου και Μήλου δεν ανήκουν στα δια νόμου οριζόμενα σημεία συνοριακής διέλευσης. Λειτουργούν όλως κατ' εξαίρεση μόνο κατά τη θερινή περίοδο.

ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ		*ΛΙΜΕΝΕΣ*
1.	ΓΥΘΕΙΟ	GHITHIO
2.	ΣΥΡΟΣ	SIROS
3.	ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ	IGOYMENITSA
4.	ΣΤΥΛΙΔΑ	STILIDA
5.	ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ	AGIOS NIKOLAOS
6.	ΡΕΘΥΜΝΟ	RETHIMNO
7.	ΛΕΥΚΑΔΑ	LEFKADA
8.	ΣΑΜΟΣ	SAMOS
9.	ΒΟΛΟΣ	VOLOS
10.	ΚΩΣ	KOS
11.	ΔΑΦΝΗ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ	DAFNI - AGIOU OROUS
12.	ΙΒΗΡΑ ΑΓΙΟΥ ΟΡΟΥΣ	IVIRA - AGIOU OROUS
13.	ΓΕΡΑΚΙΝΗ	GERAKINI
14.	ΓΛΥΦΑΔΑ	GLIFADA
15.	ΠΡΕΒΕΖΑ	PREVEZA
16.	ΠΑΤΡΑ	PATRA

17.	ΚΕΡΚΥΡΑ	KERKIRA
18.	ΣΗΤΕΙΑ	SITIA
19.	ΧΙΟΣ	CHIOS
20.	ΑΡΓΟΣΤΟΛΙ	ARGOSTOLI
21.	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	THESSALONIKI
22.	ΚΟΡΙΝΘΟΣ	KORINTHOS
23.	ΚΑΛΑΜΑΤΑ	KALAMATA
24.	ΚΑΒΑΛΑ	KAVALA
25.	ΙΘΑΚΗ	ITHAKI
26.	ΠΥΛΟΣ	PILOS
27.	ΠΥΘΑΓΟΡΕΙΟ ΣΑΜΟΥ	PITHAGORIO - SAMOS
28.	ΛΑΥΡΙΟ	LAVRIO
29.	ΗΡΑΚΛΕΙΟ	HERAKLIO
30.	ΣΑΜΗ ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ	SAMI - KEFALONIA
31.	ΠΕΙΡΑΙΑΣ	PIREAS
32.	ΜΗΛΟΣ	MILOS
33.	ΚΑΤΑΚΩΛΟ	KATAKOLO
34.	ΣΟΥΔΑ ΧΑΝΙΩΝ	SOUDA - CHANIA
35.	ΙΤΕΑ	ITEA
36.	ΕΛΕΥΣΙΝΑ	ELEFSINA
37.	ΜΥΚΟΝΟΣ	MIKONOS
38.	ΝΑΥΠΛΙΟ	NAFPLIO
29.	ΧΑΛΚΙΔΑ	CHALKIDA
40.	ΡΟΔΟΣ	RODOS
41.	ΖΑΚΥΝΘΟΣ	ZAKINTHOS
42.	ΘΗΡΑ	THIRA
43.	ΚΑΛΟΙ ΛΙΜΕΝΕΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ	KALI-LIMENES- HERAKLIOU

44.	ΜΥΡΙΝΑ ΛΗΜΝΟΥ	MYRINA - LIMNOS
45.	ΠΑΞΟΙ	PAXI
46.	ΣΚΙΑΘΟΣ	SKIATHOS
47.	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ	ALEXANDROUPOLI
48.	ΑΙΓΙΟ	AIGHIO
49.	ΠΑΤΜΟΣ	PATMOS
50.	ΣΥΜΗ	SIMI
51.	ΜΥΤΙΛΗΝΗ	MITILINI
52.	ΧΑΝΙΑ	CHANIA
53.	ΑΣΤΑΚΟΣ	ASTAKOS

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑ WITH ALBANIA

1.	ΚΑΚΑΒΙΑ	1.	KAKAVIA
2.	ΚΡΥΣΤΑΛΛΟΠΗΓΗ	2.	CRISTALOPIGHI
3.	ΜΕΡΤΖΑΝΗ	3.	MERTZANI

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ FYROM		**WITH FYROM**	
1.	ΝΙΚΗ	1.	NIKI
2.	ΕΙΔΟΜΕΝΗ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	2.	IDOMENI (RAIL)
3.	ΕΥΖΩΝΟΙ	3.	EVZONI
4.	ΔΟΙΡΑΝΗ	4.	DOIRANI

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ		**WITH BULGARIA**	
1.	ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ	1.	PROMACHONAS
2.	ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	2.	PROMACHONAS (RAIL)
3.	ΔΙΚΑΙΑ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	3.	DIKEA EVROS (RAIL)
4.	ΟΡΜΕΝΙΟ	4.	ORMENIO EVROS

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ WITH TURKEY

1.	ΚΑΣΤΑΝΙΕΣ ΕΒΡΟΥ	1.	KASTANIES, EVROS
2.	ΠΥΘΙΟΥ (ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟ)	2.	PITHIO (RAIL)
3.	ΚΗΠΟΙ ΕΒΡΟΥ	3.	ΚΙΡΙ, EVROS

ΙΣΠΑΝΙΑ

Εναέρια σύνορα

– Madrid-Barajas

– Barcelona

– Gran Canaria

– Palma de Mallorca

– Alicante

– Ibiza

– Malaga

– Sevilla

– Tenerifa Sud

– Valencia

– Almería

– Asturias

– Bilbao

– Fuerteventura

– Gerona

– Granada

– Lanzarote

– La Palma

– Menorca

– Santander

– Santiago

– Vitoria

– Zaragoza

– Pamplona

– Jerez de la Fontera

– Valladolid

– Reus

– Vigo

– La Coruña

– Murcia

Θαλάσσια σύνορα

– Algeciras (Cádiz)

– Alicante

– Almería

– Arrecife (Lanzarote)

– Avilés (Asturias)

– Barcelona

– Bilbao

– Cadiz

– Cartagena (Murcia)

– Castellón

– Ceuta

– Ferrol (La Coruña)

– Gijón

– Huelva

– Ibiza

– La Coruña

– La Línea de la Concepción

– La Luz (Las Palmas)

– Mahón

– Málaga

– Melilla

– Motril (Granada)

– Palma de Mallorca

– Sagunto (Provincia de Valencia)

– San Sebastián

– Santa Cruz de Tenerife

– Santander

– Sevilla

– Tarragona

– Valencia

– Vigo

Χερσαία σύνορα

– Ceuta

– Melilla

– La Seo de Urgel

– La Línea de la Concepción (*)

(*) Ο τελωνειακός σταθμός και ο αστυνομικός σταθμός ελέγχου της «La línea de la Concepción» δε συμπίπτει με τη συνοριακή γραμμή όπως αυτή αναγνωρίστηκε από την Ισπανία σύμφωνα με τη Συνθήκη της Ουτρέχτης.

ΓΑΛΛΙΑ

Εναέρια σύνορα

1. Abbeville
2. Agen-la Garenne
3. Ajaccio-Campo dell'Oro
4. Albi-le Séquestre
5. Amiens-Glisy
6. Angers-Marcé
7. Angoulême-Brie-Champniers
8. Annecy-Methet
9. Annemasse
10. Auxerre-Branches
11. Avignon-Caumont
12. Bâle-Mulhouse
13. Bastia-Poretta
14. Beauvais-Tillé
15. Bergerac-Roumanière
16. Besançon-la Vèze
17. Béziers-Vias
18. Biarritz-Bayonne-Anglet
19. Bordeaux-Mérignac
20. Bourges
21. Brest-Guipavas
22. Caen-Carpiquet
23. Cahors-Lalbenque
24. Calais-Dunkerque

25. Calvi-Sainte-Catherine
26. Cannes-Mandelieu
27. Carcassonne-Salvaza
28. Castres-Mazamet
29. Châlons-Vatry
30. Chambéry-Aix-les-Bains
31. Charleville-Mézières
32. Châteauroux-Déols
33. Cherbourg-Maupertus
34. Clermont-Ferrand-Aulnat
35. Colmar-Houssen
36. Courchevel
37. Deauville-Saint-Gatien
38. Dieppe-Saint-Aubin
39. Dijon-Longvic
40. Dinard-Pleurtuit
41. Dôle-Tavaux
42. Epinal-Mirecourt
43. Figari-Sud Corse
44. Cap-Tallard
45. Genève-Cointrin
46. Granville
47. Grenoble-Saint-Geoirs
48. Hyères-le Palivestre
49. Issy-les-Moulineaux
50. La Môle
51. Lannion

52. La Rochelle-Laleu
53. Laval-Entrammes
54. Le Castelet
55. Le Havre-Octeville
56. Le Mans-Arnage
57. Le Touquet-Paris-Plage
58. Lille-Lesquin
59. Limoges-Bellegarde
60. Lognes-Emerainville
61. Lorient-Lann-Bihoué
62. Lyon-Bron
63. Lyon-Saint-Exupéry
64. Marseille-Provence
65. Meaux-Esbly
66. Megève
67. Metz-Nancy-Lorraine
68. Monaco-Héliport
69. Montbéliard-Courcelles
70. Montpellier-Fréjorgues
71. Morlaix-Ploujean
72. Nancy-Essey
73. Nantes-Atlantique
74. Nevers-Fourchambault
75. Nice-Côte d'Azur
76. Nîmes-Garons
77. Orléans-Bricy
78. Orléans-Saint-Denis-de-l'Hôtel

79. Paris-Charles de Gaulle
80. Paris-le Bourget
81. Paris-Orly
82. Pau-Pyrénées
83. Périgueux-Bassillac
84. Perpignan-Rivesaltes
85. Poitiers-Biard
86. Pontarlier
87. Pontoise-Cormeilles-en-Vexin
88. Quimper-Pluguffan
89. Reims-Champagne
90. Rennes Saint-Jacques
91. Roanne-Renaison
92. Rodez-Marcillac
93. Rouen-Vallée de Seine
94. Saint-Brieuc-Armor
95. Saint-Etienne-Bouthéon
96. Saint-Nazaire-Montoir
97. Saint-Yan
98. Strasbourg-Entzheim
99. Tarbes-Ossun-Lourdes
100. Toulouse-Blagnac
101. Tours-Saint-Symphorien
102. Toussus-le-Noble
103. Troyes-Barberey
104. Valence-Chabeuil
105. Valenciennes-Denain

106. Vannes-Meucon

107. Vesoul-Frotey

108. Vichy-Charmeil

Θαλάσσια σύνορα

1. Agde

2. Ajaccio

3. Anglet

4. Arcachon

5. Bastia

6. Bayonne

7. Beaulieu-sur-Mer

8. Biarritz

9. Bonifacio

10 Bordeaux

11. Boulogne

12. Brest

13. Caen-Ouistreham

14. Calais

15. Calvi

16. Camaret

17. Cannes-Vieux Port

18. Cap-d'Agde

19. Carry-le-Rouet

20. Carteret

21. Cassis

22. Cherbourg

23. Ciboure

24. Concarneau
25. Dieppe
26. Dunkerque
27. Fécamp
28. Golfe-Juan
29. Granville
30. Groix
31. Gruissan
32. Hendaye
33. Honfleur
34. La Rochelle-La Pallice
35. La Turballe
36. Le Croisic
37. Le Guilvinec
38. Le Havre
39. Le Palais
40. Les Sables-d'Olonne-Port
41. Le Touquet-Etaples
42. Le Tréport
43. Leucate
44. L'Ile-Rousse
45. Lorient
46. Macinaggio
47. Mandelieu-la Napoule
48. Marseille
49. Monaco-Port de la Condamine
50. Morlaix

51. Nantes-Saint-Nazaire
52. Nice
53. Noirmoutier
54. Paimpol
55. Pornic
56. Port-Camargue
57. Port-de-Bouc-Fos/Port-Saint-Louis
58. Port-en-Bessin
59. Port-la-Nouvelle
60. Porto-Vecchio
61. Port-Vendres
62. Propriano
63. Quimper
64. Roscoff
65. Rouen
66. Royan
67. Saint-Brieuc (θαλάσσια σύνορα)
68. Saint-Cyprien
69. Saint-Florent
70. Saint-Gilles-Croix-de-Vie
71. Saint-Malo
72. Saint-Valéry-en-Caux
73. Sète
74. Toulon
75. Valras
76. Villefranche-sur-Mer
77. Villeneuve-Loubet

Χερσαία σύνορα

* **ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ**

1. Abbevillers route
2. Bâle-Mulhouse aéroport (πέρασμα για πεζούς μεταξύ των τομέων)
3. Bois-d'Amont
4. Chatel
5. Col France
6. Delle route
7. Divonne-les-Bains

8 Ferney-Voltaire

9. Ferrières-sous-Jougne
10. Gare de Genève-Cornavin
11. Goumois
12. Hegenheim-Allschwill
13. Huningue route
14. La Cheminée route
15. La Cure
16. Les Fourgs
17. Les Verrières route
18. Leymen-Benken
19. Moëllesulaz
20. Mouthe route
21. Pfetterhouse
22. Pontarlier-gare
23. Poste autoroute Saint-Julien-Bardonnex (σταθμός αυτοκινητόδρομου)
24. Pougny
25. Prévessin

26. Saint-Gingolph

27. Saint-Julien-Perly

28. Saint-Louis autoroute

29. Saint-Louis-Bâle-gare ferroviaire (εμπορευματικός σιδηροδρομικός σταθμός)

30. Saint-Louis-Lysbuchel

31. Vallard-Thonex

32. Vallorbe (διεθνείς αμαξοστοιχίες)

33. Vallorcine

34. Veigy

* **ΜΕ ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ**

(σταθερό σημείο διά της Μάγχης)

1. Gare de Paris-Nord (σιδηροδρομικός σταθμός)/London Waterloo Station/Ashford International Station

2. Gare de Lille-Europe (σιδηροδρομικός σταθμός)/London Waterloo Station/Ashford International Station

3. Cheriton/Coquelles

4. Gare de Fréthun (σιδηροδρομικός σταθμός)/London Waterloo Station/Ashford International Station

5. Gare de Chessy-Marne-la-Vallée (σιδηροδρομικός σταθμός)

6. Gare d' Avignon-Centre (σιδηροδρομικός σταθμός)

* **Με την ΑΝΔΟΡΑ**

– Pas de la Case

ΙΤΑΛΙΑ

Εναέρια σύνορα

– Alessandria	Polizia di Stato
– Alghero (SS)	Polizia di Stato
– Ancona	Polizia di Stato
– Aosta	Polizia di Stato
– Bari	Polizia di Stato
– Bergamo	Polizia di Stato
– Biella	Polizia di Stato
– Bologna	Polizia di Stato
– Bolzano	Polizia di Stato
– Brescia	Polizia di Stato
– Brindisi	Polizia di Stato
– Cagliari	Polizia di Stato
– Catania	Polizia di Stato
– Crotone	Polizia di Stato
– Cuneo	Polizia di Stato
– Firenze	Polizia di Stato
– Foggia	Polizia di Stato
– Forlì	Polizia di Stato
– Genova	Polizia di Stato
– Grosseto	Polizia di Stato
– Lamezia Terme (CZ)	Polizia di Stato
– Lampedusa (AG)	Carabinieri
– Lecce	Polizia di Stato
– Marina di Campo (LI)	Carabinieri

– Milano Linate	Polizia di Stato
– Napoli	Polizia di Stato
– Noviligure	Carabinieri
– Olbia	Polizia di Stato
– Oristano	Polizia di Stato
– Padova	Polizia di Stato
– Palermo	Polizia di Stato
– Pantelleria (TP)	Carabinieri
– Para	Polizia di Stato
– Perugia	Polizia di Stato
– Pescara	Polizia di Stato
– Pisa	Polizia di Stato
– Reggio di Calabria	Polizia di Stato
– Rimini	Polizia di Stato
– Roma Ciampino	Polizia di Stato
– Roma Fiumicino	Polizia di Stato
– Roma Urbe	Polizia di Stato
– Ronchi dei Legionari (GO)	Polizia di Stato
– Salerno	Polizia di Stato
– Siena	Polizia di Stato
– Taranto-Grottaglie	Polizia di Stato
– Torino Caselle	Polizia di Stato
– Trapani	Polizia di Stato
– Tortoli (NU)	Polizia di Stato
– Treviso	Polizia di Stato
– Varese Malpensa	Polizia di Stato
– Venezia	Polizia di Stato

– Verona	Polizia di Stato
– Villanova d'Albenga (SV)	Carabinieri

Θαλάσσια σύνορα

– Alassio (SV)	Polizia di Stato
– Alghero (SS)	Polizia di Stato
– Ancona	Polizia di Stato
– Anzio – Nettuno (RM)	Polizia di Stato
– Augusta (SR)	Polizia di Stato
– Barcoli (NA)	Carabinieri
– Bari	Polizia di Stato
– Barletta (BA)	Polizia di Stato
– Brindisi	Polizia di Stato
– Cagliari	Polizia di Stato
– Campo nell'Elba (LI)	Carabinieri
– Caorle (VE)	Carabinieri
– Capraia Isola (LI)	Carabinieri
– Capri (NA)	Polizia di Stato
– Carbonia (CA)	Polizia di Stato
– Castellammare di Stabia (NA)	Polizia di Stato
– Castellammare del Golfo (TP)	Polizia di Stato
– Catania	Polizia di Stato
– Chioggia (VE)	Polizia di Stato
– Civitavecchia (RM)	Polizia di Stato
– Crotone	Polizia di Stato
– Duino Aurisina (TS)	Polizia di Stato
– Finale Ligure (SV)	Carabinieri
– Fiumicino (RM)	Polizia di Stato

– Formia (LT)	Polizia di Stato
– Gaeta (LT)	Polizia di Stato
– Gallipoli (LE)	Polizia di Stato
– Gela (CL)	Polizia di Stato
– Genova	Polizia di Stato
– Gioia Tauro (RC)	Polizia di Stato
– Grado (GO)	Polizia di Stato
– Ischia (NA)	Polizia di Stato
– La Maddalena (SS)	Carabinieri
– La Spezia	Polizia di Stato
– Lampedusa (AG)	Polizia di Stato
– Lerici (SP)	Carabinieri
– Levanto (SP)	Carabinieri
– Licata (AG)	Polizia di Stato
– Lignano (VE)	Carabinieri
– Lipari (ME)	Carabinieri
– Livorno	Polizia di Stato
– Loano (SV)	Carabinieri
– Manfredonia (FG)	Polizia di Stato
– Marciana Marina (LI)	Carabinieri
– Marina di Carrara (MS)	Polizia di Stato
– Marsala (TP)	Polizia di Stato
– Mazara del Vallo (TP)	Polizia di Stato
– Messina	Polizia di Stato
– Milazzo (ME)	Polizia di Stato
– Molfetta (BA)	Carabinieri
– Monfalcone (GO)	Polizia di Stato

– Monopoli (BA)	Carabinieri
– Napoli	Polizia di Stato
– Olbia (SS)	Polizia di Stato
– Oneglia (IM)	Polizia di Stato
– Oristano	Polizia di Stato
– Ortona (CH)	Carabinieri
– Otranto (LE)	Polizia di Stato
– Palau (SS)	Polizia di Stato
– Palermo	Polizia di Stato
– Pantelleria (TP)	Carabinieri
– Pesaro	Polizia di Stato
– Pescara	Polizia di Stato
– Piombino (LI)	Polizia di Stato
– Porto Azzurro (LI)	Carabinieri
– Porto Cervo (SS)	Polizia di Stato
– Porto Empedocle (AG)	Polizia di Stato
– Porto Ferraio (LI)	Polizia di Stato
– Porto Nogaro (UD)	Carabinieri
– Porto Tolle (RO)	Polizia di Stato
– Porto Torres (SS)	Polizia di Stato
– Porto Venere (SV)	Carabinieri
– Portofino (IM)	Carabinieri
– Pozzalo (RG)	Carabinieri
– Pozzuoli (NA)	Polizia di Stato
– Rapallo (GE)	Polizia di Stato
– Ravenna	Polizia di Stato
– Reggio di Calabria	Polizia di Stato

– Rimini	Polizia di Stato
– Rio Marina (LI)	Carabinieri
– Riposto (CT)	Carabinieri
– Santa Margherita Ligure (GE)	Carabinieri
– San Remo (IM)	Polizia di Stato
– Santa Teresa di Gallura (SS)	Polizia di Stato
– San Benedetto del Tronto (AP)	Polizia di Stato
– Salerno	Polizia di Stato
– Savona	Polizia di Stato
– Siracusa	Polizia di Stato
– Sorrento (NA)	Polizia di Stato
– Taormina (ME)	Polizia di Stato
– Taranto	Polizia di Stato
– Termini Imerese (PA)	Polizia di Stato
– Terracina (LT)	Polizia di Stato
– Torre Annunziata (NA)	Polizia di Stato
– Tortolì (NU)	Polizia di Stato
– Torviscosa (UD)	Carabinieri
– Trapani	Polizia di Stato
– Trieste	Polizia di Stato
– Varazze (SV)	Carabinieri
– Vasto (CH)	Polizia di Stato
– Venezia	Polizia di Stato
– Viareggio (LU)	Polizia di Stato
– Vibovalentia Marina (VV)	Polizia di Stato

Χερσαία σύνορα

ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ

– Bellavista di Clivio (VA), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Biegno Indemini (VA), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Bizzarone (CO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Brogeda (CO), 1η κατ. εμπορικά	Guardia di Finanza
– Brogeda (CO), 1η κατ. τουριστικά	Polizia di Stato
– Chiasso (CO), 1η κατ. σιδηροδρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Colle G.S. Bernardo (AO), 1η κατ.	Carabinieri
– Colle Menoure (AO), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Cremenaga (VA), 1η κατ.	Carabinieri
– Crociale dei Mulini (CO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Domodossola (VB), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Drezzo (CO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Forcola di Livigno (SO), 1η κατ.	Carabinieri
– Fornasette (VA), 1η κατ.	Carabinieri
– Gaggiolo (VA), 1η κατ.	Carabinieri
– Iselle (VB), 1η κατ. σιδηροδρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Luino (VA), 1η κατ. σιδηροδρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Luino (VA), 1η κατ. λίμνη	Polizia di Stato
– Maslianico (CO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Monte Bianco (AO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Monte Moro (VB), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Monte Spluga (SO), 1η κατ.	Carabinieri
– Oria Val Solda (CO), 1η κατ.	Carabinieri
– Oria Val Solda (CO), 1η κατ. λίμνη	Carabinieri

– Paglino (VB), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Palone (VA), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Passo S. Giacomo (VB), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Piaggio Valmara (VB), 1η κατ.	Carabinieri
– Piattamala (SO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Pino Lago Maggiore (VA), 1η κατ. σιδηρόδρ.	Polizia di Stato
– Plan Maison (AO), 1η κατ.	Carabinieri
– Plateau Rosa (AO), 1η κατ.	Carabinieri
– Ponte Chiasso (CO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Ponte del Gallo (SO), 1η κατ.	Carabinieri
– Ponte Ribellasca (VB), 1η κατ. σιδηροδρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Ponte Ribellasca (VB), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Ponte Tresa (VA), 1η κατ. λίμνη και χερσαία διάβαση	Polizia di Stato
– Porto Ceresio (VA), 1η κατ. λίμνη και χερσαία διάβαση	Polizia di Stato
– Ronago (CO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Saltrio (VA), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– S. Margherita di Stabio (CO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– S. Maria dello Stelvio (SO), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– S. Pietro di Clivio (VA), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Tirano (SO), 1η κατ. σιδηροδρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Traforo G.S. Bernardo (AO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Tubre (BZ), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Valmara di Lanzo (CO), 1η κατ.	Carabinieri
– Villa di Chiavenna (SO), 1η κατ.	Carabinieri
– Zenna (VA), 1η κατ.	Carabinieri

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΣΛΟΒΕΝΙΑ

– Basovizza (TS), 1η κατ.	Carabinieri
– Castelletto Versa (GO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Chiampore (TS), 2η κατ.	Carabinieri
– Devetachi (GO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Fernetti (TS), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Fusine Laghi (UD), 1η κατ.	Carabinieri
– Gorizia, 1η κατ. σιδηροδρομική διάβαση	Polizia di Stato
– Gorizia Casa Rossa, 1η κατ.	Polizia di Stato
– Gorizia S. Gabriele, 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Gorizia S. Pietro, 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Gorizia Via Rafut, 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Jamiano (GO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Merna (GO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Mernico (GO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Molino Vecchio (UD)	Guardia di Finanza
– Monrupino (TS), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Noghere (TS), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Passo Predil (UD), 1η κατ.	Carabinieri
– Pese (TS), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Plessiva (GO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Polava di Cepletischis (UD), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Ponte Vittorio, 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Prebenico Caresana (TS), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Rabuiese (TS), 1η κατ.	Polizia di Stato
– Robedischis (UD), 2η κατ.	Guardia di Finanza

– Salcano (GO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– S. Andrea (GO), 1η κατ.	Polizia di Stato
– S. Barbara (TS), 2η κατ.	Polizia di Stato
– S. Bartolomeo (TS), 1η κατ.	Carabinieri
– S. Floriano (GO), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– S. Pelagio (TS), 2η κατ.	Carabinieri
– S. Servolo (TS), 2η κατ.	Guardia di Finanza
– Stupizza (UD), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Vencò (GO), 1η κατ.	Guardia di Finanza
– Villa Opicina (TS), 1η κατ. σιδηροδρ. διάβαση	Polizia di Stato
– Uccea (UD), 1η κατ.	Guardia di Finanza

ΣΗΜ.: Τα σημεία διέλευσης 2ης κατηγορίας προορίζονται μόνο για τους διαμένοντες στις παραμεθόριες περιοχές οι οποίοι είναι κάτοχοι ειδικών εγγράφων (δηλ. μικρή διασυνοριακή κυκλοφορία).

ΚΥΠΡΟΣ

Θαλάσσια σύνορα

1. Μαρίνα Λάρνακας
2. Λιμάνι Λάρνακας
3. Παλαιό Λιμάνι Λεμεσού
4. Λιμάνι Λεμεσού
5. Λιμάνι Πάφου
6. Μαρίνα Αγίου Ραφαήλ
7. Λιμάνι Ζυγίου

Εναέρια σύνορα

1. Διεθνές αεροδρόμιο Λάρνακας
2. Διεθνές αεροδρόμιο Πάφου

ΛΕΤΟΝΙΑ

ΛΕΤΟΝΙΑ – ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Aizgārša – Ļamoni (Лямоны)
2. Bērziņi – Manuhnova (Манухново)
3. Grebņeva – Ubiļinka (Убылинка)
4. Kārsava – Skangaļi (Скангали) (σιδηρόδρομος)
5. Pededze – Bruniševa (Брунишево)
6. Punduri – Punduri (Пундури)
7. Terehova – Burački (Бурачки)
8. Vientuļi – Ludonka (Лудонка)
9. Zilupe – Posiņi (Посинь) (σιδηρόδρομος)

ΛΕΤΟΝΙΑ – ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Indra – Bigosova (Бигосово) (σιδηρόδρομος)
2. Pāternieki – Grigorovščina (Григоровщина)
3. Silene – Urbani (Урбаны)

Μικρή συνοριακή κυκλοφορία

1. Piedruja – Druja (Друя)
2. Meikšāni – Gavriļino (Гаврилино)
3. Vorzova – Ļipovka (Липовка)
4. Kaplava – Pļusi (Плюсы)

ΛΕΤΟΝΙΑ – ΕΣΘΟΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Ainaži (Ikla) – Vana-Ikla
2. Ainaži – Ikla
3. Ape – Vastse-Roosa
4. Ipiķi – Mõisaküla
5. Lugaži – Valga (σιδηρόδρομος)
6. Omuļi – Holdre
7. Ramata – Jäärja
8. Unguriņi – Lilli
9. Valka 1 – Valga 3
10. Valka 2 – Valga 1
11. Valka 3 – Valga 2
12. Veclaicene – Murati

ΛΕΤΟΝΙΑ – ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Adžūni – Žeimelis
2. Aizvīķi – Gėsalai
3. Aknīste – Juodupis
4. Brunava – Joneliai
5. Demene – Tilžė
6. Eglaine – Obeliai (σιδηρόδρομος)
7. Ezere – Buknaičai
8. Grenctāle – Saločiai
9. Krievgali – Puodžiūnai
10. Kurcums – Turmantas (σιδηρόδρομος)

11. Laižuva – Laižuva

12. Lankuti – Lenkimai

13. Lukne – Luknė

14. Medumi – Smėlynė

15. Meitene – Joniškis (σιδηρόδρομος)

16. Meitene – Kalviai

17. Nereta – Suvainiškis

18. Piķeļmuiža - Pikeliai

19. Pilskalne - Kvetkai

20. Plūdoņi – Skuodas

21. Priedula – Klykoliai

22. Priekule – Skuodas (σιδηρόδρομος)

23. Rauda – Stelmužė

24. Reņģe – Mažeikiai (σιδηρόδρομος)

25. Rucava – Būtingė

26. Skaistkalne – Germaniškis

27. Subate – Obeliai

28. Vaiņode – Bugeniai (σιδηρόδρομος)

29. Vaiņode – Strėliškiai

30. Vītiņi – Vegeriai

31. Žagare – Žagarė

32. Zemgale – Turmantas

Θαλάσσια σύνορα

1. Lielupe

2. Liepāja

3. Mērsrags

4. Pāvilosta

5. Rīga

6. Roja

7. Salacgrīva

8. Skulte

9. Ventspils

Εναέρια σύνορα

1. Daugavpils

2. Liepāja

3. Rīga

4. Ventspils

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ – ΛΕΤΟΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bugeniai – Vaiņode (σιδηρόδρομος)
2. Buknaičiai – Ezere
3. Būtingė – Rucava
4. Germaniškis – Skaistkalne
5. Gėsalai – Aizvīķi
6. Joneliai – Brunava
7. Joniškis – Meitene (σιδηρόδρομος)
8. Juodupis – Aknīste
9. Kalviai – Meitene
10. Klykoliai – Priedula
11. Kvetkai – Pilskalne
12. Laižuva – Laižuva
13. Lenkimai – Lankuti
14. Luknė – Lukne
15. Mažeikiai – Reņģe (σιδηρόδρομος)
16. Obeliai – Eglaine (σιδηρόδρομος)
17. Obeliai – Subate
18. Pikeliai – Piķeļmuiža
19. Puodžiūnai – Krievgali
20. Saločiai – Grenctāle
21. Skuodas – Plūdoņi
22. Skuodas – Priekule (σιδηρόδρομος)

23. Smėlynė – Medumi

24. Stelmužė – Rauda

25. Strėliškiai – Vaiņode

26. Suvainiškis – Nereta

27. Tilžė – Demene

28. Turmantas – Kurcums (σιδηρόδρομος)

29. Turmantas – Zemgale

30. Vegeriai – Vītiņi

31. Žagarė – Žagare

32. Žeimelis – Adžūni

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ – ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Adutiškis – Lentupis (σιδηρόδρομος)

2. Adutiškis – Moldevičiai

3. Adutiškis – Pastovys (σιδηρόδρομος)

4. Druskininkai – Pariečė (σιδηρόδρομος)

5. Eišiškės – Dotiškės

6. Geledně – Lentupis (σιδηρόδρομος))

7. Kabeliai – Pariečė (σιδηρόδρομος)

8. Kapčiamiestis – Kadyš

9. Kena – Gudagojis (σιδηρόδρομος)

10. Krakūnai – Geranainys

11. Latežeris – Pariečė

12. Lavoriškės – Kotlovka

13. Medininkai – Kamenyj Log

14. Papelekis – Lentupis

15. Raigardas – Privalka

16. Šalčininkai – Benekainys

17. Stasylos – Benekainys (σιδηρόδρομος)

18. Šumskas – Loša

19. Tverečius – Vidžiai

20. Ureliai – Klevyčia

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ – ΠΟΛΩΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Kalvarija – Budzisko

2. Lazdijai – Ogrodniki (Aradninkai)

3. Mockava (Šeštokai) – Trakiszki (Trakiškės) (σιδηρόδρομος)

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ – ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Jurbarkas – Sovetsk (ποταμός)

2. Kybartai – Černyševskoje

3. Kybartai – Nesterov (σιδηρόδρομος)

4. Nida – Morskoje

5. Nida – Rybačyj (ποταμός)

6. Pagėgiai – Sovetsk (σιδηρόδρομος)

7. Panemunė – Sovetsk

8. Ramoniškiai – Pogranič̌nyj

9. Rusnė – Sovetsk (ποταμός)

Θαλάσσια σύνορα

Εθνικός λιμένας Klaipėda, (Molo και Malkų, σημεία διέλευσης συνόρων) Kuršių και σημείο συνοριακής διέλευσης τερματικού σταθμού πετρελαίου Būtingės.

Εναέρια σύνορα

1. Αερολιμένας Kaunas
2. Αερολιμένας Palangos
3. Αερολιμένας Vilnius
4. Αερολιμένας Zoknių

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Εναέρια σύνορα

– Luxembourg

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΑΥΣΤΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bozsok – Rechnitz
2. Bucsu – Schachendorf
3. Fertőd – Pamhagen
4. Fertőrákos – Mörbisch (λιμένας)
5. Fertőrákos – Mörbisch
6. Fertőújlak – Pamhagen (σιδηρόδρομος)
7. Hegyeshalom – Nickelsdorf
8. Hegyeshalom – Nickelsdorf (αυτοκινητόδρομος)
9. Hegyeshalom (σιδηρόδρομος)
10. Jánossomorja – Andau
11. Kópháza – Deutschkreutz
12. Kőszeg – Rattensdorf
13. Rábafüzes – Heiligenkreutz
14. Sopron – Klingenbach
15. Sopron (σιδηρόδρομος)
16. Szentgotthárd – Jennersdorf (σιδηρόδρομος)
17. Szentpéterfa – Eberau
18. Zsira – Lutzmannsburg

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bajánsenye – Hodoš

2. Bajánsenye – Hodoš (σιδηρόδρομος)

3. Felsőszölnök – Martinje

4. Kétvölgy – Čepinci

5. Magyarszombatfa – Prosenjakovci

6. Nemesnép – Kobilje

7. Rédics – Dolga Vas

8. Tornyiszentmiklós – Pince

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΚΡΟΑΤΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Barcs – Terezino Polje

2. Beremend – Baranjsko Petrovo Selo

3. Berzence – Gola

4. Drávaszabolcs – Donji Miholjac

5. Gyékényes – Koprivnica (σιδηρόδρομος)

6. Letenye – Goričan

7. Magyarboly – Beli Manastir

8. Mohács (λιμένας)

9. Murakeresztúr – Kotoriba (σιδηρόδρομος)

10. Udvar – Dubosevica

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bácsalmás – Bajmok

2. Baja (ποταμός)

3. Hercegszántó – Bački Breg

4. Kelebia – Subotica (σιδηρόδρομος)

5. Röszke II – Horgoš

6. Röszke III – Horgoš (σιδηρόδρομος)

7. Szeged (ποταμός)

8. Szeged-Röszke I – Horgoš (αυτοκινητόδρομος)

9. Tiszasziget – Đala

10. Tompa – Kelebija

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Ágerdőmajor (Tiborszállás) – Carei (σιδηρόδρομος)

2. Ártánd – Borş

3. Battonya – Turnu

4. Biharkeresztes – Episcopia (σιδηρόδρομος)

5. Csengersima – Petea

6. Gyula – Vărşand

7. Kiszombor – Cenad

8. Kötegyán – Salonta (σιδηρόδρομος)

9. Lőkösháza – Curtici (σιδηρόδρομος)

10. Méhkerék – Salonta

11. Nagylak – Nădlac

12. Nyírábrány – Valea Lui Mihai (σιδηρόδρομος)

13. Nyírábrány – Valea Lui Mihai/Barantău

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Barabás – Kosyny

2. Beregsurány – Luzhanka

3. Eperjeske – Salovka (σιδηρόδρομος)

4. Lónya – Dzvinkove

5. Tiszabecs – Vylok

6. Záhony – Čop (σιδηρόδρομος)

7. Záhony – Čop (ξηρά)

ΟΥΓΓΑΡΙΑ – ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Aggtelek – Domica

2. Balassagyarmat – Slovenské Ďarmoty

3. Bánréve – Kráľ

4. Bánréve – Lenártovce (σιδηρόδρομος)

5. Esztergom – Štúrovo

6. Győr – Gönyű (ποταμός – δεν υπάρχει αντίστοιχο σημείο από τη σλοβακική πλευρά)

7. Győr-Vámosszabadi – Medveďov

8. Hidasnémeti – Čaňa (σιδηρόδρομος)

9. Ipolytarnóc – Kalonda

10. Komárom – Komárno

11. Komárom – Komárno (σιδηρόδρομος)

12. Komárom – Komárno (ποταμός)

13. Letkés – Salka

14. Pácin – Veľký Kamenec

15. Parassapuszta – Šahy

16. Rajka – Čunovo

17. Rajka – Rusovce

18. Rajka – Rusovce (σιδηρόδρομος)

19. Salgótarján – Šiatorská Bukovinka

20. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto

21. Sátoraljaújhely – Slovenské Nové Mesto (σιδηρόδρομος)

22. Somoskőújfalu – Fiľakovo (σιδηρόδρομος)

23. Szob – Štúrovo (σιδηρόδρομος)

24. Tornanádaska – Hosťovce

25. Tornyosnémeti – Milhosť

Εναέρια σύνορα

1. Debrecen

2. Διεθνής αερολιμένας Βουδαπέστης-Ferihegy

3. Sármellék'

ΜΑΛΤΑ

Θαλάσσια σύνορα

1. Mġarr Yacht Marina
2. Ta' Xbiex Yacht Marina
3. Θαλάσσιος λιμένας Βαλέτας

Εναέρια σύνορα

1. Διεθνής αερολιμένας Μάλτας, Luqa

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Εναέρια σύνορα

– Amsterdam Schiphol

– De Kooy

– Eindhoven

– Enschede Twente

– Groningen Eelde

– Lelystad

– Maastricht-Aachen

– Rotterdam

– Valkenburg (ZH)

Θαλάσσια σύνορα

– Amsterdam IJmond

– Delfzijl

– Den Helder

– Dordrecht

– Gent-Terneuzen

– Harlingen

– Hoek van Holland/Europoort

– Lauwersoog

– Moerdijk

– Rotterdam-Havens

– Scheveningen

– Vlissingen

ΑΥΣΤΡΙΑ

Αερολιμένες και αεροδρόμια

Αερολιμένες

Graz - Thalerhof

Innsbruck - Kranebitten

Klagenfurt - Wörthersee

Linz - Hörsching

Salzburg - Maxglan

Wien - Schwechat

Αεροδρόμια

Bad Kleinkirchheim

Dobersberg

Eferding

Feldkirchen - Ossiacher See

Ferlach

Ferlach - Glainach

Freistadt

Friesach - Hirt

Fürstenfeld

Gmunden

Goldeck Talstation

Halleg

Heliport Pongau

Hofkirchen

Hohenems - Dornbirn

Kapfenberg

Mayrhofen

Micheldorf

Niederöblarn

Nötsch im Gailtal

Ottenschlag

Pinkafeld

Punitz - Güssing

Reutte - Höfen

Ried - Kirchheim

St. Andrä im Lavanttal

St. Donat

St. Georgen am Ybbsfeld

St. Johann/Tirol

Scharnstein

Schärding - Suben

Seitenstetten

Spitzerberg

St. Pölten

Stockerau

Trieben

Villach

Völkermarkt

Vöslau

Waidring

Kappl	Wattens
Kitzbühel	Weiz - Unterfladnitz
Krems - Langenlois	Wels
Kufstein - Langkampfen	Wiener Neudorf
Lanzen - Turnau	Wiener Neustadt/Ost
Leoben - Timmersdorf	Wietersdorf
Leopoldsdorf	Wolfsberg
Lienz - Nikolsdorf	Zell am See
Linz - Ost	Zeltweg
Mariazell	Zwatzhof (ελικοδρόμιο)
Mauterndorf	

Λιμένες

Λιμένες του Δούναβη	**Λιμένες της λίμνης Κοστάντσα**
Hainburg[65]	Hafen Bregenz [66]
Wien - Praterkai [65]	Hafen Hard [66]

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ (ΚΑΙ ΤΟ ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ)

Martinsbruck	Bangs [67]
Schalklhof	«Tschagguns» [68]
Spiss	Koblach
Zeblas	Mäder

[65] Συνοριακό σημείο διέλευσης του Δουνάβεως για επιβάτες και φορτία.

[66] Λιμένας της λίμνης Κοστάντσα – δεν υπάρχει τακτική συγκοινωνία· λειτουργεί μόνο για εκδρομές με τουριστικά σκάφη.

[67] Το συνοριακό σημείο διέλευσης Bangs χρησιμοποιείται ταυτόχρονα ως σημείο συγκέντρωσης για τα συνοριακά σημεία διέλευσης Nofels-Egg, Gantensteinweg, Rainweg, Habererweg, Rheindammweg και Jagersteig-Felsbandweg.

[68] Το «Tschagguns» χρησιμοποιείται ως σημείο συγκέντρωσης για τα σημεία διέλευσης Plankner Sattel, Saminatal, Kirchlspitzen, Brandner Gletscher, Schesaplana, Tote Alpe, Bartümeljoch, Salarueljoch, Mattlerjoch, Sareiserjoch, Bettlerjoch, Schweizertor, Drusentor, Grünes Fürkele, Plaseggenpaß και Sarottlpaß.

Fimberpaß	Hohenems
Tisis	Lustenau - Schmitterbrücke
Feldkirch - Buchs (Σιδηρ. σταθμός)	Wiesenrain
Tosters	Lustenau
Nofels	St. Margarethen (Σιδηρ. σταθμός)
Nofels - Fresch	Höchst
Meiningen	Gaissau (συμπεριλαμβάνεται ποδηλατόδρομος)

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Plöckensteiner See - A. Stifter Denkmal	Grametten
Plöckensteiner See	Fratres
Guglwald	Oberthürnau
Schöneben	Mitterretzbach
Weigetschlag	Hardegg
Summerau (Σιδηρ. σταθμός)	Kleinhaugsdorf
Wullowitz	Retz (Σιδηρ. σταθμός)
Pyhrabruck	Laa an der Thaya
Gmünd - Bahn	Drasenhofen
Gmünd - Böhmzeil	Schrattenberg
Gmünd - Bleylebenstraße	Reinthal
Schlag	Hohenau (Σιδηρ. σταθμός)
Neunagelberg	

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Hohenau - Brücke	Kittsee
Marchegg (Σιδηρ. σταθμός)	Kittsee-Jarovce
Berg	

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Nickelsdorf - Hegyeshalom (Σιδηρ. σταθμός)	Deutschkreutz
Nickelsdorf - Straße	Rattersdorf
Nickelsdorf - Autobahn	Geschriebenstein
Andau	Rechnitz
Pamhagen	Schachendorf
Pamhagen (Σιδηρ. σταθμός)	Eberau
Mörbisch am See	Heiligenkreuz im Lafnitztal
Klingenbach	Jennersdorf (Σιδηρ. σταθμός)
Sopron [69]	

ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Bonisdorf	Radlpaß
Tauka	Soboth
Kalch	Laaken
St. Anna	Hühnerkogel
Gruisla	Lavamünd
Pölten	Leifling
Goritz	Grablach
Zelting	Bleiburg - Bahn
Sicheldorf	Raunjak
Bad Radkersburg	Petzen
Mureck	Luscha
Weitersfeld - Murfähre	Uschowa
Spielfeld - Autobahn	Steiner Alpen

[69] Το Sopron είναι το σημείο συγκέντρωσης για όλα τα συνοριακά σημεία διέλευσης του σιδηροδρόμου Wulkaprodersdorf-Sopron, Loipersbach-Sopron και Deutschkreutz-Sopron.

Spielfeld - Straße	Paulitschsattel
Spielfeld - Bahn	Seebergsattel
Ehrenhausen	Koschuta
Berghausen	Loibltunnel
Sulztal	Loiblpass
Langegg	Hochstuhl
Großwalz	Kahlkogel
Schloßberg	Rosenbach (Σιδηρ. σταθμός)
Arnfels	Karawankentunnel
Oberhaag	Mittagskogel
St. Pongratzen	Wurzenpaß

ΠΟΛΩΝΙΑ

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bezledy – Bagrationowsk
2. Braniewo – Mamonowo (σιδηρόδρομος)
3. Głomno – Bagrationowsk (σιδηρόδρομος)
4. Gołdap – Gusiew
5. Gronowo – Mamonowo
6. Skandawa – Żeleznodorożnyj (σιδηρόδρομος)

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Budzisko – Kalvarija
2. Ogrodniki – Lazdijai
3. Trakiszki – Mockava (Šeštokai) (σιδηρόδρομος)

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bobrowniki – Bierestowica
2. Czeremcha – Wysokolitowsk (σιδηρόδρομος)
3. Kukuryki – Kozłowiczy
4. Kuźnica – Bruzgi
5. Kuźnica – Grodno (σιδηρόδρομος)
6. Połowce – Pieszczatka
7. Siemianówka – Swisłocz (σιδηρόδρομος)

8. Sławatycze – Domaczewo

9. Terespol – Brześć

10. Terespol – Brześć (σιδηρόδρομος)

11. Zubki – Bierestowica (σιδηρόδρομος)

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Dorohusk – Jagodzin

2. Dorohusk – Jagodzin (σιδηρόδρομος)

3. Hrebenne – Rawa Ruska

4. Hrebenne – Rawa Ruska (σιδηρόδρομος)

5. Hrubieszów – Włodzimierz Wołyński (σιδηρόδρομος)

6. Korczowa – Krakowiec

7. Krościenko – Chyrow (σιδηρόδρομος)

8. Krościenko – Smonica

9. Medyka – Szeginie

10. Przemyśl – Mościska (σιδηρόδρομος)

11. Werchrata – Rawa Ruska (σιδηρόδρομος)

12. Zosin – Ustiług

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Barwinek – Vyšný Komárnik

2. Chochołów – Suchá Hora

3. Chyżne – Trstená

4. Konieczna – Becherov

5. Korbielów – Oravská Polhora

6. Łupków – Palota (σιδηρόδρομος)

7. Łysa Polana – Tatranská Javorina

8. Muszyna – Plaveč (σιδηρόδρομος)

9. Niedzica – Lysá nad Dunajcom

10. Piwniczna – Mníšek nad Popradom

11. Ujsoły – Novoť

12. Winiarczykówka – Bobrov

13. Zwardoń – Skalité (σιδηρόδρομος)

14. Zwardoń-Myto – Skalité

Μικρή διασυνοριακή κυκλοφορία (*) και σημεία διέλευσης τουριστών (**)

1. Babia Góra – Babia Hora**

2. Balnica – Osadné**

3. Blechnarka – Stebnická Huta**

4. Bor – Oščadnica-Vreščovka**

5. Czeremcha – Čertižné**

6. Głuchaczki – Przełęcz Jałowiecka**

7. Góra Magura – Oravice**

8. Górka Gomółka – Skalité Serafínov**

9. Jaśliska – Čertižné*

10. Jaworki – Litmanová**

11. Jaworki – Stráňany**

12. Jaworzynka – Cerne **

13. Jurgów – Podspády*

14. Kacwin – Veľká Franková*/**

15. Leluchów – Čirč*/**

16. Milik – Legnava*

17. Muszynka – Kurov*

18. Ożenna – Nižná Polianka*/**

19. Pilsko – Pilsko**

20. Piwowarówka – Pil'hov*

21. Przegibek – Vychylovka*

22. Przełęcz Przysłop – Stará Bystrica**

23. Przywarówka – Oravská Polhora**

24. Radoszyce – Palota*/**

25. Roztoki Górne – Ruske Sedlo**

26. Rycerka – Nova Bystrica*

27. Rysy – Rysy**

28. Sromowce Niżne – Červený Kláštor**

29. Sromowce Wyżne – Lysá nad Dunajcom*

30. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/91**

31. Szczawnica – Lesnica znak graniczny II/94**

32. Szlachtowa – Veľký Lipník**

33. Wielka Racza – Veľká Rača**

34. Wierchomla Wielka – Kače*

35. Wysowa Zdrój – Cigeľka**

36. Wysowa Zdrój – Regetowka**

37. Zawoja-Czatoża – Oravská Polhora**

38. Zwardoń – Skalité**

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Boboszów – Dolní Lipka

2. Bogatynia – Kunratice

3. Chałupki – Bohumín

4. Chałupki – Bohumín (σιδηρόδρομος)
5. Cieszyn – Český Těšín
6. Cieszyn – Český Těšín (σιδηρόδρομος)
7. Cieszyn – Chotěbuz
8. Czerniawa Zdrój – Nové Město p. Smrkem
9. Głuchołazy – Mikulovice
10. Głuchołazy – Mikulovice (σιδηρόδρομος)
11. Golińsk – Starostín
12. Golkowice – Závada
13. Jakuszyce – Harrachov
14. Jasnowice – Bukovec
15. Konradów – Zlaté Hory
16. Kudowa Słone – Náchod
17. Leszna Górna – Horní Lištná
18. Lubawka – Královec
19. Lubawka – Královec (σιδηρόδρομος)
20. Marklowice Górne – Dolní Marklovice
21. Międzylesie –Lichkov (σιδηρόδρομος)
22. Mieroszów – Meziměstí (σιδηρόδρομος)
23. Miloszów – Srbská
24. Paczków – Bílý Potok
25. Pietraszyn – Sudice
26. Pietrowice – Krnov
27. Pomorzowiczki – Osoblaha
28. Porajów – Hrádek nad Nisou
29. Przełęcz Okraj – Pomezní Boudy
30. Tłumaczów – Otovice

31. Trzebina – Bartultovice

32. Zawidów – Frýdlant v Čechách (σιδηρόδρομος)

33. Zawidów – Habartice

34. Zebrzydowice – Petrovice u Karviné (σιδηρόδρομος)

Μικρή διασυνοριακή κυκλοφορία (*) και σημεία διέλευσης τουριστών (**)

1. Beskidek – Beskydek*

2. Bolesław – Píšť*

3. Borucin – Chuchelná*

4. Branice – Úvalno*

5. Brzozowie – Česká Čermná**

6. Chałupki – Šilheřovice*

7. Chomiąża – Chomýž*

8. Czermna – Malá Čermná*

9. Duszniki Zdrój – Olešnice v Orlických horách (Čihalka)**

10. Dziewiętlice – Bernartice*

11. Głuszyca Górna – Janovičky**

12. Gorzyczki – Věřňovice*

13. Gródczanki – Třebom*

14. Jarnołtówek (Biskupia Kopa) – Zlaté Hory (Biskupská kupa)**

15. Jaworzynka – Hrčava*/**

16. Jodłów – Horní Morava**

17. Kaczyce Górne – Karviná Ráj II*

18. Kałków – Vidnava*

19. Kamieńczyk – Mladkov (Petrovičky)**

20. Kietrz – Třebom*

21. Krzanowice – Chuchelná*

22. Krzanowice – Strahovice*

23. Łączna – Zdoňov**
24. Łaziska – Věřňovice*
25. Lenarcice – Linhartovy*
26. Lutogniewice – Andělka**
27. Lutynia – Travná*/**
28. Mostowice – Orlické Záhoří*
29. Niedomirów – Žacléř**
30. Niemojów – Bartošovice v Orlických horách*/***
31. Nowa Morawa – Staré Město*/**
32. Okrzeszyn – Petříkovice**
33. Olza – Kopytov*
34. Ostra Góra – Machovská Lhota**
35. Owsiszcze – Píšť*
36. Pilszcz – Opava*
37. Polana Jakuszycka – Harrachov**
38. Przesieka – Špindlerův Mlýn**
39. Puńców – Kojkovice*
40. Radków – Božanov**
41. Równia pod Śnieżką – Luční bouda **
42. Rudyszwałd – Hať*
43. Ściborzyce Wielkie – Hněvošice*
44. Ściborzyce Wielkie – Rohov*
45. Śląski Dom – Luční bouda **
46. Sławniowice – Velké Kunětice*
47. Śnieżnik – vrchol Kralického Sněžníku**
48. Sowia Przełęcz – Soví sedlo (Jelenka)**
49. Stóg Izerski – Smrk**

50. Stożek – Malý Stožek*

51. Stożek – Velký Stožek**

52. Szrenica – Vosecká bouda (Tvarožník)**

53. Tworków – Hať*

54. Wiechowice – Vávrovice*

55. Wielka Czantorja – Nýdek**

56. Zieleniec – Masarykova chata**

57. Złoty Stok – Bílá Voda*

ΠΟΛΩΝΙΑ – ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Gryfino – Mescherin (ποταμός)

2. Gryfino – Mescherin

3. Gubin – Guben

4. Gubin – Guben (σιδηρόδρομος)

5. Gubinek– Guben

6. Jędrzychowice – Ludwigsdorf

7. Kołbaskowo – Pomellen

8. Kostrzyn – Kietz

9. Kostrzyn – Kietz (σιδηρόδρομος)

10. Krajnik Dolny – Schwedt

11. Krzewina Zgorzelecka – Ostritz

12. Kunowice – Frankfurt (σιδηρόδρομος)

13. Łęknica – Bad Muskau

14. Lubieszyn – Linken

15. Miłów – Eisenhüttenstadt (ποταμός)

16. Olszyna – Forst

17. Osinów Dolny – Hohensaaten (ποταμός)

18. Osinów Dolny – Hohenwutzen

19. Porajów – Zittau

20. Przewóz – Podrosche

21. Rosówek – Rosow

22. Sieniawka – Zittau

23. Słubice – Frankfurt

24. Słubice – Frankfurt (ποταμός)

25. Świecko – Frankfurt (αυτοκινητόδρομος)

26. Świnoujście – Ahlbeck

27. Szczecin-Gumieńce – Grambow,Tantow (σιδηρόδρομος)

28. Węgliniec – Horka (σιδηρόδρομος)

29. Widuchowa – Gartz (ποταμός)

30. Zasieki – Forst

31. Zasieki – Forst (σιδηρόδρομος)

32. Zgorzelec – Görlitz

33. Zgorzelec – Görlitz (σιδηρόδρομος)

Μικρή συνοριακή κυκλοφορία

1. Bobolin – Schwennenz

2. Buk – Blankensee

Θαλάσσια σύνορα

1. Darłowo

2. Dziwnów

3. Elbląg

4. Frombork

5. Gdańsk – Górki Zachodnie

6. Gdańsk – Nowy Port

7. Gdańsk – Port Północny
8. Gdynia
9. Hel
10. Jastarnia
11. Kołobrzeg
12. Łeba
13. Mrzeżyno
14. Nowe Warpno
15. Świnoujście
16. Szczecin-Port
17. Trzebież
18. Ustka
19. Władysławowo

Εναέρια σύνορα

1. Biała Podlaska
2. Bydgoszcz
3. Gdańsk – Rębiechowo
4. Jelenia Góra
5. Katowice – Pyrzowice
6. Kielce – Masłów
7. Kraków – Balice
8. Lubin
9. Łódź – Lublinek
10. Mielec
11. Poznań – Ławica
12. Rzeszów – Jasionka
13. Świdnik

14. Szczecin – Goleniów
15. Szymanyk – Szczytna
16. Warszawa – Babice
17. Warszawa – Okęcie
18. Wrocław – Strachowice
19. Zielona Góra – Babimost
20. Zielona Góra – Przylep

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Θαλάσσια σύνορα

ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΧΩΡΑ

– Aveiro

– C. das Freiras

– Cascais

– Doca dos Olivais - Λισαβόνα

– Cais da Estiva Velha - Porto

– Faro

– Figueira da Foz

– Lagos

– Leixões

– Porto de Lisboa

– Marina de Vila Moura

– Nazaré

– Olhão

– Peniche

– Portimão

– Póvoa do Varzim

– S. Martinho do Porto

– Sesimbra

– Setúbal

– Sines

– Viana do Castelo

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΜΑΔΕΡΑΣ

– Marina do Funchal - Νήσος Madeira

– Λιμένας του Porto Santo - Νήσος Porto Santo

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΑΖΟΡΩΝ

– Port de Angra de Heroismo/Praia da Vitória - Νήσος Terceira

– Port de Ponta Delgada - Νήσος S. Miguel

– Cais da Horta - Νήσος Faial

Εναέρια σύνορα

ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΧΩΡΑ

– Αεροδρόμιο της Lisboa (Λισαβόνας)

– Αεροδρόμιο του Faro

– Αεροδρόμιο Francisco Sá Carneiro - Porto

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΜΑΔΕΡΑΣ

– Αεροδρόμιο Santa Catarina - Νήσος Madeira

– Αεροδρόμιο Porto Santo - Νήσος Porto Santo

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΩΝ ΑΖΟΡΩΝ

– Πολιτικός Αεροσταθμός Lajes- Νήσος Terceira

– Αεροδρόμιο Santa Maria - Νήσος Santa Maria

– Αεροδρόμιο Ponta Delgada - Νήσος S. Miguel

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

ΣΛΟΒΕΝΙΑ – ΙΤΑΛΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Fernetiči – Fernetti
2. Kozina – Pesse
3. Lazaret – S. Bartolomeo
4. Lipica – Lipizza
5. Neblo – Venco
6. Nova Gorica – Casa Rossa
7. Nova Gorica – Gorizia (σιδηρόδρομος)
8. Predel – Passo del Predil
9. Rateče – Fusine Laghi
10. Robič – Stupizza
11. Sežana – Villa Opicina (σιδηρόδρομος)
12. Škofije – Rabuiese
13. Učeja – Uccea
14. Vrtojba – S. Andrea Vertoiba

Μικρή συνοριακή κυκλοφορία

1. Britof – Mulino Vechio
2. Čampore – Chiampore
3. Golo Brdo – Mernico
4. Gorjansko – S. Pelagio
5. Hum – S. Floriano
6. Kaštelir – S. Barbara
7. Klariči – Iamiano

8. Livek – Polava di Cepletischis
9. Log pod Mangrtom – Cave del Predil
10. Lokvica – Devetacchi
11. Miren – Merna
12. Most na Nadiži – Ponte Vittorio
13. Nova Gorica I – S. Gabriele
14. Osp – Prebenico Caresana
15. Plavje – Noghera
16. Plešivo – Plessiva
17. Pristava – Rafut
18. Repentabor – Monrupino
19. Robidišče – Robedischis
20. Šempeter – Gorizia/S.Pietro
21. Socerb – S. Servolo
22. Solarji – Solarie di Drenchia
23. Solkan – Salcano I
24. Vipolže – Castelleto Versa

Αγροτικά σημεία συνοριακής διέλευσης

1. Botač – Botazzo
2. Cerej – Muggia
3. Draga – S. Elia
4. Gročana – Grozzana
5. Gropada – Gropada
6. Jevšček – Monte Cau
7. Mavhinje – Malchina
8. Medana – Castelleto Zeglo

9. Mišček – Misceco
10. Opatje selo – Palichisce Micoli
11. Orlek – Orle
12. Podklanec – Ponte di Clinaz
13. Podsabotin – S. Valentino
14. Pri bajtarju – Scale di Grimacco
15. Šentmaver – Castel S.Mauro
16. Škrljevo – Scrio
17. Solkan Polje – Salcano II
18. Šturmi – Bocchetta di topolo
19. Valerišče – Uclanzi
20. Voglje – Vogliano
21. Zavarjan-Klobučarji – Zavarian di Clabuzzaro

Σημεία συνοριακής διέλευσης σύμφωνα με ειδικές συμφωνίες

1. Kanin. Ελεύθερη πρόσβαση στην κορυφή του Kanin
2. Mangart. Ελεύθερη πρόσβαση στην κορυφή του Mangart

ΣΛΟΒΕΝΙΑ – ΑΥΣΤΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz
2. Gederovci – Sicheldorf
3. Gornja Radgona – Radkersburg
4. Holmec – Grablach
5. Jesenice – Rosenbach (σιδηρόδρομος)
6. Jezersko – Seebergsattel
7. Jurij – Langegg

8. Karavanke – Karawankentunnel
9. Korensko sedlo – Wurzenpass
10. Kuzma – Bonisdorf
11. Libeliče – Leifling
12. Ljubelj – Loiblpass
13. Maribor – Spielfeld (σιδηρόδρομος)
14. Mežica – Raunjak
15. Pavličevo sedlo – Paulitschsattel
16. Prevalje – Bleiburg (σιδηρόδρομος)
17. Radlje – Radlpass
18. Šentilj – Spielfeld
19. Šentilj – Spielfeld (αυτοκινητόδρομος)
20. Trate – Mureck
21. Vič/Dravograd – Lavamünd

Μικρή συνοριακή κυκλοφορία

1. Cankova – Zelting
2. Fikšinci – Gruisla
3. Gerlinci – Poelten
4. Gradišče – Schlossberg
5. Kapla – Arnfels
6. Korovci – Goritz
7. Kramarovci – Sankt Anna
8. Matjaševci – Tauka
9. Muta – Soboth
10. Pernice – Laaken
11. Plač – Ehrenhausen

12. Remšnik – Oberhaag

13. Sladki Vrh – Weitersfeld

14. Sotina – Kalch

15. Špičnik – Sulztal

16. Svečina – Berghausen

Ορεινά σημεία διέλευσης

1. Duh na Ostrem vrhu – Grosswalz: όλο το έτος

2. Golica – Kahlkogel: από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

3. Gradišče – Schlossberg: από την 1η Μαρτίου έως τις 30 Νοεμβρίου

4. Kamniške Alpe – Steiner Alpen: από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

5. Kepa – Mittagskogel: από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

6. Koprivna – Luscha: από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

7. Košenjak – Huehnerkogel: από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

8. Košuta – Koschuta: από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

9. Olševa – Ushowa: από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

10. Peč - Ofen: μόνο κατά τη διάρκεια της παραδοσιακής ετήσιας συνάντησης ορειβατών

11. Peca – Petzen: από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

12. Prelaz Ljubelj – Loiblpass: από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

13. Radlje – Radlberg: από την 1η Μαρτίου έως τις 30 Νοεμβρίου

14. Radlje – Radlpass: από την 1η Μαρτίου έως τις 30 Νοεμβρίου

15. Remšnik – Remschnigg: από την 1η Μαρτίου έως τις 30 Νοεμβρίου

16. Stol – Hochstuhl: από τις 15 Απριλίου έως τις 15 Νοεμβρίου

17. Sv. Jernej – St. Bartholomaeus: από την 1η Μαρτίου έως τις 30 Νοεμβρίου

18. Tromeja – Drei Lander Eck: 15 Απριλίου έως 15 Νοεμβρίου

Σημεία συνοριακής διέλευσης σύμφωνα με ειδικές συμφωνίες

1. Συνοριακό σημείο X/331 – Schmirnberg – Langegg – η διάβαση των συνόρων επιτρέπεται για διανυκτέρευση στο ορεινό καταφύγιο «Dom škorpion»

2. Συνοριακό σημείο XIV/266 – η διάβαση των συνόρων επιτρέπεται για θρησκευτικές τελετές στην εκκλησία St. Urban (κάθε δεύτερη Κυριακή τον Ιούλιο και πρώτη Κυριακή τον Οκτώβριο από τις 9.00 π.μ. έως τις 6 μ.μ.)

3. Συνοριακό σημείο XXII/32 – η διάβαση των συνόρων επιτρέπεται για θρησκευτικές τελετές στην εκκλησία St. Leonhard (κάθε δεύτερη Κυριακή τον Αύγουστο από τις 9.00 π.μ. έως τις 6 μ.μ.)

4. Συνοριακό σημείο XXIII/141 – η διάβαση των συνόρων επιτρέπεται για θρησκευτικές τελετές στις ενορίες Ebriach-Troegern και Jezersko (κάθε δεύτερη και προτελευταία Κυριακή το Μάιο από τις 9.00 π.μ. έως τις 6 μ.μ.)

5. Συνοριακό σημείο XXVII/277 – η διάβαση των συνόρων επιτρέπεται στην περιοχή Peč για την παραδοσιακή ετήσια συνάντηση ορειβατών.

6. Ορεινά σημεία διέλευσης – (δυνάμει της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβερνήσεως της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας για τη διακίνηση των τουριστών στη συνοριακή περιοχή (INTERREG/PHARE – CBC – πανοραμική διαδρομή παραμεθορίου) – Uradni list RS MP.š. 11/2000):

1. Pernice – Laaken,

2. Radelca – Radlberg,

3. Špičnik – Šentilj,

4. Šentilj – Sladki vrh – Mureck,

5. Mureck – Bad Radkersburg,

6. Ποτάμια ναυσιπλοΐα στον Mur:

   – Trate – Gornja Radgona – Radenci,

   – Mureck – Bad Radkersburg.

ΣΛΟΒΕΝΙΑ – ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Čepinci – Kétvölgy

2. Dolga vas – Rédics

3. Hodoš – Bajánsenye

4. Hodoš – Bajánsenye (σιδηρόδρομος)

5. Kobilje – Nemesnép

6. Martinje – Felsőszölnök

7. Pince – Tornyiszentmiklós

8. Prosenjakovci – Magyarszombatfa

ΣΛΟΒΕΝΙΑ – ΚΡΟΑΤΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Babno Polje – Prezid

2. Bistrica ob Sotli – Razvor

3. Božakovo – Obrež+

4. Brezovica pri Gradinu – Lucija

5. Brezovica – Brezovica

6. Dobova – Savski Marof (σιδηρόδρομος)

7. Dobovec – Lupinjak

8. Dragonja – Kaštel

9. Drenovec – Gornja Voća

10. Gibina – Bukovje

11. Gruškovje – Macelj

12. Hotiza – Sveti Martin na Muri

13. Ilirska Bistrica – Šapjane (σιδηρόδρομος)

14. Imeno – Kumrovec (σιδηρόδρομος)

15. Imeno – Miljana

16. Krasinec – Pravutina

17. Krmačina – Vivodina

18. Jelšane – Rupa

19. Lendava – Čakovec (σιδηρόδρομος)

20. Meje – Zlogonje

21. Metlika – Jurovski brod

22. Metlika – Kamanje (σιδηρόδρομος)

23. Nova vas ob Sotli – Draše
24. Novi Kot – Prezid I
25. Novokračine – Lipa
26. Obrežje – Bregana
27. Orešje – Mihanović Dol
28. Osilnica – Zamost
29. Ormož – Otok Virje
30. Petišovci – Mursko središče
31. Petrina – Brod na Kupi
32. Planina v Podboču – Novo Selo Žumberačko
33. Podčetrtek – Luke Poljanske
34. Podgorje – Vodice
35. Podplanina – Čabar
36. Radovica – Kašt
37. Rajnkovec – Mali Tabor
38. Rakitovec – Buzet (σιδηρόδρομος)
39. Rakitovec – Slum
40. Rakovec – Kraj Donji
41. Razkrižje – Banfi
42. Rigonce – Harmica
43. Rogatec – Đurmanec (σιδηρόδρομος)
44. Rogatec – Hum na Sotli
45. Rogatec I – Klenovec Humski
46. Sečovlje – Plovanija
47. Sedlarjevo – Plavić
48. Slovenska vas – Bregana naselje
49. Sočerga – Požane

50. Sodevci – Blaževci

51. Središče ob Dravi – Čakovec (σιδηρόδρομος)

52. Središče ob Dravi – Trnovec

53. Središče ob Dravi I – Preseka

54. Stara vas/Bizeljsko – Donji Čemehovec

55. Starod – Pasjak

56. Starod I – Vele Mune

57. Vinica – Pribanjci

58. Zavrč – Dubrava Križovljanska

59. Zg. Leskovec – Cvetlin

60. Žuniči – Prilišće

Θαλάσσια σύνορα

1. Izola – Isola – (εποχιακά)

2. Koper – Capodistria

3. Piran – Pirano

Εναέρια σύνορα

1. Ljubljana – Brnik

2. Maribor – Slivnica

3. Portorož – Portorose

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

ΣΛΟΒΑΚΙΑ – ΑΥΣΤΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Bratislava – Devínska Nová Ves – Marchegg (σιδηρόδρομος)
2. Bratislava port (ποταμός)
3. Bratislava, Jarovce – Kittsee
4. Bratislava, Jarovce – Kittsee (αυτοκινητόδρομος)
5. Bratislava, Petržalka – Berg
6. Bratislava, Petržalka – Kittsee (σιδηρόδρομος)
7. Moravský Svätý Ján – Hohenau
8. Záhorská Ves – Angern (ποταμός)

ΣΛΟΒΑΚΙΑ – ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Brodské (αυτοκινητόδρομος) – Břeclav (αυτοκινητόδρομος)
2. Brodské – Lanžhot
3. Čadca – Milošová -Šance
4. Čadca – Mosty u Jablunkova (σιδηρόδρομος)
5. Červený Kameň – Nedašova Lhota
6. Drietoma – Starý Hrozenkov
7. Holíč – Hodonín
8. Holíč – Hodonín (σιδηρόδρομος)
9. Horné Srnie – Brumov-Bylnice
10. Horné Srnie – Vlárský průsmyk (σιδηρόδρομος)
11. Klokočov – Bílá
12. Kúty – Lanžhot (σιδηρόδρομος)

13. Lúky pod Makytou – Horní Lideč (σιδηρόδρομος)

14. Lysá pod Makytou – Střelná

15. Makov – Bílá-Bumbálka

16. Makov – Velké Karlovice

17. Moravské Lieskové – Strání

18. Nová Bošáca – Březová

19. Skalica – Sudoměřice

20. Skalica – Sudoměřice (σιδηρόδρομος)

21. Svrčinovec – Mosty u Jablunkova

22. Vrbovce – Velká nad Veličkou

23. Vrbovce – Velká nad Veličkou (σιδηρόδρομος)

ΣΛΟΒΑΚΙΑ – ΠΟΛΩΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Becherov – Konieczna

2. Bobrov – Winiarczykówka*

3. Lysá nad Dunajcom – Niedzica

4. Mníšek nad Popradom – Piwniczna

5. Novoť – Ujsoły

6. Oravská Polhora – Korbielów

7. Palota – Łupków (σιδηρόδρομος)

8. Plaveč – Muszyna (σιδηρόδρομος)

9. Skalité – Zwardoń (σιδηρόδρομος)

10. Skalité – Zwardoń-Myto

11. Suchá Hora – Chochołów

12. Tatranská Javorina – Łysa Polana

13. Trstená – Chyżne

14. Vyšný Komárnik – Barwinek

Μικρή διασυνοριακή κυκλοφορία (*) και σημεία διέλευσης τουριστών (**)

1. Babia hora – Babia Góra**
2. Čertižné – Jaśliska*
3. Čertižné –Czeremcha**
4. Červený Kláštor – Sromowce Niżne**
5. Čierne – Jaworzynka**
6. Cigeľka – Wysowa Zdrój**
7. Čirč – Leluchów*/**
8. Gluchačky – Przełęcz Jałowiecka**
9. Kače – Wierchomla Wielka*
10. Kurov – Muszynka*
11. Legnava – Milik*
12. Lesnica znak graniczny II/91 – Szczawnica**
13. Lesnica znak graniczny II/94 – Szczawnica**
14. Litmanová – Jaworki**
15. Lysá nad Dunajcom – Sromowce Wyżne*
16. Nižná Polianka – Ożenna*/**
17. Nová Bystrica – Rycerka*
18. Oravice – Góra Magura**
19. Oravská Polhora – Przywarówka**
20. Oravská Polhora – Zawoja-Czatoża**
21. Osadné – Balnica**
22. Oščadnica-Vrečšovka – Bor*
23. Palota – Radoszyce*/**
24. Piľhov – Piwowarówka*
25. Pilsko – Pilsko**
26. Podspády – Jurgów*

27. Regetovka – Wysowa Zdrój**

28. Ruské Sedlo – Roztoki Górne**

29. Rysy – Rysy**

30. Skalité – Zwardoń**

31. Skalité Serafínov – Górka Gomółka**

32. Stará Bystrica – Przełęcz Przysłop**

33. Stebnická Huta – Blechnarka**

34. Stráňany – Jaworki**

35. Veľká Franková – Kacwin*/**

36. Veľká Rača – Wielka Racza**

37. Veľký Lipník – Szlachtowa**

38. Vychylovka – Przegibek*

ΣΛΟΒΑΚΙΑ – ΟΥΚΡΑΝΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Čierna nad Tisou – Čop (σιδηρόδρομος)

2. Ubľa – Malyj Bereznyj

3. Vyšné Nemecké – Užhorod

ΣΛΟΒΑΚΙΑ – ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Χερσαία σύνορα

1. Čaňa – Hidasnémeti (σιδηρόδρομος)

2. Čunovo (motorway) – Rajka

3. Domica – Aggtelek

4. Fiľakovo – Somoskőújfalu (σιδηρόδρομος)

5. Hosťovce – Tornanádaska

6. Kalonda – Ipolytarnóc

7. Komárno – Komárom

8. Komárno – Komárom (σιδηρόδρομος)

9. Komárno – Komárom (ποταμός)

10. Kráľ – Bánréve

11. Lenartovce – Bánréve (σιδηρόδρομος)

12. Medveďov – Győr-Vámosszabadi

13. Milhosť – Tornyosnémeti

14. Rusovce – Rajka

15. Rusovce – Rajka (σιδηρόδρομος)

16. Šahy – Parassapuszta

17. Salka – Letkés

18. Šiatorská Bukovinka – Salgótarján

19. Slovenské Ďarmoty – Balassagyarmat

20. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely

21. Slovenské Nové Mesto – Sátoraljaújhely (σιδηρόδρομος)

22. Štúrovo – Esztergom

23. Štúrovo – Szob (σιδηρόδρομος)

24. Veľký Kamenec – Pácin

Λιμένες

Bratislava - prístav /λιμένας (ποτάμιος) (δεν υπάρχει αντίστοιχο σημείο συνοριακής διάβασης)

Εναέρια σύνορα

1. Αερολιμένας Bratislava

2. Αερολιμένας Košice

3. Αερολιμένας Poprad

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΑ ΣΗΜΕΙΑ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ ΤΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ

Χερσαία σύνορα

Vaalimaa

Vainikkala (σιδηροδρομικός σταθμός)

Nuijamaa

Niirala

Vartius

Raja-Jooseppi

Imatra*

Kelloselkä*

Kortesalmi*

Kolmikanta*

Uukuniemi*

Valkeavaara*

Ruhovaara*

Haapavaara*

Leminaho*

Inari*

Kokkojärvi*

Kivipuro*

Rajakangas*

Karikangas*

Karttimo*

Kurvinen*

Onkamo*

Virtaniemi*

ΔΙΕΥΚΡΙΝΗΣΗ :

Τα συνοριακά σημεία διέλευσης προκύπτουν από τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και της κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με τα κοινά σημεία διέλευσης των συνόρων (Ελσίνκι, 11 Μαρτίου 1994). Τα σημεία που επισημαίνονται με αστερίσκο έχουν περιορισμένη χρήση, βάσει της συμφωνίας, και είναι ανοικτά στην κυκλοφορία σε περίπτωση ανάγκης. Πρόκειται σχεδόν αποκλειστικά για μεταφορές ξυλείας. Τα περισσότερα σημεία διέλευσης παραμένουν κλειστά το μεγαλύτερο μέρος του χρόνου.

Αερολιμένες

Enontekiö

Helsinki – Malmi

Helsinki – Vantaa

Ivalo

Joensuu

Jyväskylä

Kajaani

Kemi – Tornio

Kittilä

Kruunupyy

Kuopio

Kuusamo

Lappeenranta

Maarianhamina

Mikkeli

Oulu

Pori

Rovaniemi

Savonlinna

Tampere – Pirkkala

Turku

Vaasa

Varkaus

Θαλάσσια σύνορα

Σημεία διέλευσης λιμένων για τα εμπορικά πλοία και τα αλιευτικά σκάφη

Eckerö

Hamina

Hanko

Haukipudas

Helsinki

Inkoo

Kalajoki

Kaskinen (και για σκάφη αναψυχής)

Kemi (και για σκάφη αναψυχής)

Kokkola

Kotka

Kristiinankaupunki

Lappeenranta

Loviisa

Långnäs

Maarianhamina (και για σκάφη αναψυχής)

Naantali

Nuijamaa (και για σκάφη αναψυχής)

Oulu

Parainen

Pietarsaari (και για σκάφη αναψυχής)

Pori (και για σκάφη αναψυχής)

Porvoo

Raahe

Rauma (και για σκάφη αναψυχής)

Tammisaari

Tornio

Turku

Uusikaupunki (και για σκάφη αναψυχής)

Vaasa

Σταθμοί επιτήρησης των θαλάσσιων συνόρων οι οποίοι χρησιμοποιούνται ως σημεία διέλευσης για τα σκάφη αναψυχής και τα υδροπλάνα

Bågaskär

Enskär

Glosholmen

Haapasaaret

Hanko (και για υδροπλάνα)

Hiittinen

Jussarö

Kalajoki

Kokkola

Kotka (και για υδροπλάνα)

Kummelgrund

Kökar

Maarianhamina (και για υδροπλάνα)

Mäntyluoto

Nauvo

Orrengrund

Pirttisaari

Porkkala (και για υδροπλάνα)

Raahe

Röyttä

Santio

Storklubb

Suomenlinna (και για υδροπλάνα)

Susiluoto

Valassaaret

Vallgrund

Virpiniemi

ΣΟΥΗΔΙΑ

Arlanda

Arvidsjaur

Borlänge

Gävle

Göteborg

Halmstad

Helsingborg

Härnösand

Jönköping

Kalmar

Karlshamn

Karlskrona

Karlstad

Kristianstad

Landskrona

Landvetter

Lidköping

Linköping

Luleå

Lysekil

Malmö

Marstrand

Mora

Norrköping

Nyköping

Nynäshamn

Oxelösund

Ronneby

Sandhamn

Simrishamn

Slite

Stockholm

Strömstad

Sundsvall

Säffle

Söderköping

Södertälje

Trelleborg

Trollhättan

Uddevalla

Umeå

Visby

Västerås

Växjö

Ystad

Örebro

Örnsköldsvik

Östersund

ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Αερολιμένες

Akureyri

Egilsstaðir

Höfn

Keflavík

Reykjavík

Λιμένες

Akranes

Akureyri

Bolungarvík

Fáskrúðsfjörður

Fjarðarbyggð

Grindavík

Grundarfjörður

Grundartangi

Hafnarfjörður

Húsavík

Höfn

Ísafjörður

Patreksfjörður

Raufarhöfn

Reykjanesbær

Reykjavík

Sandgerði

Sauðárkrókur

Seyðisfjörður

Siglufjörður

Skagaströnd

Vestmannaeyjar

Vopnafjörður

Þorlákshöfn

Þórshöfn

ΝΟΡΒΗΓΙΑ

ΑΕΡΟΛΙΜΕΝΕΣ	*ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΣΥΝΟΡΑ*	*ΧΕΡΣΑΙΑ ΣΥΝΟΡΑ*
Gardermoen	Oslo	Storskog
Fagernes	Halden	
Geilo	Sarpsborg	
Sandefjord	Fredrikstad	
Skien	Hvaler	
Notodden	Moss	
Kristiansand	Follo	
Sola	Drammen	
Haugesund	Hurum	
Leirvik	Holmestrand	
Bergen indre	Horten	
Ålesund	Tønsberg	
Molde	Sandefjord	
Kristiansund	Larvik	
Ørland	Skien	
Røros	Porsgrunn	
Stjørdal	Kragerø	
Bodø	Arendal	
Narvik	Grimstad	
Sortland	Risør	
Bardufoss	Kristiansand	
Tromsø	Farsund	
Alta	Flekkefjord	
Lakselv	Mandal	

Kirkenes	Egersund
	Gjesdal
	Hå
	Sandnes
	Sokndal
	Rana
	Sola
	Stavanger
	Haugesund
	Tysvær
	Odda
	Lindås
	Askøy
	Sotra
	Leirvik
	Bergen indre
	Høyanger
	Årdalstangen
	Florø
	Måløy
	Ålesund
	Molde
	Kristiansund
	Ørland
	Hummelvik
	Orkanger
	Trondheim

Steinkjer

Stjørdal

Namsos

Mosjøen

Bodø

Narvik

Sortland

Svolvær

Gryllefjord

Harstad

Balsfjord

Finnsnes

Karlsøy

Lyngen

Skjervøy

Tromsø

Hammerfest

Havøysund

Honningsvåg

Alta

Båtsfjord

Vardø

Kjøllefjord

Vadsø

Kirkenes

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
Δικαιολογητικά στοιχεία που χρησιμεύουν στη διαπίστωση της αξιοπιστίας των λόγων εισόδου

1. Τα δικαιολογητικά που αναφέρονται στο άρθρο 5, παράγραφος 2, είναι τα ακόλουθα:

α) για ταξίδια επαγγελματικού χαρακτήρα:

– η πρόσκληση επιχείρησης ή αρχής για συμμετοχή σε συζητήσεις ή σε εκδηλώσεις εμπορικού, βιομηχανικού χαρακτήρα ή υπηρεσιακές·

– άλλα έγγραφα, από όπου προκύπτει η ύπαρξη εμπορικών ή υπηρεσιακών σχέσεων·

– δελτία εισόδου σε εκθέσεις και συνέδρια.

β) για ταξίδια πραγματοποιούμενα στα πλαίσια σπουδών ή άλλου είδους κατάρτισης:

– το πιστοποιητικό εγγραφής σε εκπαιδευτικό ίδρυμα με σκοπό τη συμμετοχή σε θεωρητικά και πρακτικά μαθήματα κατάρτισης και διαρκούς εκπαίδευσης·

– σπουδαστικές ταυτότητες ή βεβαιώσεις σχετικές με τα παρακολουθούμενα μαθήματα.

γ) για ταξίδια τουριστικού ή ιδιωτικού χαρακτήρα:

– πρόσκληση του φιλοξενούντος·

– δικαιολογητικό έγγραφο του καταλύματος·

– επιβεβαίωση της κράτησης οργανωμένου ταξιδίου·

– εισιτήριο επιστροφής ή εισιτήριο τουριστικής κυκλοφορίας.

δ) για τους δικαιούχους καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας:

– πιστοποιητικό που να επιβεβαιώνει την κατοικία σε παραμεθόρια ζώνη, εάν αυτό δεν εξειδικεύεται στο ταξιδιωτικό έγγραφο·

– οποιοδήποτε έγγραφο ικανό να δικαιολογήσει τη συχνή διέλευση του συνόρου για σκοπούς τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας, όπως πιστοποιητικά ή βεβαιώσεις που αποδεικνύουν οικογενειακούς δεσμούς, έγγραφα που αποδεικνύουν την κατοχή ιδιοκτησίας πέραν των συνόρων κλπ.

ε) για ταξίδια που έχουν άλλο σκοπό :

– προσκλήσεις, εγγραφές ή προγράμματα·

– βεβαιώσεις συμμετοχής, δελτία εισόδου, αποδείξεις κλπ.

σχετικές με εκδηλώσεις πολιτικού, επιστημονικού, πολιτιστικού, αθλητικού ή θρησκευτικού χαρακτήρα, που να αποδεικνύουν, στο μέτρο του δυνατού, το όνομα του προσκαλούντος οργανισμού ή τη διάρκεια της διαμονής.

2. Το τεκμήριο επαρκών μέσων διαβίωσης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 5, παράγραφοι 1 και 3, θεμελιώνεται, για παράδειγμα, με την παρουσία ρευστού χρήματος, ταξιδιωτικών επιταγών, και δηλώσεων τριτεγγύησης. Τα έγγραφα που βεβαιώνουν την ανάληψη των εξόδων του υπηκόου τρίτης χώρας από πρόσωπο που κατοικεί νόμιμα στο κράτος μέλος προορισμού μπορούν επίσης να αποτελούν απόδειξη επαρκών μέσων διαβίωσης.

3. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν απαιτείται η προβλεπόμενη στο άρθρο 5, παράγραφος 1, στοιχείο γ) ταξιδιωτική ασφάλεια, σύμφωνα με το τμήμα V, σημείο 1.4, δεύτερο εδάφιο, τρίτη περίπτωση, της Κοινής Προξενικής Εγκυκλίου, αυτή η εξαίρεση δηλώνεται ρητά στην στήλη της αυτοκόλλητης θεώρησης που αναφέρει τις εθνικές παρατηρήσεις (« ΜΗ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ »).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ
Ποσά αναφοράς θεσπιζόμενα ετησίως από τις εθνικές αρχές σχετικά με τη διέλευση των συνόρων

ΒΕΛΓΙΟ

Ο νόμος προβλέπει γενικά την επαλήθευση των επαρκών μέσων διαβίωσης χωρίς να καθορίζει μια συγκεκριμένη διαδικασία.

Η διοικητική πρακτική είναι η ακόλουθη :

Αλλοδαπός που διαμένει σε ιδιώτη

Η επάρκεια των μέσων διαβίωσης μπορεί να αποδεικνύεται μέσω μίας δέσμευσης ανάληψης ευθύνης, υπογεγραμμένης από το πρόσωπο που θα φιλοξενήσει τον αλλοδαπό στο Βέλγιο και επικυρωμένης από το Δήμο στον οποίο κατοικεί.

Η δέσμευση ανάληψης ευθύνης αφορά στα έξοδα διαμονής, υγειονομικής περίθαλψης, φιλοξενίας καθώς και επαναπατρισμού του αλλοδαπού σε περίπτωση που ο ίδιος δεν είναι σε θέση να ανταπεξέλθει σε αυτά και προκειμένου να αποφευχθεί το ενδεχόμενο κάλυψής τους από το δημόσιο. Το πρόσωπο που θα την υπογράψει πρέπει να είναι *φερέγγυο* και, αν πρόκειται για αλλοδαπό, πρέπει να έχει στην κατοχή του τίτλο διαμονής ή παραμονής.

Αν παραστεί ανάγκη, μπορεί επίσης να ζητηθεί από τον αλλοδαπό να προσκομίσει απόδειξη των προσωπικών του εισοδημάτων.

Αν δεν διαθέτει λογαριασμό σε τράπεζα, πρέπει να είναι σε θέση να διαθέσει περίπου 38 ευρώ ανά ημέρα διαμονής.

Αλλοδαπός που διαμένει σε ξενοδοχείο

Εάν δεν μπορεί να αποδείξει ότι έχει τραπεζικό λογαριασμό, πρέπει να είναι σε θέση να διαθέσει περίπου 50 ευρώ ανά ημέρα διαμονής.

Επιπλέον ο ενδιαφερόμενος είναι συνήθως υποχρεωμένος να προσκομίσει ταξιδιωτικό έγγραφο (αεροπορικό εισιτήριο) που να επιτρέπει την επιστροφή στη χώρα προέλευσης ή κατοικίας του.

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Τα ποσά αναφοράς καθορίζονται από τον Νόμο αριθ. 326/1999 Sb. περί διαμονής αλλοδαπών στην επικράτεια της Τσεχικής Δημοκρατίας και τροποποιήσεων ορισμένων πράξεων.

Σύμφωνα με το Τμήμα 5 του Νόμου περί διαμονής αλλοδαπών στο έδαφος της Τσεχικής Δημοκρατίας, κατόπιν αιτήματος της Αστυνομίας, ο/η αλλοδαπός υποχρεούται να υποβάλει έγγραφο με το οποίο να βεβαιώνει ότι διαθέτει πόρους για τη διαμονή του/της στην επικράτεια (Τμήμα 13) ή πιστοποιημένη πρόσκληση συνταχθείσα 90 το πολύ ημέρες πριν από την πιστοποίησή της από την Αστυνομία (Τμήματα 15 και 180),

Στο Τμήμα 13 προβλέπονται τα ακόλουθα:

«Πόροι για την κάλυψη της διαμονής στην Επικράτεια

(1) Εκτός εάν προβλέπεται άλλως στη συνέχεια, υποβάλλονται τα ακόλουθα προς πιστοποίηση της διαθεσιμότητας πόρων για τη διαμονή στην Επικράτεια:

α) πόροι ανερχόμενοι τουλάχιστον στα εξής:

– 0,5 φορές το κατώτατο ποσό διαβίωσης που ορίζεται δυνάμει ειδικού νομικού κανονισμού, το οποίο απαιτείται για την κάλυψη των αναγκών διαβίωσης και άλλων βασικών προσωπικών αναγκών (εφεξής: «κατώτατο ποσό διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες») ανά ημέρα διαμονής, εφόσον η συνολική περίοδος διαμονής δεν υπερβαίνει τις 30 ημέρες,

– 15 φορές το κατώτατο ποσό διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες, εάν η περίοδος διαμονής πρόκειται να υπερβεί τις 30 ημέρες· το ποσό αυτό αυξάνεται στο διπλάσιο του κατώτατου ποσού διαβίωσης για κάθε ολόκληρο μήνα αναμενόμενης διαμονής στην Επικράτεια,

– 50 φορές το κατώτατο ποσό διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες, σε περίπτωση διαμονής για λόγους επαγγελματικής δραστηριότητας η συνολική περίοδος της οποίας πρόκειται να υπερβεί τις 90 ημέρες, ή

– έγγραφο που βεβαιώνει την πληρωμή υπηρεσιών που συνδέονται με τη διαμονή του αλλοδαπού στην Επικράτεια ή έγγραφο που να βεβαιώνει ότι οι υπηρεσίες θα παρασχεθούν δωρεάν.

(2) Αντί για τους πόρους που αναφέρονται στο υποτμήμα 1, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα στοιχεία προκειμένου να αποδεικνύεται η διαθεσιμότητα πόρων για τη διαμονή στην Επικράτεια:

α) αποδεικτικό ύπαρξης τραπεζικού λογαριασμού στο όνομα του αλλοδαπού, το οποίο επιβεβαιώνει ότι ο αλλοδαπός έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσει κατά τη διάρκεια της διαμονής στην Τσεχική Δημοκρατία πόρους ανερχόμενους στο ποσό που αναφέρεται στο υποτμήμα 1, ή

β) άλλο έγγραφο που να πιστοποιεί ότι διαθέτει πόρους, όπως έγκυρη, διεθνώς αναγνωρισμένη πιστωτική κάρτα.

(3) Αλλοδαπός ο οποίος μεταβαίνει στην Επικράτεια για σπουδές, μπορεί να υποβάλει, ως απόδειξη της ύπαρξης πόρων για τη διαμονή του, την ανάληψη υποχρέωσης από κρατική αρχή ή από νομικό πρόσωπο να καλύψει τη διαμονή του αλλοδαπού παρέχοντας πόρους ισοδύναμους του κατώτατου ποσού διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες για 1 μήνα αναμενόμενης διαμονής, ή έγγραφο που να βεβαιώνει ότι όλες οι σχετικές με τις σπουδές και τη διαμονή του δαπάνες θα καλυφθούν από τον οργανισμό υποδοχής (σχολείο). Εάν το κονδύλιο που αναφέρεται στην ανάληψη της υποχρέωσης είναι μικρότερο από αυτό το ποσό, ο αλλοδαπός υποχρεούται να υποβάλει έγγραφο με το οποίο να αποδεικνύει ότι διαθέτει πόρους που ισοσταθμίζουν τη διαφορά μεταξύ του κατώτατου ποσού διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες και του ποσού που αναφέρεται στην ανάληψη υποχρεώσεων για το διάστημα της αναμενόμενης διαμονής του, χωρίς, ωστόσο, να υπερβαίνει το εξαπλάσιο του κατώτατου ποσού διαβίωσης για προσωπικές ανάγκες. Έγγραφο για την παροχή μέσων για κατοικία μπορεί να αντικαθίσταται από απόφαση ή συμφωνία

για τη χορήγηση υποτροφίας δυνάμει διεθνούς συνθήκης με την οποία δεσμεύεται η Τσεχική Δημοκρατία.

(4) Αλλοδαποί ηλικίας κάτω των 18 ετών, υποχρεούνται να αποδεικνύουν την ύπαρξη πόρων για τη διαμονή τους σύμφωνα με το υποτμήμα 1, ανερχόμενων στο ήμισυ του ποσού.

και στο Τμήμα 15 προβλέπονται τα ακόλουθα:

«Πρόσκληση

Σε περίπτωση προσκλήσεως, το πρόσωπο που καλεί αλλοδαπό, αναλαμβάνει την κάλυψη των εξόδων

α) που συνδέονται με τη συντήρηση του αλλοδαπού καθ' όλη τη διάρκεια της διαμονής του στην Επικράτεια, μέχρι την αναχώρησή του,

β) που συνδέονται με τη στέγαση του αλλοδαπού καθ' όλη τη διάρκεια της διαμονής του στην Επικράτεια, μέχρι την αναχώρησή του,

γ) που συνδέονται με την παροχή υγειονομικής περίθαλψης στον αλλοδαπό καθ' όλη τη διάρκεια της διαμονής του στην Επικράτεια, μέχρι την αναχώρησή του, και τη μεταφορά του σε περίπτωση ασθένειας ή τη μεταφορά της σορού του σε περίπτωση θανάτου,

δ) της Αστυνομίας, που συνδέονται με τη διαμονή του αλλοδαπού στην Επικράτεια και την αναχώρησή του από αυτήν, σε περίπτωση διοικητικής απομάκρυνσης.»

ΔΑΝΙΑ

Εκ του δανικού νόμου περί αλλοδαπών συνάγεται ότι ένας αλλοδαπός οφείλει, κατά την είσοδό του στη δανική επικράτεια, να διαθέτει επαρκή μέσα για τη διαβίωση και το ταξίδι επιστροφής του.

Η αξιολόγηση των μέσων αυτών βασίζεται σε κάθε περίπτωση, σε συγκεκριμένη εκτίμηση που πραγματοποιείται από τις υπηρεσίες ελέγχου της εισόδου και βασίζεται στην οικονομική κατάσταση του αλλοδαπού, λαμβανομένων υπόψη των πληροφοριών σχετικά με τις δυνατότητές του όσον αφορά την κατοικία και το ταξίδι επιστροφής.

Η διοίκηση καθόρισε ένα ποσό για την αξιολόγηση του κατά πόσον ο αλλοδαπός διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης. Ως εκ τούτου, θεωρείται ότι κατ΄αρχήν ο αλλοδαπός πρέπει να διαθέτει 300 DKK ανά 24ωρο.

Εξάλλου, ο αλλοδαπός οφείλει να μπορεί να αποδείξει ότι διαθέτει επαρκή μέσα για το ταξίδι επιστροφής του, για παράδειγμα με τη μορφή εισιτηρίου επιστροφής.

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Το άρθρο 60, παράγραφος 2 του νόμου περί αλλοδαπών της 9ης Ιουλίου 1990 (AuslG) αναφέρει ότι ένας αλλοδαπός μπορεί κυρίως να αποτελέσει αντικείμενο επαναπροώθησης στα σύνορα, αν υπάρξει λόγος απομάκρυνσης.

Αυτό γίνεται κυρίως στην περίπτωση που ένας αλλοδαπός είναι υποχρεωμένος να προσφύγει ή προσφεύγει στην κοινωνική πρόνοια του γερμανικού Κράτους για τον εαυτό του, τα μέλη της οικογένειάς του που διαμένουν στο γερμανικό έδαφος ή τα πρόσωπα που βρίσκονται υπό την προστασία του (άρθρο 46, παράγραφος 6 του νόμου περί αλλοδαπών).

Δεν έχουν τεθεί υπόψη των υπαλλήλων που διενεργούν τους ελέγχους ποσά αναφοράς. Κατά γενικό κανόνα, ως ποσό αναφοράς θεωρείται αυτό των 25 ευρώ ημερησίως. Εξάλλου, ο αλλοδαπός είναι υποχρεωμένος να διαθέτει εισιτήριο επιστροφής ή τα αντίστοιχα οικονομικά μέσα.

Εντούτοις, πριν ληφθεί η απόφαση απαγόρευσης εισόδου, πρέπει να δοθεί στον αλλοδαπό η ευκαιρία να προμηθευτεί εν ευθέτω χρόνω και με νόμιμο τρόπο τα οικονομικά μέσα που είναι απαραίτητα για να εξασφαλίσουν τη διαμονή του στο γερμανικό έδαφος, κυρίως με την προσκόμιση :

– νόμιμης εγγύησης από γερμανική τράπεζα

– δήλωσης εγγύησης εκ μέρους του φιλοξενούντος

– εμβάσματος

– κατάθεσης εγγύησης στις αρμόδιες για τα θέματα αλλοδαπών και υπεύθυνες για τη διαμονή αρχές.

ΕΣΘΟΝΙΑ

Δυνάμει της εσθονικής νομοθεσίας, οι αλλοδαποί που εισέρχονται στην Εσθονία χωρίς προσκλητήρια επιστολή παρέχουν στον αξιωματικό της μεθοριακής φρουράς, κατόπιν αιτήματός του, κατά την είσοδό τους στη χώρα απόδειξη ότι διαθέτουν επαρκή οικονομικά μέσα για την κάλυψη των εξόδων διαμονής τους στην Εσθονία και αναχώρησής τους από αυτήν. Επαρκή οικονομικά μέσα για κάθε ημέρα διαμονής νοείται ποσό ανερχόμενο στο 20% του ελάχιστου μηνιαίου μισθού που παρέχει η κυβέρνηση της Δημοκρατίας.

Άλλως, ο προσκαλών αναλαμβάνει την ευθύνη για τα έξοδα διαμονής του αλλοδαπού και τα έξοδα αναχώρησής του από την Εσθονία.

ΕΛΛΑΔΑ

Η υπουργική απόφαση 3011/2/1στ της 11ης Ιανουαρίου 1992 καθορίζει το ποσό των μέσων διαβίωσης το οποίο πρέπει να διαθέτουν οι αλλοδαποί υπήκοοι που επιθυμούν να εισέλθουν στο ελληνικό έδαφος, με εξαίρεση τους υπηκόους των Κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Δυνάμει του εν λόγω διατάγματος τα μέσα που πρέπει να διαθέτουν οι αλλοδαποί υπήκοοι χωρών που δεν τυγχάνουν μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας οι οποίοι εισέρχονται στην Ελλάδα, καθορίζονται σε 20 ευρώ ημερησίως (και κατά άτομο) σε ξένο συνάλλαγμα και σε 100 ευρώ το κατώτατο συνολικό ποσό.

Όσον αφορά τους ανηλίκους που τυγχάνουν μέλη της οικογένειας του αλλοδαπού, το ποσόν συναλλάγματος μειώνεται κατά 50% ημερησίως.

Όσον αφορά τους υπηκόους μη Κοινοτικών χωρών, οι οποίες υποχρεώνουν τους έλληνες υπηκόους να εξαργυρώνουν το συνάλλαγμα στα σύνορα, εφαρμόζεται και για αυτούς το ίδιο μέτρο βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας.

ΙΣΠΑΝΙΑ

Οι αλλοδαποί πρέπει να είναι σε θέση να αποδείξουν ότι διαθέτουν τα απαραίτητα μέσα διαβίωσης των οποίων το ελάχιστο ύψος αναφέρεται ακολούθως:

α) για τα έξοδα διαμονής στην Ισπανία, το ποσό των 30 ευρώ, ή το αντίστοιχο σε ξένο νόμισμα, πολλαπλασιασμένο επί τον προβλεφθέντα αριθμό ημερών διαμονής στην Ισπανία και τον αριθμό των μελών της οικογένειας που ταξιδεύουν μαζί με τον ενδιαφερόμενο. Ανεξάρτητα από την προβλεφθείσα διάρκεια διαμονής, το κατώτατο ποσό που πρέπει απαραιτήτως να δικαιολογηθεί ανέρχεται σε 300 ευρώ κατά άτομο,

β) για την επιστροφή στο Κράτος προέλευσης ή για τη διέλευση (transit) από τρίτα Κράτη, το προσωπικό και μη μεταβιβάσιμο εισιτήριο ή εισιτήρια, με καθορισμένες ημερομηνίες για το μέσο μεταφοράς που θα χρησιμοποιηθεί.

Οι αλλοδαποί μπορούν να αποδείξουν ότι διαθέτουν τα ανωτέρω μέσα διαβίωσης προσκομίζοντάς τα σε περίπτωση που τα διαθέτουν σε ρευστό ή αντίστοιχα προσκομίζοντας θεωρημένες επιταγές, ταξιδιωτικές επιταγές, αποδείξεις εξόφλησης, πιστωτικές κάρτες ή μια τραπεζική βεβαίωση που επιβεβαιώνει την ύπαρξη των εν λόγω μέσων. Ελλείψει των εν λόγω εγγράφων, μπορεί να παρουσιαστεί οποιοδήποτε άλλο δικαιολογητικό το οποίο θεωρείται έγκυρο από τις ισπανικές αστυνομικές αρχές.

ΓΑΛΛΙΑ

Το ποσό αναφοράς των επαρκών μέσων διαβίωσης για τη διάρκεια της προβλεπόμενης διαμονής του αλλοδαπού, ή για τη διέλευσή του από τη Γαλλία, αν κατευθύνεται σε τρίτο Κράτος αντιστοιχεί στη Γαλλία στο ύψος του βασικού μισθού (SMIC) ο οποίος ανακαθορίζεται ημερησίως βάσει του δείκτη που έχει οριστεί από 1ης Ιανουαρίου του τρέχοντος έτους.

Αυτό το ποσό αναθεωρείται κατά τακτά χρονικά διαστήματα σύμφωνα με την εξέλιξη του κόστους ζωής στη Γαλλία :

– αυτομάτως, εφόσον ο δείκτης τιμών σημειώνει άνοδο μεγαλύτερη του 2%,

– με κυβερνητική απόφαση, κατόπιν γνωμοδοτήσεως της Εθνικής Επιτροπής συλλογικών διαπραγματεύσεων, προκειμένου να χορηγηθεί αύξηση ανώτερη από την άνοδο των τιμών.

Από την 1η Ιουλίου 2002, το ημερήσιο ποσό του SMIC (Salaire Minimum de Croissance, το κατώτατο όριο ημερομισθίου ανάπτυξης) ανέρχεται σε 47,80 ευρώ.

Οι κάτοχοι βεβαίωσης φιλοξενίας πρέπει να διαθέτουν ένα ελάχιστο ποσό μέσων διαβίωσης ίσο με το ήμισυ του SMIC για διαμονή στη Γαλλία. Συνεπώς, το ποσό αυτό ανέρχεται σε 23,90 ευρώ, ημερησίως.

ΙΤΑΛΙΑ

Το άρθρο 4, παράγραφος 3 «του ενιαίου κειμένου των διατάξεων σχετικά με τη ρύθμιση της μετανάστευσης και τους κανόνες για την ιδιότητα του αλλοδαπού» αριθ. 286 της 25ης Ιουλίου 1998 ορίζει ότι «η Ιταλία, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που ανέλαβε κατά την προσχώρηση και τις ειδικές διεθνείς συμφωνίες, θα επιτρέπει την είσοδο στο έδαφός της στον αλλοδαπό, ο οποίος θα αποδεικνύει ότι κατέχει τα απαραίτητα έγγραφα που επιβεβαιώνουν

το σκοπό ή τις συνθήκες της παραμονής του, καθώς και ότι διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης κατά τη διάρκεια της παραμονής του και, εξαιρέσει των αδειών παραμονής για λόγους εργασίας, τα μέσα για την επιστροφή στη χώρα προέλευσης. Τα μέσα διαβίωσης ορίζονται με τη σχετική οδηγία του Υπουργείου Εσωτερικών. Δεν επιτρέπεται η είσοδος στην Ιταλία αλλοδαπού που δεν ικανοποιεί τις απαιτήσεις αυτές ή ο οποίος θεωρείται ότι απειλεί την τάξη και την ασφάλεια του κράτους ή χώρας με την οποία η Ιταλία έχει υπογράψει συμφωνίες για την κατάργηση του ελέγχου στα εσωτερικά σύνορα και την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, στα πλαίσια των περιορισμών και των εξαιρέσεων που προβλέπουν οι εν λόγω συμφωνίες».

Η οδηγία η οποία εκδόθηκε την 1η Μαρτίου 2000 και φέρει τον τίτλο «Ορισμός των μέσων επιβίωσης για την είσοδο και την παραμονή των αλλοδαπών στο έδαφος του κράτους» ορίζει ότι :

a) η ύπαρξη μέσων διαβίωσης μπορεί να αποδειχθεί μέσω επίδειξης ρευστών ή τραπεζικών εγγυήσεων ή εγγυήσεων ασφαλιστικών συμβολαίων ή πιστωτικών τίτλων που ισοδυναμούν πραγματικά με προπληρωμένους τίτλους υπηρεσιών ή στοιχεία που αποδεικνύουν την ύπαρξη πηγών εισοδήματος στην εθνική επικράτεια,

b) τα εισαγόμενα χρηματικά ποσά που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία αναπροσαρμόζονται ετησίως δια της εφαρμογής των παραμέτρων της μέσης ετήσιας μεταβολής η οποία καταρτίζεται από το ISTAT και υπολογίζεται βάσει του συνθέτου δείκτη των τιμών καταναλωτή για τα τρόφιμα, τα ποτά, τις μεταφορές και το κόστος της κατοικίας,

c) ο αλλοδαπός πρέπει να δηλώσει ότι διαθέτει κατάλληλη διαμονή στην εθνική επικράτεια και ότι κατέχει το ποσό που απαιτείται για τον επαναπατρισμό του. Τούτο μπορεί να αποδειχθεί επίσης και με την επίδειξη του εισιτηρίου επιστροφής,

d) τα ελάχιστα μέσα διαβίωσης που απαιτούνται για κάθε άτομο προκειμένου να του χορηγηθεί η θεώρηση και να του επιτραπεί η είσοδος στην εθνική επικράτεια για τουριστικούς σκοπούς καθορίζονται δυνάμει του συνημμένου πίνακα Α.

ΠΙΝΑΚΑΣ Α

ΠΙΝΑΚΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΣΩΝ ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ

Διάρκεια του ταξιδιού	Αριθμός των ταξιδιωτών	
	Ένας ταξιδιώτης	Δύο ή περισσότεροι
	ευρώ	ευρώ
από 1 έως 5 ημέρες συνολικό κατ' αποκοπή ποσό	269,60	212,81

από 6 έως 10 ημέρες ημερήσιο ποσό κατ' άτομο	44,93	26,33
από 11 έως 20 ημέρες κατ' αποκοπή ποσό + ημερήσιο ποσό κατ' άτομο	51,64 36,67	25,82 22,21
άνω των 20 ημερών κατ' αποκοπή ποσό + ημερήσιο ποσό κατ' άτομο	206,58 27,89	118,79 17,04

ΚΥΠΡΟΣ

Σύμφωνα με τους περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Κανονισμούς (Κανονισμός (9(2)(Β)) η είσοδος αλλοδαπών για προσωρινή διαμονή στη Δημοκρατία επαφίεται στη διακριτική εξουσία των αρμόδιων για τη μετανάστευση υπαλλήλων στα σύνορα, η οποία ασκείται σύμφωνα με τις γενικές ή ειδικές οδηγίες του Υπουργείου Εσωτερικών ή τις διατάξεις των προαναφερθέντων κανονισμών. Οι αρμόδιοι για τη μετανάστευση υπάλληλοι στα σύνορα αποφασίζουν για την είσοδο σε κατά περίπτωση βάση, λαμβάνοντας υπόψη τον σκοπό και τη διάρκεια της διαμονής, ενδεχόμενες κρατήσεις σε ξενοδοχεία ή τη φιλοξενία από πρόσωπα που διαμένουν κανονικά στην Κύπρο.

ΛΕΤΟΝΙΑ

Το άρθρο 81 του κανονισμού αριθ. 131 του Υπουργικού Συμβουλίου της 6ης Απριλίου 1999, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό αριθ. 124 του Υπουργικού Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2002, ορίζει ότι, εφόσον ζητηθεί από υπάλληλο της κρατικής φρουράς της μεθορίου, οι αλλοδαποί ή οι ανιθαγενείς προσκομίζουν τα έγγραφα που αναφέρονται στα εδάφια 67.2.2 και 67.2.8 των ανωτέρω κανονισμών:

67.2.2. κουπόνι ταξιδίου ή μετάβασης σε θέρετρο, επιβεβαιωμένο σύμφωνα με τις κανονιστικές ρυθμίσεις της Δημοκρατίας της Λετονίας, ή τουριστικό βιβλιάριο σύμφωνο με συγκεκριμένο σύστημα το οποίο έχει εκδοθεί από τη Διεθνή Ένωση Τουρισμού (AIT),

67.2.8. για την παραλαβή θεώρησης μίας εισόδου:

67.2.8.1. Ταξιδιωτικές επιταγές σε μετατρέψιμο νόμισμα ή μετρητά σε LVL ή σε μετατρέψιμο νόμισμα που αντιστοιχούν σε 60 LVL την ημέρα· εάν το πρόσωπο προσκομίσει έγγραφα που αποδεικνύουν την προκαταβολική πληρωμή για πιστοποιημένο χώρο στέγασης για όλη τη διάρκεια της διαμονής του, ταξιδιωτικές επιταγές σε μετατρέψιμο νόμισμα ή μετρητά σε LVL ή σε μετατρέψιμο νόμισμα που αντιστοιχούν σε 25 LVL την ημέρα,

67.2.8.2. έγγραφο που πιστοποιεί την κράτηση πιστοποιημένου χώρου στέγασης,

67.2.8.3. εισιτήριο με προκαθορισμένους προορισμούς και ημερομηνίες.

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 1 του λιθουανικού Νόμου περί του νομικού καθεστώτος των αλλοδαπών, απαγορεύεται η είσοδος στη Δημοκρατία της Λιθουανίας σε αλλοδαπούς οι οποίοι δεν είναι σε θέση να αποδείξουν ότι διαθέτουν επαρκείς πόρους για τη διαμονή τους στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, εισιτήριο επιστροφής για τη χώρα τους ή για άλλη χώρα στην οποία έχουν δικαίωμα εισόδου.

Εντούτοις, δεν υπάρχουν ποσά αναφοράς για τα ανωτέρω. Οι αποφάσεις λαμβάνονται σε κατά περίπτωση βάση, αναλόγως του σκοπού, του είδους και της διάρκειας της διαμονής.

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Η νομοθεσία του Λουξεμβούργου δεν προβλέπει ποσά αναφοράς για τους ελέγχους στα σύνορα. Ο αρμόδιος για τον έλεγχο υπάλληλος αποφασίζει για κάθε περίπτωση εάν ένας αλλοδαπός που παρουσιάζεται στα σύνορα διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης. Για το σκοπό αυτό, λαμβάνει κυρίως υπόψη το σκοπό της διαμονής και το είδος φιλοξενίας.

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Ορίζεται ποσό αναφοράς στη νομοθεσία περί αστυνομεύσεως των αλλοδαπών: δυνάμει του διατάγματος αριθ. 25/2001. (XI. 21.) του Υπουργείου Εσωτερικών, επί του παρόντος απαιτούνται τουλάχιστον 1000 HUF για κάθε είσοδο.

Δυνάμει του άρθρου 5 του Νόμου περί αλλοδαπών (Νόμος XXXIX του 2001 περί εισόδου και διαμονής αλλοδαπών), τα μέσα διαβίωσης που απαιτούνται για την είσοδο και τη διαμονή μπορούν να πιστοποιούνται με την επίδειξη

– HUF ή συναλλάγματος ή άλλων μέσων πληρωμής (π.χ. επιταγές, πιστωτικές κάρτες κλπ),

– έγκυρης προσκλητήριας επιστολής Ούγγρου υπηκόου, αλλοδαπού με άδεια διαμονής ή εγκατάστασης, ή νομικού προσώπου, εφόσον το πρόσωπο που καλεί τον αλλοδαπό δηλώνει ότι θα καλύψει τα έξοδα στέγασης, διατροφής, υγειονομικής περίθαλψης και επιστροφής (επαναπατρισμού). Η επίσημη συναίνεση της αρχής αστυνόμευσης των αλλοδαπών επισυνάπτεται στην προσκλητήρια επιστολή,

– επιβεβαίωσης της διαμονής και διατροφής, η οποία έχει κρατηθεί και προκαταβληθεί, μέσω πρακτορείου ταξιδίων (voucher),

– οιασδήποτε άλλης αξιόπιστης απόδειξης.

ΜΑΛΤΑ

Η πρακτική είναι να πιστοποιείται ότι τα πρόσωπα που εισέρχονται στη Μάλτα διαθέτουν ελάχιστο ποσό 20 MTL (48 EUR) για κάθε ημέρα, για ολόκληρη τη διάρκεια της επίσκεψής τους στη χώρα.

ΚΑΤΩΧΩΡΕΣ

Οι υπάλληλοι των υπηρεσιών ελέγχου στα σύνορα, κατά τον έλεγχο των μέσων συντήρησης βασίζονται σε ένα ποσό που ανέρχεται σε 34 ευρώ ημερησίως ανά άτομο.

Εν τούτοις η παραπάνω προϋπόθεση εφαρμόζεται κατά τρόπο ευέλικτο, δεδομένου ότι η εκτίμηση του ύψους των απαιτούμενων μέσων διαβίωσης γίνεται κυρίως σε συνάρτηση με την προβλεπόμενη διάρκεια διαμονής, το σκοπό του ταξιδίου και της προσωπικής κατάστασης του ενδιαφερομένου.

ΑΥΣΤΡΙΑ

Σύμφωνα με το άρθρο 52, παράγραφος 2, εδάφιο 4 του νόμου περί αλλοδαπών, δεν επιτρέπεται η είσοδος σε αλλοδαπούς όταν κατά το συνοριακό έλεγχο προκύψει ότι δεν κατοικούν στη χώρα και δεν διαθέτουν μέσα διαβίωσης για τη διαμονή τους και το ταξίδι επιστροφής τους.

Βέβαια στον τομέα αυτό δεν υπάρχει κάποιο ποσό αναφοράς. Κάθε φορά αποφασίζεται ανάλογα με το σκοπό, το είδος και τη διάρκεια διαμονής εάν μπορεί να γίνουν αποδεκτά ως αποδεικτικά στοιχεία ανάλογα με την περίσταση - πέραν του μετρητού χρήματος - οι ταξιδιωτικές επιταγές, πιστωτικές κάρτες, τραπεζικές βεβαιώσεις ή οι δηλώσεις ανάληψης ευθύνης εκ μέρους καλή τη πίστει ατόμων που διαβιούν στην Αυστρία.

ΠΟΛΩΝΙΑ

Τα ποσά που απαιτούνται για τη διάβαση των συνόρων καθορίζονται στο βούλευμα του Υπουργείου Εσωτερικών και Διοίκησης της 20ής Ιουνίου 2002 περί του απαιτουμένου ποσού για την κάλυψη των εξόδων εισόδου, διέλευσης, διαμονής και αναχώρησης αλλοδαπών που διέρχονται τα σύνορα της Δημοκρατίας της Πολωνίας και περί λεπτομερών κανόνων τεκμηρίωσης που καταδεικνύει την ύπαρξη των μέσων αυτών – Dz.U. 2002, Nr 91, poz. 815).

Τα ποσά που αναφέρονται στην ανωτέρω πράξη έχουν ως εξής:

– 100 PLN, για κάθε ημέρα διαμονής προσώπων άνω των 16 ετών, όχι όμως λιγότερα από 500 PLN,

– 50 PLN, για κάθε ημέρα διαμονής προσώπων κάτω των 16 ετών, όχι όμως λιγότερα από 300 PLN,

– 20 PLN, για κάθε ημέρα διαμονής, όχι όμως λιγότερα από 100 PLN, για πρόσωπα που συμμετέχουν σε τουριστικά ταξίδια, κατασκηνώσεις, αθλητικούς αγώνες, καθώς και για πρόσωπα που τους καλύπτουν τα έξοδα διαμονής στην Πολωνία ή έρχονται στην Πολωνία για θεραπευτικούς σκοπούς σε σανατόριο,

– 300 PLN, για πρόσωπα άνω των 16 ετών, των οποίων η διαμονή στην Πολωνία δεν υπερβαίνει τις τρεις ημέρες (συμπεριλαμβανομένης της διελεύσεως),

– 150 PLN, για πρόσωπα κάτω των 16 ετών, των οποίων η διαμονή στην Πολωνία δεν υπερβαίνει τις τρεις ημέρες (συμπεριλαμβανομένης της διελεύσεως).

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Σε ό,τι αφορά την είσοδο και τη διαμονή στην Πορτογαλία, οι αλλοδαποί οφείλουν να διαθέτουν τα ακόλουθα ποσά:

75 ευρώ, για κάθε είσοδο

40 ευρώ, για κάθε ημέρα διαμονής.

Οι αλλοδαποί απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή, εφόσον έχει εξασφαλιστεί η κατάλυση και διατροφή κατά τη διαμονή τους στη χώρα.

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

70 EUR ανά πρόσωπο, για κάθε ημέρα της προγραμματιζόμενης παραμονής.

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Δυνάμει του άρθρου 4, παράγραφος 2, στοιχείο γ) του Νόμου αριθ. 48/2002 Z. z. περί διαμονής αλλοδαπών, οι αλλοδαποί υποχρεούνται, εφόσον τους ζητηθεί, να αποδεικνύουν ότι διαθέτουν ποσό χρημάτων για την παραμονή τους, σε μετατρέψιμο νόμισμα, τουλάχιστον ίσο με το ήμισυ του ελάχιστου μισθού που ορίζεται στον Νόμο αριθ. 90/1996 Z. z. περί ελαχίστου μισθού, όπως τροποποιήθηκε, για κάθε ημέρα διαμονής· οι αλλοδαποί κάτω των 16 ετών υποχρεούνται να αποδεικνύουν ότι τα οικονομικά μέσα που διαθέτουν για τη διαμονή τους ανέρχονται στο ήμισυ του εν λόγω μισθού.

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Το ποσό στο οποίο βασίζονται οι υπάλληλοι επιτήρησης των συνόρων κατά τον έλεγχο των μέσων διαβίωσης ανέρχεται επί του παρόντος σε 40 ευρώ ανά άτομο ημερησίως.

ΣΟΥΗΔΙΑ

Η σουηδική νομοθεσία δεν προβλέπει ποσό αναφοράς σε ό,τι αφορά τη διάβαση των συνόρων.

Ο υπάλληλος που διενεργεί τον έλεγχο αποφασίζει κατά περίπτωση εάν ο αλλοδαπός διαθέτει τα ενδεδειγμένα μέσα διαβίωσης.

ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Δυνάμει του ισλανδικού νόμου, οι αλλοδαποί οφείλουν να αποδεικνύουν ότι έχουν στην κατοχή τους επαρκές χρηματικό ποσό προκειμένου να καλύψουν τις ανάγκες τους στην Ισλανδία και να πραγματοποιήσουν το ταξίδι επιστροφής. Στην πράξη, το ποσό αναφοράς ανέρχεται σε 4.000 ISK ανά άτομο. Για τα πρόσωπα των οποίων τα έξοδα διαμονής

καλύπτονται από τρίτους, το ποσό αυτό μειώνεται κατά το ήμισυ. Το στοιχειώδες συνολικό ποσό ανέρχεται σε 20.000 ISK για κάθε είσοδο.

ΝΟΡΒΗΓΙΑ

Σύμφωνα με το άρθρο 27, σημείο δ), του νορβηγικού νόμου περί μετανάστευσης, κάθε αλλοδαπός ο οποίος δεν είναι σε θέση να αποδείξει ότι διαθέτει επαρκή μέσα για τη διαμονή του στο Βασίλειο και για το ταξίδι επιστροφής του, ή ότι μπορεί να υπολογίζει σε τέτοια μέσα, είναι δυνατόν να επαναπροωθείται στα σύνορα.

Τα ποσά τα οποία κρίνονται αναγκαία καθορίζονται σε ατομική βάση και οι αποφάσεις λαμβάνονται κατά περίπτωση. Λαμβάνονται υπόψη η διάρκεια της παραμονής, το γεγονός ότι ο αλλοδαπός θα φιλοξενηθεί από την οικογένειά του ή από φίλους, το γεγονός ότι διαθέτει τίτλο μεταφοράς για το ταξίδι επιστροφής του και το γεγονός ότι έχει δοθεί εγγύηση για την παραμονή του (ενδεικτικά, το ποσό των 500 NOK ημερησίως θεωρείται επαρκές για τους επισκέπτες που δεν διαμένουν στα σπίτια μελών της οικογένειάς τους ή φίλων).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV
Λεπτομέρειες ελέγχου στα επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης

1. Ο ελάχιστος έλεγχος κατά την έννοια του άρθρου 6, παράγραφος 2, που αποβλέπει στην εξακρίβωση της ταυτότητας του προσώπου που διέρχεται το εξωτερικό σύνορο, συνίσταται σε έλεγχο ταυτότητας με βάση τα ταξιδιωτικά έγγραφα που προσκομίζονται ή παρουσιάζονται καθώς και στην απλή και ταχεία εξακρίβωση της ισχύος του εγγράφου που επιτρέπει τη διέλευση του συνόρου και της παρουσίας ενδείξεων πλαστογράφησης ή παραποίησης.

2. Αυτός ο ενδελεχής έλεγχος των υπηκόων τρίτων χωρών, που προβλέπεται στο άρθρο 6, παράγραφος 3, περιλαμβάνει κυρίως:

α) ενδελεχή έλεγχο των ακόλουθων ζητημάτων:

- εξακρίβωση της ισχύος του παρουσιαζόμενου εγγράφου και, ενδεχομένως, της απαιτούμενης θεώρησης·

- έρευνα των ενδείξεων πλαστογράφησης ή παραποίησης του εγγράφου.

β) τις εξακριβώσεις που αφορούν τον τόπο καταγωγής και προορισμού του προσώπου καθώς και τον σκοπό του ταξιδίου και, εάν απαιτείται, τον έλεγχο των σχετικών δικαιολογητικών εγγράφων

γ) τον έλεγχο για το εάν το άτομο διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης για την προβλεπόμενη διάρκεια της διαμονής, για την επιστροφή ή τη διέλευση προς ένα τρίτο κράτος ή για το εάν είναι σε θέση να αποκτήσει νόμιμα τα μέσα αυτά και για το εάν είναι κάτοχος, ενδεχομένως, ταξιδιωτικής ασφάλειας

δ) την εξακρίβωση του ότι το άτομο, το όχημά του και τα αντικείμενα που μεταφέρει δεν είναι τέτοιας φύσεως που να μπορούν να διαταράξουν τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις ενός εκ των κρατών μελών. Αυτή η εξακρίβωση περιλαμβάνει κυρίως την άμεση αναζήτηση δεδομένων για καταχωρημένα πρόσωπα και αντικείμενα στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS) και στα εθνικά αρχεία ερευνών και, ενδεχομένως, τον καθορισμό της τηρητέας συμπεριφοράς σε σχέση με αυτήν την καταχώρηση. Εάν από την αναζήτηση στο SIS προκύψει καταχώρηση δυνάμει των άρθρων 95 και 100 της συμφωνίας του Σένγκεν, πρέπει πρώτα να τηρηθεί η ενδεδειγμένη στάση η οποία δηλώνεται στην οθόνη.

3. Όλοι οι συνοριακοί σταθμοί (χερσαίοι, θαλάσσιοι και αερολιμενικοί) καταχωρούν σε αρχείο όλες τις υπηρεσιακές πληροφορίες καθώς και κάθε ιδιαίτερα σημαντική πληροφορία. Πρέπει κυρίως να καταχωρούνται οι ακόλουθες πληροφορίες:

– το όνομα του κατά τόπον υπευθύνου συνοριοφύλακα και των άλλων υπαλλήλων κάθε ομάδας·

– οι περιπτώσεις χαλάρωσης των ελέγχων προσώπων που εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 7

– η χορήγηση εγγράφων που επέχουν θέση διαβατηρίου καθώς και θεωρήσεων ή αδειών που εκδίδονται στα σύνορα

– οι συλλήψεις και οι καταγγελίες (ποινικά αδικήματα και διοικητικές παραβάσεις)

– οι αρνήσεις εισόδου και εξόδου (αριθμός και υπηκοότητες);

– τα άλλα αστυνομικά και δικαστικά μέτρα που είναι ιδιαίτερα σημαντικά

– τα ιδιαίτερα γεγονότα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V
Λεπτομέρειες απλούστευσης των ελέγχων στα χερσαία σύνορα

1. Οι εξαιρετικές και απρόβλεπτες περιστάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 7, παράγραφος 1, υφίστανται όταν απρόβλεπτα γεγονότα προκαλούν ένταση της κυκλοφοριακής κίνησης, κατά τρόπον ώστε να καθίστανται υπερβολικά τα χρονικά διαστήματα αναμονής μέχρι τα σημεία ελέγχου, ακόμα και αν έχουν εξαντληθεί όλοι οι πόροι σε προσωπικό, μέσα και οργάνωση.

2. Σε περίπτωση απλούστευσης των ελέγχων σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφοι 1 και 2, ο έλεγχος της κυκλοφορίας κατά την είσοδο έχει, καταρχήν, προτεραιότητα έναντι του ελέγχου κατά την έξοδο.

3. Ο συνοριοφύλακας που απλουστεύει τους ελέγχους πρέπει να επιδεικνύει διακριτικότητα. Αυτή η απλούστευση, η οποία μπορεί να είναι μόνο προσωρινή, πρέπει να προσαρμόζεται στις περιστάσεις που την επιβάλλουν και να τίθεται σε εφαρμογή σταδιακά.

4. Τα πρόσωπα τα οποία γνωρίζει προσωπικά ο συνοριοφύλακας και για τα οποία γνωρίζει, στη βάση ενός αρχικού ελέγχου, ότι δεν είναι καταχωρημένα ούτε στο SIS ούτε σε ένα εθνικό δελτίο έρευνας και τα οποία κατέχουν έγκυρο έγγραφο που επιτρέπει τη διέλευση των συνόρων θα υποβάλλονται μόνο σε δειγματοληπτικό έλεγχο σχετικά με την κατοχή αυτού του εγγράφου. Πρόκειται κυρίως για τα πρόσωπα που διέρχονται συχνά τα σύνορα από το ίδιο σημείο διέλευσης. Αυτή η ομάδα προσώπων πρέπει να υποβάλλεται από καιρού εις καιρό απροειδοποίητα και σε μη τακτά χρονικά διαστήματα σε ενδελεχή έλεγχο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Υποδείγματα πινακίδων που τοποθετούνται στους διάφορους διαδρόμους των συνοριακών σημείων διέλευσης

Μέρος Α



70

70 Δεν απαιτείται λογότυπο για τη Νορβηγία και την Ισλανδία.

Μέρος Β



Μέρος Γ

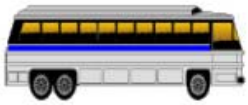


71





71 Δεν απαιτείται λογότυπο για τη Νορβηγία και την Ισλανδία.

ΟΛΑ ΤΑ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΑ	 ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ
ΟΛΑ ΤΑ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΑ	 ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ
ΟΛΑ ΤΑ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΑ	 ΦΟΡΤΗΓΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII
Λεπτομέρειες σφράγισης

1. Κατά την πρώτη είσοδο, η σφραγίδα πρέπει, ει δυνατόν, να τοποθετείται κατά τρόπο ώστε να καλύπτει την άκρη της θεώρησης χωρίς να θίγει το ευανάγνωστο των ενδείξεων που υπάρχουν επάνω στη θεώρηση ούτε τα ορατά χαρακτηριστικά ασφάλειας της αυτοκόλλητης θεώρησης. Αν πρέπει να τοποθετηθούν περισσότερες σφραγίδες (για παράδειγμα, στην περίπτωση θεώρησης πολλαπλών εισόδων), τίθενται στην απέναντι σελίδα από αυτή στην οποία έχει τοποθετηθεί η θεώρηση.

Αν αυτή η σελίδα δεν είναι χρησιμοποιήσιμη, η σφραγίδα τοποθετείται στην επόμενη σελίδα.

2. Για να αποδεικνύεται η είσοδος και η έξοδος χρησιμοποιούνται σφραγίδες διακεκριμένου τύπου (π.χ. ορθογώνια για την είσοδο, ορθογώνια με στρογγυλεμένες γωνίες για την έξοδο). Αυτές οι σφραγίδες περιλαμβάνουν το ή τα γράμματα αναγνώρισης του κράτους, την ένδειξη του συνοριακού σημείου διέλευσης, την ημερομηνία, τον αύξοντα αριθμό καθώς και το σύμβολο που δηλώνει το είδος του συνόρου διέλευσης (χερσαίο, θαλάσσιο ή εναέριο).

Οι σφραγίδες περιλαμβάνουν επίσης έναν κωδικό ασφαλείας με δύο στοιχεία, ο οποίος τροποποιείται κατά τακτά διαστήματα που δεν υπερβαίνουν τον μήνα.

3. Τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν ότι τα εθνικά σημεία επαφής που είναι αρμόδια για την ανταλλαγή πληροφοριών για τους κωδικούς ασφαλείας των σφραγίδων εισόδου και εξόδου που χρησιμοποιούνται στα συνοριακά σημεία διέλευσης έχουν άμεση πρόσβαση στις πληροφορίες που αφορούν τις κοινές σφραγίδες εισόδου και εξόδου που χρησιμοποιούνται στα εξωτερικά σύνορα του σχετικού κράτους μέλους, και κυρίως στις πληροφορίες που αφορούν την ένδειξη:

– του συνοριακού σημείου διέλευσης, το οποίο θα χρησιμοποιεί τη μία ή την άλλη σφραγίδα

– της ταυτότητας του υπαλλήλου που είναι αρμόδιος για τον συνοριακό έλεγχο ο οποίος θα τοποθετεί σφραγίδα σε δεδομένη στιγμή

– του κώδικα ασφαλείας τον οποίο φέρει κάθε σφραγίδα σε δεδομένη στιγμή.

Κάθε αίτηση πληροφοριών σχετικά με τις κοινές σφραγίδες εισόδου και εξόδου υποβάλλεται μέσω των προαναφερόμενων εθνικών σημείων επαφής.

Τα εθνικά σημεία επαφής είναι επιπλέον επιφορτισμένα με την υποχρέωση να διαβιβάζουν αμέσως στα άλλα σημεία επαφής και στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αφορούν τις απολεσθείσες ή κλαπείσες σφραγίδες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Μέρος Α :
Λεπτομέρειες άρνησης εισόδου

1. Σε περίπτωση άρνησης εισόδου, ο συνοριοφύλακας:

– συμπληρώνει το ενιαίο έντυπο άρνησης εισόδου, το οποίο εμφανίζεται κάτωθι (Μέρος Β) και χορηγεί αντίγραφο στον υπήκοο τρίτης χώρας για τον οποίο ελήφθη απόφαση άρνησης εισόδου·

– θέτει επί του διαβατηρίου σφραγίδα εισόδου, που διαγράφεται από ένα σταυρό με μαύρη ανεξίτηλη μελάνη και γράφει απέναντι, στα δεξιά, επίσης με ανεξίτηλη μελάνι το(τα) γράμμα(-τα) που αντιστοιχεί(-ούν) στο/στους λόγο/ους της άρνησης εισόδου, των οποίων ο κατάλογος περιλαμβάνεται στο ενιαίο έντυπο άρνησης εισόδου που αναφέρεται ανωτέρω·

– εάν διαπιστώσει ότι ο κάτοχος θεώρησης σύντομης διαμονής έχει καταχωρηθεί στο SIS ως ανεπιθύμητος, ακυρώνει τη θεώρηση σφραγίζοντάς την με την ένδειξη "ΑΚΥΡΟ". Θα πρέπει να ενημερώσει αμέσως τις κεντρικές αρχές του για αυτή την απόφαση. Η ακολουθητέα διαδικασία περιγράφεται στο σημείο 2.1 του παραρτήματος 14 της κοινής προξενικής εγκυκλίου·

– καταχωρεί κάθε άρνηση εισόδου σε αρχείο ή σε κατάλογο, τα οποία θα μνημονεύουν την ταυτότητα, την ιθαγένεια, τα στοιχεία του εγγράφου που επιτρέπει τη διέλευση καθώς και το λόγο και την ημερομηνία της άρνησης εισόδου·

– όταν συντρέχουν λόγοι άρνησης εισόδου και σύλληψης υπηκόου τρίτης χώρας έρχεται σε επαφή με τις αρμόδιες δικαστικές αρχές για να αποφασιστεί η στάση που πρέπει να τηρηθεί σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

2. Εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις για την έκδοση θεώρησης στα σύνορα σε υπήκοο τρίτης χώρας ο οποίος στερείται θεώρησης, σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 2, του χορηγείται με την επίθεση αυτοκόλλητου στο ταξιδιωτικό έγγραφο με το οποίο μπορεί να τοποθετηθεί θεώρηση. Εφόσον δεν υπάρχει πλέον απαιτούμενος χώρος στο συγκεκριμένο έγγραφο ή εάν σε κάθε περίπτωση δεν είναι δυνατό να τοποθετηθεί θεώρηση στο συγκεκριμένο έγγραφο, πρέπει να τοποθετηθεί κατ' εξαίρεση σε χωριστό φύλλο το οποίο προσαρτάται στο έγγραφο. Σε μία τέτοια περίπτωση, πρέπει υποχρεωτικά να χρησιμοποιηθεί το φύλλο ενιαίου τύπου επί του οποίου τίθεται η θεώρηση, το οποίο ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 333/2002 του Συμβουλίου[72].

3. Εάν ο υπήκοος τρίτης χώρας για τον οποίο ελήφθη απόφαση αρνήσεως εισόδου μεταφέρθηκε στα εξωτερικά σύνορα από μεταφορική εταιρεία, αεροπορικώς, θαλασσίως ή οδικώς, ο κατά τόπο αρμόδιος συνοριοφύλακας :

- πρέπει να διατάξει το συγκεκριμένο μεταφορέα να αναλάβει τον εν λόγω υπήκοο χωρίς καθυστέρηση και να τον μεταφέρει είτε προς το τρίτο κράτος από το οποίο μεταφέρθηκε είτε προς το τρίτο κράτος το οποίο χορήγησε το έγγραφο που επιτρέπει τη διέλευση των συνόρων

[72] ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 4.

είτε προς οποιοδήποτε άλλο τρίτο κράτος στο οποίο η αποδοχή του είναι εγγυημένη. Εάν ο μεταφορέας δεν μπορεί να εκτελέσει αμέσως την εντολή επαναμεταφοράς, θα πρέπει να εξασφαλισθεί η άμεση μεταφορά προς ένα τρίτο κράτος από άλλο μεταφορέα. Τα έξοδα διαμονής, διατροφής και ταξιδίου επιστροφής θα επιβαρύνουν αυτόν τον μεταφορέα, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2001/51/ΕΚ του Συμβουλίου[73].

- εν αναμονή της επαναμεταφοράς, είναι υποχρεωμένος να λαμβάνει στα πλαίσια του εθνικού δικαίου και λαμβανομένων υπόψη των τοπικών περιστάσεων τα κατάλληλα μέτρα για να αποφεύγεται η παράνομη είσοδος υπηκόων τρίτων χωρών για τους οποίους ελήφθη απόφαση αρνήσεως εισόδου.

[73] ΕΕ L 187, της 10.7.2001, σ. 45.

Μέρος Β :
Ενιαίο έντυπο άρνησης εισόδου

Ένδειξη του κράτους

ΛΟΓΟΤΥΠΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ **(Ένδειξη της Υπηρεσίας)**

_____

_____[74]

ΑΡΝΗΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ ΣΤΑ ΣΥΝΟΡΑ

Την (ημερομηνία) _____, ώρα _____, στο συνοριακό σημείο διέλευσης _____

ενώπιον ημών των υπογεγραμμένων _____ παρουσιάσθηκε :

επώνυμο_____ όνομα _____

ημερομηνία γεννήσεως_____ τόπος γεννήσεως_____φύλο_____

υπηκοότητα_____ κάτοικος _____

κάτοχος του δελτίου ταυτότητας/διαβατηρίου_____ υπ' αριθ._____

εκδούσα αρχή _____ ημερ. έκδοσης _____

κάτοχος της θεώρησης αριθ.____τύπος_____ που χορηγήθηκε από _____

ισχύει από_____ έως_____

διάρκειας _____ημερών, για τους ακόλουθους λόγους:_____

Προερχόμενος/η από_____, μέσω _____(προσδιορίσατε το χρησιμοποιηθέν μέσο μεταφοράς, όπως π.χ. τον αριθμό πτήσης), ο οποίος/η οποία πληροφορήθηκε ότι ελήφθη για το άτομό του/της απόφαση άρνησης εισόδου στη χώρα, δυνάμει *(αναφέρονται τα κύρια σημεία της ισχύουσας εθνικής νομοθεσίας),* **για τους ακόλουθους λόγους :**

[74] Το λογότυπο δεν ισχύει για την Ισλανδία και τη Νορβηγία.

☐**(Α) Δεν διαθέτει έγκυρο(α) ταξιδιωτικό(ά) έγγραφο/α**

☐**(Β) Παρουσίασε πλαστό(α), πλαστογραφημένο(α) ή παραποιημένο(α) ταξιδιωτικό(α) έγγραφο(α)**

☐**(Γ) Δεν διαθέτει έγκυρη θεώρηση**

☐**(Δ) Παρουσίασε πλαστή, πλαστογραφημένη ή παραποιημένη θεώρηση**

☐**(Ε) Δεν διαθέτει τα απαραίτητα αποδεικτικά έγγραφα σχετικά με τον σκοπό και τους όρους διαμονής του**

☐**(ΣΤ) Δεν διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης σε σχέση με τη διάρκεια και τον τρόπο διαμονής του/της, καθώς και για την επιστροφή του/της στη χώρα προέλευσης ή διέλευσης,**

☐**(Ζ) Έχει καταχωρηθεί ως ανεπιθύμητος/η**

☐ **στο SIS**

☐ **στο εθνικό μητρώο**

☐**(Η) Θεωρείται άτομο επικίνδυνο για τη δημόσια τάξη και ασφάλεια, την εσωτερική ασφάλεια, την δημόσια υγεία ή τις διεθνείς σχέσεις ενός ή περισσοτέρων από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης** *(κάθε κράτος πρέπει να αναφέρει τα κύρια σημεία της εθνικής νομοθεσίας που διέπει τη συγκεκριμένη περίπτωση άρνησης εισόδου)*

Παρατηρήσεις

Ο/Η ενδιαφερόμενος/η μπορεί να υποβάλει προσφυγή κατά της απόφασης άρνησης εισόδου, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Στον/στην ενδιαφερόμενο/η χορηγείται αντίγραφο της παρούσας πράξης (*κάθε κράτος πρέπει να αναφέρει τα κύρια σημεία της εθνικής νομοθεσίας που διέπει το δικαίωμα προσφυγής*).

Ο ενδιαφερόμενος	**Ο αρμόδιος για τον έλεγχο υπάλληλος**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX
Κατάλογος εθνικών υπηρεσιών επιφορτισμένων με καθήκοντα συνοριοφύλακα

Οι εθνικές υπηρεσίες που είναι επιφορτισμένες με καθήκοντα φύλαξης συνόρων από την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους, όπως ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 είναι :

– για το Βασίλειο του Βελγίου: Police Fédérale/Federale Politie (ομοσπανδιακή αστυνομία) και Douane (τελωνείο)·

– για την Τσεχική Δημοκρατία: Οι υπηρεσίες της Αστυνομίας Αλλοδαπών και Συνόρων είναι αρμόδιες για τη διενέργεια ελέγχων προσώπων σε σημεία συνοριακής διέλευσης, στην «πράσινη» συνοριακή γραμμή και στους διεθνείς αερολιμένες. Οι αντίστοιχες τελωνειακές συνοριακές υπηρεσίες είναι υπεύθυνες για τον έλεγχο των αγαθών·

– για το Βασίλειο της Δανίας: Politiet (δανική αστυνομία)·

– για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας: Bundesgrenzschutz (ομοσπαονδιακή υπηρεσία προστασίας των συνόρων), τελωνεία και αστυνομίες των κρατιδίων (Länder) Βαυαρίας, Βρέμης και Αμβούργου·

– για τη Δημοκρατία της Εσθονίας: το Συμβούλιο Συνοριακής Φρουράς (Piirivalveamet) και το Συμβούλιο Τελωνείων (Tolliamet)·

– για την Ελληνική Δημοκρατία: Ελληνική Αστυνομία, Λιμενικό Σώμα, Τελωνεία·

– για το Βασίλειο της Ισπανίας: Cuerpo Nacional de Policía (εθνικό σώμα αστυνομίας), Guardia Civil (πολιτοφυλακή), Servicios de Aduanas (υπηρεσίες τελωνείων)·

– για τη Γαλλική Δημοκρατία: DCPAF (Direction centrale de la police aux frontières) (γενική διεύθυνση αστυνομίας των συνόρων), τελωνεία·

– για την Ιταλική Δημοκρατία: Polizia di Stato (κρατική αστυνομία), Carabinieri (Καραμπινιέροι), Guardia di finanza (οικονομική αστυνομία)·

– για την Κυπριακή Δημοκρατία: Αστυνομία Κύπρου, Τμήμα Τελωνείων·

– για τη Δημοκρατία της Λετονίας: Valsts robežsardze (Κρατική Συνοριακή Φρουρά), Muita (Τελωνεία), Sanitārā robežinspekcija (Συνοριακή Υγειονομική Επιθεώρηση)·

– για τη Δημοκρατία της Λιθουανίας: η Κρατική Συνοριακή Φρουρά του Υπουργείου Εσωτερικών·

– για το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου: τελωνεία, service spécial de la gendarmerie dans l'aéroport (ειδική υπηρεσία χωροφυλακής και αεροδρομίου)·

– για τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας: η Συνοριακή Φρουρά·

– για τη Δημοκρατία της Μάλτας: η Αστυνομία Μετανάστευσης και η Υπηρεσία Τελωνείων·

– για το Βασίλειο των Κάτω Χωρών: Koninklijke Marechaussee (βασιλική χωροφυλακή), τελωνεία (τέλη εισόδου και δασμού), police communale de Rotterdam (port) (δημοτική αστυνομία του Ρότερνταμ) (λιμάνι)

– για τη Δημοκρατία της Αυστρίας: Bundespolizei (ομοσπονδιακή αστυνομία), χωροφυλακή, τελωνεία·

– για τη Δημοκρατία της Πολωνίας: η Συνοριακή Φρουρά·

– για την Πορτογαλική Δημοκρατία: Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (υπηρεσία αλλοδαπών και συνόρων), Direcção-Geral de Alfândegas (γενική διεύθυνση τελωνείων), Brigada Fiscal da Guarda Nacional Republicana (οικονομική υπηρεσία της εθνοφρουράς)·

– για τη Δημοκρατία της Σλοβενίας: η αστυνομία και τα τελωνεία, τα τελευταία μόνο σε σημεία διέλευσης των συνόρων με την Ιταλική Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Αυστρίας·

– για τη Σλοβακική Δημοκρατία: η Συνοριακή Αστυνομία και τα Τελωνεία·

– για τη Δημοκρατία της Φινλανδίας: φρουρά συνόρων, τελωνείο και αστυνομία·

– για το Βασίλειο της Σουηδίας: ο έλεγχος στα σύνορα διενεργείται κατά πρώτο λόγο από αστυνομία, η οποία είναι δυνατόν να επικουρείται από την τελωνειακή υπηρεσία, την ακτοφυλακή και το γραφείο μετανάστευσης. Ο έλεγχος των προσώπων στη θάλασσα ανήκει στη δικαιοδοσία της ακτοφυλακής·

– για τη Δημοκρατία της Ισλανδίας: Ríkislögreglustjóri (γενικός διευθυντής της εθνικής αστυνομίας), Lögreglustjórar (διοικητές αστυνομικών περιφερειών)·

– για το Βασίλειο της Νορβηγίας: κατ' αρχήν, οι έλεγχοι στα εξωτερικά σύνορα αποτελούν μέρος των καθηκόντων της αστυνομίας. Τα καθήκοντα αυτά μπορούν, σε ορισμένες περιπτώσεις και έπειτα από αίτημα του διοικητή της τοπικής αστυνομίας, να εκτελούνται από την τελωνειακή υπηρεσία ή από τις ένοπλες δυνάμεις (ειδικότερα την ακτοφυλακή ή την φρουρά του Νότιου Varanger). Στις περιπτώσεις αυτές οι εν λόγω υπηρεσίες εκτελούν περιορισμένα αστυνομικά καθήκοντα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου για τα διάφορα είδη συνόρων και τα διάφορα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων

1. Χερσαία σύνορα

1.1. Έλεγχος της οδικής κυκλοφορίας

1.1.1. Η κυκλοφορία στα συνοριακά σημεία διέλευσης πρέπει να ρυθμιστεί με τον κατάλληλο τρόπο για να εξασφαλιστεί ο αποτελεσματικός έλεγχος προσώπων διασφαλίζοντας ταυτόχρονα την ασφάλεια και την ομαλή ροή της οδικής κυκλοφορίας. Αν παραστεί ανάγκη, λαμβάνονται μέτρα σχετικά με τη διοχέτευση της κυκλοφορίας και την τοποθέτηση φραγμάτων τηρουμένων των συμφωνιών σχετικά με τα εθνικά γραφεία ελέγχου εκατέρωθεν των συνόρων.

1.1.2. Στα χερσαία σύνορα, τα κράτη μέλη μπορούν, εφόσον το κρίνουν ενδεδειγμένο και το επιτρέπουν οι συνθήκες να διευθετήσουν διαδρόμους ή να θέσουν σε λειτουργία χωριστές λωρίδες ελέγχου σε ορισμένα σημεία συνοριακής διέλευσης, σύμφωνα με το άρθρο 8.

Η χρησιμοποίηση διαδρόμων ή χωριστών λωρίδων ελέγχου μπορεί να ανασταλεί από οτιδήποτε από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, υπό εξαιρετικές συνθήκες και όταν το επιβάλλει η κατάσταση της κυκλοφορίας και η κατάσταση των υποδομών.

Τα κράτη μέλη μπορούν να συνεργάζονται με τις γειτονικές χώρες για τη διευθέτηση διαδρόμων ή χωριστών λωρίδων ελέγχου στα σημεία διέλευσης των εξωτερικών συνόρων.

1.1.3. Όταν ένα κράτος μέλος αποφασίσει να δημιουργήσει διαδρόμους ή να θέσει σε λειτουργία χωριστές λωρίδες ελέγχου εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 8, παράγραφοι 2 και 3, για τις ελάχιστες ενδείξεις σηματοδότησης**.**

Μπορούν να προβλέπονται και να διευθετώνται ειδικοί διάδρομοι για τα πρόσωπα που είναι δικαιούχοι καθεστώτος τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας.

1.1.4. Οι επιβαίνοντες οχημάτων μπορούν κατά γενικό κανόνα να παραμένουν στα οχήματα κατά τον έλεγχο. Ο έλεγχος πρέπει να πραγματοποιείται κυρίως έξω από το περίπτερο ελέγχου, δίπλα στο όχημα. Οι ενδελεχείς έλεγχοι πρέπει να πραγματοποιούνται, εάν το επιτρέπουν οι τοπικές συνθήκες, στο περιθώριο του δρόμου, στους προβλεπόμενους για το λόγο αυτό χώρους. Για λόγους ασφάλειας του προσωπικού, οι έλεγχοι πραγματοποιούνται τουλάχιστον από δύο συνοριοφύλακες.

Σε περίπτωση μεγάλης κυκλοφοριακής κίνησης πρέπει να ελέγχονται πρώτα οι επιβάτες των λεωφορείων των τακτικών τοπικών γραμμών, εφόσον το επιτρέπει η τοπική κατάσταση.

1.2. Έλεγχος της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας

1.2.1. Ο έλεγχος της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας μπορεί να διεξάγεται με δύο τρόπους:

– είτε στην αποβάθρα, στον πρώτο σταθμό άφιξης ή αναχώρησης, στο έδαφος ενός κράτος μέλους·

– είτε εντός του εν κινήσει τρένου.

Ο έλεγχος αυτός πρέπει να πραγματοποιείται λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις των συμφωνιών σχετικά με τα συνορεύοντα εθνικά γραφεία ελέγχου.

1.2.2. Για τη διευκόλυνση της κυκλοφορίας των διεθνών επιβατικών τρένων, τα άμεσα ενδιαφερόμενα από τη διαδρομή του τρένου κράτη μπορούν, με κοινή συμφωνία, να αποφασίσουν τη διεξαγωγή ελέγχων των επιβατών που προέρχονται από τρίτες χώρες είτε στους σταθμούς προορισμού είτε επί του τρένου κατά τη διάρκεια του ταξιδίου μεταξύ των σταθμών αυτών, στο μέτρο που οι επιβάτες παραμένουν εντός του τρένου στον προηγούμενο ή στους προηγούμενους σταθμούς.

Εάν η εταιρεία σιδηροδρομικών μεταφορών μπορεί, για τα διεθνή τρένα που προέρχονται από τρίτα κράτη τα οποία πραγματοποιούν πολλαπλές στάσεις στο έδαφος των κρατών μελών, να επιβιβάζει επιβάτες για διαδρομή που ευρίσκεται αποκλειστικά στην επικράτεια των κρατών μελών, αυτοί οι επιβάτες υποβάλλονται σε έλεγχο εισόδου είτε επί του τρένου είτε στο σταθμό προορισμού.

Αντιστρόφως, οι επιβάτες υποβάλλονται σε έλεγχο εξόδου σύμφωνα με ανάλογες λεπτομέρειες.

1.2.3. Οι επιβάτες, οι οποίοι επιθυμούν να ταξιδέψουν σιδηροδρομικώς στην επικράτεια των κρατών μελών υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στο σημείο 1.2.2, πρέπει να ενημερώνονται πριν από την αναχώρηση, κατά τρόπο σαφή, ότι ενδέχεται να υποβληθούν σε έλεγχο προσώπων κατά τη διάρκεια του ταξιδίου ή στο σταθμό προορισμού.

1.2.4. Στην περίπτωση των προσώπων που ταξιδεύουν με τρένα σε βαγόνια-κρεβάτια ή βαγόνια-καμπίνες, τα έγγραφα που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων ελέγχονται κατά κανόνα στο διαμέρισμα του τρένου που προορίζεται για τους σιδηροδρομικούς υπαλλήλους, υπό την προϋπόθεση ότι αυτοί έχουν συλλέξει τα εν λόγω έγγραφα, βάσει των προβλεπομένων κανόνων, και τα θέτουν στη διάθεση του ελεγκτή. Στην αρχή του ελέγχου πρέπει να προβαίνουν στην εξακρίβωση της ύπαρξης των εγγράφων που επιτρέπουν τη διέλευση των συνόρων όλων των προσώπων, συγκρίνοντας αυτά τα έγγραφα με τον κατάλογο επιβατών ή κρατήσεων. Πρέπει να εξακριβώνεται η ταυτότητα των προσώπων που βρίσκονται στα διάφορα διαμερίσματα του τρένου, ή δυνατόν, παρουσία του συνοδού σε μη τακτά διαστήματα ή όταν υπάρχουν ειδικοί λόγοι.

1.2.5. Ο κατά τόπον υπεύθυνος συνοριοφύλακας μπορεί να διατάξει σε μη τακτά χρονικά διαστήματα ή για ειδικούς λόγους να ερευνηθούν οι καινοί χώροι των οχημάτων, εάν είναι απαραίτητο με τη συνδρομή του σταθμάρχη, για να εξακριβωθεί το κατά πόσον κρύβονται εκεί πρόσωπα ή αντικείμενα που υπόκεινται στον έλεγχο της συνοριακής αστυνομίας.

1.2.6. Όταν υπάρχουν ενδείξεις που αφήνουν να υποτεθεί ότι πρόσωπα σεσημασμένα ή ύποπτα εγκληματικών πράξεων ή υπήκοοι τρίτων χωρών που έχουν την πρόθεση να εισέλθουν παράνομα κρύβονται στο τρένο, ο υπεύθυνος συνοριοφύλακας, εάν δεν μπορεί να επέμβει σύμφωνα με τις εθνικές του διατάξεις, ενημερώνει τα κράτη μέλη προς την επικράτεια των οποίων ή διαμέσου της επικράτειας των οποίων κυκλοφορεί το τρένο.

2. Εναέρια σύνορα

2.1. Λεπτομέρειες ελέγχου στους διεθνείς αερολιμένες

2.1.1. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν, σε συνεργασία με την εταιρεία του αεροδρομίου, τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλιστεί ο φυσικός διαχωρισμός μεταξύ των επιβατών εξωτερικών πτήσεων αφενός και των επιβατών άλλων πτήσεων αφετέρου. Προς το σκοπό αυτό, πρέπει να δημιουργούνται οι κατάλληλες υποδομές σε όλα τα διεθνή αεροδρόμια.

2.1.2. Ο τόπος ελέγχου προσώπων και χειραποσκευών προσδιορίζεται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

α) οι επιβάτες πτήσης προερχόμενης από τρίτη χώρα, οι οποίοι επιβιβάζονται σε εσωτερική πτήση, υποβάλλονται σε έλεγχο εισόδου στο αεροδρόμιο άφιξης της πτήσης που προέρχεται από τρίτη χώρα. Οι επιβάτες εσωτερικής πτήσης που επιβιβάζονται σε πτήση με προορισμό τρίτη χώρα (επιβάτες με ανταπόκριση) υποβάλλονται σε έλεγχο εξόδου στο αεροδρόμιο αναχώρησης αυτής της τελευταίας πτήσης.

β) Για πτήσεις με προέλευση ή προορισμό τρίτες χώρες χωρίς οι επιβάτες να αλλάξουν αεροπλάνο και πτήσεις με πολλαπλές στάσεις σε αεροδρόμια των κρατών μελών χωρίς αλλαγή αεροπλάνου:

   i) οι επιβάτες των πτήσεων με προέλευση ή προορισμό τρίτες χώρες χωρίς προηγούμενη ή επόμενη ανταπόκριση στο έδαφος των κρατών μελών υποβάλλονται σε έλεγχο εισόδου στο αεροδρόμιο άφιξης και σε έλεγχο εξόδου στο αεροδρόμιο αναχώρησης·

   ii) οι επιβάτες πτήσεων με προέλευση προορισμό τρίτες χώρες με πολλαπλές στάσεις στο έδαφος των κρατών μελών χωρίς αλλαγή αεροπλάνου (επιβάτες transit) και χωρίς να μπορούν να επιβιβαστούν επιβάτες στο τμήμα της πτήσης που βρίσκεται στο έδαφος Σένγκεν υποβάλλονται σε έλεγχο εισόδου στο αεροδρόμιο προορισμού και σε έλεγχο εξόδου στο αεροδρόμιο επιβίβασης·

   iii) εάν ο αερομεταφορέας μπορεί, για πτήσεις προερχόμενες από τρίτες χώρες με πολλές στάσεις στο έδαφος των κρατών μελών, να επιβιβάζει επιβάτες αποκλειστικά για το τμήμα του ταξιδίου που απομένει σε αυτό το έδαφος, αυτοί οι επιβάτες υποβάλλονται σε έλεγχο εξόδου στο αεροδρόμιο επιβίβασης και σε έλεγχο εισόδου στο αεροδρόμιο άφιξης.

   Ο έλεγχος των επιβατών οι οποίοι, κατά τη διάρκεια αυτών των στάσεων, βρίσκονται ήδη μέσα στο αεροσκάφος και δεν έχουν επιβιβαστεί στο έδαφος των κρατών μελών πραγματοποιείται σύμφωνα με το σημείο α). Η αντίστροφη διαδικασία εφαρμόζεται σε πτήσεις αυτής της κατηγορίας, όταν η χώρα προορισμού είναι ένα τρίτο κράτος.

2.1.3. Ο έλεγχος προσώπων εκτελείται εκτός του αεροσκάφους. Για να εξασφαλιστεί,, στους αερολιμένες που ορίζονται ως επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης, ο έλεγχος των επιβατών σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 6 έως 11, τα κράτη μέλη πρέπει, σε συμφωνία με τον υπεύθυνο του αεροδρομίου και τη μεταφορική επιχείρηση, να λαμβάνουν

τα δέοντα μέτρα για να διοχετεύεται η κυκλοφορία προς τις εγκαταστάσεις που έχουν καθοριστεί για τον έλεγχο.

Η αερολιμενική εταιρεία πρέπει να λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για να εμποδίζει την είσοδο και την έξοδο μη εξουσιοδοτημένων προσώπων στις καθορισμένες ζώνες πρόσβασης, όπως για παράδειγμα στη ζώνη transit.

2.1.4. Αν, σε περίπτωση ανωτέρας βίας, επικείμενου κινδύνου ή κατόπιν οδηγιών των αρχών, ένα αεροσκάφος που εκτελεί μία διεθνή πτήση πρέπει να προσγειωθεί σε έδαφος το οποίο δεν έχει εγκριθεί ως σημείο διασυνοριακής διέλευσης, αυτό το αεροπλάνο δεν μπορεί να συνεχίσει την πτήση του παρά μόνο μετά από άδεια των αρχών ελέγχου και επιτήρησης των συνόρων και των τελωνειακών αρχών. Το αυτό ισχύει όταν ένα ξένο αεροσκάφος προσγειώνεται χωρίς άδεια. Σε κάθε περίπτωση εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 6 έως 11 όσον αφορά τον έλεγχο των επιβατών αυτών των αεροσκαφών.

2.2 Λεπτομέρειες ελέγχου στα δευτερεύοντα αεροδρόμια

2.2.1. Πρέπει να εξασφαλίζεται ότι οι επιβάτες θα ελέγχονται εξίσου, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 6 έως 11, στους αερολιμένες που δεν έχουν το καθεστώς διεθνούς αερολιμένα σύμφωνα με το σχετικό εθνικό δίκαιο («δευτερεύοντα αεροδρόμια»), αλλά για τα οποία επιτρέπονται οι διεθνείς πτήσεις.

2.2.2. Στα δευτερεύοντα αεροδρόμια μπορούν να μη δημιουργηθούν διαρθρώσεις προοριζόμενες να χρησιμοποιηθούν για το φυσικό διαχωρισμό μεταξύ των επιβατών εσωτερικών και διεθνών πτήσεων, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002 για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας[75]. Όταν ο όγκος της κυκλοφορίας δεν το απαιτεί, δεν είναι αναγκαίο τα όργανα ελέγχου να είναι συνεχώς παρόντα, στο μέτρο που διασφαλίζεται ότι, σε περίπτωση ανάγκης, το προσωπικό μπορεί να βρεθεί επιτόπου σε εύλογο χρονικό διάστημα.

2.2.3. Σε περίπτωση που στο δευτερεύον αεροδρόμιο δεν υπάρχουν μονίμως όργανα ελέγχου, ο υπεύθυνος του εν λόγω αεροδρομίου υποχρεούται να ενημερώνει εγκαίρως τις αρχές που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο των συνόρων για την άφιξη και την αναχώρηση αεροσκάφους που εκτελεί διεθνή πτήση. Επιτρέπεται η χρησιμοποίηση βοηθητικών αστυνομικών υπαλλήλων, στο μέτρο που αυτό προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο.

2.3. Λεπτομέρειες ελέγχου των ιδιωτικών πτήσεων

2.3.1. Στην περίπτωση ιδιωτικών πτήσεων ο κυβερνήτης πρέπει να διαβιβάζει στις συνοριακές αρχές του κράτους μέλους προορισμού και, ενδεχομένως, του κράτους μέλους πρώτης εισόδου, πριν από την απογείωση, γενική δήλωση που να περιλαμβάνει κυρίως ένα σχέδιο πτήσης σύμφωνα με το παράρτημα 2 της σύμβασης σχετικά με τη διεθνή πολιτική αεροπορία και πληροφορίες για την ταυτότητα των επιβατών.

2.3.2. Όταν οι ιδιωτικές πτήσεις που προέρχονται από τρίτη χώρα και έχουν προορισμό κράτος μέλος κάνουν στάση στην επικράτεια άλλων κρατών μελών, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους εισόδου πρέπει να προβαίνουν στον έλεγχο προσώπων και να επιθέτουν σφραγίδα εισόδου στη γενική δήλωση που προβλέπεται στο σημείο 2.3.1.

---

[75] ΕΕ L 355, της 30.12.2002, σ. 1.

2.3.3. Όταν δεν μπορεί να θεμελιωθεί με βεβαιότητα ότι μία πτήση έχει προέλευση ή προορισμό αποκλειστικά τις επικράτειες των κρατών μελών χωρίς προσγείωση στο έδαφος τρίτης χώρας, οι αρμόδιες αρχές πρέπει, στους αερολιμένες και στα δευτερεύοντα αεροδρόμια, να προβαίνουν σε έλεγχο προσώπων σύμφωνα με τα σημεία 2.1 και 2.2.

2.3.4. Το καθεστώς εισόδου και εξόδου των ανεμοπλάνων, των υπερελαφρών αεροπλάνων, των ελικοπτέρων και των αεροσκαφών ερασιτεχνικής κατασκευής με τα οποία διανύονται μικρές αποστάσεις, καθώς και των αεροστάτων, ορίζεται από το εθνικό δίκαιο και, ενδεχομένως, από διμερείς συμφωνίες.

3. Θαλάσσια σύνορα

3.1. Γενικές λεπτομέρειες ελέγχου της θαλάσσιας κυκλοφορίας

3.1.1. Ο έλεγχος των σκαφών πραγματοποιείται στο λιμένα άφιξης ή αναχώρησης, επί του σκάφους ή σε χώρο που προβλέπεται προς τον σκοπό αυτό, ο οποίος ευρίσκεται σε άμεση εγγύτητα με το σκάφος. Εντούτοις, σύμφωνα με συμφωνίες που έχουν συναφθεί για το συγκεκριμένο θέμα, ο έλεγχος μπορεί εξίσου να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια του διάπλου ή, κατά την άφιξη ή την αναχώρηση του σκάφους, στο έδαφος τρίτης χώρας.

Στόχος του ελέγχου είναι να διασφαλιστεί ότι, τόσο το πλήρωμα όσο και οι επιβάτες, πληρούν τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 17, παράγραφος 1, στοιχείο β).

3.1.2. Όταν υπάρχουν εξαιρετικές και απρόβλεπτες περιστάσεις, ο έλεγχος της θαλάσσιας κυκλοφορίας μπορεί να απλοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 7.

3.1.3. Ο πλοίαρχος καταρτίζει έναν κατάλογο, σε δύο αντίτυπα, του πληρώματος και, ενδεχομένως, των επιβατών, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται από την οδηγία 98/41/ΕΚ[76]. Κατά την άφιξη στον λιμένα, διαβιβάζει αυτόν (ή αυτούς) τον κατάλογο/τους καταλόγους στις αρμόδιες αρχές ελέγχου, ο οποίος πραγματοποιείται επί του σκάφους ή πλησίον αυτού. Αν για λόγους ανωτέρας βίας, αυτός (ή αυτοί) ο κατάλογος/οι κατάλογοι δεν μπορούν να διαβιβαστούν στις αρχές ελέγχου ένα αντίτυπο πρέπει να διαβιβαστεί στο συνοριακό σταθμό ή στην αρμόδια λιμενική αρχή, η οποία θα αναλάβει να τον διαβιβάσει χωρίς καθυστέρηση στις αρχές συνοριακών ελέγχων.

Όσον αφορά τις τακτικές συνδέσεις με οχηματαγωγό, ο πλοίαρχος ή ο πράκτορας που είναι επιφορτισμένος με την καταχώρηση των επιβατών δεν υποχρεούται να συντάξει τον κατάλογο των επιβατών.

3.1.4. Ένα αντίτυπο από τους δύο καταλόγους που έχει υπογραφεί δεόντως από τον υπάλληλο ελέγχου επιστρέφεται στον πλοίαρχο ο οποίος πρέπει να είναι σε θέση να τον παρουσιάσει μετά από απλό αίτημα κατά τις ημέρες που το πλοίο είναι προσδεδεμένο.

3.1.5. Ο πλοίαρχος ή, σε περίπτωση απουσίας του, το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εκπροσωπεί τον πλοιοκτήτη («ναυτικός πράκτορας»), πρέπει να επισημαίνει χωρίς καθυστέρηση όλες τις τροποποιήσεις που αφορούν τη σύνθεση του πληρώματος ή τον αριθμό των επιβατών.

---

[76] ΕΕ L 188, της 2.7.1998, σ. 35.

Επιπλέον, ο πλοίαρχος είναι υποχρεωμένος να γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές χωρίς καθυστέρηση και ή δυνατόν πριν και από αυτή την ίδια την είσοδο του σκάφους στον λιμένα την παρουσία λαθρεπιβατών. Αυτοί οι τελευταίοι παραμένουν πάντως υπό την ευθύνη του πλοιάρχου.

3.1.6. Ο πλοίαρχος πρέπει να ενημερώνει τις υπηρεσίες συνοριακού ελέγχου για την αναχώρηση του πλοίου και να επισημαίνει, ενδεχομένως, κάθε αλλαγή της σύνθεσης του πληρώματος εγκαίρως και σύμφωνα με την οδηγία 98/41/ΕΚ και με τις διατάξεις που ισχύουν στο συγκεκριμένο λιμένα· εάν δεν είναι σε θέση να πληροφορήσει αυτές τις υπηρεσίες, πρέπει να ειδοποιεί την αρμόδια λιμενική αρχή. Αυτές οι αρχές θα προβούν στην παραλαβή του δευτέρου αντιτύπου του/των καταλόγου/ων που έχει/έχουν συμπληρωθεί και υπογραφεί προηγουμένως.

3.2. Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου για ορισμένα είδη θαλάσσιας ναυσιπλοΐας

Κρουαζιερόπλοια

3.2.1. Εάν ένα κρουαζιερόπλοιο κάνει στάσεις σε πολλούς διαδοχικούς λιμένες που βρίσκονται στην επικράτεια των κρατών μελών χωρίς να κάνει στάση σε λιμένα που βρίσκεται εκτός αυτής της επικράτειας, οι έλεγχοι πραγματοποιούνται, κατά κανόνα, στον πρώτο και στον τελευταίο λιμένα που βρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους.

Εντούτοις, σε συνάρτηση με την αξιολόγηση των κινδύνων σχετικά με τη λαθρομετανάστευση, μπορούν να πραγματοποιηθούν εξίσου έλεγχοι σε άλλους ενδιάμεσους λιμένες.

3.2.2. Σε όλες τις περιπτώσεις πρέπει να διαβιβάζεται ο κατάλογος των επιβατών, ήδη από την αναχώρηση από κάποιον λιμένα, στον επόμενο λιμένα άφιξης, στον οποίον οι αρμόδιες αρχές πραγματοποιούν συστηματικά τουλάχιστον διοικητικό έλεγχο.

3.3.3. Αν υπάρχει λόγος να απορριφθεί η είσοδος στην επικράτεια κράτους μέλους σε πρόσωπα που ευρίσκονται επί του σκάφους, οι αρχές ελέγχου πρέπει να φροντίζουν ώστε τα συγκεκριμένα πρόσωπα να μην εισέρχονται στην επικράτεια διατηρώντάς τα είτε επί του σκάφους είτε σε ειδικά προβλεπόμενη προς το σκοπό αυτό ζώνη.

Ναυσιπλοΐα αναψυχής

3.2.4. Τα κράτη μέλη επιβάλλουν στα σκάφη αναψυχής που προέρχονται από άλλο λιμένα πέραν του δικού τους να προσορμίζουν σε επιτρεπόμενο λιμένα εισόδου στον οποίο πραγματοποιείται, κατά την είσοδο και κατά την έξοδο, ο έλεγχος των προσώπων επί του πλοίου.

3.2.5. Τα πρόσωπα που πραγματοποιούν ημερήσια ή μικρής διάρκειας ταξίδια αναψυχής με αναχώρηση και επιστροφή στον συνήθη λιμένα πρόσδεσης του πλοίου ο οποίος ευρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους και είναι γνωστά στις λιμενικές αρχές δεν υπόκεινται σε συστηματικό έλεγχο. Σε συνάρτηση με την αξιολόγηση των κινδύνων όσον αφορά τη λαθρομετανάστευση και κυρίως εάν οι ακτές μιας τρίτης χώρας ευρίσκονται σε άμεση εγγύτητα με την επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους, πρέπει να πραγματοποιούνται προσωπικοί δειγματοληπτικοί έλεγχοι ή/και έρευνα του σκάφους.

3.2.6. Όταν ένα σκάφος αναψυχής θέλει να εισέλθει κατ' εξαίρεση σε λιμένα ο οποίος δεν είναι επιτρεπόμενο σημείο διέλευσης, οι αρχές ελέγχου πρέπει να προειδοποιούνται, εάν είναι

δυνατόν, πριν από την είσοδο ή, σε κάθε περίπτωση, κατά την άφιξη του πλοίου. Η δήλωση σχετικά με τους επιβάτες γίνεται με την κατάθεση προς τις τοπικές αρχές του καταλόγου των παρόντων επί του πλοίου προσώπων. Αυτός ο κατάλογος είναι στη διάθεση των αρχών ελέγχου.

Κατά τον ίδιο τρόπο, εάν για λόγους ανωτέρας βίας, το σκάφος πρέπει να προσδέσει σε άλλο λιμένα πέραν ενός επιτρεπόμενου σημείου διέλευσης, οι λιμενικές αρχές πρέπει να έρχονται σε επαφή με τις αρχές του εγγύτερου επιτρεπόμενου λιμένα εισόδου για να επισημάνουν την παρουσία του σκάφους.

3.2.7. Με την ευκαιρία του ελέγχου θα πρέπει να παραδίδεται έγγραφο το οποίο να συγκεντρώνει το σύνολο των τεχνικών χαρακτηριστικών του σκάφους καθώς και το όνομα των προσώπων που βρίσκονται επ' αυτού. Αντίτυπο αυτού του εγγράφου διαβιβάζεται στις αρχές των επιτρεπόμενων λιμένων εισόδου και εξόδου. Όσο το σκάφος παραμένει στα εθνικά ύδατα ενός εκ των κρατών μελών, αντίγραφο αυτού του καταλόγου πρέπει να συγκαταλέγεται μεταξύ των εγγράφων του σκάφους.

Παράκτια αλιεία

3.2.8. Το πλήρωμα σκαφών παράκτιας αλιείας που επιστρέφει κατά κανόνα καθημερινά, ή σχεδόν, στο λιμένα νηολόγησης ή σε οποιοδήποτε άλλο λιμένα ευρισκόμενο στην επικράτεια των κρατών μελών, χωρίς να αγκυροβολήσει σε λιμένα ευρισκόμενο στην επικράτεια τρίτου κράτους, δεν υπόκειται σε συστηματικό έλεγχο. Εντούτοις, η αξιολόγηση των κινδύνων όσον αφορά τη λαθρομετανάστευση, κυρίως σε περίπτωση που οι ακτές τρίτου κράτους ευρίσκονται σε άμεση εγγύτητα με την επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για να καθορίζεται η συχνότητα των δειγματοληπτικών ελέγχων που πρέπει να πραγματοποιούνται. Ανάλογα με αυτούς τους κινδύνους μπορούν να πραγματοποιούνται προσωπικοί έλεγχοι ή/και έρευνες του σκάφους.

3.2.9. Το πλήρωμα σκαφών που πραγματοποιούν παράκτια αλιεία, τα οποία δεν είναι καταχωρημένα σε λιμένα ευρισκόμενο στην επικράτεια κράτους μέλους, ελέγχεται σύμφωνα με τις διατάξεις που διέπουν τους ναυτικούς.

Ο πλοίαρχος του σκάφους είναι υποχρεωμένος να δηλώνει, εφόσον συντρέχει περίπτωση, κάθε τροποποίηση του καταλόγου του πληρώματός του και την ενδεχόμενη παρουσία επιβατών στις αρμόδιες αρχές.

Οχηματαγωγά που δεν πραγματοποιούν τακτικά δρομολόγια

3.2.10. Πρέπει να αποτελούν το αντικείμενο ελέγχου οι επιβάτες οχηματαγωγών οι οποίοι δεν πραγματοποιούν τακτικά δρομολόγια σύμφωνα με το άρθρο 2· εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:

α) ο έλεγχος των υπηκόων τρίτων χωρών αφενός και εκείνος των δικαιούχων ελεύθερης κυκλοφορίας σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο αφετέρου πρέπει να πραγματοποιείται χωριστά. Ανάλογα με τις δυνατότητες πρέπει να γίνονται προς τον σκοπό αυτό οι απαραίτητες διευθετήσεις των υποδομών σύμφωνα με το άρθρο 8·

β) οι πεζοί επιβάτες πρέπει να ελέγχονται χωριστά·

γ) ο έλεγχος των επιβατών τουριστικών οχημάτων πραγματοποιείται στο ίδιο το όχημα·

δ) οι επιβάτες οχημάτων πρέπει να αντιμετωπίζονται κατά τον ίδιο τρόπο με τους πεζούς επιβάτες. Πρέπει να εγκαταλείπουν το όχημα για να υποβληθούν σε έλεγχο·

ε) ο έλεγχος των οδηγών και των ενδεχόμενων συνοδών τους πραγματοποιείται στο όχημα. Καταρχήν, αυτός ο έλεγχος πρέπει να διοργανώνεται χωριστά από τον έλεγχο των υπολοίπων επιβατών·

στ) για την ταχεία διεξαγωγή των ελέγχων, πρέπει να προβλεφθεί επαρκής αριθμός σημείων ελέγχου. Όπου κρίνεται απαραίτητο πρέπει να οργανωθεί δεύτερη γραμμή ελέγχου·

ζ) τα οχήματα που χρησιμοποιούνται από τους επιβάτες, ενδεχομένως το φορτίο καθώς και άλλα μεταφερόμενα αντικείμενα πρέπει τουλάχιστον να αποτελούν το αντικείμενο δειγματοληπτικού ελέγχου, κυρίως με σκοπό τον εντοπισμό λαθρομεταναστών·

η) το πλήρωμα των οχηματαγωγών αντιμετωπίζεται κατά τον ίδιο τρόπο με το πλήρωμα εμπορικών πλοίων.

3.3. Ναυσιπλοΐα στα εσωτερικά ύδατα

3.3.1. Ως «ναυσιπλοΐα στα εσωτερικά ύδατα με διέλευση εξωτερικού συνόρου», πρέπει να νοείται η χρησιμοποίηση για σκοπούς επαγγελματικούς ή αναψυχής κάθε είδους πλοίων, πλοιαρίων και εξωλέμβιων στους μεγάλους ποταμούς, στους παραποτάμιους, στα κανάλια και στις λίμνες.

3.3.2. Θεωρούνται ως μέλη του πληρώματος ή εξομοιούμενα, όσον αφορά τα πλοία που χρησιμοποιούνται για επαγγελματικούς σκοπούς, ο πλοίαρχος και τα πρόσωπα που εργάζονται επί του πλοίου και αναφέρονται σε έναν κατάλογο πληρώματος καθώς και τα μέλη της οικογενείας αυτών των προσώπων τα οποία διαμένουν επί του πλοίου.

3.3.3. Οι αντίστοιχες διατάξεις των σημείων 3.1 έως 3.2 εφαρμόζονται *mutatis mutandis* όσον αφορά τον έλεγχο της ναυσιπλοΐας που αναφέρεται στο συγκεκριμένο κεφάλαιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI
Ειδικά καθεστώτα για ορισμένες κατηγορίες προσώπων

1. Πιλότοι αεροσκαφών και άλλα μέλη του πληρώματος

1.1. Οι κάτοχοι άδειας πιλότου ή πιστοποιητικού μέλους πληρώματος (*Crew Member Certificate*) που προβλέπονται στο παράρτημα 9 της σύμβασης της 7ης Σεπτεμβρίου 1944 σχετικά με την πολιτική αεροπορία μπορούν, κατά την άσκηση των καθηκόντων τους και βάσει αυτών των εγγράφων:

- να επιβιβάζονται και να αποβιβάζονται στο αεροδρόμιο στάθμευσης ή προορισμού που ευρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους·

- να μεταβαίνουν στο έδαφος της κοινότητας στην οποία υπάγεται το αεροδρόμιο στάθμευσης ή προορισμού που ευρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους·

- να μεταβαίνουν με κάθε μεταφορικό μέσο σε αεροδρόμιο ευρισκόμενο στην επικράτεια κράτους μέλους για να επιβιβασθούν σε αεροσκάφος το οποίο αναχωρεί από αυτό το ίδιο αεροδρόμιο.

1.2. Οι διατάξεις των άρθρων 6 και 11 εφαρμόζονται όσον αφορά τους ελέγχους των πληρωμάτων αεροσκαφών. Το πλήρωμα αεροσκαφών πρέπει, στο μέτρο του δυνατού, να ελέγχεται κατά προτεραιότητα. Συγκεκριμένα ο έλεγχος του πληρώματος διενεργείται είτε πριν από εκείνον των επιβατών είτε σε ειδικούς χώρους που προβλέπονται προς το σκοπό αυτό. Το γνωστό στο προσωπικό ελέγχου πλήρωμα μπορεί να αποτελεί μόνο αντικείμενο δειγματοληπτικού ελέγχου.

2. Ναυτικοί

2.1. Οι ναυτικοί που είναι εφοδιασμένοι με δελτίο ναυτικής ταυτότητας που εκδόθηκε σύμφωνα με τη σύμβαση της Γενεύης της 19ης Ιουνίου 2003 (αριθ. 185) και τη σύμβαση του Λονδίνου της 9ης Απριλίου 1965, καθώς και με τις αντίστοιχες εθνικές διατάξεις, μπορούν να αποβιβάζονται στην ξηρά για να παραμείνουν στην τοποθεσία του λιμένα στον οποίον σταθμεύει το πλοίο τους ή σε γειτονικές κοινότητες, χωρίς να παρουσιάζονται σε σημείο διέλευσης, υπό την προϋπόθεση ότι περιλαμβάνονται στον κατάλογο του πληρώματος του σκάφους στο οποίο ανήκουν ο οποίος έχει προηγουμένως υποβληθεί στον έλεγχο των αρμοδίων αρχών.

Σε συνάρτηση με την αξιολόγηση των κινδύνων, κυρίως όσον αφορά τη λαθρομετανάστευση και την ασφάλεια, πρέπει επίσης να πραγματοποιείται οπτικός έλεγχος των ναυτικών από τις αρμόδιες αρχές πριν από την αποβίβασή τους στη ξηρά.

Εάν ένας ναυτικός αποτελεί απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία, είναι δυνατόν να του απαγορευθεί το δικαίωμα αποβίβασης στη ξηρά.

2.2. Οι ναυτικοί που σκοπεύουν να παραμείνουν εκτός των κοινοτήτων που ευρίσκονται κοντά στους λιμένες πρέπει να πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου στο έδαφος των κρατών μελών όπως προβλέπονται στο άρθρο 5, παράγραφος 1.

2.3. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του σημείου 2.2, οι κάτοχοι δελτίου ναυτικής ταυτότητας μπορούν να εισέλθουν στο έδαφος των κρατών μελών, ακόμα και εάν δεν

πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στοιχεία β) και γ) στις ακόλουθες περιπτώσεις:

(α) ναυτολόγηση σε σκάφος που βρίσκεται ήδη δεμένο ή στο σημείο άφιξης σε λιμένα των κρατών μελών·

(β) transit προς ένα τρίτο κράτος ή επιστροφή στο κράτος καταγωγής·

(γ) περίπτωση επείγοντος ή ανάγκης (ασθένεια, απόλυση, λήξη σύμβασης κλπ.).

Σε αυτές τις περιπτώσεις, στους κατόχους δελτίων ναυτικής ταυτότητας που υπόκεινται σε θεώρηση λόγω της ιθαγενείας τους και οι οποίοι στερούνται θεώρησης κατά τη στιγμή της εισόδου στην επικράτεια κράτους μέλους μπορεί να χορηγηθεί θεώρηση στα σύνορα σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 415/2003.

Σε κάθε περίπτωση, οι υπάλληλοι που είναι υπεύθυνοι για το συνοριακό έλεγχο είναι υποχρεωμένοι να εξακριβώνουν το κατά πόσον οι εν λόγω ναυτικοί διαθέτουν έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο, δεν έχουν καταχωρηθεί ως ανεπιθύμητοι και δεν αποτελούν απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια και τη δημόσια υγεία των κρατών μελών. Επιπλέον, οι συνοριοφύλακες πρέπει να επαληθεύουν, ανάλογα με την περίπτωση και εκεί όπου ισχύει, τα ακόλουθα συμπληρωματικά στοιχεία :

– γραπτή δήλωση του εφοπλιστή ή του σχετικού ναυτικού πράκτορα,

– γραπτή δήλωση των αρμόδιων διπλωματικών ή προξενικών αρχών,

– αποδείξεις που συνελέγησαν με την ευκαιρία συγκεκριμένων εξακριβώσεων που πραγματοποιήθηκαν από τις αστυνομικές αρχές ή, ενδεχομένως, από τις αρμόδιες διοικητικές αρχές,

– σύμβαση εργασίας που επιβεβαιώνεται με σφράγιση από τη ναυτική αρχή.

3. Κάτοχοι διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων καθώς και μέλη διεθνών οργανισμών

3.1. Λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων προνομίων ή των ασυλιών που απολαμβάνουν οι κάτοχοι διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων που εκδίδονται από κράτη ή κυβερνήσεις αναγνωρισμένες από τα κράτη μέλη, καθώς και οι κάτοχοι εγγράφων που εκδίδονται από τους διεθνείς οργανισμούς που ορίζονται στο σημείο 3.4., οι οποίοι ταξιδεύουν για την άσκηση των καθηκόντων τους, τα πρόσωπα αυτά μπορούν να τυγχάνουν ευνοϊκού καθεστώτος που να τους δίνει προτεραιότητα έναντι άλλων ταξιδιωτών κατά τον συνοριακό έλεγχο υποκείμενοι, ενδεχομένως, στην υποχρέωση θεώρησης..

Κατά γενικό κανόνα, οι κάτοχοι αυτών των τίτλων δεν είναι υποχρεωμένοι να δικαιολογούν ότι διαθέτουν επαρκή μέσα διαβίωσης.

3.2. Εάν ένα πρόσωπο παρουσιαζόμενο στα εξωτερικά σύνορα επικαλείται προνόμια, ασυλίες και απαλλαγές, ο αρμόδιος για τον έλεγχο υπάλληλος μπορεί να απαιτήσει την προσκόμιση αποδείξεων για την ιδιότητά του, με την προσκόμιση των απαραίτητων εγγράφων, κυρίως πιστοποιητικών που εκδίδονται από το διαπιστεύον κράτος ή διπλωματικού διαβατηρίου ή ενός άλλου μέσου. Αν ο υπάλληλος έχει αμφιβολίες μπορεί σε περίπτωση επείγοντος να αναζητήσει πληροφορίες απευθείας από το Υπουργείο Εξωτερικών.

3.3. Τα διαπιστευμένα μέλη των διπλωματικών αποστολών και οι προξενικές αντιπροσωπείες καθώς και οι οικογένειές τους μπορούν να εισέρχονται στην επικράτεια των κρατών μελών με την επίδειξη του δελτίου που αναφέρεται στο άρθρο 17, παράγραφος 2, συνοδευόμενη από το έγγραφο που επιτρέπει τη διέλευση των συνόρων. Εξάλλου, οι συνοριοφύλακες δεν θα μπορούν σε καμία περίπτωση να απαγορεύσουν στους κατόχους διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων την είσοδο στην επικράτεια των κρατών μελών, χωρίς προηγουμένως να έχουν συμβουλευτεί τις αρμόδιες εθνικές αρχές. Αυτό ισχύει εξίσου όταν ο ενδιαφερόμενος έχει καταχωρηθεί στο Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS).

3.4. Τα έγγραφα που εκδίδονται από τους διεθνείς οργανισμούς για τους σκοπούς που εξειδικεύονται στο σημείο 3.1 είναι κυρίως τα ακόλουθα:

– laissez-passer των Ηνωμένων Εθνών: εκδίδεται για το προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών και για εκείνο των οργανώσεων που εξαρτώνται από αυτά στη βάση της σύμβασης σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες των ειδικών οργάνων, που θεσπίστηκε στη Νέα Υόρκη, στις 21 Νοεμβρίου 1947, από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών·

– laissez-passer της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΚ)·

– laissez-passer της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ατομικής ενέργειας (Ευρατόμ)·

– πιστοποιητικό νομιμοποίησης που εκδίδεται από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρώπης·

– έγγραφα που εκδίδονται από το Γενικό Επιτελείο του NATO (δελτίο στρατιωτικής ταυτότητας, συνοδευόμενο από διατεταγμένη υπηρεσία, φύλλο πορείας, ατομική ή συλλογική υπηρεσιακή διαταγή).

4. Εργαζόμενοι στα σύνορα

4.1. Οι λεπτομέρειες ελέγχου των εργαζομένων στα σύνορα διέπονται από τις γενικές διατάξεις που αφορούν τον συνοριακό έλεγχο, κυρίως τα άρθρα 6 και 11. Εντούτοις μπορούν να προβλεφθούν ελαφρύνσεις ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 7.

4.2. Εάν ένα κράτος μέλος αποφασίσει να εγκαθιδρύσει ένα καθεστώς τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας, οι πρακτικές διευκολύνσεις που προβλέπονται στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος, όπως προβλέπουν τα άρθρα 4, παράγραφοι 1 και 2, και 9 παράγραφος 2, στοιχείο δ), εφαρμόζονται αυτόματα στους εργαζόμενους στα σύνορα.

5. Ανήλικοι

5.1. Οι ανήλικοι που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα υποβάλλονται στους ίδιους ελέγχους εισόδου και εξόδου με αυτούς των ενηλίκων, όπως προβλέπονται στα άρθρα 6 έως 11.

5.2. Στην περίπτωση συνοδευόμενων ανηλίκων, ο συνοριοφύλακας θα πρέπει επίσης να ελέγχει την ύπαρξη γονικής μέριμνας του συνοδού ως προς τον ανήλικο, κυρίως στην περίπτωση κατά την οποία ο ανήλικος συνοδεύεται από ένα μόνον ενήλικο και υπάρχουν σοβαροί λόγοι να πιστεύεται ότι ο ανήλικος έχει παράνομα αποσπασθεί από την επιμέλεια του προσώπου στο οποίο έχει ανατεθεί νόμιμα η γονική μέριμνα.

Σε αυτή την τελευταία περίπτωση, ο συνοριοφύλακας θα πρέπει να πραγματοποιεί χωριστές συνεντεύξεις με τον ανήλικο αφενός και τον συνοδό αφετέρου για να διαπιστώσει ενδεχόμενες ασυμφωνίες ή αντιφάσεις στις παρεχόμενες πληροφορίες.

5.3. Το προσωπικό ελέγχου θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικό ως προς τους ανηλίκους που ταξιδεύουν ασυνόδευτοι. Θα πρέπει κυρίως να διασφαλίζει, μέσω ενδελεχούς ελέγχου των ταξιδιωτικών εγγράφων και δικαιολογητικών, ότι οι ανήλικοι δεν εγκαταλείπουν την επικράτεια παρά τη θέληση των προσώπων στα οποία έχει ανατεθεί η γονική μέριμνα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

Υποδείγματα δελτίων που χορηγούνται από τα Υπουργεία Εξωτερικών

[Το παράρτημα αυτό θα αποσταλεί χωριστά με CD-Rom]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII
Πίνακας αντιστοιχιών

Διατάξεις του παρόντος κανονισμού	**Αντικαθιστώμενες διατάξεις της σύμβασης Σένγκεν, (Σ.Σ) του Κοινού Εγχειριδίου (Κ.Ε.) και άλλων αποφάσεων της εκτελεστική επιτροπής Σένγκεν (SCH/Com-ex)**
Τίτλος I **Γενικές διατάξεις**	
Άρθρο 1 Αντικείμενο	---
Άρθρο 2 Ορισμοί	[Αυτό το άρθρο, ενώ επαναλαμβάνει το άρθρο 1 της ΣΣ, *δεν το αντικαθιστά* [*]]
Άρθρο 3 Πεδίο εφαρμογής	---
Τίτλος II **Εξωτερικά σύνορα**	
Κεφάλαιο I **Διέλευση των εξωτερικών συνόρων και προϋποθέσεις εισόδου**	
Άρθρο 4 Διέλευση των εξωτερικών συνόρων	Άρθρο 3 ΣΣ Σημεία 1, 1.2, 1.3 (1.3.1 έως 1.3.3.), μέρος I ΚΕ.
Άρθρο 5 Προϋποθέσεις εισόδου για τους υπηκόους τρίτων χωρών	Άρθρο 5, παράγραφοι 1 και 3 ΣΣ Σημεία 2, 2.1 και 4.1, μέρος I ΚΕ· σημεία 1.4.8, 1.4.9 και 6.2, μέρος II ΚΕ

[*] Στη βάση της απόφασης του Συμβουλίου αριθ. 1999/436/ΕΚ, για τον καθορισμό της νομικής βάσης για κάθε διάταξη ή απόφαση που συνιστά το κεκτημένο του Σένγκεν, «οι ορισμοί [*που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 της σύμβασης]* εφαρμόζονται σε όλα τα άρθρα της σύμβασης του Σένγκεν», στα οποία έχει χορηγηθεί στις συνθήκες νομική βάση. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο ένα μέσο βασισμένο στο άρθρο 62 της συνθήκης ΕΚ δεν μπορεί να τροποποιήσει ή να αντικαταστήσει τους ορισμούς που ισχύουν εξίσου σε σχέση με άλλα άρθρα που έχουν διαφορετική νομική βάση (συμπεριλαμβανομένης της συνθήκης ΕΕ).

Κεφάλαιο ΙΙ **Έλεγχος των εξωτερικών συνόρων και άρνηση εισόδου**	
Άρθρο 6 Έλεγχοι προσώπων στα επιτρεπόμενα σημεία διέλευσης	Άρθρο 6, παράγραφοι 1 και 2 (στοιχεία α) έως δ)) ΣΣ Σημείο 4, μέρος Ι ΚΕ Σημεία 1 et 1.2, μέρος ΙΙ ΚΕ
Άρθρο 7 Απλούστευση των ελέγχων	Άρθρο 6, παράγραφος 2, στοιχείο ε) ΣΣ Σημείο 1.3.5 (πρώτη φράση), μέρος ΙΙ ΚΕ (Βλέπε παράρτημα V)
Άρθρο 8 Διευθέτηση χωριστών διαδρόμων και σηματοδότηση	Απόφαση SCH/Com-ex (94)17 αναθ. 4
Άρθρο 9 Σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών	Σημεία 2.1.1, 2.1.2, 2.1.5 και 2.1.6, μέρος ΙΙ ΚΕ
Άρθρο 10 Επιτήρηση μεταξύ των σημείων συνοριακής διέλευσης	Άρθρο 6.3 ΣΣ Σημεία 2.2 (2.2.1 έως 2.2.4), μέρος ΙΙ ΚΕ
Άρθρο 11 Άρνηση εισόδου	Άρθρο 5.2 ΣΣ Σημεία 1.4.1, 1.4.2 και 5.6, μέρος ΙΙ ΚΕ
Κεφάλαιο ΙΙΙ **Πόροι για τον συνοριακό έλεγχο και συνεργασία μεταξύ κρατών μελών**	
Άρθρο 12 Πόροι για τον συνοριακό έλεγχο	Άρθρο 6.4 και 6.5 ΣΣ
Άρθρο 13 Εκτέλεση των μέτρων ελέγχου	Σημεία 1.1.1 (εκτός από το τμήμα που επαναλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΧ) και 1.1.2, μέρος ΙΙ ΚΕ.

Άρθρο 14 Συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών	Άρθρο 7 ΣΣ Σημεία 4, 4.1 και 4.2, μέρος II ΚΕ
Άρθρο 15 Κοινοί έλεγχοι	---
Κεφάλαιο IV **Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου και ιδιαίτερα καθεστώτα**	
Άρθρο 16 Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου στα διάφορα είδη συνόρων και στα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων	---
Άρθρο 17 Ειδικά καθεστώτα	---
Τίτλος III **Εσωτερικά σύνορα**	
Κεφάλαιο I **Κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα**	
Άρθρο 18 Διέλευση των εσωτερικών συνόρων	Αρθ. 2.1 ΣΣ
Άρθρο 19 Έλεγχοι στο εσωτερικό της επικράτειας	Αρθ. 2.3 ΣΣ
Κεφάλαιο II **Ρήτρα διασφάλισης**	
Άρθρο 20 Επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα από κράτος μέλος	Art. 2.2 ΣΣ

Άρθρο 21 Κανονική διαδικασία	Απόφαση SCH/Com-ex (95)20, αναθ. 2
Άρθρο 22 Διαδικασία επείγοντος	
Άρθρο 23 Διαδικασία παράτασης των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα	
Άρθρο 24 Κοινή επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα λόγω τρομοκρατικής απειλής διασυνοριακού χαρακτήρα	---
Άρθρο 25 Λεπτομέρειες των ελέγχων κατά την εφαρμογή της ρήτρας διασφάλισης	---
Άρθρο 26 Έκθεση για την επαναφορά των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα	---
Άρθρο 27 Ενημέρωση του κοινού	---
Άρθρο 28 Εμπιστευτικότητα	---
Τίτλος IV **Τελικές διατάξεις**	
Άρθρο 29 Τροποποιήσεις των παραρτημάτων	---
Άρθρο 30 Διαδικασία επιτροπής	Άρθρο 8 ΣΣ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2001

Άρθρο 31 Μη εφαρμογή σε ορισμένα εδάφη	---
Άρθρο 32 Κοινοποίηση πληροφοριών από τα κράτη μέλη	---
Άρθρο 33 Έκθεση για την εφαρμογή του τίτλου III	---
Άρθρο 34 Κατάργηση και άρση ισχύος	---
Άρθρο 35 Έναρξη ισχύος	---
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I Επιτρεπόμενα σημεία συνοριακής διέλευσης	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II Δικαιολογητικά στοιχεία που χρησιμεύουν στη διαπίστωση της αξιοπιστίας των λόγων εισόδου	Σημεία 4.1.1 (4.1.1.1 έως 4.1.1.4) και 4.1.2, μέρος I ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III Ποσά αναφοράς θεσπιζόμενα ετησίως από τις εθνικές αρχές σχετικά με τη διέλευση των συνόρων	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10 ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV Λεπτομέρειες ελέγχου στα επιτρεπόμενα συνοριακά σημεία διέλευσης	Σημεία 1.3.1, 1.3.2 και 2.3, μέρος II ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V Λεπτομέρειες απλούστευσης των ελέγχων στα χερσαία σύνορα	Σημείο 1.3.5 (δεύτερη φράση), 1.3.5.1, 1.3.5.2 και 1.3.5.3, μέρος II ΚΕ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI Υποδείγματα πινακίδων που τοποθετούνται στους διάφορους διαδρόμους των συνοριακών σημείων διέλευσης	---
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII Λεπτομέρειες σφράγισης	Σημεία 2.1.3 και 2.1.4, μέρος II ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII Μέρος Α : Λεπτομέρειες άρνησης εισόδου Μέρος Β : ενιαίο έντυπο άρνησης εισόδου	Σημεία 1.4.1α, 1.4.3, 1.4.4, 1.4.5 και 1.4.6, μέρος II ΚΕ Σημεία 5.2, μέρος II ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX Κατάλογος εθνικών υπηρεσιών επιφορτισμένων με καθήκοντα φύλαξης συνόρων από την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους	Σημείο 1.1.1 μέρος II ΚΕ (εκτός από το τμήμα που περιλαμβάνεται στο άρθρο 13)
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου για τα διάφορα είδη συνόρων και τα διάφορα μεταφορικά μέσα που χρησιμοποιούνται για τη διέλευση των εσωτερικών συνόρων	
Σημείο 1 – Χερσαία σύνορα	
Σημείο 1.1 – Έλεγχος της οδικής κυκλοφορίας	Σημείο 3.1, μέρος II ΚΕ
Σημείο 1.2 – Έλεγχος της σιδηροδρομικής κυκλοφορίας	Σημείο 3.2, μέρος II ΚΕ
Σημείο 2 – Εναέρια σύνορα	
Σημείο 2.1 – Λεπτομέρειες ελέγχου στους διεθνείς αερολιμένες	Σημεία 3.3, 3.3.1 έως 3.3.4, μέρος II ΚΕ Απόφαση SCH/Com-ex(94)17 αναθ. 4
Σημείο 2.2 - Λεπτομέρειες ελέγχου στα δευτερεύοντα αεροδρόμια	Σημεία 3.3.6, μέρος II ΚΕ Απόφαση SCH/Com-ex(94)17 αναθ. 4

Σημείο 2.3 – Ιδιωτικές πτήσεις	Σημεία 3.3.5 και 3.3.7, μέρος ΙΙ ΚΕ
Σημείο 3 – Θαλάσσια σύνορα	
Σημείο 3.1 – Γενικές λεπτομέρειες ελέγχου της θαλάσσιας κυκλοφορίας	Σημεία 3.4.1, 3.4.2, 3.4.3, μέρος ΙΙ ΚΕ
Σημείο 3.2 – Ειδικές λεπτομέρειες ελέγχου για ορισμένα είδη θαλάσσιας ναυσιπλοΐας	Σημείο 3.4.4 (3.4.4.1 έως 3 .4.4.5), μέρος ΙΙ ΚΕ
Σημείο 3.3 – Ναυσιπλοΐα στα εσωτερικά ύδατα	Σημείο 3.5, μέρος ΙΙ ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI Ειδικά καθεστώτα για ορισμένες κατηγορίες προσώπων	
Σημείο 1 – Έλεγχος των πιλότων αεροσκαφών και άλλων μελών του πληρώματος	Σημείο 6.4, μέρος ΙΙ ΚΕ
Σημείο 2 – Ναυτικοί	Σημείο 6.5, μέρος ΙΙ ΚΕ
Σημείο 3 – Κάτοχοι διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων καθώς και μέλη διεθνών οργανισμών	Σημεία 6.6. και 6.11, μέρος ΙΙ ΚΕ
Σημείο 4 – Εργαζόμενοι στα σύνορα	Σημείο 6.7, μέρος ΙΙ ΚΕ
Σημείο 5 – Ανήλικοι	Σημείο 6.8, μέρος ΙΙ ΚΕ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII Υποδείγματα δελτίων που χορηγούνται από τα Υπουργεία Εξωτερικών	**Παράρτημα 13 ΚΕ**
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII Πίνακας αντιστοιχιών	**---**